



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CXIV.] PRICE 6d. PRETORIA, 28 OCTOBER 1938 PRYS 6d. [No. 2580.
28 OKTOBER

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PARLIAMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* HOUSE OF ASSEMBLY.

Pursuant to section forty-nine (2) of the Electoral Act, 1918, Amendment Act, 1926, I hereby declare that a vacancy has occurred in the representation in the House of Assembly of the Electoral Division of South Peninsula from the 25th October, 1938, upon which date I received the resignation of Mr. Sidney Frank Waterson as Member for that Division.

E. G. JANSEN,
Speaker.

Mr. Speaker's Chambers,
House of Assembly,
Capetown, 25th October, 1938.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 225, 1938.

BARKLY WEST LABOUR DISTRICT, ADDITIONAL AREAS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section seventeen of the Native Labour Regulation Act, 1911 (Act No. 15 of 1911), I proclaim, declare and make known that Part II of the Schedule to Proclamation No. 215 of 1912, as amended from time to time, is hereby further amended by the addition thereto of the proclaimed alluvial diggings situated on the farms H.V.35 and H.V.36, called Sover and Doornkloof respectively, in the District of Barkly West.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventeenth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

PARLEMENT VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* VOLKSRAAD.

Ooreenkomstig artikel neën-en-veertig (2) van die Kieswet, 1918, Wysigingswet, 1926, verklaar ek hiermee dat 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging in die Volksraad van die Kiesafdeling Suidskiereiland vanaf 25 Oktober 1938, op watter datum ek die bedanking van die heer Sidney Frank Waterson as Lid van daardie Afdeling ontvang het.

E. G. JANSEN,
Speaker.

Speakerskantoor,
Volksraad,
Kaapstad, 25 Oktober 1938.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSCHEIDE ORDE VAN SINT MICHIËL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTEIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 225, 1938.

ARBEIDSDISTRIK BARKLY-WES, ADDISIONELE GEBIEDE.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel sewentien van die „Naturelle-arbeid Regelingswet, 1911” (Wet No. 15 van 1911), proklameer, verklaar en maak ek bekend dat Deel II van die bylae tot Proklamasie No. 215 van 1912, soos van tyd tot tyd gewysig, hierby verder gewysig word deur die byvoeging van die geproklameerde alluviale delwerye, geleë op die plase H.V.35 en H.V.36, onderskeidelik bekend as Sover en Doornkloof, in die distrik Barkly-Wes.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Agt-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

* No. 226, 1938.

PROCLAMATION OF CERTAIN INDUSTRIAL AREAS UNDER SECTION TWELVE OF THE NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923, AS AMENDED.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *twelve* (1) of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended, I proclaim, declare, and make known that paragraph (b) of Part I of the Schedule to Proclamation No. 331 of 1926, as amended from time to time, is hereby further amended by the addition thereto of the proclaimed alluvial diggings, situated on the farms H.V.35 and H.V.36, called Sover and Doornkloof respectively, in the District of Barkly West.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventeenth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

* No. 227, 1938.]

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been transmitted to the Minister of Agriculture and Forestry, stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and comprising all such land as is described in the annexure to this Proclamation, and that recourse should be had to artificial means of supplying water in the area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the area described in the annexure to this Proclamation shall be an irrigation district within the meaning and for the purpose of the said Act;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections *eighty-three* and *eighty-four* of the said Act, I do hereby further declare, proclaim and make known that there shall be an irrigation board for the said district, which shall consist of six members, and shall be styled the Rooikoppies West Irrigation Board.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this Fifteenth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

ANNEXURE.

ROOIKOPPIES WEST IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT BRITS, TRANSVAAL PROVINCE.—DESCRIPTION OF BOUNDARIES.

Beginning at a point where the water furrow leaves the middle of the Crocodile River opposite the south-eastern beacon of Portion No. 51 of the western portion (Diagram S.G. No. A 2125/30) of the farm Krokodilrif No. 27, Brits District; proceeding thence generally northwards along the left bank of the water furrow across the farms Krokodilrif No. 27, Roodekoppies No. 44, and Krokodilpoort No. 78 to where this water furrow rejoins the Crocodile River at a point opposite the northern beacon of Portion No. 5 (Diagram S.G. No. A. 899/98) of the western portion of the last-named farm; thence generally southwards up the middle of the Crocodile River to the point of beginning.

* No 228, 1938.]

URBAN AREA OF MELMOTH NATAL.—CURFEW.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *nineteen* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, Amendment Act, 1930, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of December, 1938, no native, male or female, not being exempted under paragraph (b) of sub-section (4) of the said section, shall between the hours of 9.30 p.m. and 4 a.m., be in any public place within the area controlled by the Melmoth Health Committee, Natal, unless such native be in possession of a written permit signed by his employer or by a person authorised by such employer to issue such permit to such

* No. 226, 1938.

PROKLAMASIE VAN SEKERE INDUSTRIELE GEBIEDE Kragtens ARTIKEL TWAALF VAN DIE „NATU-RELLEN (STADS-GEBIEDEN) WET, 1923”, SOOS GEWYSIG.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel *twaaif* (1) van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig, proklameer, verklaar en maak ek bekend dat paragraaf (b) van Deel I van die bylae tot Proklamasie No. 331 van 1926, soos van tyd tot tyd gewysig, hierby verder gewysig word deur die byvoeging van die geproklameerde alluviale delwerye, geleë op die plase H.V.35 en H.V.36, onderskeidelik bekend as Sover en Doornkloof, in die distrik Barkly-Wes.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Agt-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. A. FAGAN.

* No. 227, 1938.]

Aangesien by subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Landbou en Bosbou voorgelê is, meldende dat dit na mening van die petisionarisse raadsaam sal wees om 'n gekombineerde besproeiingsstelsel te hê vir die gebied wat in die versoekskrif gespesifiseer word, welke gebied al sodanige grond omvat wat in die bylae van hierdie Proklamasie beskrywe word, en dat daardie gebied op 'n kunsmatige manier van water behoort voorsien te word;

Een aangesien al die bepalings van die genoemde Wet met betrekking tot sodanige versoekskrif alreeds nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby verklaar, proklameer, en bekend-maak dat die gebied in die bylae van hierdie Proklamasie beskrywe, 'n besproeiingsdistrik is binne die betekenis en vir die doeleinde van genoemde Wet;

En verder, kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleen by artikels *drie-en-tagtig* en *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad moet wees, bestaande uit ses lede, welke besproeiingsraad bekend staan as die Besproeiingsraad Rooikoppies Wes.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyftiende dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Agt-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

AANHANGSEL.

ROOIKOPPIES-WES-BESPROEIINGSDISTRIK, DISTRIK BRITS, PROVINSIE TRANSVAAL.—BESKRYWING VAN GRENSE.

Beginnende by 'n punt waar die watervoor die middel van die Krokodilrivier verlaat teenoor die suid-oostelike baken van Gedeelte No. 51 van die westelike gedeelte (Kaart S.G. No. A. 2125/30) van die plaas Krokodilrif No. 27, distrik Brits; vandaar oor die algemeen noordwaarts langs die linkeroewer van die watervoor oor die plaas Krokodilrif No. 27, Roodekoppies No. 44, en Krokodilpoort No. 78 tot waar hierdie watervoor weer by 'n punt teenoor die noordelike baken van Gedeelte No. 5 (Kaart S.G. No. A. 899/98) van die westelike gedeelte van laasgenoemde plaas by die Krokodilrivier aansluit, daarvandaan oor die algemeen suidwaarts langs die middel van die Krokodilrivier op tot by die aanvangspunt.

* No 228, 1938.]

STADS-GEBIED MELMOTH, NATAL.—AANDKLOK.

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *negentien* van die Naturelle (Stadsgebiede) Wet, 1923, Wysigingswet, 1930, proklameer, verklaar en maak ek hierby bekend dat, vanaf die eerste dag van Desember 1938, geen natu- rel, hetsy mans- of vrouspersoon, wat nie kragtens para- graaf (b) van subartikel (4) van genoemde artikel vrygestel is nie, tussen die ure 9.30 n.m. en 4 v.m. op 'n publieke plek binne die gebied onder beheer van die Gesondheids- komitee, Melmoth, Natal, mag wees nie, tensy so 'n natu- rel in besit is van 'n permit onderteken deur sy werkgewer of deur iemand wat deur so 'n werkgewer gemagtig is om aan so 'n natu- rel so 'n permit uit te reik of deur iemand wat

native or by some person authorised by the Melmoth Health Committee, Natal, to issue such permits or by the officer in charge of any police station within such area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. A. FAGAN.

* No. 229, 1938.]

Under the powers vested in me by paragraph (a) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), I hereby declare, proclaim and make known that the scheme appearing in the Schedule hereto, which has in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of that Act been submitted to the Minister of Agriculture and Forestry by the South African Dried Fruit Company, Limited, and the Koöperatiewe Wynbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperk, and which has in terms of paragraph (c) of sub-section (3) of the aforesaid section *seventeen* been accepted with certain modifications by the said Minister, shall come into operation on the first day of December, 1938.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

SCHEME FOR THE REGULATION OF THE PRODUCTION AND SALE OF DRIED FRUIT.

Name and Scope of Scheme.

1. (1) The scheme shall be known as The South African Dried Fruit Scheme, shall relate to all kinds of dried fruit produced in the Union and shall apply to the whole of the Union.

(2) The provisions of the scheme shall apply to the classes of persons hereinafter mentioned who are producers of dried fruit or who deal with dried fruit in the course of trade.

Administration of Scheme.

2. (1) The scheme shall be administered by a board to be known as The Dried Fruit Board (hereinafter referred to as the board) which shall consist of nine members, to be appointed by the Minister, of whom—

- (a) three shall represent producers of dried fruit who are members of co-operative societies or companies, and shall be nominated by The South African Dried Fruit Company, Limited;
- (b) one shall represent producers of dried fruit who are not members of a co-operative society or company handling dried fruit, and shall be nominated as provided in section *three*;
- (c) one shall be a producer of dried fruit nominated by the "Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperk", to represent producers of dried fruit;
- (d) one shall be a person nominated by the "Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperk", to represent the members of that Vereniging;
- (e) one shall represent persons dealing with dried fruit in the course of trade and shall be nominated by the Dried Fruit Packers' and Distributors' Association of South Africa;
- (f) one shall represent consumers of dried fruit and shall be nominated by the Minister; and
- (g) one shall be an officer in the Department of Agriculture and Forestry nominated by the Minister.

(2) Of the members of the board referred to in paragraph (a) of sub-section (1), one shall be a producer of dried fruit in the Orange River area.

(3) The board may from time to time co-opt not more than two persons as advisory members of the board.

Nomination of non-Co-operative Producers' Representative.

3. The member of the board referred to in paragraph (b) of sub-section (1) of section *two* shall be nominated by an association which, in the opinion of the Minister, is representative of producers of dried fruit who are not members of any co-operative society or company handling dried fruit, or, if there is no such association in existence, the associations of such producers which exist in the Union and are recognized for this purpose by the Minister, shall be entitled, after mutual consultation, to nominate the said member.

deur die Gesondheidskomitee, Melmoth, Natal, gemagtig is om sulke permitte uit te reik, of deur die bevelvoerende polisie-beampte van 'n polisiekantoor in genoemde gebied.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Agt-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-Generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-Generaal-in-Rade.

H. A. FAGAN.

* No. 229, 1938.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Bemerkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat die skema wat in die Skedule hiervan verskyn, en wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewentien* van daardie Wet aan die Minister van Landbou en Bosbou voorgelê is deur die South African Dried Fruit Company, Limited, en die Koöperatiewe Wynbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperk, en wat volgens paragraaf (c) van subartikel (3) van voornoemde artikel *sewentien* deur genoemde Minister aangeneem is met sekere wysigings, op die eerste dag van Desember 1938 in werking sal tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Agt-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

D. REITZ.

SKEMA VIR DIE REELING VAN DIE PRODUKSIE EN VERKOOP VAN DROEVVRUGTE.

Naam en Bestek van Skema.

1. (1) Die skema heet Die Suid-Afrikaanse Droëvrugteskema en het betrekking op alle soorte droëvrugte wat in die Unie geproduseer word, en is van toepassing op die hele Unie.

(2) Die bepalings van die skema is van toepassing op die hiernagenoemde klasse persone wat produsente van droëvrugte is of wat as 'n besigheid met droëvrugte handel.

Uitvoering van die Skema.

2. (1) Die skema word uitgevoer deur 'n raad bekend as Die Droëvrugteraad (hieronder die raad genoem) wat bestaan uit nege lede, deur die Minister aangestel, van wie—

- (a) drie verteenwoordigers moet wees van droëvrugteprodusente wat lede is van koöperatiewe verenigings of maatskappye, en genomineer moet word deur "The South African Dried Fruit Company, Limited";
- (b) een 'n verteenwoordiger moet wees van droëvrugteprodusente wat nie lede is van 'n koöperatiewe vereniging of maatskappy wat droëvrugte hanteer nie, en genomineer moet word volgens voorskrif van artikel *drie*;
- (c) een 'n droëvrugteprodusent moet wees wat deur die "Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperk", genomineer moet word om droëvrugteprodusente te verteenwoordig;
- (d) een 'n persoon moet wees wat deur die "Ko-operatiewe Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperk", genomineer moet word om die lede van daardie vereniging te verteenwoordig;
- (e) een 'n verteenwoordiger moet wees van persone wat as 'n besigheid met droëvrugte handel en deur die "Dried Fruit Packers' and Distributors' Association of South Africa" genomineer moet word;
- (f) een 'n verteenwoordiger van droëvrugteverbruikers moet wees en deur die Minister genomineer moet word; en
- (g) een 'n amptenaar van die Departement van Landbou en Bosbou moet wees en deur die Minister genomineer moet word.

(2) Van die lede van die raad in paragraaf (a) van subartikel (1) bedoel, moet een 'n droëvrugteprodusent in die Oranjeriviergebied wees.

(3) Die raad kan van tyd tot tyd hoogstens twee persone as adviserende lede van die raad koöpteer.

Nominasie van Verteenwoordiger van Nie-koöperatiewe Produsente.

3. Die lid van die raad bedoel in paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *twee* moet genomineer word deur 'n vereniging wat volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van droëvrugteprodusente wat nie lede is van 'n koöperatiewe vereniging of maatskappy wat droëvrugte hanteer nie, of, indien daar nie so'n vereniging bestaan nie, het die verenigings van sulke produsente, wat in die Unie bestaan en wat vir daardie doel deur die Minister erken word, die reg om, na onderlinge beraadslaging, bedoelde lid te nomineer.

Notice to Company, Vereniging or Association to Nominate Members.

4. Whenever a nomination in terms of paragraph (a) (c), (d) or (e) of sub-section (1) of section two, or in terms of section three, becomes necessary, the Minister shall call upon the company or vereniging or association concerned, or cause it to be called upon, by notice in writing, to nominate, within a period specified in the notice, such person or persons as it is entitled, in terms of the relevant paragraph or section, to nominate for appointment to the board.

Minister may Nominate if no Person or any Unqualified Person is Nominated.

5. If any person nominated as aforesaid is, in the opinion of the Minister, not suitable for appointment as a member of the board, or, in the case of a nomination under paragraph (c) of sub-section (1) of section two, not qualified to be a member of the board, the Minister may refer that nomination back to the company, vereniging, or association concerned and call upon that company, vereniging or association to nominate some other person for appointment to the board, and if that company, vereniging or association thereupon again nominates a person who is, in the opinion of the Minister, not suitable or not qualified, as aforesaid, or whenever any such company, vereniging or association fails to nominate any person, the Minister may himself, subject to the provisions of the aforesaid sections, nominate any person whom he considers fit to be a member of the board.

If no Association exists, Minister may Nominate.

6. If the Minister is satisfied that an association such as is referred to in section three is not in existence, he may himself nominate a person for appointment to the board to represent producers of dried fruit who are not members of any co-operative society or company handling dried fruit.

Chairman of Board.

7. (1) The board shall at its first meeting, and thereafter as occasion arises, elect from amongst its members a chairman and whenever the chairman is unable to perform his functions, the board shall elect another of its members to act as chairman.

(2) The member of the board elected as chairman shall hold office as such for a period of one year or until the expiration of the period for which he was appointed as a member of the board, whichever shall be the shorter period, and shall be eligible for re-election.

Tenure of Office of Members of the Board.

8. (1) The members of the board shall, subject to the provisions of sub-section (2), be appointed for a period of two years; provided that the member referred to in paragraph (g) of sub-section (1) of section two shall hold office during the Minister's pleasure.

(2) After the expiration of one year from the first appointment of members of the board, one of the members appointed in terms of paragraph (a) and three of the members appointed in terms of paragraphs (b), (c), (d), (e) and (f) of sub-section (1) of section two shall retire and the vacancies so arising be filled.

(3) Which one of the members appointed in terms of paragraph (a) and which three of the members appointed in terms of paragraphs (b), (c), (d), (e) and (f) of sub-section (1) of section two, shall retire in accordance with sub-section (2) of this section, shall be decided by lot.

(4) Upon the expiration of the period for which members were appointed, they shall continue to hold office until their successors have been appointed, but not in any case for a further period of more than three months.

(5) A retiring member shall be eligible for re-appointment.

(6) Whenever for any reason the office of any member of the board becomes vacant before the expiration of the period for which he was appointed, the Minister may appoint any other person to fill the vacancy until the expiration of the period for which the vacating member was appointed.

(7) Whenever the Minister is satisfied that any member of the board is prevented by illness or any other cause from performing the duties of his office, the Minister may appoint any other person to act as the deputy of that member while he is so prevented, and during the period during which the deputy so acts he shall perform the functions of the member as whose deputy he has been so appointed.

(8) Whenever a member of the board has, without its leave, absented himself from three consecutive meetings of the board, and no one has been appointed to act as his deputy in terms of sub-section (7), he shall cease to be a member of the board.

Meetings of the Board.

9. (1) The first meeting of the board shall be held on a date and at a place to be appointed by the Minister.

(2) All subsequent meetings of the board shall be held at such times and places as the board may from time to time determine.

(3) The chairman of the board may himself at any time call a special meeting of the board to be held on a date and at a place to be appointed by him.

(4) The meetings of the board shall be convened by notice given by or by direction of the chairman of the board.

Aansegging van Maatskappy, Vereniging of Assosiasie om Lede te Nomineer.

4. Wanneer 'n nominasie volgens paragraaf (a), (c), (d) of (e) van subartikel (1) van artikel twee, of volgens artikel drie nodig word, moet die Minister die betrokke maatskappy of vereniging of assosiasie by skriftelike kennisgewing aansê of laat aansê om binne 'n tydperk in die aansegging vasgestel die persoon of persone te nomineer wat hy volgens die toepasselike paragraaf of artikel geregtig is om vir aanstelling op die raad te nomineer.

Minister kan Nomineer as Geen Persoon of 'n Onbevoegde Persoon Genomineer word.

5. Indien iemand was soos voornoemd genomineer is, volgens die Minister se oordeel nie geskik is om as lid van die raad aangestel te word nie, of, in die geval van 'n nominasie kragtens paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel twee, onbevoeg is om lid van die raad te wees, kan die Minister daardie nominasie terug verwys na die betrokke maatskappy, vereniging of assosiasie en daardie maatskappy, vereniging of assosiasie aansê om iemand anders vir aanstelling op die raad te nomineer, en indien daardie maatskappy, vereniging of assosiasie daarop weer iemand nomineer wat volgens die Minister se oordeel ongeskik of onbevoeg is, soos voormeld, of wanneer so'n maatskappy, vereniging of assosiasie in gebreke bly om iemand te nomineer, kan die Minister self, met inagneming van die bepalings van voornoemde artikels, iemand nomineer wat hy geskik ag om lid van die raad te wees.

As daar Geen Vereniging Bestaan, kan die Minister Nomineer.

6. Indien die Minister bevind dat 'n assosiasie soos bedoel in artikel drie nie bestaan nie, kan hy self iemand nomineer vir aanstelling op die raad om droëvrugteprodusente te verteenwoordig wat nie lede is van 'n koöperatiewe vereniging of maatskappy wat droëvrugte hanteer nie.

Voorsitter van die Raad.

7. (1) Die raad moet op sy eerste vergadering en daarna wanneer omstandighede dit noodsaak, uit sy lede 'n voorsitter kies, en wanneer die voorsitter nie in staat is om sy pligte te vervul nie, moet die raad een van sy ander lede kies om as voorsitter op te tree.

(2) Die lid van die raad wat as voorsitter gekies word, beklee sy amp as sulks vir 'n tydperk van een jaar of tot verstryking van die tydperk waarvoor hy as 'n lid van die raad aangestel was, na gelang van watter tydperk die kortste is, en is herkiesbaar.

Ampsdur van Lede van die Raad.

8. (1) Lede van die raad word, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2), vir 'n tydperk van twee jaar aangestel; met dien verstande dat die lid bedoel in paragraaf (g) van subartikel (1) van artikel twee sy amp beklee solank dit die Minister behaag.

(2) Na afloop van een jaar vanaf die eerste aanstelling van lede van die raad, tree een van die lede aangestel ooreenkomstig paragraaf (a) en drie van die lede aangestel ooreenkomstig paragrawe (b), (c), (d), (e) en (f) van subartikel (1) van artikel twee af, en die vakatures wat aldus ontstaan, word gevul.

(3) Watter een van die lede aangestel ooreenkomstig paragraaf (a) en watter drie van die lede aangestel ooreenkomstig paragrawe (b), (c), (d), (e) en (f) van subartikel (1) van artikel twee, volgens subartikel (2) van hierdie artikel moet aftree, word deur die lot beslis.

(4) By verstryking van die tydperk waarvoor lede aangestel was, bly hulle hul amp beklee totdat hul opvolgers aangestel is, maar in geen geval vir 'n verder tydperk van meer as drie maande nie.

(5) 'n Aftredende lid kan weer aangestel word.

(6) Wanneer die setel van 'n lid van die raad om die een of ander rede vakant word voor verstryking van die tydperk waarvoor hy aangestel is, kan die Minister iemand anders aanstel om die vakature te vul totdat die tydperk waarvoor die uittredende lid aangestel was, verstryk het.

(7) Wanneer die Minister bevind dat 'n lid van die raad weens siekte of ander oorsaak verhinder word om sy ampspligte te vervul, kan die Minister iemand anders aanstel om op te tree as plaasvervanger van daardie lid solank hy aldus verhinder word, en die plaasvervanger moet, gedurende die tydperk wat hy aldus optree, die werksaamhede verrig van die lid vir wie hy as plaasvervanger aangestel is.

(8) Wanneer 'n lid van die raad sonder verloop van drie agtereenvolgende vergaderings van die raad weggegly het, en niemand ooreenkomstig subartikel (7) aangestel is om as sy plaasvervanger te dien nie, hou hy op om lid van die raad te wees.

Raadsvergaderings.

9. (1) Die eerste vergadering van die raad moet gehou word op 'n tyd en plek deur die Minister bepaal.

(2) Alle daaropvolgende vergaderings van die raad word gehou op die tye en plekke van tyd tot tyd deur die raad bepaal.

(3) Die voorsitter van die raad kan self te eniger tyd 'n spesiale vergadering van die raad belê, wat gehou moet word op 'n dag en plek deur hom bepaal.

(4) Die vergaderings van die raad word belê deur kennisgewing gegee deur of op las van die voorsitter van die raad.

Quorum, Majority Decision and Chairman's Casting Vote.

10. (1) Five members of the board shall form a quorum at any meeting of the board.

(2) The decision of the majority of the members of the board present at any meeting thereof shall constitute the decision of the board; provided that in the event of an equality of votes, the chairman shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

Levy on Fruit.

11. (1) The board may, with the approval of the Minister and subject to the provisions of paragraph (e) of sub-section (1) of section *eighteen* of the Act, impose on any kind of dried fruit a levy not exceeding sixpence per 100 lb. of such fruit and may from time to time vary any levy so imposed.

(2) Any levy imposed under sub-section (1) on any kind of dried fruit shall be payable to the board at such times and in such manner as may be prescribed by regulation under the Act by every person dealing with dried fruit in the course of trade who purchases or otherwise acquires dried fruit of that kind from a producer thereof, on all dried fruit of that kind which he so purchases or acquires.

(3) For the purpose of this section, the person to whom dried fruit was supplied as a consideration or a part of the consideration for the right to use any land on which or on a part whereof the fruit dried was grown, shall be deemed to be the producer of such dried fruit.

Establishment of Fund.

12. The board shall establish a fund, to be known as the dried fruit levy fund, into which it shall deposit all moneys derived from any levy imposed under section *eleven* and all other moneys [other than moneys derived from any special levy imposed under paragraph (k) of section *sixteen*], accruing to the board from any other source whatsoever, and from which all amounts due by the board shall be paid.

Financial Year.

13. The financial year under the scheme shall be from the first day of December in each year to the thirtieth day of November in the following year.

Audit.

14. The books of account of the board shall be audited from time to time, but not less than once every year, by an officer in the public service appointed by the Minister or by an Accountant appointed by the Minister.

Discontinuance of Scheme.

15. In the event of the discontinuance of this scheme, all the assets of the board shall be realised and if after the liquidation of all the liabilities of the board there is—

- (a) a surplus, the amount thereof shall be distributed amongst the persons liable for the payment of any levy imposed under section *eleven* in proportion to the respective amounts contributed by them towards the funds of the board by means of levy during the period of three years immediately preceding the date of discontinuance of the scheme or during the period during which the scheme was in operation, whichever shall be the shorter period;
- (b) a deficit, the amount thereof shall be recoverable from the persons mentioned in paragraph (a) in the proportion calculated in the manner described in that paragraph.

Powers of the Board.

16. The board shall have power—

- (a) to appoint such servants and to acquire or hire such property as it may consider necessary for the proper performance of its functions and for the attainment of the objects of the scheme;
- (b) to appoint, with the consent of the Minister and subject to such conditions as the board may impose, one or more committees from its members and to invest any such committee with such of its powers as it may deem fit; provided that the board shall not be divested of any power with which it may invest any such committee;
- (c) with the approval of the Minister, to determine the allowances payable out of the funds of the board to its members;
- (d) with the approval of the Minister, to borrow money to be used for the purpose of attaining the objects of the scheme and to use any money derived from any levy imposed under section *eleven* for any object which in its opinion will be to the advantage of persons interested in dried fruit;
- (e) to accept money or property given to the board by way of donation, grant or otherwise and to utilize such money or property in such manner as the Minister may approve;
- (f) to establish an information service in order to advise producers of dried fruit from time to time about marketing conditions in general or about the condition of any particular market;
- (g) to co-operate with any person in doing any act which the board may perform, and to do on behalf of any other similar board any act which that board may perform;

Kworum, Meerderheidsbesluit en Beslissende Stem van Voorsitter.

10. (1) Vyf lede van die raad maak 'n kworum uit op 'n vergadering van die raad.

(2) Die besluit van die meerderheid van die lede van die raad wat op 'n vergadering teenwoordig is, maak die beslissing van die raad uit; met dien verstande dat die voorsitter by 'n staking van stemme benewens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem het.

Heffing op Vrugte.

11. (1) Die raad kan, met die goedkeuring van die Minister en onderworpe aan die bepalings van paragraaf (e) van sub-artikel (1) van artikel *agtien* van die Wet op elke soort droëvrugte 'n heffing van hoogstens ses pennies per 100 lb. van daardie vrugte ople, en kan 'n heffing aldus opgelê van tyd tot tyd wysig.

(2) 'n Heffing volgens subartikel (1) op een of ander soort droëvrugte opgelê, moet op die tye en op die wyse by regulasie ingevolge die Wet voorgeskryf aan die raad betaal word deur elke persoon, wat as 'n besigheid met droëvrugte handel, en wat droëvrugte van daardie soort van 'n produsent daarvan koop of op ander wyse verkry, op alle droëvrugte van daardie soort wat hy aldus koop of verkry.

(3) Vir die toepassing van hierdie artikel, word die persoon aan wie droëvrugte gelever is as vergoeding of as deel van die vergoeding vir die reg om grond te gebruik waarop of op 'n deel waarvan die gedroogde vrugte gekweek was, geag die produsent van daardie droëvrugte te wees.

Instelling van 'n Fonds.

12. Die raad moet 'n fonds instel onder die benaming van droëvrugteheffingsfonds waarin die raad alle gelde moet stort wat ontvang word uit heffings volgens artikel *elf* opgelê, asook alle ander gelde [behalwe gelde ontvang uit spesiale heffings opgelê volgens paragraaf (k) van artikel *sestien*] wat aan die raad uit enige ander bron hoegenaamd toekom, en waaruit alle bedrae deur die raad verskuldig, betaal moet word.

Boekjaar.

13. Die boekjaar onder die skema loop van die eerste dag van Desember elke jaar tot die dertigste dag van November in die daaropvolgende jaar.

Oudit.

14. Die rekeningboeke van die raad moet van tyd tot tyd, maar minstens een keer per jaar, geouditeer word, deur 'n amptenaar in die Staatsdiens deur die Minister aangestel of deur 'n rekenmeester deur die Minister aangestel.

Opheffing van Skema.

15. Indien hierdie skema opgehef word, moet alle bates van die raad tot geld gemaak word, en indien daar, nadat al die skulde van die raad betaal is—

- (a) 'n surplus is, moet die bedrag daarvan onder die persone wat aanspreeklik is vir die betaling van 'n heffing opgelê volgens artikel *elf* verdeel word in verhouding tot die onderskeie bedrae deur hulle tot die fonds van die raad by wyse van heffing bygedra gedurende die tydperk van drie jaar onmiddellik voorafgaande aan die datum waarop die skema opgehef word, of gedurende die tydperk wat die skema in werking was, wat ookal die kortste tydperk is;
- (b) 'n tekort is, is die bedrag daarvan verhaalbaar op die persone genoem in paragraaf (a) in die verhouding bereken op die wyse in daardie paragraaf beskryf.

Bevoegdhe van die Raad.

16. Die raad is bevoeg—

- (a) om die dienaars aan te stel en die eiendom aan te skaf of te huur wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede en vir die bereiking van die doel van die skema;
- (b) om met die Minister se toestemming, en onderworpe aan die voorwaardes wat die raad mag ople, een of meer komitees uit sy lede aan te stel en om na goeddunke van sy bevoegdhe aan so'n komitee oor te dra; met dien verstande dat die raad nie afstand doen van 'n bevoegdheid wat hy aan so 'n komitee mag opdra nie;
- (c) om met die Minister se goedkeuring die toelaes vas te stel wat uit die raad se fondse aan sy lede betaal moet word;
- (d) om met die Minister se goedkeuring geld te leen om aangewend te word ter verwesenliking van die doel van die skema en om geld verkry uit 'n heffing opgelê volgens artikel *elf* aan te wend vir die doeleindes wat volgens die raad se oordeel tot voordeel sal wees van persone wat belang het by droëvrugte;
- (e) om geld of eiendom aan te neem wat by wyse van skenking, toekenning of andersins aan die raad gegee word, en om daardie geld of eiendom te gebruik op die wyse wat die Minister goedkeur;
- (f) om 'n inligtingsdiens in te stel ten einde droëvrugteprodusente van tyd tot tyd in te lig aangaande bemerkingstoestande oor die algemeen of aangaande die toestand ten opsigte van 'n besondere mark;
- (g) om met enigeen mee te doen aan 'n handeling wat die raad kan verrig, en om namens 'n ander soortgelyke raad alle handelings te verrig wat daardie raad kan verrig;

- (h) to act as agent for the receipt and sale of any kind of dried fruit of any grade or standard of quality;
- (i) to conduct a pool for the sale of any kind of dried fruit of any grade or standard of quality;
- (j) to require any person, if he exports dried fruit, to forward to a specified overseas market so much of the quantity thereof which he exports as the board may determine;
- (k) with the approval of the Minister to impose on dried vine fruits or other kinds of dried fruits a special levy, to be paid by the persons referred to in section eleven, in connection with the sale of such dried vine fruits or other kinds of dried fruits;
- (l) to establish an equalization fund for dried vine fruits or other kinds of dried fruits, to pay into any such fund a portion of any moneys at the board's disposal or the proceeds of any special levy imposed under paragraph (k) and to compensate from any such fund any person for loss sustained by him as a result of forwarding dried fruit to a specified overseas market pursuant to an order of the board; provided that no compensation shall be paid in respect of any loss due to any action taken or any restrictions imposed by a competent authority of any country upon the importation of dried fruit into that country; provided further that all moneys derived from any special levy on dried vine fruits shall be paid into an equalization fund for dried vine fruits and all moneys derived from any special levy imposed on other kinds of dried fruits shall be paid into an equalization fund for such other kinds of dried fruits and that any compensation paid in terms of this paragraph shall be met from the equalization fund established in respect of the fruits on which compensation is so paid;
- (m) to require every person concerned in the production, marketing or processing of dried fruit to furnish the board with such information relating to dried fruit as may be available to such person and as the board may specify.
- (n) to assist, by grant or loan or otherwise, any undertaking for preserving, processing, storing or conditioning dried fruit and any research work relating to the improvement, production, processing and marketing of dried fruit;
- (o) to advise the Minister as to—
- the conditions, regarding grades, standards of quality, methods of packing, and the marking of dried fruit or any receptacle or cover containing it subject to which dried fruit may be sold or imported for sale;
 - the prohibition control or regulation of the importation or export of dried fruit; and
 - all matters relating to the marketing or processing of dried fruit;
- (p) for the purpose of enforcing the provisions of the scheme, to empower any person generally or in any particular case at all reasonable hours—
- to enter any place occupied by any producer of dried fruit or by any person who is believed upon reasonable grounds to be such a producer, or enter any place where any quantity of dried fruit is kept by any person for any purpose other than its consumption by the owner thereof;
 - to inspect any such dried fruit and to examine all books and documents at any such place which are believed, upon reasonable grounds, to relate to dried fruit;
 - to demand from the owner or custodian of dried fruit any information concerning such dried fruit;
 - to demand from the owner or custodian of any such book or document an explanation of any entry therein;
 - to seize any books, documents or dried fruit which may afford evidence of any contravention of the provisions of the scheme or of any regulation made under the act.

Registration of Certain Persons.

17. No person who processes, grades or packs dried fruit shall sell any dried fruit unless he has been registered with the board, and no such person shall be so registered unless he has complied with such requirements as may be prescribed by regulation made in terms of the Act.

Definitions.

18. In this scheme the expression "the Act" means the Marketing Act, 1937, and any expression to which in that Act a meaning has been assigned bears, when used in this scheme, the same meaning; further unless inconsistent with the context—

"producer", in relation to dried fruit, means the person by whom or on whose behalf fresh fruit is converted into a dried form;

"Orange River area" means the Districts of Gordonia, Kenhardt and Prieska of the Province of the Cape of Good Hope.

- (h) om op te tree as agent vir die ontvangs en verkoop van alle soorte droëvrugte van enige graad of kwaliteitstandaard;
- (i) om 'n „pool” te reël vir die verkoop van alle soorte droëvrugte van enige graad of kwaliteitstandaard;
- (j) om enigeen te gelas om, indien by droëvrugte uitvoer, soveel van die hoeveelheid daarvan, wat hy uitvoer, as wat die raad mag bepaal, na 'n gespesifiseerde oorsese mark te stuur;
- (k) om met die goedkeuring van die Minister 'n spesiale heffing op te lê op gedroogde vrugte van die wynstok of ander soorte droëvrugte, watter heffing betaal moet word deur die in artikel elf bedoelde persone, in verband met die verkoping van bedoelde gedroogde vrugte van die wynstok of daardie ander soorte droëvrugte;
- (l) om 'n vereffeningsfonds in te stel vir gedroogde vrugte van die wynstok of ander soorte droëvrugte, om 'n deel van die gelde waaroor die raad beskik of die opbrings van 'n spesiale heffing opgelê volgens paragraaf (k) in daardie fonds te stort, en om uit bedoelde fonds aan enigeen vergoeding te betaal vir verliese deur hom gely as gevolg van die versending van droëvrugte na 'n gespesifiseerde oorsese mark volgens order van die raad; met dien verstande dat geen vergoeding betaal word nie ten opsigte van 'n verlies gely weens 'n handeling van of 'n beperking opgelê deur 'n bevoegde owerheid van 'n land op die invoer van droëvrugte na daardie land; met dien verstande voorts dat alle gelde verkry uit 'n spesiale heffing gelê op ander soorte droëvrugte in 'n vereffeningsfonds vir daardie ander soorte droëvrugte gestort moet word, en dat vergoeding wat volgens hierdie paragraaf betaal word, bestry moet word uit die vereffeningsfonds ingestel vir die vrugte-soorte ten aansien waarvan aldus vergoeding betaal word;
- (m) om elke persoon wat betrokke is by die produksie, bemarking of verwerking van droëvrugte te gelas om aan die raad die inligting met betrekking tot droëvrugte te verstrek waaroor bedoelde persoon beskik en wat die raad mag spesifiseer;
- (n) om deur middel van toekenning of lening of op ander wyse hulp te verleen aan ondernemings vir die bewaring, verwerking, opberging of bewerking van droëvrugte en in verband met navorsingswerk met betrekking tot die verbetering, produksie, verwerking en bemarking van droëvrugte;
- (o) om die Minister van advies te dien aangaande—
- die voorwaardes, betreffende grade, kwaliteitstandaarde, verpakkingsmetodes, en die merk van droëvrugte of 'n houër of omhulsel wat dit bevat, waaronder droëvrugte verkoop of vir verkoop ingevoer mag word;
 - verbod op, beheer of reëling van die invoer of uitvoer van droëvrugte; en
 - alle aangeleenthede betreffende die bemarking of verwerking van droëvrugte;
- (p) om vir die uitvoering van die bepalings van die skema enig iemand algemeen of in 'n besondere geval te magtig om op alle redelike tye—
- 'n plek te betree wat bewoon word deur 'n produsent van droëvrugte of deur iemand wat op redelike gronde vermoed word so'n produsent te wees, of 'n plek te betree waar 'n hoeveelheid droëvrugte deur iemand gehou word vir 'n ander doel as verbruik daarvan deur die eienaar;
 - sooske droëvrugte te inspekteer en alle boeke en stukke op bedoelde plek na te gaan wat op redelike gronde vermoed word op droëvrugte betrekking te hê;
 - van die eienaar van droëvrugte of die persoon wat dit in sy bewaring het, inligting aangaande daardie droëvrugte te eis;
 - van die eienaar van so'n boek of stuk of die persoon wat dit in sy bewaring het, 'n verklaring van aantekenings daarin te eis;
 - beslag te lê op boeke, stukke of droëvrugte wat bewys kan lewer van 'n oortreding van die bepalings van die skema of van 'n regulasie uitvaardig kragtens die wet.

Registrasie van Sekere Persone.

17. Niemand wat droëvrugte verwerk, gradeer of verpak, mag droëvrugte verkoop nie tensy hy by die raad geregistreer is, en niemand word aldus geregistreer nie, tensy hy voldoen het aan die vereistes wat by regulasie kragtens die Wet voorgeskryf mag wees.

Woordbepalings.

18. In hierdie skema beteken die uitdrukking „die Wet”, die Bemarkingswet, 1937, en enige uitdrukking waaraan in daardie Wet 'n betekenis toegeken is, het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie skema gebruyk word; verder, tensy dit teenstrydig is met die inhoud, beteken—

„produsent”, met betrekking tot droëvrugte, die persoon deur of ten behoeve van wie vars vrugte in gedroogde vorm omgesit word;

„Oranjeriviergebied” die distrikte Gordonia, Kenhardt en Prieska van die Provinsie Kaap de Goede Hoop.

Fines.

19. Any person who—

- (a) fails to comply with any provision of this scheme or any prohibition, requirement or order issued thereunder; or
- (b) obstructs any person in the performance of any duty or the exercise of any power under this scheme,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds.

* No. 230, 1938.]

Whereas by section *twenty* of the South Africa Act, 1909, it is provided that the Governor-General may appoint such times for holding the Sessions of the Parliament of the Union of South Africa as he thinks fit, and may also from time to time, by Proclamation or otherwise, prorogue the said Parliament;

And whereas Parliament has been prorogued until the nineteenth day of December, 1938;

And whereas it is expedient that Parliament should be further prorogued;

Now, therefore, under and by virtue of the power and authority in me vested, I do by this my Proclamation further prorogue Parliament until Friday, the third day of February, 1939, and summon the said Parliament to meet on that day, and I do hereby declare, proclaim and make known that the Second Sessions of the Eighth Parliament of the Union of South Africa will meet at Capetown on Friday, the third day of February, 1939, for the despatch of business.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 231, 1938.]

CIRCUIT COURT, SPRINGS.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), I do hereby order, direct and appoint that a Circuit Court be held at Springs in the Province of the Transvaal, for the Districts of Springs, Brakpan and Benoni, on Wednesday, 16th November, 1938, at 9.30 a.m.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twentieth day of October One thousand Nine hundred and Thirty-eight.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. C. SMUTS.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER
AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1748.]

[21 October 1938.]

It is hereby notified that Mr. Albert Moulart was received by His Excellency the Governor-General at Government House, Pretoria, at 11.30 a.m. on the 12th October, 1938, on which occasion he presented his Letters of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Belgium.

* No. 1750.]

[21 October 1938.]

With reference to Government Notice No. 92 of 21st January, 1938, it is hereby notified that the following person has been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Netherlands Legation—

Jonkvrouwe Johanna Charlotta Carolina Röell.

Boetes.

19. Iemand wat—

- (a) versuim om te voldoen aan 'n bepaling van hierdie skema of 'n verbod, voorskrif of order daaronder uitgevaardig; of
- (b) enig iemand by die verrigting van 'n plig of die uitvoering van 'n bevoegdheid volgens hierdie skema belemmer,

is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond.

* No. 230, 1938.]

Nademaal by artikel *twintig* van die „Zuid-Afrika Wet”, 1909, bepaal word dat die Goewerneur-generaal sodanige tyd as hy goedvind kan vasstel vir die hou van die Sittings van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika, en ook die genoemde Parlement van tyd tot tyd, by Proklamasie of andersins, kan prorogeer;

En nademaal die Parlement tot die negentiende dag van Desember 1938 geprorogeer is;

En nademaal dit wenslik is dat die Parlement verder geprorogeer word;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid en gesag my verleen, by hierdie Proklamasie die Parlement verder prorogeer tot Vrydag, die derde dag van Februarie 1939, en die gesegde Parlement oproep om op daardie dag byeen te kom, en dat ek hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die Tweede Sessie van die Agste Parlement van die Unie van Suid-Afrika op Vrydag, die derde dag van Februarie 1939 in Kaapstad byeen sal kom vir afhandeling van werksaamhede.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twee-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Agt-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 231, 1938.]

RONDGAANDE HOF, SPRINGS.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance”, 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), gelas, beveel en bepaal ek hierby dat 'n Rondgaande Hof op Springs in die Provinsie Transvaal, gehou word vir die distrikte Springs, Brakpan en Benoni, op Woensdag, 16 November 1938, om 9.30 v.m.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehoenderd Agt-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. C. SMUTS.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER
EN VAN BUITELANDSE SAKKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1748.]

[21 Oktober 1938.]

Hierby word bekendgemaak dat meneer Albert Moulart om 11.30 v.m. op 12 Oktober 1938 by Goewermenshuis op Pretoria deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ontvang is, en dat hy by hierdie geleentheid sy geloofsbriefe oorhandig het as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van België.

* No. 1750.]

[21 Oktober 1938.]

Met betrekking tot Goewermenskennisgewing No. 92 van 21 Januarie 1938, word hierby bekendgemaak dat onderstaande persoon geregistreer is ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immunitet, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immunitet kragtens genoemde Wet:—

Nederlandse Gesantskap—

Jonkvrouwe Johanna Charlotta Carolina Röell.

*** No. 1769.]** [28 October 1938.
It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Senator the Honourable A. P. J. Fourie, in the stead of the Honourable N. C. Havenga, to act as Minister of Railways and Harbours, during the absence of the Honourable O. Pirow, with effect from the 24th October, 1938.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

*** No. 1780.]** [28 October 1938.
PRISON REGULATIONS: AMENDMENT TO.

His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers in him vested by section eighty-eight of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, to approve of the amendment of Prison Regulation No. 186 (1), published under Government Notice No. 1551 of 1911, as amended by Government Notice No. 688 of 1924, by the substitution for the existing rates of subsistence allowance of the following rates:—

	Per diem.
Special, First and Second Class Chief Warders ...	£0 15 0
Matrons ...	0 12 6
Third Class Chief Warders, Head Warders, Warders and Wardresses ...	0 10 0
Coloured and Indian Officers ...	0 4 0
Native Officers ...	0 3 0

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

*** No. 1756.]** [28 October 1938.
APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. Vacuum Oil Company of South Africa, Limited, Woodstock, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, have made application for the approval of the warehouse herein described, as a bonded warehouse, viz., three steel tanks known as Nos. 1, 2 and 3, and certain pipe lines having a capacity of 11,887·8, 11,887·8, 11,887·8 and 61·5 imperial gallons respectively, situate in Railway Street Woodstock, the property of the Corporation of the City of Capetown, for the deposit of petroleum products under bond;

Notice is hereby given that, under the provisions of section fifty-two of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free-warehousing and securing of petroleum products in bulk imported without payment of duty on the first entry thereof.

*** No. 1757.]** [28 October 1938.
3 PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1951-56.

LOST CERTIFIED TRANSFER DEED.

Certified Transfer Deed for £800 against Stock Certificate No. 1255 in favour of George Frederick Arthur Pigot-Moodie

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned certified transfer deed, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for will be issued.

*** No. 1770.]** [28 October 1938.
STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 22ND OCTOBER, 1938.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	13,264	96,965	—

* (1) Calculated at the price ruling at the date of export.
(2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa.

*** No. 1769.]** [28 Oktober 1938.
Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om Senator die Edelaagbare A. P. J. Fourie aan te stel in die plek van die Edelaagbare N. C. Havenga as Waarnemende Minister van Spoorweë en Hawens gedurende die afwesigheid van die Edelaagbare O. Pirow, met ingang vanaf 24 Oktober 1938.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

*** No. 1780.]** [28 Oktober 1938.
GEVANGENISREGULASIES: WYSIGING VAN.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ag-en-tagtig van die „Wet op Gevangenis en Verbetergestichten”, No. 13 van 1911, goed te keur dat Gevangenisregulasie No. 186 (1), afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1551 van 1911, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing No. 688 van 1924, gewysig word deur die bestaande tariewe van verblyftoelae deur die volgende tariewe te vervang:—

	Per dag.
Spesiale Opperbewaarders en Opperbewaarders, Klasse I en II ...	£0 15 0
Huismoeders ...	0 12 6
Opperbewaarders, Klas III, Hoofbewaarders, Bewaarders en Bewaersters ...	0 10 0
Kleurling- en Indiërbeamptes ...	0 4 0
Naturellebeamptes ...	0 3 0

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

*** No. 1756.]** [28 Oktober 1938.
AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal die firma Vacuum Oil Company of South Africa Limited, Woodstock, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen het om goedkeuring van die pakhuis hierin omskrywe, as 'n doeane-pakhuis, nl. drie staaltenke bekend as Nos. 1, 2 en 3 en sekere pyplyne met 'n inhoud onderskeidelik van 11,887·8, 11,887·8, 11,887·8 en 61·5 imperiale gellings geleë te Railwaystraat, Woodstock, die eiendom van Corporation of the City of Capetown vir die oorging van petroleumprodukte onder waarborg;

So word hierby bekendgemaak dat kragtens die bepalings van artikel twee-en-veertig van die „Wet op het beheer van die Doeane 1913”, (Wet No. 9 van 1913), die Kommissaris van Doeane bogenoemde gebou, wat deur hom goedgekeur is, aangewys en gelisensieer het, as 'n doeane-pakhuis vir die vry oorging en bewaring van petroleumprodukte ingevoer sonder betaling van doeane-regte by die eerste inklaring daarvan.

*** No. 1757.]** [28 Oktober 1938.
3 PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1951-56.

VERLORE GESERTIFISEERDE OORDRAGSAKTE.

Gesertifiseerde Oordragsakte vir £800 teen Effektesertifikaat No. 1255 ten gunste van George Frederick Arthur Pigot-Moodie.

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde gesertifiseerde oordragsakte waarvan die oorspronklike verlore of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike op hierdie kantoor ingelewer word binne vier weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing die duplikaat, waarom gevra is uitgereik sal word.

*** No. 1770.]** [28 Oktober 1938.
OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAGGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEEINDIG 22 OKTOBER 1938.

Land van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Sigwaarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	13,264	96,965	—

* (1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
(2) Sluit in goud onderweg na oorsese lande oor die Unie van Suid-Afrika.

*No. 1772.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[28 October 1938.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 21st day of October, 1938.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £2,866,456. 6s. 0d. held outside the Union).....	26,560,014	0 2
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	157,875	8 5
Notes in Circulation.....	16,042,979	10 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	22,137	10 11
(a) Government.....	2,398,606	14 11	(b) Foreign.....	7,250,130	3 2
(b) Bankers.....	24,310,344	16 10	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,819,019	6 9	Loans and Advances to the Government.....	1,500,000	0 0
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	1,600,506	9 5	Investments.....	1,724,857	17 0
			Other Assets.....	12,956,441	18 3
	£50,171,456	17 11		£50,171,456	17 11

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 56·6 per cent.
Dated this 25th day of October, 1938.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

*No. 1772.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[28 Oktober 1938.

Staat, ingevolge Artikel *vyf-en-twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel *dertien* van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 21ste dag van Oktober 1938.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £2,866,456. 6s. 0d. buite die Unie gehou).....	26,560,014	0 2
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	157,875	8 5
Banknote in omloop.....	16,042,979	10 0	Verdiskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	22,137	10 11
(a) Regering.....	2,398,606	14 11	(b) Buitelandse.....	7,250,130	3 2
(b) Bankiers.....	24,310,344	16 10	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
(c) Ander.....	3,819,019	6 9	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	1,500,000	0 0
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	1,600,506	9 5	Beleggings.....	1,724,857	17 0
	£50,171,456	17 11	Ander Bate.....	12,956,441	18 3
				£50,171,456	17 11

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 56·6 persent.
Geteken die 25ste dag van Oktober 1938.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

*No. 1773.]

[28 October—Oktober 1938.

BANK STATEMENTS, 30TH SEPTEMBER, 1938, PURSUANT TO SECTION *THIRTY-ONE* OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION *TWELVE* OF ACT No. 22 OF 1923.

BANKOPGAWES, 30 SEPTEMBER 1938, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELE EN BANKWET,” 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK.	Liabilities to the Public in the Union. <i>Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie.</i>			Cash Reserves in the Union. <i>Kontantreserwes in die Unie.</i>						Advances and Discounts in the Union. <i>Voorskotte en Diskonto's in die Unie.</i>
	Deposits, etc. <i>Deposito's, ens.</i>		Total. <i>Totaal.</i>	Gold Coin and Bullion. <i>Gemunte en ongemunte goud.</i>	Subsidiary Coin. <i>Pas-munt.</i>	South African Reserve Bank Notes. <i>Suid-Afrikaanse Reservebanknote.</i>	Balances in South African Reserve Bank. <i>Reserve-saldo's in die Suid-Afrikaanse Reservebank.</i>	Total. <i>Totaal.</i>		
	Demand. <i>Betaalbaar op aanvraag.</i>	Time. <i>Betaalbaar na kennis-gewing.</i>								
	£	£	£	£	£	£	£	%	£	
Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).....	37,329,410	6,260,870	43,590,280	67,553	316,877	865,721	12,685,221	13,935,372	31·97	21,668,323
Colonial Banking and Trust Company, Limited.....	875,069	388,154	1,263,223	—	499	7,616	112,456	120,571	9·54	1,024,346
Netherlands Bank of South Africa (<i>Nederlandse Bank van Suid-Afrika</i>)	1,643,055	829,832	2,472,887	—	13,764	56,196	770,623	840,583	33·99	2,059,211
Public Liberal Bank, Ltd.....			(In Liquidation.)		In Liquidation.					
South African Commercial Bank, Limited (<i>Suid-Afrikaanse Handelsbank, Beperk</i>)	730	295	1,025	—	2	—	87	89	8·68	2,438
Standard Bank of South Africa, Limited.....	37,686,500	9,387,079	47,073,579	56,284	322,059	1,255,236	9,603,063	11,236,642	23·87	29,160,787
Stellenbosch District Bank, Limited (<i>Stellenboschse Distriksbank, Beperk</i>)	166,228	272,652	438,880	—	1,631	7,218	28,500	37,349	8·51	421,752
Union Bank of South Africa, Limited (<i>Unie - Bank van Suid - Afrika, Beperk</i>).....	9,193	448	9,641	—	88	800	959	1,847	19·16	25,568
United Dominions Corporation (South Africa) Limited.....	—	—	—	—	21	221	—	242	—	649,682
TOTALS—TOTAAL.....£	77,710,185	17,139,330	94,849,515	123,837	654,941	2,193,008	23,200,909*	26,172,695*	27·59	55,012,107

*The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 30th September, 1938, was 56·9 per cent.

*Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 30 September 1938 56·9 persent.

★ No. 1781.]

[28 October 1938.]

★ No. 1781.]

[28 Oktober 1938.]

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

DOEANE-TARIEFGIDS.

The following amendments and additions to the 1937 Guide to the Customs Tariff (* English version) are hereby published for general information.

Die volgende wysigings van en toevoegings aan die Gids van die Doeane-tarief, 1937 (* Engelse lesing), word hierby vir algemene inligting gepubliseer.

† TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 17.

AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.	Tariff Number.	Statistical Requirements.
12	Alcohol : Solidified, Bona Primus paste— Substitute for the word "Bona" the word "Bono".....	—	—
	Solidified, Little Kitchen— Substitute for the word "Kitchen" the word "Kitchener".....	—	—
52	Blumen oel (see Feinstes blumen oel): Delete the above.....	—	—
60	Bottle cleaning machine , milk (see dairy appliances): Substitute for the words "(see dairy appliances)" the words "(see cleaning machines)"	—	—
80	Cocoa butter (see cocoa butter): Substitute for the word "Cocoa" the word "Cacao".....	—	—
100	Cattle foods (continued): Veergenot cattle food, di-sodium phosphate— Substitute for the word "Veergenot" the word "Veevgenot".....	—	—
116	Clarisole borate (see soaps): Substitute for the word "Clarisole" the word "Clarisol".....	—	—
170	Derrick , ship's (see winches): Substitute for the words "ship's (see winches)" the words "(see cranes)".....	—	—
216	Foil : Gold bronzed, lead.....Delete. Insert.	124 (a) 123 (b)	—
258	Haberdashery (continued): Substitute for— Button moulds, including moulds for button machines..... the following— Button moulds, including those used in the fabrication of complete articles on button machines..... Coathangers, printed, not advertising.....Delete. Insert.	— — — 296 (k) 73 (l)	— — — —
	(This amends Tariff Classification List No. 16 published in Government Notice No. 1604 30th September, 1938.)		
270	Hollowware (not being enamelled ware): When made of iron, aluminium, tinned metal and copper— Add after the word "iron" the words "or steel".....	—	—
342	Meters : Air, planimeter (see scientific apparatus, planimeters)— Delete the word "Air" and place in correct alphabetical order after "Ohmmeters (see ohmmeters)".....	—	—
472	Sacchosoline , thick liquid syrup for mineral water manufacture: Add after the word "manufacture" the words "(see syrups)".....Delete..	335	—
522	Sprayers : Drake Fletchen spraying outfit mounted on wheels— Substitute for the word "Fletchen" the word "Fletcher"..... Jake, hand, a general purpose sprayer— Add after the word "hand" the words and figures " , No. 55 Junior ".....	— — —	— — —
588	Tubes (continued): Steel for making bits for boreholes— Add after the word "boreholes" the words " , being drill steel ".....Delete. Insert.	335 122 (d)	— —
598	Valves and parts : Schrader and similar types of valves insides (see motor car and motor cycle parts and accessories)— Delete the above..... (This amends Tariff Classification List No. 3 published in Government Notice No. 1257 of 20th August, 1937.)	—	—
618	Watrole (see oils): Delete the above.....	—	—
622	Winches : Ships, derrick, for lifting cargo— Delete the word " , derrick ".....	—	—
ADDITIONS.			
10	Albertol 111 L Extra Pale (see resin).....	—	—
14	Ambry , a church fixture—if steel..... if of other metal.....	142 (2) 335	No. No.
52	Blowers : Soot (see boilers).....	—	—
106	Chairs : Baby Hi Chair, a spindle chair.....	269 (d)	No.
110	Chipping Distributor (see road construction appliances).....	—	—
128	Clothing (continued): Suits, diver's.....	335	—
134	Cola base No. 2 , an essence used in the manufacture of mineral waters.....	50 (d) (i)	Gallons.

* The Department is at present engaged in the compilation of the Afrikaans version of the Tariff Guide and the above-mentioned amendments and additions will be published in Afrikaans at a later date.

* Die Departement is tans besig met die samestelling van die Afrikaanse lesing van die Tariefgids en bostaande wysigings en toevoegings sal op 'n latere datum in Afrikaans gepubliseer word.

† Additional copies of the notice are obtainable from the Government Printer, Pretoria, at a cost of one penny per copy.

† Addisionele eksemplare van hierdie kennisgewing is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar teen 'n prys van een pennie per eksemplaar.

Page No.	Particulars.	Tariff Number.	Statistical Requirements.
140	Connectors :		
	Phililite, for connecting electric wire (see wireless apparatus).....	—	—
174	Diver's suits (see clothing).....	—	—
176	Door closer , Yale concealed lift.....	113 (1)	—
212	Flax , dressed, used in conjunction with red lead for pipe jointing (see packing and lagging).....	—	—
216	Foil :		
	Gold bronzed, tin.....	124 (a)	lb.
238	Generators :		
	Terpezone electric vapor generator.....	335	—
	Gingerine, a flavouring essence.....	18	—
254	Gum Preparation No. 1, Dry Resinous (Grindley & Co., Ltd., London), a patent drier.....	203 (b)	lb.
320	Lift door closers , Yale concealed (see door closers).....	—	—
344	Micamab electrical varnish	203 (a)	—
	Micarta white grade insulating sheets.....	205 (b)	—
378	Oils (continued) :		
	Terpineol ex turpentine.....	197 (b)	—
384	Packing and lagging :		
	Flax, dressed, used in conjunction with red lead for pipe jointing.....	131 (a)	—
414	Pipes and piping (continued) :		
	Tin piping, for conducting water and carbonic acid gas in mineral water manufacturing plant....	335	Centals.
416	Plaster of Paris :		
	Stuckgips "D" Kranich.....	175	lb.
422	Polishes :		
	Simoniz, for polishing motor cars, etc.....	204	—
446	Pupplac , a dog food.....	335	lb.
456	Resin :		
	Albertol 111 L Extra Pale (Albert Products, Ltd., Erith, Kent).....	205 (a)	lb.
	Artificial Resin G.S. (S.G. Bailey & Co., Stroud, U.K.).....	205 (a)	lb.
	Synthetic resin 1455 (Grindley & Co., Ltd., London).....	203 (b)	lb.
462	Road construction appliances :		
	Chipping distributor, for covering sprayed surfaces on roads with chipping.....	335	No.
472	Salt :		
	Tomato, Cerebos.....	39	lb.
494	Seradix A , for stimulating root growth on cuttings.....	335	—
504	Simoniz , for polishing motor cars, etc. (see polishes).....	—	—
510	Soaps :		
	Shampoos—		
	Amami No. 10, Almond oil, consisting of three packages—		
	Packet labelled "Lemon Juice Rinsing Powder".....	238	—
	Packet containing blue rinsing powder for white hair.....	238	—
	Packet containing podwer with soap as an ingredient.....	206 (a)	lb.
512	Soaps (continued) :		
	Wyandotte aviation cleaner, for cleaning aluminium parts of aeroplanes.....	206 (b)	lb.
516	Solder :		
	Resin cored.....	335	Centals.
522	Sprayers :		
	Jake hand, No. 200 G, an agricultural pest sprayer.....	141 (1)	No.
524	Springs :		
	Volute, for cane truck axle boxes.....	138 (b)	—
540	Stuckgips "D" Kranich (see plaster of paris).....	—	—
566	Terpezone electric vapor generator (see generators).....	—	—
	Terpineol ex turpentine (see oils).....	—	—
576	Tomato salt , Cerebos (see salt).....	—	—
600	Varnishes :		
	Micamab electrical (see micamab).....	—	—
612	Watrole (see oils).....	—	—
626	Wireless apparatus :		
	Connectors, Phililite, for connecting electric wire.....	119 (a)	—
630	Wyandotte aviation cleaner (see soaps).....	—	—

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1758.] [28 October 1938.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 26th August, 1938.)

Regulation No. 80.

In Section No. 4 (b)—Catering Grades—of the Employees' Pay Schedule, delete the grade of Chief Steward and the wage scales shown opposite thereto, and, in place thereof, insert the following:—

Grade.	Class.	Maximum Wages per Month.
		£ s. d.
Stewart, chief....	Special	29 10 0
" "	Ordinary	22 5 0
		{ With free food and sleeping accommodation when available, or free food and sleeping accommodation when on duty on train.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1758.] [28 Oktober 1938.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(In werking vanaf 26 Augustus 1938.)

Regulasie no. 80.

In afdeling no. 4 (b)—Verversingsgrade—van die besoldigingslys vir werksmanne, skrap die graad van Hooftafelbediende en die loonskale daarteenoor aange-
toon, en voeg in plaas daarvan onderstaande in:—

Graad.	Klas.	Maksimum loon per maand.
		£ s. d.
Hooftafelbediende	Spesiaal	29 10 0
"	Gewone	22 5 0
		{ Met vry voedsel en slaapgeleentheid wanneer beskikbaar of vry voedsel en slaapgeleentheid wanneer op diens op trein.

* No. 1759.] [28 October 1938.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS, HARBOURS
AND AIRWAYS.

AIRWAYS STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 15th November, 1937.)

Regulation No. 9.

In the eight line of paragraph (a) amend " £550 " to read " £615 ".

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1765.] [28 October 1938.
His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section 3 (b) of section twenty-eight of the South Africa Defence Act, 1912, to allot the 3rd Heavy Battery, South African Artillery, to the Eastern Province Command, with effect from 1st October, 1938, from which date it will cease to be allotted to the Cape Command.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1771.] [28 October 1938.
It is hereby notified that, for a period of six weeks from the date of first publication of this notice, and for such time thereafter as the lots or any of them still remain vacant, applications will be received by the Department of Lands, Capetown, for the undermentioned fifteen irrigable lots, together with the corresponding building lots, to be sold out of hand at the purchase prices stated to such applicants as may be recommended by the Central Land Board. All applications will be considered strictly on their merits.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF KENHARDT.

IRRIGABLE LOTS SITUATE ON BONTBORS ISLAND, AND BUILDING LOTS ON BONTBORS A.

Description.

Bontbors Island Lot No.	Area, Morgen.	Building Lot No. (Bontbors A).	Area, Morgen.	Purchase Price.
				£ s. d.
1.....	12-1596	1.....	15-8759	161 0 0
2.....	17-6675	2.....	16-2289	129 0 0
3.....	13-7696	3.....	18-1544	119 10 0
4.....	9-9565	4.....	20-7720	115 10 0
5.....	11-1428	5.....	18-0940	132 10 0
6.....	16-1846	6.....	18-7734	118 0 0
7.....	10-8038	7.....	20-1274	125 10 0
8.....	8-7702	8.....	23-0859	121 0 0
9.....	14-6593	9.....	23-0499	136 10 0
10.....	9-4057	10.....	15-2384	124 0 0
11.....	9-7870	11.....	16-8468	128 10 0
12.....	8-4736	12.....	19-2844	123 10 0
13.....	12-0325	13.....	22-3668	132 10 0
14.....	8-8982	14.....	23-9544	114 10 0
15.....	6-4399	15.....	25-9142	117 0 0

Attention is invited to the fact that the building lots are situated on the mainland, on Bontbors A, formerly portion of the farm Uitdraai.

The deed of sale to be issued will contain conditions relating, *inter alia*, to the following:—

1. No payments need be made during the first three years from the day of sale. As from the fourth year, interest at two per cent., and from the fifth year at three per cent. per annum shall be payable in advance on the purchase price or any balance thereof; from the sixth year, the purchase price shall be paid in twenty annual instalments, together with interest at 3½ per cent. per annum.
2. The Government does not undertake to provide any Lot with water for irrigation purposes.

* No. 1759.] [28 Oktober 1938.
SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

PERSONEELREGULASIES VIR DIE LUGDIENS.

WYSIGINGSLSYS.

(In werking vanaf 15 November 1937.)

Regulasie no. 9.

In die agste reël van paragraaf (a) vervang „ £550 " deur „ £615 ".

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1765.] [28 Oktober 1938.
Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel 3 (b) van artikel ag-en-twintig van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912", die 3de Battery Swaargeskut, Suid-Afrikaanse Artillerie, van 1 Oktober 1938 af aan die Kommandement Oostelike Provinsie toe te wys, van watter datum af dit nie meer by die Kommandement Kaap sal hoort nie.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1771.] [28 Oktober 1938.
Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, en solank daarna as die persele of enigeen daarvan nog vakant bly, kan by die Departement van Lande, Kaapstad, aansoek ingedien word om ondergenoemde vyftien besproeiingspersele wat tesame met die ooreenkomstige boupersele uit die hand en teen die vermelde kooppryse verkoop sal word aan sodanige applikante as wat deur die Sentrale Landraad aanbeveel word. Alle aansoeke sal streng volgens meriete oorweeg word.

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

AFDELING KENHARDT.

BESPROEIINGSPERSELE GELEË OP BONTBORS-EILAND EN BOUPERSELE OP BONTBORS A.

Beskrywing.

Bontbors-eiland Perseel No.	Grootte, Morg.	Bouperseel No. (Bontbors A).	Grootte, Morg.	Koopprys.
				£ s. d.
1.....	12-1596	1.....	15-8759	161 0 0
2.....	17-6675	2.....	16-2289	129 0 0
3.....	13-7696	3.....	18-1544	119 10 0
4.....	9-9565	4.....	20-7720	115 10 0
5.....	11-1428	5.....	18-0940	132 10 0
6.....	16-1846	6.....	18-7734	118 0 0
7.....	10-8038	7.....	20-1274	125 10 0
8.....	8-7702	8.....	23-0859	121 0 0
9.....	14-6593	9.....	23-0499	136 10 0
10.....	9-4057	10.....	15-2384	124 0 0
11.....	9-7870	11.....	16-8468	128 10 0
12.....	8-4736	12.....	19-2844	123 10 0
13.....	12-0325	13.....	22-3668	132 10 0
14.....	8-8982	14.....	23-9544	114 10 0
15.....	6-4399	15.....	25-9142	117 0 0

Die aandag word gevestig op die feit dat die boupersele geleë is op die vasteland, op Bontbors A, voorheen 'n gedeelte van die plaas Uitdraai.

Die verkoopaktes wat uitgereik word, sal, onder andere, voorwaardes in verband met die volgende bevat:—

1. Gedurende die eerste drie jaar vanaf die verkoopdag hoef geen betalings gemaak te word nie. Vanaf die vierde jaar moet rente teen twee persent en vanaf die vyfde jaar rente teen drie persent per jaar op die koopprys of enige balans daarvan jaarliks vooruitbetaal word; vanaf die sesde jaar moet die koopprys in twintig gelyke jaarlikse paaielemente betaal word, tesame met rente teen 3½ persent per jaar.
2. Die regering onderneem nie om enige perseel van besproeiingswater te voorsien nie.

3. The construction, care and maintenance by purchasers, of existing or future irrigation works.
4. Provision for the eventual establishment of an Irrigation Board for Bontbors Island.
5. General conditions making provision for: A flood protection area; roads; resumption of the land by Government in special circumstances; restriction of sale or alienation without consent of the Minister of Lands; reservation of mineral rights to Government; cancellation of sale for non-compliance with conditions; erection of buildings on building lots.

The Government reserves the right to withdraw any or all of the above-mentioned lots from sale should circumstances render it necessary or expedient.

Copies of the conditions of sale and application forms are obtainable from the Superintendent, Olyvenhoutsdrift Settlement, Private Bag, Upington, or the Magistrate, Upington, to whom, or any Justice of the Peace, Inspector of Lands or Superintendent of Settlements, the completed application forms should be handed for transmission to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown. (Sett. 470/89.)

* No. 1782.] [28 October 1938.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands, Pretoria and Capetown, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 8th December, 1938), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the under-mentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

3. Die aanlê, onderhoud en instandhou deur kopers van bestaande of toekomstige besproeiingswerke.
4. Voorsiening vir die eventuele instelling van 'n besproeiingsraad vir Bontborseland.
5. Algemene voorwaardes wat voorsiening maak vir: 'n Vloedbestrydingsgebied, paaie, terugname van die grond deur die regering onder spesiale omstandighede, beperking van verkoping of vervreemding sonder die toestemming van die Minister van Lande, voorbehoud aan die regering van mineraleregte, intrekking van verkoop ingeval nie aan voorwaardes voldoen word nie, oprigting van geboue op bouversele. Die regering behou die reg voor om enige of almal van bogenoemde persele van verkoop terug te trek indien omstandighede dit nodig of wenslik maak.

Afskrifte van die verkoopvoorwaardes en aansoekvorms is verkrygbaar by die Superintendent, Olyvenhoutsdrift-neder-setting, Privaatsak, Upington, of die Magistraat, Upington, aan wie of aan enige Vrederegter, Inspekteur van Lande, of enige Superintendent van Nedersettings, die ingevulde vorms oorhandig moet word vir deursending aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad. (Sett. 470/89.)

* No. 1782.] [28 Oktober 1938.

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROON-GROND NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912, (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 8 Desember 1938 verstryk) en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria en Kaapstad, aansoeke ingedien word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalings van die „Kroongrond Nederzettingen Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die regering behou die reg om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te inspekteer.

Holding No. Hoewe No.	HOLDINGS FOR DISPOSAL.		HOEWES BESKIKBAAR.		Purchase Price.	Rental during Lease Period. <i>Huurprys gedurende Huurtermyn.</i>		Yearly Purchase Instalments (including Interest).
	Registered Name, No., and District.	<i>Geregistreeerde Naam, Nommer en Distrik.</i>	Area. <i>Grootte.</i>			1st and 2nd Years, Nil. <i>1ste en 2de Jaar, Niks.</i>		
			Morgen.	Sq. Roods.		3rd Year, Yearly Rental. <i>3de Jaar Jaarlikse Huur.</i>	4th and 5th Years, Yearly Rental. <i>4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur.</i>	
			<i>Morge.</i>	<i>Vk. Roede.</i>	<i>Koop- som.</i>			<i>Jaarlikse Paaimente van Koopsom (Rente inbegrepe).</i>

TRANSVAAL.

					£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1	Portion B called of the southern portion of the farm WITRAND No. 40, DIST. CAROLINA.	Gedeelte B genoem van die suidelike gedeelte van die plaas WITRAND No. 40, DIST. CAROLINA.	633	450	1,808	36 3 2	63 5 7	70 4 2 Sec. XI. Art. XI.
2	(1) Portion 2 of portion A, and (2) The remaining extent of portion marked E of the farm HOLLANDSDRIFT No. 113, DIST. PIETERSBURG.	(1) Gedeelte 2 van gedeelte A, en (2) Die resterende gedeelte van gedeelte gemerk E van die plaas HOLLANDSDRIFT No. 113, DIST. PIETERSBURG.	500	—	1,100	22 0 0	38 10 0	42 14 4 Sec. XI. Art. XI.
3	Portion 1 of portion C of the farm VAN WYKSVLEI No. 96, DIST. CAROLINA.	Gedeelte 1 van gedeelte C van die plaas VAN WYKSVLEI No. 96, DIST. CAROLINA.	400	—	1,208	24 3 2	42 5 7	46 18 2 Sec. XI. Art. XI.
4	Certain remaining extent of portion F called of the farm HAASPRRAAL No. 101, DIST. POTCHEFSTROOM.	Sekere resterende gedeelte van gedeelte F genoem van die plaas HAASPRRAAL No. 101, DIST. POTCHEFSTROOM.	253	598	1,127	22 10 10	39 8 11	43 15 3 Sec. XI. Art. XI.

Holding No. Hoewe No.	HOLDINGS FOR DISPOSAL.		HOEWES BESKIKBAAR.		Area. Grootte.		Purchase Price. Koop- som.	Rental during Lease Period. Huurprys gedurende Huurtermyn. 1st and 2nd Years, Nil. 1ste en 2de Jaar, Niks.		Yearly Purchase Instalments (including Interest). Jaarlikse Paaitemente van Koopsom (Rente inbegrepe).
	Registered Name, No., and District.	Geregistreeerde Naam. Nommer en Distrik.	Morgen. Morge.	Sq. Roods. Vk. Roede.	3rd Year, Yearly Rental. 3de Jaar Jaarlikse Huur.	4th and 5th Years, Yearly Rental. 4de en 5de Jaar, Jaarlikse Huur.				
5	(1) Portion marked Lot 3, in extent 8 morgen, 184 sq. rds., (2) Portion marked Lot 4, in extent 7 morgen, 407 sq. rds., and (3) Certain undivided 13/40th share in the remaining ext- ent of portion, measuring as such 580 morgen, 130 sq. rds. of the farm RONDVELSKRAAL No. 420, DIST. RUSTENBURG.	(1) Gedeelte gemerk perseel 3, groot 8 morge, 184 vk. rde., (2) Gedeelte gemerk perseel 4, groot 7 morge, 407 vk. rde., en (3) Sekere onverdeelde 13/40ste aandeel in die resterende gedeelte van gedeelte, groot as sulks 580 morge, 130 vk. rde. van die plaas	15	591	629	12 11 7	22 0 4	24 8 6 Sec. XI. Art. XI.		
6	Certain portion D of portion known as of the farm CLYDESDALE SANDCLIFF No. 232, DIST. ERMELO.	Sekere gedeelte D van gedeelte bekend as van die plaas	350	—	868	17 7 2	30 7 7	33 14 2 Sec. XI. Art. XI.		
7	Certain remaining extent of portion "C", called Wel- kom, of the farm DOORNKLOOF No. 54, DIST. MIDDELBURG	Sekere resterende gedeelte van gedeelte „C”, genoem Welkom, van die plaas	400	124	1,110	22 4 0	38 17 0	43 2 10 Sec. XI. Art. XI.		
8	Certain portion C of the farm LEEUWPOORTJE No. 174, DIST. MIDDELBURG.	Sekere gedeelte C van die plaas	577	82	1,007	20 2 10	35 4 11	39 2 1 Sec. XI. Art. XI.		
9	Portion F of the farm VLAKPLAATS No. 68, DIST. CAROLINA.	Gedeelte F van die plaas	300	49,360 sq. ft. vk. vt.	600	12 0 0	21 0 0	23 6 0		
10	Portion E of the farm VLAKPLAATS No. 68, DIST. CAROLINA.	Gedeelte E van die plaas	300	84,195 sq. ft. vk. vt.	681	13 12 5	23 16 8	26 8 10		
11	Portions X, V, Z, XX and UU of the farm known as ROODEPOORT No. 18, ROSENEATH ESTATE, DIST. ROODEPOORT.	Gedeeltes X, V, Z, XX en UU van die plaas bekend as die	119	289 sq. rds. vk. rde. 56 sq. ft. vk. vt.	860	17 4 0	30 2 0	33 7 11		

CAPE PROVINCE.—KAAPPROVINSIE.

12	(1) B SHMAN'S CAVE (portion of the original farm MURUBING) (2) BUSHMAN'S CAVE B (portion of the original farm GROOTFONTEIN), DIVISION/AFDELING KURUMAN.		(gedeelte van die oorspronk- like plaas (gedeelte van die oorspronk- like plaas		1,257	62,832 sq. ft. vk. vt.	800	16 0 0	28 0 0	31 1 4 Sec. XI. Art. XI.
13	The farm BUSHMAN'S PITS, DIVISION/AFDELING KURUMAN.		Die plaas		6,773	10 sq. rds. vk. rde.	1,205	Rental during Lease Period Huurprys gedurende huurtermyn. 1st and 2nd Years, Nil. 1ste en 2de Jaar, Niks. 3rd, 4th and 5th Years. Yearly Rental. 3de, 4de en 5de Jaar, jaarlikse huur. £ s. d. 12 1 0		25 2 5

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Applications for Holdings Nos. 1 to 12 must be forwarded to the Secretary, Lands Department, Pretoria.

Holding No. 1.—Situate about 8 miles south of Carolina Township and about 2 miles south of Witrand Railway Halt. (Previous lessee: A. J. N. T. van der Walt.) Reported to be suitable and healthy for large and small stock.

Water Supply.—From springs and a permanent spruit on the holding.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house of stone (iron roof, 7 rooms), stone kraal, external and internal fencing.

BESKRYWING VAN HOEWES.

Aansoeke om hoewes Nos. 1 tot 12 moet gerig word aan die Sekretaris, Departement van Lande, Pretoria.

Hoewe No. 1.—Geleë omtrent 8 myl suid van die dorp Carolina en omtrent 2 myl suid van die Witrand-spoorweg-halte. (Vorige huurder: A. J. N. T. van der Walt.) Volgens rapport is die hoewe geskik en gesond vir groot- en kleinvee.

Watervoorsiening.—Daar is fonteine en 'n standhoudende spruit op die hoewe.

Volgens rapporte is die volgende verbeterings op die hoewe: Woonhuis van klip (sinkdak, 7 vertrekke), klipkraal, buite- en binneomheining.

Holding No. 2.—Situate about 15 miles south-west of Pietersburg Township and about 1 mile from Hollandsdrift Railway Halt. (Previous lessees: J. J. and J. C. Potgieter.) Reported to be suitable for mealies, kaffircorn, monkeynuts, tobacco, etc., and healthy for large and small stock. The main road to Pietersburg runs through the holding.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (iron roof, 7 rooms), rondavel, wagon-house and stable iron building, borehole, windmill (broken), fruit and other trees, external fencing. (The improvements are in a neglected condition.)

Servitudes.—The mineral rights are reserved to a third party.

Portion 2 of portion A of Hollandsdrift No. 113 is subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 919 morgen 3.34 square roods.

Holding No. 3.—Situate about 15 miles north of Carolina Township and Railway Station. (Previous lessees: C. T. and P. L. Venter.) Reported to be suitable for mealies, beans, oats and potatoes and healthy for large and small stock.

Water Supply.—From springs and a permanent spruit on the holding.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (5 rooms, thatched roof), stone kraal, fruit and other trees, external and internal fencing.

Holding No. 4.—Situate about 6 miles south of Potchefstroom Township and about 7 miles south of Potchefstroom Railway Station. (Previous lessee: A. H. van den Burgh.) Reported to be suitable for cattle, sheep, mealies, wheat and lucerne.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (3 rooms, dilapidated), outbuilding (dilapidated), stable for 20 cows, 350 bluegum trees, internal and external fencing.

Servitudes.—The land is subject and entitled to certain servitude of use of weir in the Mooi River and subject to a servitude of waterfurrow crossing the land, as will more fully appear from Deed of Transfer No. 6515/1928, particulars whereof may be obtained on application, from the Secretary for Lands, Pretoria.

NOTE.—The holding falls within the Mooi River River Area, and certain water rates are payable to the Secretary, Mooi River River Board, P.O. Box 105, Potchefstroom, by the successful applicant.

Holding No. 5.—Situate about 17 miles west of Zwart-ruggens Township and about 7 miles south-east of Groot Marico Railway Station. (Previous lessee: J. J. Grobler.) Reported to be suitable for wheat, mealies, tobacco, and small and large stock.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (burnt brick, iron roof), in bad state of repair, tobacco-shed, with iron room, 2 tobacco sheds, orange and other fruit trees and fencing.

Servitudes.—The land is subject and entitled to certain servitudes relating to rights to water out of the dam in the Marico River on Lot No. 1, water furrows, and a right of way, etc., as will more fully appear from Deed of Transfer No. 7660/1921, particulars whereof may be obtained on application from the Secretary for Lands, Pretoria.

NOTE.—Steps are at present being taken with a view to the partition of the remaining extent of portion of the farm and the costs thereof will be added to the purchase price of the holding at a later date.

Holding No. 6.—Situate about 36 miles east of Ermelo Township and about 9 miles east of Lothair Railway Station. (Previous lessee: M. C. van Niekerk.) Reported to be suitable for large and small stock, mealies, oats and beans. The lands are, however, in need of fertilizer. The grazing consists of sweet veld. It is reported that a vlei which runs through the holding, is infected with slug, and it is necessary to remove stock from the holding during a certain period each year.

Water Supply.—Water from the Usutu River and springs on the holding.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (iron roof, 4 rooms), rondavel, wagon-house and stable, stone kraal, bluegum trees and external fencing.

Servitude.—The holding is subject to a servitude of outspan in extent 5 morgen.

Holding No. 7.—Situate about 38 miles north-east of Middelburg Township and 3½ miles south of Stoffberg Railway Station. (Ex-lessee, M. C. Landsberg.) Reported to be suitable for mealies, teff, beans and oats and also for cattle and bastard sheep. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, outbuildings, gum and wattle trees, cattle dip and five miles internal and external fencing. The water supply consists of four strong-running springs, two of which rise on the south side and are used for irrigation purposes; the others are lower down and are used for stock.

Servitudes.—The holding is subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 725 morgen 139 square roods.

Hoewe No. 2.—Geleë omtrent 15 myl suidwes van die dorp Pietersburg en omtrent 1 myl van die Hollandsdrift-spoorweg-halte. (Vorige huurders: J. J. en J. C. Potgieter.) Volgens rapport is die hoewe geskik vir mielies, kafferikoring, grond-boontjies, tabak, ens., en gesond vir groot- en kleinvee. Die hoofpad na Pietersburg gaan oor die hoewe.

Volgens rapport is die volgende verbeterings op die hoewe: Woonhuis (sinkdak, 7 kamers), rondawel, waenhuys en stal, sinkgebou, boorgat, windpomp (gebreek), vrugte- en ander bome, buiteomheining. (Die verbeterings is in 'n verwaarloosde toestand.)

Servitude.—Die mineraalregte is aan 'n derde party voor-behou.

Gedeelte 2 van die gedeelte A van Hollandsdrift No. 113 is onderworpe aan 'n servituut van uitspanning, groot 1/75ste van 919 morg 3.34 vierkant roede.

Hoewe No. 3.—Geleë omtrent 15 myl noord van die dorp en spoorwegstasie Carolina. (Vorige huurders: C. T. en P. L. Venter.) Volgens rapport is die hoewe geskik vir mielies, boontjies, hawer, en ertappels en gesond vir groot- en kleinvee.

Watervoorsiening.—Van fonteine en 'n standhoudende spruit op die hoewe.

Volgens rapport is die volgende verbeterings op die hoewe: Woonhuis (5 vertrekke, strooidak), klipkraal, vrugte- en ander bome, buite- en binneomheining.

Hoewe No. 4.—Geleë omtrent 6 myl suid van die dorp Potchefstroom en omtrent 7 myl suid van die spoorwegstasie Potchefstroom. (Vorige huurder: A. H. van den Burgh.) Volgens rapport is die hoewe geskik vir beeste, skape, mielies, koring en lusern.

Volgens rapport is die volgende verbeterings op die hoewe: Woonhuis (3 vertrekke, verval), buitegebou (verval), stal vir 20 koeie, 350 bloekombome, binne- en buiteomheining.

Servitude.—Die grond is onderworpe aan en geregtig tot 'n servituut vir die gebruik van 'n dam in die Mooirivier en onderworpe aan 'n servituut van watervoor wat oor die grond gaan, wat meer volledig uiteengesit is in Transportakte No. 6515/1928, besonderhede waarvan op aanvraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkry kan word.

NOTE.—Die hoewe is in die Mooirivier riviergebied geleë, en sekere waterbelasting is deur die suksesvolle applikant betaalbaar aan die Sekretaris van die Mooirivier rivierraad, Posbus 105, Potchefstroom.

Hoewe No. 5.—Geleë omtrent 17 myl wes van Zwart-ruggens-dorp en omtrent 7 myl suidoos van Groot Marico-spoorwegstasie. (Vorige huurder: J. J. Grobler.) Dit word gerapporteer dat dit geskik is vir koring, mielies, tabak en klein- en grootvee.

Volgens rapport is die volgende verbeterings op die hoewe: Woonhuis (gebrande steen, sinkdak, slegte toestand), tabakskuur met sinkkamer, twee tabakskure, lemoen- en ander vrugtebome, en omheining.

Servitude.—Die grond is onderworpe aan en geregtig tot seker servitude ten aansien van regte tot water uit die dam in die Maricorivier op Perseel 1, watervore en 'n reg van deurgang, ens., soos meer volledig blyk uit Akte van Transport No. 7660/1921, besonderhede waarvan verkrygbaar is op aanvraag by die Sekretaris van Lande, op Pretoria.

NOTE.—Stappe word op die oomblik gedoen met die oog op die verdeling van die resterende gedeelte van gedeelte van die plaas en die koste daarvan sal op 'n later datum by die koopprys van die hoewe gevoeg word.

Hoewe No. 6.—Geleë omtrent 36 myl oos van die dorp Ermelo en omtrent 9 myl oos van die spoorwegstasie Lothair. (Vorige huurder: M. C. van Niekerk.) Volgens rapport is die hoewe geskik vir groot- en kleinvee, mielies, hawer en boontjies. Die lande het egter bemesting nodig. Die weiding bestaan uit soetveld. Dit is ook gerapporteer dat 'n vlei wat deur die hoewe gaan met slak besmet is, en dit is nodig dat die vee vir 'n sekere tydperk elke jaar van die hoewe verwyder moet word.

Watervoorsiening.—Water uit die Usuturivier en fonteine op die hoewe.

Volgens rapporte is die volgende verbeterings op die hoewe: Woonhuis (sinkdak, 4 vertrekke), rondawel, waenhuys en stal, klipkraal, bloekombome en buiteomheining.

Servitude.—Die hoewe is onderworpe aan 'n servituut van uitspanning, groot 5 morg.

Hoewe No. 7.—Geleë omtrent 38 myl noordoos van Middelburg-dorp en 3½ myl suid van Stoffberg-spoorwegstasie. (Vorige huurder, M. C. Landsberg.) Volgens rapport is die hoewe geskik vir mielies, tef, bone en hawer en ook vir beeste en basterskape en bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, buitegeboue, gom- en wattelbome, beesdipbak en vyf myl binne- en buiteomheining. Die watervoorraad bestaan uit vier sterk-lopende fonteine, waarvan twee hul oorsprong het aan die suidekant en wat gebruik word vir besproeiings-doeleindes; die ander is laer af en word gebruik vir suiping.

Servitude.—Die hoewe is onderworpe aan 'n servituut van uitspanning, groot 1/75ste van 725 morg 139 vierkante roede.

Holding No. 8.—Situate about 15 miles north of Middelburg Township and Railway Station. (Previous lessees, A. Z. and G. W. Greyling.) Reported to be suitable for large and small stock. The lands are however in need of fertilizer. Six morgen of land can be irrigated.

Water supply.—Water from a permanent spruit. A dam can be made in the spruit.

The following improvements are reported to be on the holding: dwelling house (3 rooms, iron roof), outbuilding, stone kraal, poplar trees and external fencing.

Holdings Nos. 9 and 10.—The holdings are sub-divisions of the farm Vlakplaats No. 68, District of Carolina. The Settlement is situate on the Pretoria-Delagoa Bay railway line, about four miles from Godwan River Station. There is a siding (Hemlock) on the settlement.

The holdings are partly irrigable, and are said to be suitable for all classes of cereals, cotton, deciduous fruits, potatoes, tobacco, and other root crops, and citrus growing to a moderate extent. Cattle and goats thrive well. The climate is fairly healthy, but somewhat malarious in bad seasons. The annual rainfall varies between 25 and 30 inches.

Holding No. 9.—Improvements: Dwelling-house with outbuildings, and fencing. (Previous lessee, E. D. Sutton.)

Holding No. 10.—Improvements: Dwelling-house (in bad repair) store-room and fencing.

Servitudes.—The dipping tank on Portion D of the farm Vlakplaats No. 68, derives its water supply from an earth dam on this holding and a condition will be embodied in the lease to be issued in respect of this holding and in the subsequent Crown Grant, stipulating that the water supply for dipping purposes shall continue to be derived from this dam. (Previous lessee, L. S. Minnaar.)

Special Remarks and Servitudes.

Both holdings are subject to a perpetual servitude of aqueduct in favour of the farm Grootgeluk No. 116, District of Nelspruit, in terms of order of Water Court dated 12th July, 1910, and registered in the Deeds Office under No. 213/1910S.

Both holdings are also subject to the servitudes and are entitled to the rights (if any) mentioned, or referred to, in Deed of Transfer No. 149/1917, under which the Government holds the land, and Deeds of Servitude Nos. 75/1908S and 994/1919S.

Holding No. 9 is further subject to—

- a right-of-way in favour of the travelling public to the main road to Hemlock Siding, and Godwan River;
- such rights as the lessee or owner of portion G of the farm Vlakplaats No. 68, District of Carolina, and any other persons, may have in the water flowing from the mountain on portion H of the said farm, which said water has been diverted from its natural course at a point marked "intake" as indicated on diagram S.G. No. 3329/29, and the lessee of the holding shall at his own expense construct a furrow from a point marked "dam" as indicated on the said diagram, in order to divert back to the natural course of the spruit, such share of the water as the lessee or owner of portion G of the said farm, or other person, may be entitled to. The furrow so constructed shall be maintained in a proper state of repair by the lessee of the holding so as to ensure a free and uninterrupted passage of water to the spruit.

Water Supply.

The water supply for irrigation purposes is under the jurisdiction of the Vlakplaats Irrigation Board, and the lessee shall conform to the by-laws of that or any other irrigation board from which such water supply may be obtained, and such other by-laws and regulations that are now in force, or may from time to time become of force, and shall pay such water rates, maintenance, and other charges as may in future be levied by the said or any other irrigation board.

Both holdings shall be subject to such servitudes as may be necessary in connection with the existing canals, furrows and other irrigation works on the farm and the Government shall have the right to take and lead water from the irrigation works and from and over all or any of the holdings by furrows or any other means for the benefit of other holdings or Government or private land or for public or any other purposes, without compensation to the lessees concerned, as also the necessary rights of ingress and egress to and from such rights-of-way over any holdings as may be necessary for these purposes.

No guarantee is or will be given by the Government that a sufficient supply of water will be available at any time for the irrigation of any holding, or any portion thereof, and no responsibility is or will be accepted by the Government at any time owing to any diminution in the volume of the water available for irrigation purposes or that may be due to flooding or diversion.

In order to provide for the proper and efficient control and maintenance of the main canals there shall be reserved a strip of land fifteen feet in width on both sides of the said canals. The right is reserved to fence such area and to carry out such works thereon as may be necessary in connection with the irrigation development of the settlement.

Hoewe No. 8.—Geleë omtrent 15 myl noord van die dorp en spoorwegstasie Middelburg. (Vorige huurders A. Z. en G. W. Greyling.) Volgens rapport is die hoewe geskik vir groot- en kleinvee. Die lande het egter bemesting nodig. Ses morgen grond kan besproei word.

Watervoorsiening.—Water uit 'n standhoudende spruit. 'n Dam kan in die spruit gemaak word.

Volgens rapport is die volgende verbeterings op die hoewe: Woonhuis (3 vertrekke, sinkdak) buitegebou, klipkraal, populierbome en buiteomheining.

Hoewes Nos. 9 en 10.—Die hoewes is onderverdelings van die plaas Vlakplaats No. 68, Carolina distrik. Die nedersetting is op die Pretoria-Delagoabaai-spoorweg geleë, ongeveer 4 myl van Godwanrivier-stasie. Daar is 'n halte (Hemlock) op die nedersetting.

Die hoewes is gedeeltelik besproeibaar en na beweer word is hulle geskik vir alle graansoorte, katoen, sagte vrugte, ertappels, tabak en anderwortelgewasse, en sitrusbome behoort taamlik te beantwoord. Beeste en bokke aard goed. Die klimaat is taamlik gesond maar gedurende slegte seisoene kom malaria in 'n sekere mate voor. Jaarlikse reënval wissel af van 25 tot 30 duim.

Hoewe No. 9.—Verbeterings: Woonhuis met buitekamer en omheining. (Vorige huurder, E. D. Sutton.)

Hoewe No. 10.—Verbeterings: Woonhuis (verwaarloos) pakkamer en omheining.

Servitude.—Die dipbak op gedeelte D van die plaas Vlakplaats No. 68, kry sy water uit 'n grondnam op hierdie hoewe, en 'n voorwaarde sal in die huurkontrak opgeneem word en in die latere Kroongrondbrief wat ten aansien van hierdie hoewe uitgereik sal word, bepalende dat water uit hierdie dam vir dipdoeleindes beskikbaar moet bly. (Vorige huurder, L. S. Minnaar.)

Spesiale Opmerkings en Servitude.

Beide hoewes is onderworpe aan 'n ewigdurende serwituut van waterleiding ten gunste van die plaas Grootgeluk No. 116, distrik Nelspruit, kragtens die order van die Waterhof, gedateer 12 Julie 1910 en in die Registrasiekantoor geregistreer onder No. 213/1910S.

Beide hoewes is ook onderworpe aan die servitude en is geregtig tot die regte (indien enige) aangehaal of genoem in Akte van Transport No. 149/1917, kragtens waarvan die regering die grond hou, en Akte van Serwituut Nos. 75/1908S en 994/1919S.

Hoewe No. 9 is verder onderworpe aan—

- 'n reg van deurgang ten gunste van die reisende publiek tot die hoofpad na Hemlock-halte en Godwanrivier-stasie;
- sodanige regte as wat die huurder of eienaar van gedeelte G van die plaas Vlakplaats No. 68, distrik Carolina, en enige ander persone, mag hê op die water wat van die berg op gedeelte H van genoemde plaas vloei, en wat van sy natuurlike loop van 'n punt gemerk „intake” soos aangetoon op kaart S.G. No. 3329/29, afgelei is, en die huurder van die hoewe moet, op eie koste, van 'n punt gemerk „dam”, soos aangetoon op genoemde kaart, 'n voor maak om sodoende sodanige deel van die water as wat die huurder of eienaar van gedeelte G van genoemde plaas, of enige ander persoon, op geregtig is, terug te lei na die natuurlike loop van die spruit. Die voor aldus gemaak moet in behoorlike toestand van reparasie deur die huurder van die hoewe gehou word, om 'n vry en onbelemmerde stroom water na die spruit te verseker.

Watervoorraad.

Die watervoorraad vir besproeiingsdoeleindes is onder die jurisdiksie van die Vlakplaats-besproeiingsraad, en die huurders moet voldoen aan die bywette van die Raad of enige ander besproeiingsraad waarvan sodanige watervoorraad verkry word en sodanige ander bywette en regulasies wat tans van krag is of van tyd tot tyd van krag word, en moet die waterbelasting, onderhouds- en ander koste, wat in die toekoms deur genoemde of enige ander besproeiingsraad opgelê word, betaal.

Beide hoewes is onderworpe aan sodanige servitude, as wat in verband met die bestaande kanale, vore, en ander besproeiingswerke op die plaas benodig is, en die regering behou die reg om water te neem en te lei van die besproeiingswerke en van en oor almal of enige van die hoewes deur middel van vore of op enige ander manier, tot nut van ander hoewes of regerings- of private grond of vir publieke of ander doeleindes, sonder vergoeding aan die betrokke huurders, asook die nodige regte van ingang en uitgang van en tot, en sulke regte van deurgang oor hoewes as wat nodig is vir hierdie doeleindes.

Geen versekering word gegee of sal deur die regering gegee word dat daar 'n genoegsame voorraad water te eniger tyd beskikbaar sal wees vir die besproeiing van enige landbouhoewe of gedeelte daarvan, en geen verantwoordelikheid word of sal deur die regering te eniger tyd aanvaar word vir enige vermindering van die water wat vir besproeiingsdoeleindes beskikbaar is, of wat 'n gevolg is van oorstroming of afleiding.

Ten einde te sorg vir 'n behoorlike en doeltreffende beheer en onderhoud van die hoofkanale moet 'n strook grond vyftien voet breed, aan weerskante van genoemde kanale uitgehou word. Die reg word voorbehou om genoemde strook grond te omhein en om sulke werke daarop uit te voer as wat nodig is in verband met die besproeiing van die nedersetting.

The spruit known as the "Railway Spruit" is not to be used or interfered with by the settlers in any way, and the water therein shall not be polluted by them. The rights of the Railway Administration in respect of the reserve in connection with the water supply for Godwan River Station, as more fully described in Deed of Servitude No. 75/1908S, shall in no way be interfered with by settlers.

Roads.

All roads on the farm Vlakplaats No. 68, District of Carolina, not being public roads under the administration of the Provincial Authorities, shall be kept in good order and shall be maintained jointly by the lessees of the holdings, on the said farm at their own expense.

Holding No. 11.—The land comprising these portions is situate between the Roseneath Township and Ennerdale North Township. The Vereeniging-Langlaagte railway line runs through the Settlement and Anglers Halt is the nearest railway halt.

The land is said to be generally suitable for summer crops, fruit trees, and all classes of stock. Dairying should be carried out successfully owing to the close proximity of the railway and markets, Johannesburg being about 20 miles distant. Tree planting is successful, as is evidenced by the existing plantations of firs and gums, and the apple orchards. The mean annual rainfall is 31.96 inches.

Improvements: School building, brick, iron roof and cement floor; dwelling-house, 5 rooms, stone, iron roof and earthen floors (both buildings are in need of repair); one outbuilding, brick and stone, with thatch roof; one silo; one mile of fencing, with iron and wooden standards; plantation of fir, bluegum and poplar trees.

Servitudes.

The holding is subject to the servitudes and is entitled to the rights (if any) mentioned, or referred to, in Deed of Transfer No. 15314/1920, under which the Government holds the land.

Portions X, V and Z shall receive such water, if any is available, as the Committee of Management may apportion to the said land from the dam and the springs situate on Portions OO and JJ of the farm Roodepoort No. 18, and shall be entitled to—

- a servitude of storage in respect of the main dam on the said Portion OO and the distributory dam on Portion R;
- a servitude of aqueduct for a furrow from the main dam situate on Portion OO, which furrow traverses Portions OO, JJ, P, R, and V; and
- the rights of ingress and egress necessary for the purpose of enjoyment of the servitudes under (a) and (b) provided that the maintenance and the cleaning of the dam and furrow shall be under the control of the Committee of Management.

The lessee shall be entitled to a right-of-way over Portion WW of the said farm Roodepoort No. 18.

Portion XX is subject to a right-of-way in favour of the travelling public.

Formation of Committee of Control.

The lessee, together with the lessees and/or owners of the remaining portions of the said farm Roodepoort No. 18, shall, in terms of section forty-six (d) of the Land Settlement Act, 1912, as amended, form a Committee of Management to control and regulate—

- the distribution of water to irrigable land and the maintenance of the siphons and pumps and any irrigation works on the said farm;
- any other matters of communal interest to lessees on the said farm;

provided that, from the date of the commencement of the lease, the Government shall cease to be liable for the observance of any duties or the payment of any charges imposed by or arising from the requirements of (a) and (b) hereof.

General.

The person to whom the land is allotted shall, together with the lessees and/or owners of Portions O, P, Q, R, S, T, U, W, Y, AA, BB, CC, DD, EE, FF and PP of the said farm Roodepoort No. 18, keep the spruit traversing the land, and the portions mentioned free from all noxious weeds and other obstructions, so that water may flow freely and not cause flooding of any land. In the event of any dispute arising in the matter, the decision of the Committee of Management shall be final.

No guarantee is given by the Government that a sufficient supply of water will be available for the irrigation of any portion of the holding, and no responsibility is or will be accepted by the Government for any loss or damage that may be sustained by the lessee at any time owing to the diminution in the volume of the water available for the irrigation of the land, or that may be due to flooding or diversion.

The right is reserved to the Minister of Lands, or his duly authorised representative, to lead water over the holding by distributory or other furrows or pipes or any other means for the benefit of any other holdings or Government land, or for public purposes without compensation to the lessee, as also the right of ingress to or egress from the holding.

Die setlaars mag geensins die spruit bekend as die „Railway Spruit" gebruik of daarop inbreuk maak nie, en mag nie die water daarin besoedel nie. Die setlaars mag geensins op die regte van die Spoorwegadministrasie ten opsigte van die reserwe in verband met die watertoevoer na Godwanrivier-stasie, soos meer volledig beskrywe in Akte van Serwituut No. 75/1908S inbreuk maak nie.

Paaie.

Alle paaie op die plaas Vlakplaats No. 68, distrik Carolina, wat nie paaie onder die beheer van die Provinsiale Owerheid is nie, moet gesamentlik deur die huurders van die hoewes op genoemde plaas op hul eie koste in goeie orde en toestand gehou word.

Hoewe No. 11.—Die grond, wat bogemelde gedeeltes uitmaak, is geleë tussen Roseneath en die stadsgebied Ennerdale-Noord. Die Vereeniging-Langlaagte-spoorweg loop deur die nederstelling en Anglers-halte is die naaste spoorweghalte.

Die grond word geskik beskou vir allerhande somergesaaiendes, vrugtebome en alle soorte vee. Melkboerdery behoort suksesvol te wees weens die nabyheid van die spoorweg en mark. Johannesburg is slegs 20 myl daarvandaan. Bome word met sukses geplant, wat bewys word deur die reeds bestaande denne- en gomplantasies, asook appelboorde. Die gemiddelde reënval is 31.96 duim per jaar.

Verbeterings: Skoolgebou van steen, met sinkdak en sementvloer; woonhuis van klip, 5 vertrekke, sinkdak, grondvloere (albei geboue het reparasie nodig); een buitegebou, steen en klip, met strooidak; een voerkuil; een myl omheining, van yster- en houtpale; denne, bloekom- en populierbos.

Serwitude.

Die hoewe is onderworpe aan die serwitude en is geregtig tot die regte (indien enige) aangehaal of genoem in Akte van Transport No. 15314/1920, kragtens waarvan die regering die grond hou.

Gedeeltes X, V en Z moet, indien water beskikbaar is, soveel daarvan ontvang as wat die Komitee van Beheer aan die grond toeken, vanuit die dam en fonteine geleë op gedeeltes OO en JJ van gemelde plaas Roodepoort No. 18, en die hoewe is geregtig tot—

- servitude van waterbewaring ten opsigte van die hoofdam op gemelde gedeelte OO en die leidam op gedeelte R;
- 'n serwituut van waterleiding ten opsigte van 'n watervoer vanaf die hoofdam op Gedeelte OO, wat oor Gedeelte OO, JJ, P, R en V gaan; en
- die regte van toegang en uitgang nodig om van die serwitude onder (a) en (b) gebruik te kan maak, mits die onderhoud en skoonmaak van die dam en watervoer by die Komitee van Beheer berus.

Die huurder is geregtig tot 'n reg van deurgang oor Gedeelte WW van genoemde plaas Roodepoort No. 18.

Gedeelte XX is onderhewig aan 'n reg van deurgang ten gunste van die reisende publiek.

Samestelling van Komitee van Beheer.

Die huurder moet tesame met die huurders en/of eienaars van die resterende gedeeltes van genoemde plaas Roodepoort No. 18, kragtens artikel ses-en-veertig (d) van die Kroongrond Nederzetting Wet, 1912, soos gewysig, 'n Komitee van Beheer saamstel by wie die kontrole oor en reëling van—

- die verdeling van die watertoevoer na besproeibare grond, en die instandhouding van die sifons en pompe en alle besproeiingswerke op gemelde plaas;
- alle ander sake wat van gemeenskaplike belang is vir die huurders op gemelde plaas moet berus;

met dien verstande dat die regering vanaf die datum waarop die huurkontrak van krag word, nie aanspreeklik is vir die uitvoer van die pligte of die betaling van koste in verband met sake voortspruitend uit die vereistes van (a) en (b) hierbo.

Algemeen.

Die persoon aan wie die hoewe toegeken word moet, tesame met die huurders en/of eienaars van Gedeeltes O, P, Q, R, S, T, U, W, Y, AA, BB, CC, DD, EE, FF en PP van genoemde plaas Roodepoort No. 18, die spruit, wat oor die grond en gemelde gedeeltes loop, vry hou van alle onkruid en ander belemmerings, sodat die water daarin vry kan loop sonder om oorstrooming te veroorsaak. Ingeval van enige verskil in die saak, is die beslissing van die Komitee van Beheer finaal.

Van regeringsweë word geen versekering gegee dat voldoende water beskikbaar sal wees vir die besproeiing van enige gedeelte van die hoewe, en geen aanspreeklikheid word of sal deur die regering aanvaar word, vir enige verlies of skade wat die huurder te eniger tyd ly as gevolg van 'n vermindering in die hoeveelheid water beskikbaar vir besproeiingsdoeleindes, of wat die gevolg is van oorstrooming of aflei van water.

Die Minister van Lande of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger behou die reg voor om deur middel van verdelings- of ander vore of pype of op ander wyse water oor die hoewe te lei ten bate van ander hoewes of regeringsgrond of vir publieke doeleindes, sonder daarvoor aan die betrokke huurder vergoeding te betaal, asook die reg van toegang tot of uitgang uit die hoewe.

There is a caretaker on the holding and the successful applicant must afford him every facility to reap any standing crops and to remove any buildings or other structures which may have been erected by him.

All roads on the settlement, not being public roads under the administration of the Provincial authorities, shall be kept in good order by the lessees jointly and severally at their own expense.

Applications for Holdings Nos. 12 and 13 must be forwarded to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

Holding No. 12.—Situate on the Kaap Plateau, about 43 miles east-south-east of Kuruman, and about 58 miles west of Taungs, along the Taungs-Kuruman main road (previous lessee—B. Nel). Reported to be suitable principally for cattle. The veld is rather poor and it is infected with "vermeerbos" and "slangkop"; it is essential that cattle be fed with bone-meal.

The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, outside-room, wagonhouse, windmill, well and fountain, whole boundary fenced and several miles of camp fencing.

Holding No. 13.—Situated 130 miles north-west of Kuruman and about 83 miles north-west of Olifantshoek. The railway bus passes over the farm twice a week. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (3 rooms), 3 boreholes with handpump, cement dam and 10,500 yards boundary fencing. The holding is suitable for cattle and is well covered with kameel-, soetdoring and other varieties. The veld consists of mixed sweet grass.

NOTE.—The Department recently assumed liability for the erection of boundary fencing between this farm and the adjoining farm Brypaal, and the successful applicant will be required to pay half the costs of the fence between each holding. Applicants' attention is specially invited to the conditions regarding fencing under "General Remarks".

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised there are temporary lessees, or caretakers, and they will be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

SPECIAL CONDITIONS.

Holding No. 12.—The undermentioned condition will be inserted in the Lease and Crown Grant to be issued in respect of this holding:—

"That the right is reserved to the public travelling over the land hereby leased/sold to pass over and graze their live stock on each side of such road or roads running over the land and shown on the diagram(s) as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such trekpaths not to exceed a width of 200 yards on each side of such road or roads, provided that where no roads or, in the opinion of the Administrator, insufficient roads are indicated on the diagram(s), the public travelling over the land shall have the right to pass over and graze their live stock along such routes or courses as may, with the approval of the Administrator, be selected by the Divisional Council for the purposes of trekpaths, such routes or courses, however, not to exceed the width of 400 yards."

Holdings Nos. 12 and 13.

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later:—

- Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;
- stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the lands shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- governing the exploitation of minerals;

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended. The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Holdings Nos. 1 to 12.

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent. per annum.

Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

Holding No. 13.

First and second years: Nil.

Third, fourth, and fifth years: 1 per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 1 per cent. per annum.

Daar is 'n opsigter op hierdie hoewe en die suksesvolle applikant moet hom alle geleenthede verskaf om enige staande gewas te oes en om enige gebou of ander strukture deur hom opgerig te verwyder.

Alle paaie op die nedersetting, behalwe publieke paaie onder die beheer van die Provinsiale owerhede, moet deur die huurders gesamentlik of afsonderlik op eie koste in goeie toestand gehou word.

Aansoeke om howes Nos. 12 en 13 moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 747, Kaapstad.

Howe No. 12.—Geleë op die Kaapse Plateau, ongeveer 43 myl oos-suidoos van Kuruman en ongeveer 58 myl wes van Taungs, aan die hoofweg Taungs-Kuruman. (Vorige Huurder—B. Nel.) Gerapporteer veral geskik te wees vir beeste. Die veld is van 'n swak gehalte en is besmet met „vermeerbos" en „slangkop": dis noodsaaklik dat beenmeel aan beeste gevoer word.

Volgens rapporte is daar 'n woonhuis, buitekamer, waenhuis, windpomp, put en fontein, en alle grens- en enige myle kampomheininge op die hoewe.

Howe No. 13.—Geleë 130 myl noordwes van Kuruman en omtrent 83 myl noordwes van Olifantshoek. Die spoorwegbus gaan tweekeer per week oor die plaas. Dit is gerapporteer dat die volgende verbeterings op die hoewe is: Woonhuis (3 vertrekke), 3 boorgate met handpomp, sementdam en 10,500 tree grensomheining. Die hoewe is geskik vir beeste en daar is baie kameel-, soetdoring en ander soorte. Die veld bestaan uit gemengde soetgras.

N.B.—Die Departement het onlangs aanspreeklikheid aanvaar vir die oprigting van omheininge tussen hierdie plaas en die aangrensende plaas Brypaal en die suksesvolle applikant sal die helfte van die koste van die omheining tussen elke hoewe moet betaal. Die aandaag van applikante word spesiaal gevestig op die voorwaardes insake omheining onder „Algemene opmerkings".

OPMERKING.—Op verskillende howes hierby geadverteer, is tydelik huurders of opsigtes, en hulle moet toegelaat word om die gesaaides, wat op datum van toekenning op daardie howes is, te versorg en te oes.

SPESIALE VOORWAARDES.

Howe No. 12.—Die volgende voorwaarde sal by die Huurkontrak en Kroongrondbrief wat ten aansien van hierdie hoewe uitgereik word, ingelyf word:—

„Hierby word vir en ten bate van die reisende publiek die reg voorbehou om oor die hierby verhuurde/toegekeende grond te gaan en om hulle vee te laat wei aan weerskante van sodanige pad of paaie wat oor die grond soos aangedui op die kaart(e), as met goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangewys mag word vir die doel van trekpaaie; sodanige trekpaaie is nie breër as 200 jaart aan weerskante van sodanige weg of weë nie, mits egter, dat waar geen weë of, volgens mening van die Administrateur, onvoldoende weë op die kaart(e) aangedui word, die reisende publiek die reg het om oor die grond te gaan en hulle vee te laat wei langs sodanige roetes of bane as met goedkeuring van die Administrateur, deur die Afdelingsraad aangedui mag word vir die doel van trekpaaie; sodanige roetes of bane is egter nie breër as 400 jaart nie".

Howes Nos. 12 en 13.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbrieuwe opgeneem word, nl., waarby—

- Aan die regering die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;
- bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word of nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;
- die ontginning van minerale gereël sal word.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die „Kroongrond-nederzettingwet, No. 12 van 1912", en Wysigingswette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Howes Nos. 1 tot 12.

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.

In geval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ persent per jaar.

Howe No. 13.

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde, vierde en vyfde jaar: 1 persent per jaar.

In geval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 1 persent per jaar.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of $3\frac{1}{2}$ per cent. in the case of Holdings Nos. 1 to 12 and 1 per cent. in the case of Holding No. 13.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year as follows:—

Holdings Nos. 1 to 6, 8, and 11 to 13, to be occupied within three months and for at least eleven months in every calendar year.

Holding No. 7, within three months and for at least eight months in every calendar year.

Holdings Nos. 9 and 10, within six months and for at least eight months in every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, is die koopprys betaalbaar in 65 gelyke jaarlikse paaieimente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van $3\frac{1}{2}$ persent in die geval van hoewes Nos. 1 tot 12, en 1 persent in die geval van hoeve No. 13.

Inbesitneming.

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word, sal die bepalinge bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewes Nos. 1 tot 6, 8, en 11 tot 13, moet binne drie maande in besit geneem word en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.

Hoewe No. 7, binne drie maande en vir minstens agt maande in elke kalenderjaar.

Hoewes Nos. 9 en 10, binne ses maande en vir minstens agt maande elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gemaak is of later gemaak mag word, sal 'n klousule bevat wat die Regering die reg van toegang verleen tot, en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning, gemaak mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgate op sy hoeve en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjinerie water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe toegerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die geskikste is vir gebruik in verband met so'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement gedoen in verband met die hoeveelheid water wat uit genoemde boorgate gepomp kan word, was so vertroubaar moontlik. Die regering aanvaar egter geen aanspreeklikheid vir enige verlies of skade nie wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoeve opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoeve groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoeve verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die regering nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is dat, ingeval 'n hoeve toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, na goeddunke, van die huurders kan verlang om die hoeve op hul eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. Sodanige ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag elke huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paaieimente kapitaal is.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.

Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

The holdings hereby advertised are subject to the provisions of section nine of Act No. 45 of 1937, which reads as follows:—

“No alienation, hypothecation, encumbrance by means of a servitude (other than a servitude of usufructus, usus or habitatio) or division of any land which is a holding or portion of a holding shall be effected after the commencement of this Act without the consent in writing of the Minister, granted upon the recommendation of the Land Board, on such conditions as the Minister may think fit to impose . . .”

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown unless otherwise stated in this notice.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative Department of Lands, Parliament Street, Capetown, and the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hul eie koste sodanige maatreëls te tref as wat nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister behoorlik te sedgeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, na vyf jaar vanaf toekenning van 'n hoewe, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die regering, is die Minister kragtens artikel agt van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat dan oorbly 'n verband aan te neem.

Die hoewes hierby geadverteer, is onderworpe aan die bepaling van artikel nege van Wet No. 45 van 1937, wat as volg lui:—

„Na die inwerkingtreding van hierdie Wet mag geen grond wat 'n hoewe of 'n deel van 'n hoewe is, vervreemd, verpand, deur 'n ander serwituut as 'n serwituut van vruggebruik, van gebruik of van bewoning beswaar word, of verdeel word nie, sonder skriftelike toestemming van die Minister op aanbeveling van die landraad verleen op sodanige voorwaardes as wat die Minister wenslik ag om te stel . . .”

Omheinings—

Ingeval die regering, ingevolge die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet bydra tot bestryding van die koste van die omheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van enige van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar, voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, kontant aan die regering betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in so'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys dienooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enige van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens genoemde wet gevorder mag word.

Algemeen.

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnells en ander toestande veroorsaak deur prospekteer- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekteerder of die kleimeenaar nie.

Die regering behou alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraal olies, metale en edelgesteentes tensy anders vermeld in hierdie kennisgewing.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld wat gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal is, word nie van die koopprys afgetrek ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie in die reël geneig om aan te beveel dat toekenning gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Inbesitneming kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad; en die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiaal aansoeke om en navrae betreffende grond behandel en aanstaande neder-setters wat met betrekking tot grondnederstelling informasie verlang, word aangeraai om aansoeke om informasie regstreeks aan die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te rig.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1677.] [14 October 1938.
CHANGE OF ADDRESS: SUPERINTENDENT OF
ASSIZE AND STANDARDS BUREAU.

It is hereby notified for general information that the above offices, at present situated at 196 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to Libri Building, Church Street, Pretoria (P.O. Box 431, Pretoria), with effect from the 1st of November, 1938.

★ No. 1760.] [28 October 1938.
NOTICE UNDER SECTION ONE OF THE SUGAR ACT,
1936.

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Commerce and Industries, being satisfied—

- (a) that the Supplementary Agreement between growers, millers and refiners, appearing as a schedule hereto, has been approved by growers and millers in the manner provided in sub-section (1) (b) of section one of the Sugar Act, 1936;
- (b) that, subject to the conditions stipulated in the letter of the Secretary for Commerce and Industries to the Chairman of the South African Sugar Association No. C.T. 135/1/18/1 of the 27th September, 1938, and accepted by the Chairman on behalf of the Industry in his reply dated the 5th October, 1938, it would be in the public interest to publish the said Supplementary Agreement under the provisions of the said Act;

do hereby publish the said Supplementary Agreement in terms of sub-section (3) of section one of the Sugar Act, 1936.

A. P. J. FOURIE,
Minister of Commerce and Industries.

SCHEDULE.

This Memorandum of Agreement made between the Natal Sugar Millers' Association, on behalf of millers (and of such refiners of sugar as are members of such Association), and South African Cane Growers' Association, on behalf of growers, which Associations warrant by their signatures hereto that this Agreement has been approved of or concurred in by or on behalf of (a) growers within the meaning of section one (1) (b) of the Sugar Act, 1936, who produced not less than 90 per cent. in weight of the total amount of sugar cane produced by such growers in the Union during the twelve months ending on the 31st December, 1937, and who were not less than 90 per cent. in number of such growers, and (b) millers who produced not less than 90 per cent. in weight of the total output of sugar manufactured in the Union during the said twelve months, which Agreement is concurred in, as parties also thereto, by—

- (1) Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Ltd.,
- (2) J. H. Shire, and
- (3) Glendale Sugar Estates,

being the only millers in the Union who are not members of the said Millers' Association and who produced the balance in weight of the total output of sugar aforesaid, and also by Hulett's South African Refineries, Limited, being the only refiners of sugar in the Union who are not members of the said Millers' Association:

WITNESSETH:

Whereas under the provisions of the Sugar Industry Agreement of 1936 published under Government Notice No. 1359 of 1936 (hereinafter called the Main Agreement) the maximum output of sugar permitted in any one season is fixed at 476,488 tons;

And whereas there is now a considerable quantity of surplus cane, that is to say cane mature and ready for cutting this season in excess of the quantity required to manufacture the said 476,488 tons; and it is believed that during the two succeeding seasons there will also be considerable quantities of surplus cane:

And whereas it is desirable that a portion of such surplus cane should be milled and the sugar manufactured therefrom exported during this and each of the two succeeding seasons:

Now therefore it is agreed as follows:—

1. INTRODUCTION.

This Agreement shall upon publication thereof by the Minister in the *Union Government Gazette* in pursuance of the Sugar Act, 1936, be and become binding upon all growers, millers and refiners as therein provided.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1677.] [14 Oktober 1938.
VERANDERING VAN ADRES: SUPERINTENDENT
VAN YKWESE EN STANDAARDBURO.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat bogenoemde kantore, tans aan Commissionerstraat 196, Johannesburg, geleë, met ingang van 1 November 1938, na die Librigebou, Kerkstraat, Pretoria (Posbus 431, Pretoria), verplaas sal word. 14-21-28

★ No. 1760.] [28 Oktober 1938.
GOEWERMENTSKENNISGEWING INGEVOLGE
ARTIKEL EEN VAN DIE SUIKERWET, 1936.

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Handel en Nywerheid, in die oortuiging—

- (a) dat die Aanvullingsooreenkoms tussen planters, meulenaars en raffineerders, waarvan 'n vertaling in 'n bylae hiervan verskyn, goedgekeur is deur planters en meulenaars op die wyse voorgeskryf in subartikel (1) (b) van artikel een van die Suikerwet, 1936;
- (b) dat, onderworpe aan die voorwaardes gestel in die brief van die Sekretaris van Handel en Nywerheid aan die Voorsitter van die Suid-Afrikaanse Suikervereniging No. C.T. 135/1/18/1 van 27 September 1938, en deur die Voorsitter namens die Nywerheid aangeneem in sy antwoord van 5 Oktober 1938, dit in die openbare belang sou wees om genoemde Aanvullingsooreenkoms te publiseer kragtens die bepalings van genoemde wet;

publiseer hierby 'n vertaling van genoemde Aanvullingsooreenkoms ingevolge subartikel (3) van artikel een van die Suikerwet, 1936.

A. P. J. FOURIE,
Minister van Handel en Nywerheid.

BYLAE.

Hierdie Memorandum van Ooreenkoms aangegaan tussen die Vereniging van Natalse Suikermelenaars, namens melenaars (en van sodanige Suikerraffineerders as wat lede van die Vereniging is), en die Vereniging van Suid-Afrikaanse Suikerrietplanters, namens die Planters, watter Vereniginge deur hulle handtekeninge hierby waarborg dat hierdie Ooreenkoms goedgekeur is, of dat instemming daarmee betuig is, deur of namens (a) Planters binne die betekenis van artikel (1) (b) van die Suikerwet, 1936, wat gedurende die twaalf maande geëindig op 31 Desember 1937, minstens 90 persent aan gewig geproduseer het van die totale hoeveelheid suikerriet deur sulke planters in die Unie geproduseer, en wat in getal minstens 90 persent van sulke planters was, en (b) melenaars wat minstens 90 persent aan gewig geproduseer het van die totale opbrings van suiker wat gedurende genoemde twaalf maande in die Unie vervaardig is, met watter Ooreenkoms ingestem word, as synde ook partye daartoe, deur:—

- (1) Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Ltd.,
- (2) J. H. Shire, en
- (3) Glendale Sugar Estates,

as die enigste melenaars in die Unie wat nie lede van genoemde Melenaarsvereniging is nie en wat die res aan gewig van die totale opbrings van voornoemde suiker geproduseer het, en ook deur Hulett se Suid-Afrikaanse Raffinaderye, Beperk, as die enigste Suikerraffineerders in die Unie wat nie lede van genoemde Melenaarsvereniging is nie:

GETUIG.

Nademaal ingevolge die bepalings van die Suikernywerheidsooreenkoms van 1936, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1359 van 1936 (hierinlater die Hofooreenkoms genoem) die maksimum opbrings van suiker in enige afsonderlike seisoen vasgestel is op 476,488 ton:

En nademaal daar tans 'n aansienlike hoeveelheid surplus-suikerriet is, dit wil sê, suikerriet ryp en gereed om in hierdie seisoen gesny te word buiten en behalwe die hoeveelheid vereis om genoemde 476,488 ton te vervaardig; en gemeen word dat gedurende die twee opeenvolgende seisoene daar ook aansienlike hoeveelhede surplus suikerriet sal wees:

En nademaal dit wenslik is dat 'n gedeelte van sulke surplus suikerriet gemaal moet word en die suiker daarvan vervaardig gedurende hierdie en elkeen van die twee volgende seisoene uitgevoer moet word:

So is as volg ooreengekom:—

1. INLEIDING.

Hierdie Ooreenkoms is en word by publikasie hiervan deur die Minister in die *Unie-Staatskoerant* ingevolge die Suikerwet van 1936 bindend vir alle Planters, Melenaars en Raffineerders soos daarin bepaal.

2. DURATION OF AGREEMENT.

(a) This Agreement shall be operative from the 1st day of September, 1938, and shall terminate on the 30th day of April, 1941, unless sooner determined under sub-clause (b) hereof, from which date, whichever is the earlier, it will cease to be of any force or effect, save as to any payments to be made hereunder.

(b) This Agreement shall automatically terminate on the day on which the Council of the South African Sugar Association resolves that it be terminated. No new supplementary Agreement shall be entered into unless it is previously approved by 90 per cent. of millers and growers as provided in Clause 1 of the Sugar Act, 1936.

3. ADDITIONAL SUGAR QUOTAS.

(a) There are hereby allocated to all mills for each season covered by this Agreement additional sugar quotas equal to the tonnages which under Clause 17 of the Main Agreement shall in each season fall to be deducted from their respective original quotas as set out in Schedule A to the Main Agreement.

In the event of any mill failing to fill its additional sugar quota allocated in terms of this Clause such additional quota or the unfilled portion of it shall be allocated in the same manner as is provided for the allocation of unfilled quotas by Clause 20 of the Main Agreement.

(b) The total of such additional quotas in each season, which total is estimated to be not less than 9,530 tons during the 1938-39 season and which shall not exceed 12,312 tons in any season covered by this Agreement and the total of all quotas allocated in each season by the Central Board in pursuance of sub-clause (f) hereof shall be added to the total of Schedule A, namely, 476,488 tons of sugar.

(c) Such additional quotas and all additional quotas allocated by the Central Board in pursuance of sub-clause (f) hereof shall in all respects be regarded as if they were included in the 476,488 tons aforesaid, that is to say, they shall be taken into account when calculating the price to be paid to the growers for their cane and when fixing quotas and they shall be liable to all levies imposed under sub-clause (b) of Clause 2 of Schedule D to the Main Agreement and imposed by the South African Sugar Association in terms of Clause 62 of the Main Agreement and under this Agreement, save that the additional quotas allocated under sub-clause (f) hereof shall not be taken into account when fixing quotas under the Main Agreement.

As the inclusion of these additional quotas in calculating the price aforesaid will have the effect of reducing the price to be paid to growers, any European grower whose deliveries under the Main Agreement and under Clauses 3 and 4 of this Agreement total 3,500 tons or less shall for the season in which such deliveries were made receive in addition to such price such amount as will re-instate the price paid to him for cane supplied under the Main Agreement and under this Clause to the price which he would have received had such additional quotas not been allocated.

The total sum required for this purpose shall be regarded as an Industry obligation and shall be provided out of the levy or levies imposed by the South African Sugar Association in terms of Clause 62 of the Main Agreement.

(d) The tonnage allocated to each mill on the assumption that the minimum of 9,530 tons will be allocated is set out in Column J of Schedule 1 hereto. If a larger or smaller total is allocated each mill's quota shown in that column will be increased or decreased proportionately.

(e) The 1,412 tons of sugar provided in Clause 17 of the Main Agreement "For Contingencies (for allocation to any mill or mills in the discretion of the Central Board)" shall be fully utilised by the Central Board in each of the three seasons covered by this Agreement, to provide cane quotas for growers who had planted cane for delivery, prior to 1st May, 1936, but who have not qualified for a quota at any mill under the provisions of the Main Agreement. These quotas shall be allocated among such growers pro rata to the means of their respective deliveries during the two seasons 1936-37 and 1937-38. Of this quantity not less than 1,000 tons shall be reserved for non-Europeans.

(f) There are hereby also allocated to the Sugar Industry Central Board 1,088 tons of sugar or their equivalent in cane for allocation or re-allocation in each season among growers and/or millers as that Board by a majority shall in its absolute discretion deem fit.

4. ADDITIONAL SUGAR QUOTAS.

There are hereby allocated.

(a) 4,000 tons of sugar to such mills, excluding Umfolozi, Shire and Glendale, as shall be determined by the Executive of the Council of the South African Sugar Association (hereinafter and in Schedule 2 called "The Executive") and in such proportions as shall be decided by the Executive. The quantity of sugar to be allocated to each mill and the allocation among European growers of the cane required to manufacture such sugar shall be determined in the manner set out in Schedule 2 hereto.

2. DUUR VAN OOREENKOMS.

(a) Hierdie Ooreenkoms tree in werking op die eerste dag van September 1938, en eindig op die 30ste dag van April 1941 tensy eerder beëindig ingevolge subklousule (b) hiervan, vanaf watter datum, watter een ook al die eerste is, dit sal ophou om van enige krag of uitwerking te wees, behoudens enige betalings wat ingevolge hiervan gemaak moet word.

(b) Hierdie Ooreenkoms beëindig vanself op die dag waarop die Raad van die Suid-Afrikaanse Suikervereniging besluit dat dit beëindig word. Geen nuwe aanvullings-ooreenkoms sal gesluit word nie, tensy dit vantevore goedgekeur word deur 90 persent van die Meulenaars en Planters soos bepaal in klousule 1 van die Suikerwet van 1936.

3. ADDISIONELE SUIKERKWOTAS.

(a) Hierby word aan alle meules vir elke seisoen, gedek deur hierdie Ooreenkoms, addisionele suikerkwotas toegewys gelyk aan die tonnemaat wat ingevolge klousule 17 van die Hoof-ooreenkoms in elke seisoen afgetrek moet word van hulle onderskeie oorspronklike kwotas soos uiteengesit in Bylae A van die Hoof-ooreenkoms. Ingeval enige meule in gebreke bly om die addisionele suikerkwota, soos toegewys ooreenkomstig die bepalings van hierdie klousule, aan te vul, word sodanige addisionele kwota of die ongevalde gedeelte daarvan toegewys op dieselfde wyse as wat bepaal is vir die toewysing van ongevalde kwotas deur klousule 20 van die Hoof-ooreenkoms.

(b) Die totaal van sulke addisionele kwotas in elke seisoen, watter totaal op minstens 9,530 ton gedurende die 1938-39 seisoen geskat word en wat 12,312 ton in enige seisoen gedek deur hierdie Ooreenkoms nie mag oorskry nie, en die totaal van alle kwotas in elke seisoen deur die Sentrale Raad toegewys ingevolge subklousule (f) hiervan, word gevoeg by die totaal van Bylae A, naamlik 476,488 ton suiker.

(c) Sulke addisionele kwotas en alle addisionele kwotas, deur die Sentrale Raad toegewys ingevolge subklousule (f) hiervan, word in alle opsigte beskou asof hulle begrepe was in voornoemde 476,488 ton, d.w.s., daarmee word rekening gehou by die berekening van die prys wat aan die planters vir hulle suikerriet betaal moet word, en by die vasstelling van die kwotas, en hulle is onderworpe aan alle heffings opgelê ingevolge subklousule (b) van klousule 2 van Skedule D van die Hoof-ooreenkoms en opgelê deur die Suid-Afrikaanse Suikervereniging ooreenkomstig klousule 62 van die Hoof-ooreenkoms, en ingevolge hierdie Ooreenkoms, behoudens dat die addisionele kwotas toegewys ingevolge subklousule (f) hiervan nie in aanmerking geneem word by die vasstelling van die kwotas ingevolge die Hoof-ooreenkoms nie.

Aangesien die insluiting van hierdie addisionele kwotas by die berekening van bogenoemde prys 'n vermindering van die prys wat aan planters betaal word, ten gevolge sal hê, moet elke blanke plante wie se aflewering ingevolge die Hoof-ooreenkoms in totaal 3,500 ton of minder bedra, vir die seisoen waarin sulke aflewering gemaak is, buiten en behalwe sodanige prys, so 'n bedrag ontvang as wat die prys aan hom betaal vir suikerriet, gelever ingevolge die Hoof-ooreenkoms en ingevolge hierdie klousule, weer sal bring op die prys wat hy sou ontvang het as sodanige addisionele kwotas nie toegewys was nie. Die totale bedrag wat vir hierdie doel benodig word, word as 'n las op die bedryf geag, en word verkry deur die heffing of heffings wat die Suid-Afrikaanse Suikervereniging ingevolge klousule 62 van die Hoof-ooreenkoms opleë.

(d) Die tonnemaat wat aan elke meule toegewys is in die veronderstelling dat die minimum van 9,530 ton toegewys sal word, word in kolom J van Bylae 1 hiervan uiteengesit. Indien 'n groter of kleiner totaal toegewys word, sal die kwota vir elke meule, soos in daardie kolom aangetoon, na verhouding vermeerder of verminder word.

(e) Oor die 1,412 ton suiker, waarvoor klousule 17 van die Hoof-ooreenkoms voorsiening maak, „Vir Gebeurlikhede (vir toewysing aan enige meule of meulens na goedvinde van die Sentrale Raad)”, moet deur die Sentrale Raad ten volle beskik word in elk van die drie seisoene waarvoor die Ooreenkoms gaan, vir die toekenning van kwotas aan planters wat voor 1 Mei 1936 suikerriet vir aflewering geplant het, maar wat nie ingevolge die bepalings van die Hoof-ooreenkoms vir kwota ten opsigte van enige meule in aanmerking gekom het nie. Die kwotas moet aan sodanige planters toegeken word in verhouding tot die gemiddelde van hulle onderskeie aflewering gedurende die twee seisoene 1936-37 en 1937-38. Minstens 1,000 ton van hierdie hoeveelheid moet vir nie-blankes opsy gesit word.

(f) Aan die Sentrale Raad vir die Suikerbedryf word hierby ook nog 1,088 ton suiker, of dié ekwivalent daarvan in suikerriet, toegeken vir toewysing of hertoewysing in elke seisoen aan planters en/of meulenaars, soos genoemde Raad met 'n meerderheidsbesluit na volgestrekte goeddunke kan handel.

4. ADDISIONELE SUIKERKWOTAS.

Hierby word toegewys:—

(a) 4,000 ton suiker aan sodanige meules behalwe Umfolozi, Shire en Glendale, as wat deur die Uitvoerende Komitee van die Raad van die Suid-Afrikaanse Suikervereniging (hierinlater en in Bylae 2 die „Uitvoerende Komitee” genoem) vasgestel word en in sodanige verhouding as wat die Uitvoerende Komitee besluit. Die hoeveelheid suiker wat aan elke meule toegeken word en die toekenning onder die blanke planters van die suikerriet vir die vervaardiging van sodanige suiker, word vasgestel soos uiteengesit in Bylae 2 hiervan.

The allocations set out in Column A of Schedule 1 are provisional only.

In the event of any question or dispute arising out of or in connection with the interpretation or operation of Schedule 2 the decision of the Executive shall be final and binding.

- (b) 4,330 tons of sugar to the mills in the proportions set opposite their respective names in Column B of Schedule 1 hereto for the adjustment of quota anomalies among their European growers, such adjustment to be made by a Committee or Committees appointed by the European growers supplying each miller. These appointments shall be made in accordance with rules to be framed from time to time by the South African Cane Growers' Association, and the adjustments shall be made by the Committee or Committees so appointed whose decision shall be final and binding.
- (c) 1,082 tons of sugar to the mills and in the proportions set opposite their respective names in Column C of Schedule 1 for distribution among their non-European growers at the discretion of the Mill Group Boards with primary regard to the reasonable requirements of the smaller growers.
- (d) The whole of the cane used for the manufacture of the sugar allocated under this clause, which totals 9,412 tons of sugar, shall be paid for at the same price as is paid for cane supplied under the Main Agreement (save that it shall not be entitled to any payment from the Equalisation Fund) which shall be provided in manner following, that is to say:—
 - (i) The mill to whom the cane is supplied shall pay the price calculated in terms of Clause 5 (f) hereof.
 - (ii) The payment of the balance shall be an industry obligation and shall be provided out of the levy or levies imposed by the South African Sugar Association in terms of Clause 62 of the Main Agreement.

5. ADDITIONAL SUGAR QUOTAS.

(a) There are hereby further allocated 23,968 tons of sugar to the mills set out in Schedule 1 hereto in the proportions set opposite their respective names in Column H thereof.

(b) 9,946 tons of that quantity shall be allocated to the mills as set out in Column E thereof for distribution among their European growers pro rata to their mean peaks. These growers shall for the purposes of this clause be known as the European section.

The term "mean peak" where it appears in this sub-clause and in the immediately succeeding sub-clause (c) shall mean the highest average of individual supplies to any mill of two consecutive years between the years 1931-32 and 1935-36.

(c) 1,871 tons of that quantity shall be allocated to the mills as set out in Column F thereof for distribution among their non-European growers pro rata to their mean peaks. These growers shall for the purposes of this clause be known as the non-European section.

(d) 12,151 tons of that quantity shall be allocated to the mills set out in Column G thereof in respect of their miller-cum-planter cane. Each mill may deal with its allocation of sugar under this sub-clause, or its equivalent in cane, as it may decide.

(e) If any grower to whom an allocation of cane is made in pursuance of sub-clause (b) hereof does not require such allocation in whole or in part he shall without delay notify his Mill Group Board, who shall forthwith allocate, in its discretion, the quantity not required to another grower or other growers in the European section of that mill. Similarly should any grower to whom an allocation of cane is made in pursuance of sub-clause (c) hereof not require such allocation in whole or in part, he shall without delay notify his non-European Board or Mill Group Board, as the case may be, who shall forthwith allocate, in its discretion, the quantity not required to another grower or growers in the non-European section of that mill.

Any surplus in either section after the requirements of that section shall have been satisfied shall be surrendered forthwith to the mill concerned. The mill may deal with any cane so surrendered or its equivalent in sugar as it may decide.

(f) All cane delivered by a grower to a mill under this clause shall be paid for at a price which shall be determined as follows:—

- (i) Upon the basis of the average sucrose of his cane in accordance with the marginal formula contained in Schedule B to the Main Agreement and the Chemists' Scale contained in Schedule C to that Agreement, save that the base price of 96° cargo sugar referred to in Clause 2 of the said Schedule B shall be the average price per ton of 2,000 lb. of all such sugar without exception sold in terms of Clause 8 hereof and that the export railage rates shall be deemed to be the railage referred to in Clause 3 (b) of the said Schedule B.

Die toekennings uiteengesit in kolom A van Bylae 1 is slegs voorlopig.

Ingeval daar enige twyfel of twis ontstaan uit of in verband met die vertolking of werking van Bylae 2, is die beslissing van die Uitvoerende Komitee finaal en bindend.

- (b) 4,330 ton suiker aan die meules ooreenkomstig die verhoudings teenoor hul onderskeie name in kolom B van Bylae 1 hiervan om die Kwota-ongerymdhede onder die blanke planters te skik. Sodanige skikking moet deur 'n Komitee of Komitees, aangestel deur die blanke planters wat elke meulenaar voorsien, gemaak word. Hierdie aanstellings moet geskied ooreenkomstig die regulasies wat van tyd tot tyd deur die Vereniging van Suid-Afrikaanse Suikerrietplanters opgestel word en die skikking moet deur die Komitee of Komitees aldus aangestel gemaak word. Die beslissing van die Komitee is finaal en bindend.
- (c) 1,082 ton suiker aan die meules ooreenkomstig die verhoudings teenoor hul onderskeie name in kolom C van Bylae 1 vir verdeling onder die nie-blanke planters, na goeddunke van die Meulegroeprade veral met inagneming van die redelike vereistes van die minder belangrike planters.
- (d) Vir al die riet wat vir die vervaardiging van suiker, ingevolge hierdie klousule toegewys, gebruik word, wat 9,412 ton suiker beloop, word betaal teen dieselfde prys as wat vir riet betaal word wat ingevolge die Hoof-ooreenkoms verskaf word (behalwe dat dit geen reg het op betaling uit die Gelykstellingsfonds nie) wat as volg voorsien word, d.w.s.—
 - (i) die meule waaraan die riet verskaf word, moet die prys betaal wat kragtens klousule (5) (f) hiervan bereken is.
 - (ii) Die betaling van die saldo is 'n nywerheidsverplichting en moet voorsien word uit die heffing of heffings opgelê deur die Suid-Afrikaanse Suikervereniging kragtens klousule 62 van die Hoof-ooreenkoms.

5. ADDISIONELE SUIKERKWOTAS.

(a) Hierby word verder 23,968 ton suiker toegewys aan die meules uiteengesit in Bylae 1 hiervan ooreenkomstig die verhoudings teenoor hulle onderskeie name in kolom H daarvan.

(b) 9,946 ton van daardie hoeveelheid word toegeken aan die meules soos uiteengesit in kolom E daarvan vir verdeling onder die blanke planters in verhouding tot hul gemiddelde hoogtepunte. Vir die doeleindes van hierdie klousule is hierdie planters bekend as die Blanke Afdeling. Die woorde „gemiddelde hoogtepunt”, waar dit in hierdie subklousule en die een wat onmiddellik daarop volg voorkom, beteken die hoogste gemiddelde van afsonderlike voorsiening aan enige meule gedurende twee agtereenvolgende jare tussen die jare 1931-32 en 1935-36.

(c) 1,871 ton van daardie hoeveelheid moet toegewys word aan die meules soos uiteengesit in kolom F daarvan vir verdeling onder die nie-blanke planters in verhouding tot hul gemiddelde hoogtepunte. Vir die doeleindes van hierdie klousule is hierdie planters bekend as die nie-Blanke Afdeling.

(d) 12,151 ton van daardie hoeveelheid moet toegeken word aan die meules uiteengesit in kolom G hiervan ten opsigte van hul „meulenaar-cum-planter-riet”. Elke meule kan na eie goeddunke beskik oor sy eie toekenning van suiker, ingevolge hierdie subklousule, of die gelykwaardige hoeveelheid riet.

(e) As enige planter aan wie 'n toewysing van riet ingevolge subklousule (b) hiervan gemaak is, geen sodanige toewysing, geheel of gedeeltelik, vereis nie, moet hy onmiddellik sy Meulegroepraad daarvan in kennis stel, wat onverwyld, na goeddunke, die hoeveelheid wat nie vereis word nie aan 'n ander planter of planters in die blanke afdeling van daardie meul, moet toewys. Insgelyks as enige planter, aan wie 'n toewysing van riet ingevolge subklousule (c) hiervan gemaak is, geen sodanige toewysing, geheel of gedeeltelik vereis nie, moet hy onmiddellik sy Nie-blanke Raad of Meulegroepraad, na gelang van die geval, in kennis stel, wat onverwyld, na goeddunke, die hoeveelheid wat nie vereis word nie aan 'n ander planter of planters in die Nie-blanke Afdeling van daardie meule moet toeken.

Enige surplus wat in enige afdeling bestaan, moet, nadat aan die vereistes van daardie afdeling voldoen is, onverwyld aan die betrokke meule oorhandig word. Die meule kan na eie goeddunke beskik oor enige riet wat aldus oorhandig word of die gelyke waarde daarvan in suiker.

(f) Vir alle riet wat ingevolge hierdie klousule deur 'n planter aan 'n meule verskaf word, word betaal teen 'n prys wat as volg vasgestel moet word:—

- (i) Op grond van die gemiddelde rietsuiker van sy riet ooreenkomstig die kantformule vervat in Bylae B van die Hoof-ooreenkoms en die Skaal van Skeikundiges vervat in Bylae C van daardie Ooreenkoms, behalwe dat die basisprys van 96° vrag-suiker, genoem in klousule 2 van genoemde Bylae B, die gemiddelde prys per ton van 2,000 lb. moet wees van al sodanige suiker, sonder uitsondering, as wat kragtens klousule 8 hiervan verkoop word, en dat die uitvoerspoorweg-tariewe beskou moet word as die spoorvraggeld genoem in klousule 3 (b) van genoemde Bylae B.

- (ii) In addition to the price provided for under (i) above there shall be payable to Growers in respect of cane other than Uba supplied by them a price in accordance with any determination or determinations now or hereafter made in terms of Clause 46 of the Main Agreement calculated on the average price and export railrage rates above mentioned.

(g) At any time during the currency of this Agreement the 23,968 tons may be decreased or increased by a unanimous resolution of the Council of the South African Sugar Association. Any increase or decrease shall be calculated *pro rata* on the following figures:—

European Section	9,946 tons.
Non-European Section	1,871 tons.
Miller-cum-planter (including Umfolozi) ...	9,651 tons.

6. LEVIES FOR RAILAGE.

All mills other than Umfolozi, Glendale and Shire agree to pay a levy of 1½d. per ton on all cane crushed by them which is supplied by growers, including themselves, in terms of Clauses 4 and 5, and an additional levy of 1½d. per ton upon all cane owned by such mills and crushed by them in terms of Clause 5 aforesaid.

These levies shall be paid to the Natal Sugar Millers' Association to be applied as far as is possible in defraying the railrage paid to the South African Railways on all growers' (excluding miller-cum-planter) cane supplied under Clauses 4 and 5 where such railrage is normally paid by the mill. If the levies are insufficient to defray the whole of this railrage it shall be used to reduce proportionately the total of such railrage paid by the mills concerned.

7. TRANSPORT CHARGES.

Subject to Clause 6, the incidence of payment of transport charges on cane delivered under this Agreement shall be the same as under the Main Agreement.

Millers may divert cane supplied under Clauses 3, 4, and 5 of this Agreement to any Mill, provided that the grower whose cane is diverted shall receive no more nor less than he would have received had his cane not been diverted.

8. DISPOSAL OF ADDITIONAL SUGAR.

All sugar manufactured under the terms of this Agreement shall be exported and sold by the Crop Disposal Committee of the South African Sugar Association, which Committee shall establish a separate or "B" Pool for equalisation of the proceeds of all such sugar but excluding the sugar allocated under Clause 3 hereof.

9. CANE QUOTAS.

(a) All cane delivered in each season covered by this Agreement which is in excess of quotas allotted under the Main Agreement and of cane supplied under Clause 20 of the Main Agreement and of Clause 3 hereof shall be deemed to have been supplied in terms of Clauses 4 and 5 of this Agreement.

(b) Any matter relating to the allocation of cane quotas not specifically provided for in this Agreement shall be determined by the respective Mill Group Boards.

10. DATES OF PAYMENT.

The price to be paid for the cane to be supplied under this Agreement shall be paid on the dates determined in accordance with Clause 47 of the Main Agreement, save that the price provided for in paragraph 5 (f) (ii) hereof shall be paid as soon as the final figures are ascertained.

11. RATEABLE DELIVERIES.

All cane allocated in pursuance of this Agreement shall be delivered with the cane allocated under the Main Agreement rateably over the crushing season unless otherwise agreed between mill and grower.

12. CONVERSION RATIOS.

Each mill shall calculate the quantity of cane used to make its sugar quota under the Main Agreement plus the additional quota allocated to it in terms of Clause 3 hereof, by using the average conversion ratio for the season up to the date upon which its sugar quota so increased was manufactured and shall ascertain such ratio as at that date. This conversion ratio shall be applied in determining the quantity of cane supplied and to be supplied by each grower under the Main Agreement and under Clause 3 hereof.

- (ii) Buiten en behalwe die prys waarvoor onder (i) hierbo voorsiening gemaak is, is aan planters, ten opsigte van ander riet as Uba wat deur hulle verskaf word, 'n prys betaalbaar ooreenkomstig enige vasstelling of vasstellings wat nou of hierna gemaak word ingevolge klousule 46 van die Hoofdooreenkoms. Die bedrag word bereken op die gemiddelde prys en uitvoerspoorwegtariewe soos bovermeld.

(g) Die 23,968 ton kan te enigertyd wat hierdie Ooreenkoms geldig is, op eenparige besluit van die Raad van die Suid-Afrikaanse Suikervereniging verminder of vermeerder word. Enige vermeerdering of vermindering moet *pro rata* volgens onderstaande syfers bereken word:—

Blanke Afdeling	9,946 ton.
Nie-blanke Afdeling	1,871 ton.
Meulenaar-cum-planter (met inbegrip van Umfolozi)	9,651 ton.

6. HEFFINGS VIR SPOORVRAGGELD.

Alle meules, behalwe Umfolozi, Glendale en Shire, stem ooreen om 'n heffing van 1½d. per ton op alle riet deur hulle geper wat deur planters insluitende hulself verskaf word, te betaal ingevolge klousules 4 en 5, en 'n addisionele heffing van 1½d. per ton op alle riet wat die eiendom is van sodanige meules en deur hulle geper is kragtens genoemde klousule 5.

Hierdie heffings moet aan die Natalse Suikermeulenaarsvereniging betaal word, en moet so ver moontlik gebruik word om die spoorvraggeld te dek wat aan die Suid-Afrikaanse Spoorweë betaal word vir alle plantersriet (met uitsondering van meulenaar-cum-planter) wat ingevolge klousules 4 en 5 verskaf is, waar sodanige spoorvraggeld gewoonlik deur die meule betaal word. As die heffings nie genoeg is om die hele bedrag van hierdie spoorvraggeld te dek nie, moet dit gebruik word om die totaal van sodanige spoorvraggeld wat deur die betrokke meules betaal word, na verhouding te verminder.

7. VERVOERKOSTE.

Behoudens die bepalinge van klousule 6, is die trefwydte van betaling van invoerkoste op suikerriet wat kragtens hierdie Ooreenkoms gelewer word, dieselfde as volgens die Hoofdooreenkoms.

Meulenaars kan suikerriet, wat kragtens klousules 3, 4 en 5 van hierdie Ooreenkoms gelewer word, weer aan enige ander meule stuur, met dien verstande dat die kweker wie se suikerriet aldus afgelei is, nie meer of minder betaal word nie as wat hy betaal sou word as sy suikerriet nie na 'n ander meule gestuur word nie.

8. VERKOOP VAN ADDISIONELE SUIKER.

Al die suiker wat kragtens die bepalinge van hierdie Ooreenkoms vervaardig word, word uitgevoer en verkoop deur die Oesverkoopkommissie van die Suid-Afrikaanse Suikervereniging, en genoemde Kommissie stig 'n aparte of "B-Pool" vir die gelykstelling van die opbrings uit alle sodanige suiker, behalwe die suiker wat kragtens klousule 3 van hierdie Ooreenkoms toegewys is.

9. SUIKERRIETKWOTAS.

(a) Alle suikerriet wat in elke seisoen deur hierdie Ooreenkoms gedek, gelewer word, wat meer is as die kwotas kragtens die Hoofdooreenkoms toegewys, en as suikerriet wat kragtens klousule 20 van die Hoofdooreenkoms en klousule 3 van hierdie Ooreenkoms verskaf is, word beskou as suikerriet wat kragtens klousules 4 en 5 van hierdie Ooreenkoms verskaf is.

(b) Alle aangeleentheid wat in verband staan met die toewysing van suikerrietskwotas, en waarvoor geen spesifieke voorsiening in hierdie Ooreenkoms gemaak is nie, word deur die respektiewe Meulgroepade beslis.

10. BETALINGSDATUMS.

Die prys wat betaal moet word vir suikerriet wat kragtens hierdie Ooreenkoms gelewer moet word, word betaal op die datums wat ingevolge klousule 47 van die Hoofdooreenkoms bepaal is, behalwe dat die prys waarvoor voorsiening gemaak is in paragraaf 5 (f) (ii) van hierdie Ooreenkoms, betaal word sodra die finale syfers vasgestel is.

11. EWEREDIGE AFLEWERINGS.

Alle suikerriet wat ingevolge hierdie Ooreenkoms toegewys is, moet saam met die riet, toegewys kragtens die Hoofdooreenkoms, gedurende die persseisoen eweredig afgelewer word, tensy anders ooreengekom tussen die meule en die planter.

12. OMSETTINGSVERHOUDINGS.

Elke meule moet die hoeveelheid suikerriet bereken wat gebruik is om sy suikerkwota kragtens die Hoofdooreenkoms te bereik, plus die addisionele kwota aan hom toegewys kragtens klousule 3 van hierdie Ooreenkoms, deur gebruik te maak van die gemiddelde omsettingsverhouding van die seisoen tot op die datum waarop sy suikerkwota, aldus vermeerder, vervaardig is, en moet sodanige verhouding soos op daardie datum, vasstel. Hierdie omsettingsverhouding moet toegepas word by die vasstelling van die hoeveelheid suikerriet wat deur elke planter verskaf is en nog verskaf moet word kragtens die Hoofdooreenkoms, en kragtens klousule 3 van hierdie Ooreenkoms.

Each mill shall calculate the quantity of cane used by it to make the additional sugar allocated to it in terms of Clauses 4 and 5 hereof by using the average conversion ratio as ascertained for the remainder of the season and at the end of the season shall ascertain that conversion ratio. This conversion ratio shall be applied in determining the quantity of cane supplied by each grower under Clauses 4 and 5 hereof.

13. Notwithstanding anything hereinbefore contained Umfolozi are parties to and bound by and during the term of this Agreement solely in respect of the following:—

- (a) Sugar Quotas under Clauses 3 and 5.
- (b) The additional quotas and levy under Clause 4, and
- (c) The disposal of Additional Sugar under Clause 8.

Signed for and on behalf of the Natal Sugar Millers' Association by virtue of a resolution of the Association, dated the 14th day of September, 1938.

Durban, 4th October, 1938.

WILLIAM A. CAMPBELL, *Chairman*.
J. D. CUNNINGHAM, *Secretary*.

As Witnesses:

- 1. D. R. MACGREGOR.
- 2. J. GARNER.

Signed for and on behalf of the South African Cane Growers' Association by virtue of a resolution of the Association, dated the 29th day of September, 1938.

Durban, 29th September, 1938.

W. T. ROBBINS, *Chairman*.
G. M. COATES, *Secretary*.

As Witnesses:

- 1. D. R. MACGREGOR.
- 2. J. GARNER.

Signed for and on behalf of the Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, by virtue of a resolution, dated the 16th day of September, 1938.

Durban, 4th October, 1938.

A. T. POVALL, *Secretary*.

As Witnesses:

- 1. D. R. MACGREGOR.
- 2. J. GARNER.

Signed by the said J. H. Shire at Durban, this 1st day of October, 1938.

J. H. SHIRE.

As Witnesses:

- 1. D. R. MACGREGOR.
- 2. J. GARNER.

Signed for and on behalf of Glendale Sugar Estates at Durban, this 1st day of October, 1938.

E. M. PARUK.

As Witnesses:

- 1. S. M. PARUK.
- 2. D. R. MACGREGOR.

Signed for and on behalf of Hulett's South African Refineries, Limited, by virtue of a resolution dated the 16th day of September, 1938.

Durban, 5th October, 1938.

HULETT'S SOUTH AFRICAN REFINERIES, LTD.

W. E. R. EDWARDS, *Director*.
A. S. L. HULETT, *Director*.
L. RICH, *Secretary*.

As Witnesses:

- 1. L. N. PEARCE.
- 2. M. G. CASS.

Elke meule moet die hoeveelheid suikerriet bereken wat deur hom gebruik word om die addisionele hoeveelheid suiker te bereik wat kragtens klousules 4 en 5 van hierdie Ooreenkoms aan hom toegewys is deur gebruik te maak van die gemiddelde omsettingsverhouding soos vasgestel vir die res van die seisoen, en aan die end van die seisoen moet hy daardie omsettingsverhouding vasstel. Hierdie omsettingsverhouding moet toegepas word om die hoeveelheid suikerriet wat deur elke planter kragtens klousules 4 en 5 van hierdie Ooreenkoms verskaf is, te bepaal.

13. Nieteenstaande enigiets wat reeds in hierdie Ooreenkoms vervat is, is Umfolozi partye tot en gebind deur en gedurende die termyn van hierdie Ooreenkoms alleenlik ten opsigte van die volgende:—

- (a) Suikerkwotas kragtens klousules 3 en 5;
- (b) die addisionele kwotas en heffing kragtens klousule 4; en
- (c) die verkoop van addisionele suiker kragtens klousule 8.

Onderteken namens die Natalse Suikermeulenaarsvereniging kragtens 'n besluit deur die Vereniging geneem op die 14e dag van September 1938.

Durban, 4 Oktober 1938.

WILLIAM A. CAMPBELL, *Voorsitter*.
J. D. CUNNINGHAM, *Sekretaris*.

Getuies:

- 1. D. R. MACGREGOR.
- 2. J. GARNER.

Onderteken namens die Vereniging van Suid-Afrikaanse Suikerrietplanters kragtens 'n besluit deur die Vereniging geneem op die 29ste dag van September 1938.

Durban, 29 September 1938.

W. T. ROBBINS, *Voorsitter*.
G. M. COATES, *Sekretaris*.

Getuies:

- 1. D. R. MACGREGOR.
- 2. J. GARNER.

Onderteken namens die Umfolozi Co-operative Sugar Planters, Limited, kragtens 'n besluit geneem op die 16e dag van September 1938.

Durban, 4 Oktober 1938.

A. T. POVALL, *Sekretaris*.

Getuies:

- 1. D. R. MACGREGOR.
- 2. J. GARNER.

Onderteken deur genoemde J. H. Shire te Durban, hierdie 1ste dag van Oktober 1938.

J. H. SHIRE.

Getuies:

- 1. D. R. MACGREGOR.
- 2. J. GARNER.

Onderteken namens die Glendale Sugar Estates te Durban, hierdie 1ste dag van Oktober 1938.

E. M. PARUK.

Getuies:

- 1. S. M. PARUK.
- 2. D. R. MACGREGOR.

Onderteken namens die Hulett se Suid-Afrikaanse Raffinaderie, Beperk, kragtens 'n besluit geneem op die 16de dag van September 1938.

Durban, 5 Oktober 1938.

HULETT SE SUID-AFRIKAANSE RAFFINADERIE, BEPERK.

W. E. R. EDWARDS, *Direkteur*.
A. S. L. HULETT, *Direkteur*.
L. RICH, *Sekretaris*.

Getuies:

- 1. L. N. PEARCE.
- 2. M. G. CASS.

SCHEDULE 1.

ALLOCATION OF ADDITIONAL QUOTAS UNDER THE FOREGOING AGREEMENT.

	Under Clause 4.			Total.	Under Clause 5.			Total.	Under Clause 3.	Grand Total.
	Growers Portion.	Non-European Portion.			Growers.	Non-Europeans.	Miller-cum-Planter.			
	A. Mean Peak.	B. Anomaly Pro Rata.	C. Pro Rata.	D.	E.	F.	G.	H.	J.	K.
Umfoloji.....	—	—	—	—	—	—	1,125	1,125	500	1,625
Entumeni.....	130	53	—	183	135	—	—	135	60	378
Empangeni.....	—	355	—	355	1,264	—	700	1,964	700	3,019
Hulett's.....	3,159	2,327	72	5,558	4,100	119	2,000	6,219	2,200	13,977
Doornkop.....	—	25	14	39	75	25	650	750	200	989
New Guelderland.....	—	—	115	115	14	212.5	700	926.5	186	1,227.5
Gledhow.....	—	146	49	195	523	76	400	999	446	1,640
Melville.....	274	65	120	459	127	174	450	751	200	1,410
Chaka's Kraal.....	352	199	67	618	524	126.5	500	1,150.5	334	2,102.5
Tongaat.....	—	364	281	645	938	499	500	1,937	1,160	3,742
Central Factory.....	—	62	122	184	218	239	150	607	358	1,149
Natal Estates.....	—	236	84	320	699	155	1,500	2,354	1,120	3,794
Prospecton.....	—	—	25	25	3	37	400	440	70	535
Illovo.....	—	10	24	34	130	39	400	569	400	1,003
Renishaw.....	—	183	16	199	388	24.5	250	662.5	310	1,171.5
Reynolds Bros.....	—	278	73	351	719	111	1,600	2,430	1,080	3,861
Umzimkulu.....	85	27	20	132	89	33.5	700	822.5	150	1,104.5
Shire.....	—	—	—	—	—	—	56	56	25	81
Glendale.....	—	—	—	—	—	—	70	70	31	101
Central Board.....	4,000	4,330	1,082	9,412	9,946	1,871	12,151	23,968	9,530	42,910
	—	—	—	—	—	—	—	—	1,088	1,088
									10,618	43,998

BYLAE 1.

TOEWYSING VAN ADDISIONELE KWOTAS INGEVOLGE VOORAFGAANDE OOREENKOMS.

	Kragtens Klousule 4.			Totaal.	Kragtens Klousule 5.			Totaal.	Kragtens Klousule 3.	Groot Totaal.
	Planter se Deel.	Deel van Nie-blankes.			Planters.	Nie-blankes.	Meulenaar-Cum-Planter.			
	A. Gemiddelde Hoogtepunt.	B. Onge-rymdheid Pro Rata.	C. Pro Rata.	D.	E.	F.	G.	H.	J.	K.
Umfoloji.....	—	—	—	—	—	—	1,125	1,125	500	1,625
Entumeni.....	130	53	—	183	135	—	—	135	60	378
Empangeni.....	—	355	—	355	1,264	—	700	1,964	700	3,019
Hulett's.....	3,159	2,327	72	5,558	4,100	119	2,000	6,219	2,200	13,977
Doornkop.....	—	25	14	39	75	25	650	750	200	989
New Guelderland.....	—	—	115	115	14	212.5	700	926.5	186	1,227.5
Gledhow.....	—	146	49	195	523	76	400	999	446	1,640
Melville.....	274	65	120	459	127	174	450	751	200	1,410
Chaka's Kraal.....	352	199	67	618	524	126.5	500	1,150.5	334	2,102.5
Tongaat.....	—	364	281	645	938	499	500	1,937	1,160	3,742
Central Factory.....	—	62	122	184	218	239	150	607	358	1,149
Natal Estates.....	—	236	84	320	699	155	1,500	2,354	1,120	3,794
Prospecton.....	—	—	25	25	3	37	400	440	70	535
Illovo.....	—	10	24	34	130	39	400	569	400	1,003
Renishaw.....	—	183	16	199	388	24.5	250	662.5	310	1,171.5
Getrs. Reynolds.....	—	278	73	351	719	111	1,600	2,430	1,080	3,861
Umzimkulu.....	85	27	20	132	89	33.5	700	822.5	150	1,104.5
Shire.....	—	—	—	—	—	—	56	56	25	81
Glendale.....	—	—	—	—	—	—	70	70	31	101
Sentrale Raad.....	4,000	4,330	1,082	9,412	9,946	1,871	12,151	23,968	9,530	42,910
	—	—	—	—	—	—	—	—	1,088	1,088
									10,618	43,998

SCHEDULE 2.

1.

Not later than the 15th day of November in each season the Executive shall ascertain:—

- (a) The highest average of two consecutive years of the individual supplies of each European grower (excluding the miller-cum-planter) to each mill between the years 1931-32 and 1935-36. Such average is hereinafter referred to as "individual mean peak".
- (b) The aggregate of the individual mean peaks of all such European growers at each mill whose individual adjusted quotas, consequent upon the allocation referred to in Clause 2 hereof having been made, exceed 3,500 tons. Such aggregate is hereinafter referred to as "aggregate mean peak".
- (c) The aggregate of the final allocations (including preferential assignments, if any) allocated to the European growers referred to in (b) by Mill Group Boards at each mill after all adjustments have been made in terms of Clause 25 of the Main Agreement, and of Clause 3 of the foregoing Agreement. Such aggregate is hereinafter referred to as "aggregate quota".
- (d) The proportion that the aggregate quota at each mill bears to the aggregate mean peak at the same mill. Such proportion is hereinafter called "The percentage of aggregate mean peak".

2.

The Executive shall then allocate the 4,000 tons of sugar referred to in Clause 4 (a) of the Agreement among the mills or among so many of them as that quantity will allow in such manner as will bring their respective percentages of aggregate mean peak up to the highest common level, commencing with the mill having the lowest percentage.

3.

Each Mill Group Board set up under the Main Agreement shall allocate the cane required to manufacture the sugar allocated to its mill under Clause 2 of this schedule among the European growers whose individual mean peaks exceed 3,500 tons, or among so many of them as the quantity of cane will allow, in such manner as will bring their respective adjusted quotas up to the highest common level, commencing with the grower having the lowest proportion of adjusted quota to mean peak. If any grower does not avail himself of his allocation under this clause it shall be re-allocated on the same basis, he being excluded. For the purposes of this Schedule "adjusted quotas" and "final allocation" shall have the meaning assigned to them under the rulings issued by the Central Board in respect of the Main Agreement.

4.

The Executive may make provisional allocations which it can vary from time to time during the season, but it shall make the final allocation not later than the 15th November in each season.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1761.]

[28 October 1938.

MARKETING ACT, 1937.—SCHEME RELATING TO MARKETING OF LIVESTOCK AND MEAT.

In terms of paragraph (b) of sub-section (3) of section seventeen of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), particulars of the scheme appearing in the Schedule hereto, which has, in terms of sub-section (2) of the said section, been submitted to the Minister of Agriculture and Forestry by the Livestock and Meat Industries Control Board, established under the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934), are hereby published for general information.

Any person desiring to submit any objection to or representations concerning the said Scheme, is hereby invited to lodge such objections or representations with the Minister in writing within one month of the date of publication of this notice.

(N.B.—It should be explained that the Scheme is published as submitted by the Livestock and Meat Industries Control Board, and, while the Minister has approved of it provisionally, with a view to its publication and investigation, he is not committed to final approval thereof.

BYLAE 2.

1.

Nie later as die 15de dag van November in elke seisoen stel die Bestuur die volgende vas:—

- (a) Die hoogste gemiddelde van twee agtereenvolgende jare van die afsonderlike afleverings van elke blanke planter (behalwe die meulenaar-cum-planter) aan elke meule tussen die jare 1931-32 en 1935-36. Sodanige gemiddelde word hierin later die „afsonderlike gemiddelde hoogtepunt” genoem.
- (b) Die totaal van die afsonderlike gemiddelde hoogtepunte van alle sodanige blanke planters by elke meule wie se afsonderlike vereffende kwotas 3,500 ton te bowe gaan nadat die toewysings gemaak is waarna in klousule 2 hiervan verwys word. Sodanige totaal word hierna die „gesamentlike gemiddelde hoogtepunt” genoem.
- (c) Die totaal van die finale toewysings (met inbegrip van eventuele voorkeursoordragte) wat deur Meulgroep-rade by elke meule toegewys is aan die blanke planters waarna in (b) verwys word, nadat alle verrekenings kragtens klousule 25 van die Hoofooreenkoms en klousule 3 van voorafgaande Ooreenkoms gemaak is. Sodanige totaal word hierna die „gesamentlike kwota” genoem.
- (d) Die verhouding van die gesamentlike kwota by elke meule tot die gesamentlike gemiddelde hoogtepunt by dieselfde meule. Sodanige verhouding word hierna „die persentasie van gesamentlike gemiddelde hoogtepunt” genoem.

2.

Die Bestuur moet dan die 4,000 ton suiker waarna in klousule 4 (a) van die Ooreenkoms verwys word, onder die meules toewys of onder soveel van hulle as wat deur daardie hoeveelheid veroorloof word, op so'n wyse dat hul respektiewe persentasies van gesamentlike gemiddelde hoogtepunt tot by die hoogste gemene peil verhoog word, beginnende by die meule met die laagste persentasie.

3.

Elke Meulgroepraad wat ingevolge die Hoofooreenkoms benoem is, moet die suikerriet wat nodig is om die suiker wat aan sy meule toegewys is kragtens klousule 2 van hierdie Bylae, onder die blanke planters toewys wie se afsonderlike gemiddelde hoogtepunte 3,500 ton te bowe gaan of onder soveel van hulle as wat deur die hoeveelheid suikerriet veroorloof word, op so'n wyse dat hulle respektiewe vereffende kwotas tot by die hoogste gemene peil verhoog word, beginnende by die planter met die laagste verhouding van vereffende kwota tot gemiddelde hoogtepunt. As 'n planter nie van sy toewysing kragtens hierdie klousule gebruik maak nie, word dit opnuut op dieselfde basis toegewys, en hy kom nie in aanmerking nie.

Vir die doel van hierdie skedule het „vereffende kwotas” en „finale toewysing” die betekenis daaraan toegeken kragtens die reglemente wat deur die Sentrale Raad uitgevaardig is ten opsigte van die Ooreenkoms.

4.

Die Bestuur kan voorlopige toewysings maak wat hy van tyd tot tyd gedurende die seisoen kan wysig, maar hy moet die finale toewysing nie later as 15 November in elke seisoen maak nie.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1761.]

[28 Oktober 1938.

BEMARKINGEWET, 1937.—SKEMA BETREFFENDE BEMARKING VAN VEE EN VLEIS.

Ooreenkomstig paragraaf (b) van subartikel (3) van artikel sewentien van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), word hierby vir algemene inligting besonderhede gepubliseer van die Skema wat in die Skedule hiervan verskyn en wat volgens subartikel (2) van genoemde artikel aan die Minister van Landbou en Bosbou voorgelê is deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede ingestel ingevolge die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede 1934 (Wet No. 48 van 1934).

Elkeen wat besware teen of vertoë aangaande genoemde Skema wil maak, word hierby uitgenodig om daardie besware of vertoë binne een maand na datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Minister in te dien.

(L.W.—Dit dien verduidelik te word dat die Skema gepubliseer word soos deur die Vleisraad voorgelê, en hoewel die Minister dit voorlopig goedgekeur het met die oog op publikasie en ondersoek, is hy nie gebind om dit finaal goed te keur nie.

The Scheme has, in terms of the Act, been referred to the National Marketing Council for investigation and report, and will in due course receive further consideration in the light of the Council's report and of any objections or representations submitted in pursuance of this notice.)

SCHEDULE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

SCHEME FOR THE REGULATION OF THE LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES.

CHAPTER I.

Name and Scope of the Scheme.

1. (1) The Scheme shall be known as the "Livestock and Meat Marketing Scheme".

(2) The provisions of the Scheme shall apply to the classes of persons hereinafter mentioned and to slaughter cattle, slaughter sheep, beef and mutton and to slaughter pigs, pork and bacon and to the products and by-products derived from them.

(3) The provisions of the Scheme shall apply to the Union but paragraph (o) of sub-section (1) of section *seventeen* shall apply only where the Board is exercising powers conferred on it under section *eighteen* of Act No. 48 of 1934.

2. The provisions of this Scheme shall apply to the producers of slaughter cattle and slaughter sheep and slaughter pigs and to such other persons who sell or deal in the course of trade, with the products referred to in sub-section (2) of section *one*.

Administration of the Scheme and Constitution of the Board.

3. (1) This Scheme shall be administered by the Livestock and Meat Industries Control Board established under the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934), which shall for that purpose consist of eighteen members to be appointed by the Governor-General, of whom—

- (a) one shall be an officer of the Department of Agriculture and Forestry, nominated by the Minister;
- (b) one shall represent the breeders of pedigree stock (hereinafter referred to as the pedigree stock breeder's representative) who shall be nominated in accordance with sub-section (1) of section *four*;
- (c) eight shall represent livestock farmers (hereinafter referred to as the livestock farmers' representatives) who shall be nominated in accordance with sub-section (2) of section *four*;
- (d) one shall represent the producers export organisations (hereinafter referred to as the producers' export representative) who shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (1) of section *five*;
- (e) one shall represent the commercial exporters (hereinafter referred to as the commercial exporters' representative) who shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (2) of section *five*;
- (f) one shall be nominated by the Association of Chambers of Commerce of South Africa;
- (g) one shall represent the wholesale butchers' trade (hereinafter referred to as the wholesale butchers' representative) who shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (2) of section *six*;
- (h) one shall represent the retail butchers' trade (hereinafter referred to as the retail butchers' representative) who shall be nominated in accordance with the provisions of sub-section (2) of section *six*;
- (i) one shall represent the local authorities (hereinafter referred to as the municipal representative) and shall be nominated by the United Municipal Executive of South Africa;
- (j) one shall represent the livestock auctioneers (hereinafter referred to as the auctioneers' representative) and shall be nominated in accordance with the provisions of section *seven*;
- (k) one shall be the pig farmers' representative (hereinafter referred to as the pig farmers' representative) who shall be nominated in accordance with the provisions of section *eight*.

(2) In addition to the members to be appointed in terms of the provisions of sub-section (1) there shall be the following members *ex officio*, to wit, the Director of Native Agriculture (or his duly appointed deputy) and such officer or officers of the Department of Agriculture and Forestry as the Minister may from time to time nominate to attend a meeting or meetings of the Board and such members *ex officio*, while not having the right to vote at any meeting, shall in all other respects have the same rights as other members of the Board.

(3) The Board shall have the power to co-opt two advisory members, one of whom may be a representative of the High Commission Territories.

(4) The Board at its first meeting shall elect a chairman from among its members and it shall also, at the first meeting, elect a deputy-chairman from among its members who shall exercise all the powers of the chairman in the latter's absence. Both the chairman and the deputy-chairman shall be elected for a period of twelve months.

(5) Every appointment of a member of the Board and every change of membership in the Board shall be notified in the *Gazette*.

Die Skema is ooreenkomstig die Wet na die Nasionale Bemerkingsraad verwys vir ondersoek en verslag, en sal mettertyd verder oorweeg word in die lig van die Raad se verslag en enige besware of vertoë wat ingevolge hierdie kennisgewing ingedien word.)

SKEDULE.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

SKEMA VIR DIE REGULERING VAN DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

HOOFSTUK I.

Naam en Omvang van Skema.

1. (1) Hierdie skema heet die Vee- en Vleisbemarkingskema.

(2) Die bepalings van die skema is van toepassing op die klasse van persone hieronder genoem en op slagbeeste, -skape, bees- en skaapvleis en op slagvarke, varkvleis en spek en op die produksie en nuwe-produkte daaruit verkry.

(3) Die bepalings van die skema is van toepassing op die Unie dog paragraaf (o) van subartikel (1) van artikel *sewentiën* is alleen van toepassing waar die Raad bevoegdhede uitoefen wat aan hom verleen is kragtens die bepalings van artikel *agtien* van Wet No. 48 van 1934.

2. Die bepalings van hierdie skema is van toepassing op die produsente van slagbeeste en -skape en -varke asook op sodanige ander persone wat die produkte waarna verwys word in subartikel (2) van artikel *een* verkoop of as 'n besigheid daarmee handel.

Uitvoering van die Skema en Samestelling van die Raad.

3. (1) Hierdie skema moet uitgevoer word deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede ingestel volgens die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934 (Wet No. 48 van 1934), wat vir daardie doel sal bestaan uit agtien lede, aangesel deur die Goewerneur-generaal, van wie—

- (a) een 'n amptenaar van die Departement van Landbou en Bosbou moet wees benoem deur die Minister;
- (b) een 'n verteenwoordiger van die stamboekveetelers moet wees (hieronder genoem die stamboekveetelersverteenvoerder) genomineer te word volgens die bepalings van subartikel (1) van artikel *vier*;
- (c) agt verteenwoordigers van veeboere moet wees (hieronder genoem die veeboere-verteenvoeders) genomineer te word volgens die bepalings van subartikel (2) van artikel *vier*;
- (d) een 'n verteenwoordiger van die produsente-uitvoerorganisasies moet wees (hierna genoem die produsente-uitvoerverteenvoerder) genomineer te word volgens die bepalings van subartikel (1) van artikel *vyf*;
- (e) een 'n verteenwoordiger van die handelsuitvoerders moet wees (hieronder genoem die handelsuitvoerder-verteenvoerder) genomineer te word volgens die bepalings van subartikel (2) van artikel *vyf*;
- (f) een genomineer moet word deur die Vereniging van Kamers van Koophandel van Suid-Afrika;
- (g) een 'n verteenwoordiger van die groothandelslagters moet wees (hieronder genoem die groothandelslagters-verteenvoerder) genomineer te word volgens die bepalings van subartikel (1) van artikel *ses*;
- (h) een 'n verteenwoordiger van die kleinhandelslagters moet wees (hieronder genoem die kleinhandelslagters-verteenvoerder) genomineer te word volgens die bepalings van subartikel (2) van artikel *ses*;
- (i) een 'n verteenwoordiger van die plaaslike bestuure moet wees (hieronder genoem die munisipale-verteenvoerder) genomineer te word deur die Verenigde Munisipale Uitvoerende Raad van Suid-Afrika;
- (j) een 'n verteenwoordiger van die vendu-afslaaers van vee moet wees (hieronder genoem die afslaaers-verteenvoerder) genomineer te word volgens die bepalings van artikel *sewe*;
- (k) een 'n verteenwoordiger van die varkboere moet wees (hieronder genoem die varkboere-verteenvoerder) genomineer te word volgens die bepalings van artikel *ag*.

(2) Behalwe die lede wat volgens die bepalings van subartikel (1) aangestel word, moet daar nog die volgende *ex officio* lede van die raad wees, naamlik, die Direkteur van Naturelle-Landbou (of sy behoorlike benoemde plaasvervanger) en sodanige amptenaar of amptenare van die Departement van Landbou en Bosbou soos die Minister van tyd tot tyd mag benoem om 'n vergadering of vergaderings van die raad by te woon, en sodanige *ex officio* lede, hoewel nie stemgeregtig op enige vergadering nie, geniet in alle ander opsigte dieselfde regte as die ander lede van die raad.

(3) Die raad is bevoeg om twee adviserende lede te koöpteer, van wie een 'n verteenwoordiger van die Hoë Kommissaris Gebiede mag wees.

(4) Die raad kies by sy eerste vergadering 'n voorsitter asook 'n ondervoorzitter uit sy ledetal. Die ondervoorzitter beoefen alle magte van die voorsitter in laasgenoemde se afwesigheid. Beide die voorsitter en die ondervoorzitter word gekies vir 'n tydperk van twaalf maande.

(5) Elke aanstelling van 'n lid van die raad en elke verandering in die lidmaatskap van die raad moet in die *Staatskoerant* bekend gemaak word.

4. (1) The pedigree stock breeders' representative shall be nominated by the South African Stud Book Association.

(2) The livestock farmers' representative shall be nominated by an association or associations of farmers representing, in the opinion of the Minister, the livestock farmers of each Province provided that one shall represent cattle farmers and one shall represent sheep farmers in each Province.

5. (1) The producers' export representative shall be nominated by an organisation or organisations of exporters of meat from the Union representing, in the opinion of the Minister, the interests of the producers' export organisations engaged in the export of meat.

(2) The commercial exporters' representative shall be nominated by a commercial concern or association of commercial concerns exporting meat from the Union, representing, in the opinion of the Minister, the interests of the commercial exporters of meat.

6. (1) If there is in existence a wholesale butchers' association which, in the opinion of the Minister, is representative of the wholesale butchers' trade in the Union, such association shall have the right to nominate the wholesale butchers' representative for appointment to the Board, or, in the event of there being no such association in existence, the butchers' associations which exist in the Union and which, in the opinion of the Minister, are representative of wholesale butchers, shall have the right to nominate, after mutual consultation, the wholesale butchers' representative for appointment to the Board.

(2) If there is in existence a retail butchers' association which, in the opinion of the Minister, is representative of the retail butchers' trade in the Union, such association shall have the right to nominate the retail butchers' representative for appointment to the Board, or, in the event of there being no such association in existence, the butchers' associations, which exist in the Union, and which, in the opinion of the Minister, are representative of retail butchers, shall have the right to nominate, after mutual consultation, the retail butchers' representative for appointment to the Board.

7. If there is in existence an association of livestock auctioneers which, in the opinion of the Minister, is representative of the livestock auctioneers of the Union, such association shall have the right to nominate the auctioneers' representative for appointment to the Board, or, in the event of there being no such association in existence, the livestock auctioneers' associations which exist in the Union, shall have the right to nominate, after mutual consultation, the auctioneers' representative for appointment to the Board.

8. The pig farmers' representative shall be nominated by an organisation representing, in the opinion of the Minister, the pig producers in the Union.

9. Whenever nominations in terms of paragraphs (f) and (i) of sub-section (1) of section three or of section four, five, six, seven or eight becomes necessary, the Minister shall by notice in writing call upon the societies, associations or organisations concerned to nominate (within a period stated in such notice) such persons as they are entitled to nominate for appointment to the Board in terms of the said section.

10. If any person nominated as aforesaid is, in the opinion of the Minister, not suitable for appointment as a member of the Board, the Minister may refer such nomination back to the society, association or organisation concerned and call upon such society, association or organisation to nominate some other person for appointment to the Board, and if the society, association or organisation thereupon again nominate a person who, in the opinion of the Minister, is not suitable as aforesaid or if such society, association or organisation fails to nominate a person, the Minister may himself nominate any person whom he considers fit to be a member of the Board.

11. If a society, association or organisation as laid down in paragraphs (f) and (i) of sub-section (1) of section three or in section four, five, six, seven or eight, is not in existence or fails to nominate a person for appointment to the Board, the Minister may himself appoint a person or persons to serve on the Board to represent the interests concerned.

12. (1) Of the first members of the Board nominated under paragraph (c) of sub-section (1) of section three, two representing sheep farmers and two representing cattle farmers shall be appointed for a period of one year only, and the first members of the Board nominated in terms of paragraphs (b), (e), (h), (i) and (j) of sub-section (1) of section three shall be appointed for a period of one year only—all the other members of the Board shall be appointed for a period of two years; thereafter all members of the Board shall be appointed for a period of two years; which four of the members nominated under paragraph (c) of sub-section (1) of section three shall be appointed for a period of one year only, shall be determined by lot. All members shall hold office during a further period until their successors have been appointed, not exceeding three months after the expiration of their term of office. Any member whose term of office has expired shall be eligible for reappointment.

(2) Whenever the office of any member of the Board for any reason becomes vacant before the expiration of the period for which he was appointed, the Minister may, on the recommendation of the society, association or organisation concerned, appoint any other person whom he considers suitable to fill such vacancy until the expiration of the period for which the vacating member was appointed.

4. (1) Die stamboekveetelersverteenvoortreder word genomineer deur die Suid-Afrikaanse Stamboekvereniging.

(2) Die veeboere-verteenvoortreders word genomineer deur 'n vereniging of verenigings van boere verteenwoordigende, volgens die oordeel van die Minister, die veeboere van elke provinsie; met die verstande dat een die beesboere en een die skaapboere sal verteenwoordig in elke provinsie.

5. (1) Die produsente-uitvoerverteenwoordiger word genomineer deur 'n organisasie of organisasies van uitvoerders van vleis uit die Unie verteenwoordigende, volgens die oordeel van die Minister, die belange van die produsente-uitvoers-organisasies betrokke in die uitvoer van vleis.

(2) Die handelsuitvoerdersverteenvoortreder word genomineer deur 'n handelonderneming of vereniging van handelsondernemings wat vleis uit die Unie uitvoer verteenwoordigende, volgens die oordeel van die Minister, die belange van die handelsuitvoerders van vleis.

6. (1) Indien daar 'n groothandelslagtervereniging bestaan wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van die groothandelslagters van die Unie, het sodanige vereniging die reg om die groothandelslagtersverteenvoortreder te nomineer vir aanstelling op die raad of, in geval sodanige vereniging nie bestaan nie, is die bestaande slagtersverenigings in die Unie wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van groothandelslagters, geregtig om na onderlinge raadpleging, die groothandelslagtersverteenvoortreder te nomineer vir aanstelling op die raad.

(2) Indien daar 'n kleinhandelslagtervereniging bestaan wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van die kleinhandelslagters van die Unie, het sodanige vereniging die reg om die kleinhandelslagtersverteenvoortreder te nomineer vir aanstelling op die raad, of, in geval sodanige vereniging nie bestaan nie, is die bestaande kleinhandelslagtersverenigings in die Unie wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van kleinhandelslagters geregtig om, na onderlinge raadpleging, die kleinhandelslagtersverteenvoortreder te nomineer vir aanstelling op die raad.

7. Indien daar 'n vereniging van vendu-afslaaers van vee bestaan wat, volgens die oordeel van die Minister, verteenwoordigend is van die vendu-afslaaers van vee van die Unie, is sodanige vereniging geregtig om die vendu-afslaaersverteenvoortreder te nomineer vir aanstelling op die raad, of, in geval sodanige vereniging nie bestaan nie, is die bestaande verenigings van vendu-afslaaers van vee in die Unie geregtig om, na onderlinge raadpleging, die vendu-afslaaersverteenvoortreder te nomineer vir aanstelling op die raad.

8. Die varkboere-verteenvoortreder word genomineer deur 'n organisasie verteenwoordigende, volgens die oordeel van die Minister, die varkboere van die Unie.

9. Wanneer nominasies kragtens paragraaf (f) en (i) van subartikel (1) van artikel drie of van artikel vier, vyf, ses, sewe of ag nodig word, sê die Minister die betrokke verenigings, assosiasies of organisasies skriftelik aan om binne 'n tydperk, in die aansegging vasgestel, die persone te nomineer wat hulle volgens bedoelde artikels geregtig is om vir aanstelling as lede van die raad te nomineer.

10. Indien iemand genomineer soos voormeld, volgens die oordeel van die Minister, nie geskik is vir aanstelling as lid van die raad nie, kan die Minister sodanige nominasie terug verwys na die betrokke vereniging, assosiasie of organisasie en daardie vereniging, assosiasie of organisasie aansê om iemand anders te nomineer vir aanstelling op die raad, en indien die vereniging, assosiasie of organisasie daarop weer iemand nomineer wat, volgens die oordeel van die Minister, ongeskik is of indien sodanige vereniging, assosiasie of organisasie in gebreke bly om iemand te nomineer, kan die Minister self iemand nomineer wat hy geskik ag om lid van die raad te wees.

11. Indien 'n vereniging, assosiasie of organisasie, soos vermeld in paragraaf (f) en (i) van subartikel (1) van artikel drie of in artikel vier, vyf, ses, sewe of ag nie bestaan nie, of in gebreke bly om iemand te nomineer vir aanstelling op die raad, kan die Minister self 'n persoon of persone op die raad aanstel om die betrokke belange te verteenwoordig.

12. (1) Van die eerste lede van die raad genomineer kragtens paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel drie, word twee wat skaapboere verteenwoordig en twee wat beesboere verteenwoordig aangestel vir 'n tydperk van slegs een jaar en die eerste lede van die raad genomineer kragtens paragraaf (b), (e), (h) (i) en (j) van subartikel (1) van artikel drie, aangestel vir 'n tydperk van slegs een jaar; al die ander lede van die raad word aangestel vir 'n tydperk van twee jaar; daarna word alle lede van die raad aangestel vir 'n tydperk van twee jaar; watter vier van die lede genomineer kragtens paragraaf (c) van subartikel (1) van artikel drie aangestel word vir 'n tydperk van slegs een jaar moet deur die lot beslis word. Alle lede beklee hul amp gedurende 'n verdere tydperk totdat hulle opvolgers aangestel is, maar nie langer as drie maande na die verstryking van hulle ampstyd nie. Enige lid wie se ampsduur verstryk is is herkiesbaar.

(2) Wanneer die setel van 'n lid van die raad om enige rede vakant word voor die verstryking van die tydperk waarvoor hy aangestel is, kan die Minister, op aanbeveling van die betrokke vereniging, assosiasie of organisasie, enige ander persoon aanstel wat hy geskik ag om sodanige vakature te vul vir die onverstreke tydperk waarvoor die aftredende lid aangestel is.

(3) Whenever the Minister is satisfied that any member of the Board is prevented by illness, absence or other sufficient cause from performing the duties of his office, the Minister may appoint any other person whom he considers suitable to act as deputy of such member while he is so prevented, and while acting as such in terms of his appointment, the said deputy shall be deemed to be a member of the Board.

(4) Whenever a member of the Board, without its leave, has failed to attend three consecutive meetings thereof and no person has been appointed to act as his deputy in terms of sub-section (3), he shall cease to be a member of the Board.

(5) Whenever there are so many vacancies on the Board that no quorum can be formed, the Minister may perform all the functions of the Board until such time as sufficient of the said vacancies have been filled to enable a quorum of the Board to be formed.

13. (1) Eight members of the Board, having the power to vote, shall form a quorum.

(2) The decision of the majority of the members of the Board present at any meeting thereof and qualified to vote at a meeting of the Board, shall constitute the decision of the Board; provided that in the event of an equality of votes at any such meeting, the chairman of the Board shall have a casting vote in addition to his deliberative vote.

14. (1) The members of the Board (other than those in receipt of a salary from public funds) shall receive such allowances to meet all reasonable expenses to which they may be put in connection with the business of the Board, as the Board may, with the approval of the Minister, determine.

(2) Such allowances shall be paid out of the funds of the Board.

15. (1) The first meeting of the Board shall be held on a day and at a place to be appointed by the Minister.

(2) All subsequent meetings of the Board shall be held at such times and places as the Board shall from time to time determine.

(3) The chairman of the Board (or, in his absence, the deputy-chairman) may at any time call a special meeting of the Board.

(4) Meetings of the Board shall be convened by notice given by the chairman (or, in his absence, by the deputy-chairman of the Board).

(5) The chairman (or, in his absence, the deputy-chairman of the Board) shall call a special meeting of the Board if requested to do so by eight members of the Board with power to vote.

16. (1) The Board may, with the consent of the Minister and subject to such conditions as the Board may impose, appoint one or more committees from its members and invest any such committee with such of its powers as it may deem fit; provided that the Board shall not be divested of any power, with which it may invest any such committee.

(2) The members of the committee shall receive the same allowances as the members of the Board.

(3) The chairman of the Board (or, in his absence, the deputy-chairman) may at any time and at any place convene a meeting of any committee.

(4) The decision of the majority of the members of a committee present at a meeting of such committee shall constitute the decision of the committee.

(5) The chairman of the Board (or, in his absence, such member of a committee who may be acting as chairman of such committee), shall, in the event of an equality of votes, have a casting vote in addition to his deliberative vote.

Powers of the Board.

17. (1) The Board shall have power—

(a) to appoint such servants and to acquire or hire or hypothecate such property as it may consider necessary for the proper performance of its functions and for the attainment of the objects of the scheme;

(b) to impose on all cattle and all sheep and all pigs slaughtered at any abattoir or slaughter pole or slaughter place a levy, in the case of cattle not exceeding 2s. per animal of six months and older and not exceeding 6d. per animal under six months, and in the case of sheep not exceeding 6d. per animal and in the case of pigs not exceeding 1s. per animal of two months and older and not exceeding 3d. per animal under two months; provided that such levy shall not be imposed except with the consent of the Minister;

(c) to pay out of its funds to any person who exports beef or mutton or slaughter cattle or slaughter sheep or slaughter pigs, pork or bacon from the Union, a bounty or premium (which may vary according to the grade of the article exported or from which may be excluded meat or animals below a specified grade) of an amount which the Board, with the consent of the Minister, may determine;

(d) to utilize levy funds to meet the expenses incurred under paragraph (a) and, generally, to assist the development and betterment of the livestock and meat industries;

(e) to create a reserve fund into which any surplus levy funds not required for immediate use shall be paid;

(3) Wanneer die Minister bevind dat enige lid van die raad deur siekte, afwesigheid of enige ander voldoende rede verhinder is om sy ampswerkzaamhede te verrig, kan die Minister enige ander persoon aanstel wat hy geskik ag om op te tree as plaasvervanger van sodanige lid solank hy aldus verhinder is, en terwyl hy in sodanige hoedanigheid ageer word hy beskou as 'n lid van die raad.

(4) Wanneer 'n lid van die raad sonder die toestemming van die raad in gebreke bly om drie agtereenvolgende vergaderings van die raad by te woon, en niemand aangestel is om as sy plaasvervanger te ageer nie kragtens subartikel (3), hou hy op om lid van die raad te wees.

(5) Wanneer daar soveel vakatures op die raad bestaan dat geen kworum tot stand kan kom nie, kan die Minister al die werkzaamhede van die raad verrig totdat soveel van die vakatures aangevul is dat 'n kworum van die raad tot stand kan kom.

13. (1) Ag lede van die raad wat geregtig is om te stem maak 'n kworum uit.

(2) Die beslissing van die meerderheid van die raadslede wat op 'n raadsvergadering aanwesig is en wat geregtig is om te stem, maak 'n beslissing van die raad uit; met die verstande dat die voorsitter van die raad, by staking van stemme op so 'n vergadering, benewens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem het.

14. (1) Die lede van die raad (behalwe diegene wat salaris trek uit staatsgelde) ontvang die toelae tot dekking van al hul redelike onkoste in verband met sake van die raad wat die raad, met die goedkeuring van die Minister, mag bepaal.

(2) Sodanige toelae word betaal uit die fondse van die raad.

15. (1) Die eerste vergadering van die raad word gehou op 'n dag en plek vasgestel te word deur die Minister.

(2) Alle volgende vergaderings van die raad word gehou op die tye en plekke wat die raad van tyd tot tyd mag bepaal.

(3) Die voorsitter van die raad (of in sy afwesigheid die ondervoorsitter) kan te enige tyd 'n spesiale vergadering van die raad byeenroep.

(4) Vergaderings van die raad word byeengeroep op kennisgewing van die voorsitter van die raad (of in sy afwesigheid van die ondervoorsitter).

(5) Die voorsitter van die raad (of in sy afwesigheid die ondervoorsitter) moet 'n spesiale vergadering van die raad byeenroep indien hy daartoe versoek word deur ag stemgeregtigde lede van die raad.

16. (1) Die raad kan met die toestemming van die Minister en onderworpe aan die voorwaardes wat die raad mag opleë, een of meer komitees uit sy lede benoem en na goeddunke van sy bevoegdthede aan so'n komitee oordra; met die verstande dat die raad nie afstand doen van 'n bevoegdheid wat hy aan so'n komitee mag oordra nie.

(2) Die lede van 'n komitee ontvang dieselfde toelae as lede van die raad.

(3) Die voorsitter (of in sy afwesigheid die ondervoorsitter) kan te enige tyd en op enige plek 'n vergadering van 'n komitee belê.

(4) Die beslissing van die meerderheid van die lede van 'n komitee teenwoordig by 'n vergadering van sodanige komitee, maak 'n beslissing van die komitee uit.

(5) Die voorsitter van die raad (of in sy afwesigheid sodanige lid van 'n komitee wat as voorsitter van sodanige komitee ageer) het in die geval van 'n staking van stemme benewens sy beraadslagende stem ook 'n beslissende stem.

Bevoegdhede van die Raad.

17. (1) Die raad is bevoeg—

(a) om sodanige amptenare aan te stel en om sodanige eiendom te huur, aan te skaf of te verpand wat hy nodig ag vir die behoorlike uitvoering van sy werkzaamhede en die verwesenliking van die doeleindes van die skema;

(b) om op alle beeste en alle skape en alle varke geslag by enige abattoir of slagpaal of slagplek 'n heffing, in die geval van beeste hoogstens 2s. per bees van ses maande en ouer en hoogstens 6d. per bees onder die ouderdom van ses maande, en in die geval van skape hoogstens 6d. per skaap en in die geval van varke hoogstens 1s. per vark van twee maande en ouer en hoogstens 3d. per vark onder die ouderdom van twee maande, te hef; met die verstande dat sodanige heffing nie opgelê kan word sonder die toestemming van die Minister nie;

(c) om uit sy fondse aan iemand wat bees- of skaapvleis of slagbeeste of -skape of -varke, varkvleis of spek uit die Unie uitvoer, 'n toeslag of premie te betaal (wat mag verskil volgens die graad van die uitgevoerde artikel of waarvan vleis of diere onder 'n vasgestelde graad uitgesluit mag word) van 'n bedrag wat die raad met die toestemming van die Minister mag bepaal;

(d) om heffingfondse aan te wend ter bestryding van uitgawes aangegaan onder paragraaf (a) en oor die algemeen om die ontwikkeling en verbetering van die vee- en vleisnywerhede te bevorder;

(e) om voorsiening te maak vir 'n reserwe-fonds waarin enige surplus-heffingfondse wat nie nodig gevind word vir onmiddellike gebruik, gestort moet word;

- (f) to make, out of its funds, all payments which the Board is required to incur and which it may lawfully incur under the provisions of the Livestock and Meat Industries Act, 1934 (Act No. 48 of 1934) in the exercise of its functions and which it is required to incur in carrying out the provisions of this scheme;
- (g) to pay, out of its funds, to any person who produces high grade slaughter stock slaughtered for local consumption, a premium of an amount which the Board, with the consent of the Minister, may determine, and on such terms and under such conditions as the Board may from time to time determine and as may be prescribed by regulation;
- (h) to advance out of its funds to any producer or producers' organisation, a percentage of the value of meat exported by such producer or producers' organisation from the Union on such terms and under such conditions as the Board may from time to time determine and as may be prescribed by regulation;
- (i) to act as an agent for producers for the export from the Union of chilled beef, fat lamb and frozen pork at any centre where there is no producers' export organisation exporting, on behalf of producers, chilled beef and fat lamb and frozen pork except where the producers' organisation requests the Board to conduct such agency on its behalf;
- (j) to purchase and export and otherwise sell on its own behalf such cattle, sheep, pigs, beef, mutton and pork as it may deem necessary for the purpose of supplementing its agency business whenever the Board acts under the provisions of paragraph (i);
- (k) to take such action as it might deem necessary to dispose of such meat as is rejected, as being unsuitable for export and of such hides, skins, offal and other products derived from the livestock handled in connection with its agency business;
- (l) to charge such commission for the services it renders in connection with its agency business as it may from time to time determine and to lay down such conditions as it may deem necessary for the conduct of its agency business;
- (m) to establish cattle feeding depots and to conduct the running thereof in such manner and under such conditions as it may from time to time determine; provided that such feeding depots shall be established in connection with the exercise of the Board's functions in terms of paragraph (i);
- (n) to enter into an agreement with any person, meat company or cold storage works to buy and/or export or otherwise sell livestock or meat under such conditions as it may from time to time determine and the Board may, if it is satisfied that such persons are unable to or unwilling to purchase and/or export or otherwise sell such livestock or meat, itself purchase and/or export or otherwise sell livestock or meat;
- (o) to require that no producer of slaughter cattle or slaughter sheep or slaughter pigs in the Union may sell such slaughter cattle or slaughter sheep or slaughter pigs in any area controlled by the Board in terms of section eighteen of Act No. 48 of 1934, unless he has been registered with the Board from time to time and no such producer shall be so registered unless he has complied with such requirements as may be prescribed by regulation;
- (p) to prohibit any retail butcher or wholesale butcher from selling slaughter cattle, slaughter sheep, beef or mutton, slaughter pigs or pork in such areas as may from time to time be determined by the Board (and notified in the *Gazette*) except under authority of a trading permit issued by the Board from time to time and no such trading permit shall be so issued unless he has complied with such requirements as may have been prescribed under the Marketing Act, 1937;
- (q) to prohibit any livestock auctioneer, livestock agent, livestock speculator or dealer in livestock from selling slaughter cattle, slaughter sheep, beef or mutton, slaughter pigs or pork in such areas as may from time to time be determined by the Board (and notified in the *Gazette*) except under authority of a trading permit issued by the Board from time to time and no such trading permit shall be so issued unless he has complied with such requirements as may have been prescribed by regulation under the Marketing Act, 1937;
- (r) to establish an Export and Stabilisation fund of which an account shall be kept in the books of the Board for the purpose of exercising its powers in terms of the provisions of paragraphs (n) (u) and (v) into which it may from time to time pay such amounts as it may determine, which moneys shall be derived from the Board's funds; provided that the use of such moneys shall not be in conflict with the provisions of section twenty-four and provided that the establishment and operation of such fund shall be subject to the provisions of section eighteen;
- (s) to open an account in its books called the Export Agency account which shall reflect the operations of the Board in the exercise of its powers under the
- (f) om uit sy fondse alle betalings te doen van onkoste wat die raad nodig ag om aan te gaan en wat hy gereglik mag aangaan kragtens voorsienings van die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede (Wet No. 48 van 1934) vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede en wat nodig is om aangegaan te word ter uitvoering van die bepalings van hierdie skema;
- (g) om uit sy fondse aan iemand wat hoë graad slagvee produseer vir plaaslike slagting en verbruik 'n premie te betaal van 'n bedrag wat die raad, met die toestemming van die Minister, mag vasstel, en op sodanige voorwaardes soos die raad van tyd tot tyd mag vasstel en soos voorgeskryf by regulasie;
- (h) om uit sy fondse aan enige produsent of produsente-organisasie 'n voorskot te maak van 'n persentasie van die waarde van vleis uitgevoer uit die Unie deur sodanige produsent of produsente-organisasie op sodanige voorwaardes soos die raad van tyd tot tyd mag vasstel en soos voorgeskryf by regulasie;
- (i) om op te tree as agent namens produsente vir die uitvoer uit die Unie van verkoelde beesvleis, vetlamvleis en bevrore varkvleis ten opsigte van enige sentrum waar daar geen produsente-uitvoerorganisasie bestaan nie wat ten behoeve van produsente verkoelde beesvleis en vetlamvleis en bevrore varkvleis uitvoer, behalwe waar produsente-organisasies die raad versoek om sodanige agentskap namens hom te onderneem;
- (j) om namens homself beeste, skape, varke, bees-, skaap- en varkvleis aan te koop en uit te voer en andersins te verkoop soos hy wenslik ag vir die aanvulling van sy agentskapbesigheid wanneer die raad kragtens die bepalings van paragraaf (i) ootree;
- (k) om sodanige stappe te neem as hy nodig ag om afgekeurde vleis wat ongeskik gevind word vir uitvoer asook huide, velle, afval en ander produkte verkry van die vee wat gehanteer word in verband met die agentskapbesigheid, van die hand te sit;
- (l) om sodanige kommissie te vra vir dienste wat die raad verskaf in verband met sy agentskapbesigheid soos hy van tyd tot tyd mag vasstel, en om sodanige voorwaardes vas te stel soos hy nodig vind vir die behoorlike bestuur van sy agentskapbesigheid;
- (m) om beesvoerdepôts op te rig en om dit op sodanige wyse en voorwaardes te bestuur soos die raad van tyd tot tyd mag vasstel; met die verstande dat sodanige beesvoerdepôts slegs opgerig word in verband met die uitvoering van die raad se pligte kragtens paragraaf (i);
- (n) om 'n ooreenkoms met enige persoon, vleismaatskappy of koelkamerwerke aan te gaan om vee of vleis onder sodanige voorwaardes soos die raad van tyd tot tyd mag vasstel, aan te koop en uit te voer of andersins te verkoop en, indien hy tevrede is dat sodanige persone onbevoeg of onwillig is om sodanige vee of vleis aan te koop en/of uit te voer of andersins te verkoop, self vee of vleis aankoop en/of uitvoer of andersins verkoop;
- (o) om te gelas dat geen produsent van slagbeeste of -skape of -varke in die Unie sodanige slagbeeste of -skape of -varke in enige area beheer deur die raad kragtens artikel agtien van Wet No. 48 van 1934, mag verkoop nie tensy hy van tyd tot tyd by die raad geregistreer is, en geen produsent sal aldus geregistreer word nie tensy hy voldoen het aan sodanige voorskrifte soos by regulasie voorgeskryf mag word;
- (p) om enige kleinhandelstagter of groothandelstagter te verbied om slagbeeste, -skape, bees- of skaapvleis, slagvarke of varkvleis in sodanige areas soos van tyd tot tyd vasgestel deur die raad (en bekendgemaak in die *Staatskoerant*) te verkoop behalwe op gesag van 'n handelspermit uitgereik deur die raad van tyd tot tyd, en geen handelspermit sal sodanig uitgereik word nie, tensy hy voldoen het aan sodanige voorskrifte soos voorgeskryf by regulasie onder die *Bemerkingswet*, 1937;
- (q) om enige vendu-afslaer van vee of vee-agent, of vee-spekulant, of veehandelaar te verbied om slagbeeste, -skape, bees- of skaapvleis of slagvarke of varkvleis in sodanige areas soos van tyd tot tyd vasgestel deur die raad (en bekendgemaak in die *Staatskoerant*) te verkoop behalwe op gesag van 'n handelspermit uitgereik deur die raad van tyd tot tyd, en geen handelspermit sal sodanig uitgereik word nie, tensy hy voldoen het aan sodanige voorskrifte soos voorgeskryf by regulasie onder die *Bemerkingswet*, 1937;
- (r) om 'n uitvoerstabielisasiefonds daar te stel waarvan 'n afsonderlike rekening gehou moet word in die boeke van die raad vir die verrigting van sy werksaamhede kragtens die bepalings van paragrafe (n), (u) en (v), in welke fonds die raad van tyd tot tyd sodanige bedrae uit sy fondse soos hy mag vasstel, sal stort; met die verstande dat die aanwending van sodanige geld nie teenstrydig is met die bepalings van artikel vier-en-twintig en dat die daargestelling en aanwending van die fonds onderhewig is aan die bepalings van artikel agtien;
- (s) om 'n rekening te open in die raad se boeke genoem die uitvoeragentskaprekening wat sal aandui die verrigting van die werksaamhede van die raad kragtens die

provisions of paragraphs (i), (j), (k), (l) and (m) and to meet any expenses thereunder from the cattle, sheep and pig levy funds respectively, in such proportion as the Board considers the cattle, sheep and pig industries respectively, have benefited, but subject to the provisions of section *twenty-four*; and to pay over any surplus shown in the said account to the credit of the cattle, sheep and pig levy funds, respectively, in such proportion as the Board may, from time to time, consider that the cattle, sheep and pig industries, respectively, have contributed to such surplus;

- (t) to establish, in any area to which it applies the provisions of paragraph (p) a Trading Permit Advisory Committee which shall advise the Board on all matters relating to the issue of such trading permits referred to in the said paragraph and which shall be constituted in terms of the provisions of section *nineteen*;
- (u) to treat in such manner as it may deem fit, grade, pack, store, process, adapt for sale, insure, advertise and transport any of the livestock or of the meat or meat products derived from such livestock which it has bought or which it is handling under the provisions of paragraphs (i), (j), (k), (l), (m) and (n).
- (v) to sell, whether in its original form or processed, wholly, or in part, the products which it has bought or withheld in part or of all such products, in such manner as it may from time to time determine when exercising the powers conferred on it under paragraphs (i), (j), (k), (l), (m) and (n).
- (w) to publish particulars of the prices of slaughter stock and of the wholesale and retail prices of meat and, generally, to disseminate information of the livestock and meat industries;
- (x) generally to advise the Minister on all matters concerning the development of the livestock and meat industries and to recommend to the Minister any steps which, in the opinion of the Board, are calculated to promote the general welfare of those industries;

(2) The provisions of paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) shall not apply to animals or meat which are imported into the Union and exported from the Union, or to animals which are imported into the Union and slaughtered in the Union and the meat whereof is exported from the Union.

18. Whenever the Board establishes an Export and Stabilisation fund in terms of paragraph (r) of sub-section (1) of section *seventeen*—

- (1) the moneys for the said fund shall be derived from the Cattle, Sheep and Pig Levy Funds, respectively;
- (2) The fund shall be divided into the Cattle, the Sheep and the Pig Accounts;
- (3) Each account shall bear such share of the overhead costs as the Board may from time to time determine;
- (4) any expenditure which may be incurred shall be made good from the cattle, sheep and pig accounts, respectively;
- (5) any moneys accruing shall be credited to the cattle, sheep and pig accounts, respectively;
- (6) any expenditure which may be incurred shall be subject to the provisions of section *twenty-four*.

19. Whenever the Board has established a Trading Permit Advisory Committee in terms of paragraph (t) of sub-section (1) of section *seventeen*—

- (1) each Trading Permit Advisory Committee shall consist of a maximum of four wholesale butchers and a maximum of four retail butchers and a maximum of two livestock auctioneers appointed by the Board;
- (2) the Board shall consult organisations, representing, in its opinion, the interests of wholesale butchers, retail butchers and livestock auctioneers, respectively, in each of the areas concerned in regard to the nomination of persons to be so appointed as members of the Trading Permit Advisory Committee;
- (3) members of the committee shall hold office for a period of one year;
All members shall hold office during a further period until their successors have been appointed, provided that such additional period shall not exceed three months;
- (4) whenever, in the opinion of the Board no organisation exists which can be consulted in terms of sub-section (2), the Board may appoint such persons as it considers competent to represent the interests concerned, to such vacancies as may exist from time to time;
- (5) each Trading Permit Advisory Committee shall elect its own chairman and vice-chairman;
- (6) meetings of the committee shall be convened by the chairman, or in his absence, by the vice-chairman;
- (7) the committee shall keep minutes of all its proceedings, copies of which shall be supplied to the Board.
- (8) the Board may appoint such of its members or officials to attend the meetings of the committees as it may from time to time determine;
- (9) the Board may furnish the committees with such officials as may be required to carry out the secretarial duties involved in the deliberations of the Committees.

bepalings van paragrawe (i), (j), (k), (l) en (m) en om enige uitgawes daaronder te bestry uit die bees-, skaap- en varkheffingsfondse, onderskeidelik, in sodanige proporsie as, volgens die oordeel van die raad, die bees-, skaap- en varknywerhede, onderskeidelik, bevoordeel is, dog onderworpe aan die bepaling van artikel *vier-en-twintig*; en om enige surplus van die bedoelde rekening oor te dra na die krediet van die bees-, skaap- en varkheffingsfondse, onderskeidelik, in sodanige proporsie, soos die raad van tyd tot tyd mag beslis, wat die mate is wat die bees-, skaap- en varknywerhede bygedra het tot sodanige surplus;

- (t) om in enige area ten opsigte waarvan die bepaling van paragraaf (p) van toepassing is, 'n Handelspermit Adviserende Komitee in te stel welke komitee die raad met advies sal dien in alle sake rakende die uitreiking van handelspermities en welke komitee saamgestel sal word kragtens die bepaling van artikel *neëntien*;
- (u) om die vee of vleis of vleisprodukte verkry van vee wat die raad gekoop het of wat hy hanteer kragtens die bepaling van paragrawe (i), (j), (k), (l), (m) en (n) volgens goedgekeurde te behandel, te gradeer, te verpak, op te berg, te verwerk, vir verkoop geskik te maak, te verseker, te adverteer en te vervoer;
- (v) om die produkte wat die raad aangekoop of teruggehou het te verkoop (hetsy in sy oorspronklike of gedeeltelik of geheel en al verwerkte vorm) op sodanige wyse soos sy van tyd tot tyd mag vasstel wanneer uitvoering gegee word aan bevoegdhede aan hom verleen kragtens paragrawe (i), (j), (k), (l), (m) en (n);
- (w) om besonderhede van pryse van slagvee en groothandel- en kleinhandelpryse van vleis te publiseer en oor die algemeen om informasie te versprei aangaande die vee- en vleisnywerhede;
- (x) om oor die algemeen die Minister van advies te dien aangaande alle sake betreffende die ontwikkeling van die vee- en vleisnywerhede en om by die Minister enige stappe aan te beveel wat, volgens die oordeel van die raad, bereken is om die algemene welvaart van bedoelde nywerhede te bevorder.

(2) Die bepaling van paragrawe (b) en (c) van subartikel (1) is nie van toepassing op diere of vleis wat in die Unie van elders ingevoer en wat uit die Unie uitgevoer is, of op diere wat in die Unie van elders ingevoer en in die Unie geslag word en die vleis waarvan uit die Unie uitgevoer is.

18. Wanneer die raad 'n Uitvoer en Stabilisasie Fonds, kragtens paragraaf (r) van subartikel (1) van artikel *sewentien* daarsel—

- (1) word die geld vir bedoelde fonds verkry uit die bees-, skaap- of varkheffingsfondse, onderskeidelik;
- (2) word die fonds verdeel in drie rekenings naamlik die bees-, skaap- en varkrekenings;
- (3) dra elke rekening sodanige deel van die bedryfskoste by soos die raad van tyd tot tyd mag vasstel;
- (4) word enige onkoste wat aangegaan word, bestry uit die bees-, skaap- en varkrekenings, onderskeidelik;
- (5) word alle ingevorderde gelde gestort in die bees-, skaap- en varkrekenings, onderskeidelik;
- (6) is enige onkoste wat aangegaan word onderworpe aan die bepaling van artikel *vier-en-twintig*.

19. Wanneer die raad 'n Handelspermit Adviserende Komitee kragtens paragraaf (t) van subartikel (1) van artikel *sewentien* ingestel het—

- (1) moet elke Handelspermit Adviserende Komitee bestaan uit hoogstens vier groothandelslagters en hoogstens vier kleinhandelslagters en hoogstens twee vendu-afslers van vee, aangestel te word deur die raad;
- (2) moet die raad organisasies verteenwoordigende, volgens sy oordeel, die belange van groothandelslagters, kleinhandelslagters en vendu-afslers van vee, onderskeidelik, in elk van die betrokke areas raadpleeg in verband met die nominasie van persone wat aangestel moet word as lede van 'n Handelspermit Adviserende Komitee;
- (3) moet lede van die komitee diens doen vir 'n tydperk van een jaar;
Alle lede beklee hulle amp vir 'n verdere tydperk totdat hulle opvolgers aangestel is; met die verstande dat die verlengde dienstdyd nie langer as drie maande duur nie;
- (4) kan die raad wanneer, volgens sy oordeel, geen organisasies bestaan wat geraadpleeg kan word kragtens subartikel (2), sodanige persone aanstel wat hy bevoegd ag om die betrokke belange te verteenwoordig ter aanvulling van vakatures wat van tyd tot tyd mag ontstaan;
- (5) kies elke Handelspermit Adviserende Komitee sy eie voorsitter en ondervoorsitter;
- (6) word die vergaderings van die komitee belê deur die voorsitter of, in sy afwesigheid, deur die ondervoorsitter;
- (7) hou die komitee notule van al sy verrigtinge waarvan 'n afskrif aan die raad verskaf moet word;
- (8) kan die raad sodanige lede of amptenare aanstel om vergaderings van die komitee by te woon wat hy van tyd tot tyd wenslik ag;
- (9) kan die raad sodanige amptenare aan die komitees verskaf wat nodig gevind word om die sekretariële dienste te verrig verbonde aan die beraadslagings van die komitees.

CHAPTER No. II.

Levy upon Slaughtered Stock.

20. Any levy imposed by the Board by virtue of section *seventeen* shall be published by the Minister by notice in the *Gazette* and shall become operative upon the date stated in such notice.

21. (1) Any person who owns or has control of any abattoir or slaughter-pole or slaughter place shall, not later than the fifteenth day of each calendar month, pay to the Board the amount payable in respect of the levy on the number of cattle, the number of sheep and the number of pigs slaughtered at such abattoir or slaughter-pole or slaughter place during the preceding calendar month.

(2) Such person (if not the owner of such cattle, sheep or pigs) may recover from the person by whom or at whose instance the animal has been slaughtered the amount of levy, and the last-mentioned person may—

(a) if he is not the owner of the animal, in turn recover such amount from the owner;

(b) if he is the owner of such animal, and has bought it at a livestock auction market owned or controlled by the local authority by which the abattoir or slaughter-pole or slaughter place is owned or controlled, in turn recover such amount from the person at whose instance the animal was sold at such livestock auction market; provided that upon the conclusion of the sale such animal was immediately removed to such abattoir or slaughter-pole or slaughter place for slaughter by, or on behalf of, such owner.

(3) Any person paying over any money to the Board under this section in respect of such animals whereof he was not the owner when it was slaughtered shall be entitled to receive from the Board such commission on the amount so paid, as may be prescribed by regulation.

22. (1) The Board shall establish a fund to be known as the cattle levy fund into which it shall deposit all moneys derived from the levy on cattle.

(2) The Board shall establish a fund to be known as the sheep levy fund into which it shall deposit all moneys derived from the levy on sheep.

(3) The Board shall establish a fund to be known as the pig levy fund into which it shall deposit all moneys derived from the levy on pigs.

23. Any bounty or premium paid by the Board on the export of slaughter cattle and beef shall be defrayed from the cattle levy fund; any bounty or premium paid by the Board on the export of mutton or lamb shall be defrayed from the sheep levy fund; any bounty or premium paid by the Board on the export of pork or bacon shall be defrayed from the pig levy fund.

24. Any expenditure incurred by the Board, other than the payment of bounties or premiums on the export of beef or mutton and lamb or on pork and bacon or slaughter cattle or slaughter sheep or slaughter pigs shall be defrayed either from the cattle levy fund or from the sheep levy fund or from the pig levy fund in accordance with the benefit which the cattle industry or the sheep industry or the pig industry may, in the opinion of the Board, be expected to derive from such expenditure: Provided that any amount of the levy on slaughter cattle and of the levy on slaughter pigs, respectively, in excess of 40 per cent. of such levies shall be used exclusively for the payment of a bounty or premium on the export of slaughter cattle or beef and pork or bacon from the Union and for the purpose of exercising the powers conferred on the Board under the provisions of paragraph (h) of sub-section (1) of section *seventeen*, and similarly, any amount of the levy on slaughter sheep in excess of the sum of two pence per animal shall be used exclusively for the payment of a bounty or premium on the export of slaughter sheep, mutton or lamb and for the purpose of exercising the powers conferred on the Board under the provisions of paragraph (h) of sub-section (1) of section *seventeen*.

CHAPTER III.

General and Supplementary Provisions.

25. (1) Every livestock auctioneer, livestock agent, livestock dealer, or livestock speculator who has transactions in livestock or meat and every wholesale butcher or retail butcher shall keep, in either of the official languages of the Union, and in a form and manner prescribed by regulation, proper records and a proper set of accounts: provided that this paragraph shall apply only in such areas as the Governor-General may from time to time determine by proclamation in the *Gazette*.

(2) Every person who owns or controls any abattoir or slaughter-pole or slaughter place shall keep an accurate record, in a form to be prescribed by regulation, of the total number of cattle of six months and older, the total number of cattle under six months, the total number of pigs of two months and older and the total number of pigs under two months and the total number of sheep slaughtered each day at such abattoir or slaughter-pole or slaughter place, and also of the number of cattle of six months and older, the number of cattle under six months and the number of pigs under two months and the number of sheep slaughtered each day at such abattoir or slaughter-pole or slaughter place which, in terms of sub-section (2) of section *seventeen*, are not subject to a levy.

HOOFSTUK II.

Heffing op Slagvee.

20. Enige heffing opgelê deur die raad kragtens artikel *sewentien* word deur die Minister bekend gemaak by wyse van kennisgewing in die *Staatskoerant* en tree in werking op 'n dag in daardie kennisgewing vermeld.

21. (1) Enige persoon wat die eienaar of beheerder is van 'n abattoir of slagpaal of slagplek moet aan die raad nie later as die vyftiende dag van elke kalendermaand die bedrag betaal wat betaalbaar is ten opsigte van die heffing op die aantal beeste, die aantal skape en die aantal varke wat in daardie abattoir of slagpaal of slagplek geslag is gedurende die voorafgaande kalendermaand.

(2) So 'n persoon (indien nie die eienaar van so 'n bees, skaap of vark nie) kan op die persoon deur wie of ten behoeve van wie sodanige dier geslag is die bedrag van die heffing verhaal en laasgenoemde persoon kan—

(a) indien hy nie die eienaar van die dier is nie, op sy beurt daardie bedrag op die eienaar verhaal;

(b) indien hy die eienaar van die dier is en dit gekoop het op 'n lewende hawe vendumark geëien of beheer deur die plaaslike bestuur wat die abattoir of slagpaal of slagplek eien of beheer, op sy beurt daardie bedrag verhaal op die persoon ten behoeve van wie die dier op daardie vendumark verkoop is; met die verstande dat sodanige dier onmiddellik na sluiting van die verkoping vervoer is na sodanige abattoir of slagpaal of slagplek om deur, of ten behoeve van, vermelde eienaar geslag te word.

(3) Enige persoon wat kragtens hierdie artikel gelde aan die raad betaal ten opsigte van so'n dier waarvan hy nie die eienaar was toe dit geslag is nie, is geregtig op sodanige kommissie op die aldus betaalde bedrag van die raad te ontvang as by regulasie voorgeskryf mag word.

22. (1) Die raad moet 'n fonds instel onder die benaming van die beesheffingsfonds waarin hy alle gelde moet stort wat ingevorder word ten opsigte van die heffing op beeste.

(2) Die raad moet 'n fonds instel onder die benaming van die skaapheffingsfonds waarin hy alle gelde moet stort wat ingevorder word ten opsigte van die heffing op skape.

(3) Die raad moet 'n fonds instel onder die benaming van die varkheffingsfonds waarin hy alle gelde moet stort wat ingevorder word ten opsigte van die heffing op varke.

23. Enige toeslag of premie deur die raad betaal op die uitvoer van slagbeeste en beesvleis, word getrek uit die beesheffingsfonds; enige toeslag of premie deur die raad betaal op die uitvoer van skaapvleis of lamvleis word getrek uit die skaapheffingsfonds; enige toeslag of premie deur die raad betaal op die uitvoer van varkvleis of spek word getrek uit die varkheffingsfonds.

24. Alle uitgawes van die raad behalwe toeslae of premies betaal op die uitvoer van beesvleis of skaap- en lamvleis of varkvleis en spek of slagbeeste, of slagskape of slagvarke word bestryf uit die beesheffingsfonds of uit die skaapheffingsfonds of uit die varkheffingsfonds, na gelang van die voordeel wat, volgens die oordeel van die raad, of die beesbedryf, of die skaapbedryf of die varkbedryf vermag kan word uit daardie uitgawes te trek; met die verstande dat enige bedrag van die heffing op slagbeeste, en van die heffing op slagvarke, onderskeidelik, wat 40 persent van sodanige heffings te bowegaan uitsluitlik aangewend moet word vir die betaling van 'n toeslag of premie op die uitvoer van slagbeeste of beesvleis en varkvleis of spek uit die Unie en vir die doeleindes van die uitvoering van die bevoegdhede verleen aan die raad kragtens paragraaf (h) van subartikel (1) van artikel *sewentien* en, ewe-eens, moet enige bedrag van die heffing op slagskape wat 2d. per skaap te bowe gaan uitsluitlik aangewend word vir die betaling van 'n toeslag of premie op die uitvoer van slagskape, skaap- of lamvleis uit die Unie en vir die doeleindes van die uitvoering van die bevoegdhede verleen aan die raad kragtens die bepaling van paragraaf (h) van subartikel (1) van artikel *sewentien*.

HOOFSTUK III.

Algemene en Aanvullende Bepalings.

25. (1) Elke vendu-afslaer van vee, vee-agent, veehandelaar of veepekulant wat transaksies in vee of vleis het en elke groothandel- of kleinhandelslagter moet in 'n van die offisiële tale van die Unie en in 'n vorm en op 'n wyse voorgeskryf by regulasie behoorlike rekords en 'n behoorlike stel rekenings hou; met die verstande dat hierdie subartikel alleen van toepassing sal wees in sodanige areas as die Goewerneur-generaal van tyd tot tyd by proklamasie in die *Staatskoerant* mag vasstel.

(2) Elke persoon wat die eienaar of beheerder is van 'n abattoir of slagpaal of slagplek, moet 'n juiste rekord hou (in 'n vorm by regulasie voorgeskryf te word) van die totale aantal beeste van ses maande en ouer, die totale aantal beeste van onder ses maande, die totale aantal varke van twee maande en ouer en die totale aantal varke onder twee maande en die totale aantal skape wat op elke dag in daardie abattoir of slagpaal of slagplek geslag is en ook van die aantal beeste van ses maande en ouer, die aantal beeste van onder ses maande, en die aantal varke onder twee maande, en die aantal skape, wat op elke dag in daardie abattoir of slagpaal of slagplek geslag is, en wat, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *sewentien*, nie aan 'n heffing onderhewig is nie.

(3) No person shall destroy any records, account or document kept under the provisions of sub-sections (1) and (2) before a period of twelve months has elapsed after the end of the calendar year during which any transaction or occurrence referred to herein took place.

(4) The Board may at any time require that any livestock auctioneer, livestock agent, livestock dealer or livestock speculator, wholesale butcher or retail butcher shall furnish it with any information desired by it in respect of any or all of his transactions in livestock or meat or that any person who owns or controls any cold storage, abattoir, slaughter-pole or slaughter place shall furnish it with any information desired by it in respect of any meat stored in any such cold storage or any livestock slaughtered at any such abattoir, slaughter-pole or slaughter place.

(5) Every person who owns or has control of any abattoir, slaughter-pole or slaughter place, shall, not later than the fifteenth day of every calendar month furnish to the Board an accurate statement in a form to be prescribed by regulation, of the total number of cattle of six months and older, the total number of cattle under six months, the total number of pigs of two months and older and the total number of pigs under two months and the total number of sheep slaughtered at such abattoir, slaughter-pole or slaughter place during the immediately preceding calendar month, and showing also the number of cattle of six months and older, the number of cattle under six months, the number of pigs of two months and older and the number of pigs under two months and the number of sheep slaughtered at such abattoir or slaughter-pole during the immediately preceding calendar month, which, in terms of sub-section (2) of section seventeen are not subject to a levy.

(6) Any officer of the Board or other person appointed or designated by the Board for the purpose may at all reasonable times enter upon any cold storage, abattoir or slaughter-pole or upon any premises occupied by any livestock auctioneer, livestock agent, livestock dealer, speculator in livestock, wholesale butcher or retail butcher and inspect all records, accounts and documents there being and require an explanation of any record, account or document referring to or suspected to refer to transactions in or acts in respect of livestock or meat, and seize all records, accounts or documents which may afford evidence of any contravention of the provisions of this Scheme or of Act No. 48 of 1934 or of any regulations or orders made in terms of either, and may make extracts and copies of all records or accounts or documents which may afford evidence of any such contravention.

26. Any person who—

- without having a trading permit issued by the Board transacts any business for which such a permit is required;
- fails to render any information required of him under any provision of this scheme;
- in any information furnished by him under any requirements of this scheme makes an incorrect statement;
- contravenes or fails to comply with any provisions of this scheme or of any prohibition, requirement or order issued thereunder;
- except for the purpose of this scheme or upon the order of any court, discloses any information obtained by him through, or in consequence of, any inspection or examination or information obtained under any provision of this scheme,

shall be guilty of an offence and on conviction be liable to a fine not exceeding one hundred pounds and if such person is a person referred to in paragraphs (p) and (q) of sub-section (1) of section seventeen, the Board may in addition withdraw or suspend any trading permit it may have issued to such person.

Definitions.

27. Any expression to which in the Marketing Act, 1937, or in the Livestock and Meat Industries Act, 1934, a meaning has been assigned, bears, when used in this Scheme, the same meaning; further, unless inconsistent with the context—

“Board” shall mean the Livestock and Meat Industries Control Board as reconstituted in terms of section three;

“producer” in relation to slaughter cattle, slaughter sheep, or slaughter pigs means the person who owns or hires or otherwise occupies land on which such slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs are kept by him for the purpose of breeding, grazing or fattening;

“supplement” when used in relation to this scheme means making up a shortage for the purpose of fulfilling ocean freight space which may have been booked in advance by the Board on behalf of producers or producers' organisations exporting chilled beef and fat lamb through the agency of the Board; and it shall also mean adding to the supplies of chilled beef and fat lamb exported by the Board on behalf of producers or producers' organisations for the purpose of maintaining either the regularity or the volume of export from the Union of chilled beef and fat lamb;

“livestock auctioneer”, “livestock agent”, “livestock speculator” or “dealer in livestock” shall mean any person who, in the course of trade, sells or deals in slaughter cattle, slaughter sheep or slaughter pigs.

(3) Niemand mag enige rekord, rekening of dokument vernietig wat ingevolge die bepaling van subartikels (1) en (2) gehou moet word, voor verloop van 'n tydperk van twaalf maande na die end van die kalenderjaar waarin enige transaksie of gebeurtenis waarna daarin verwys word, plaasgevind het.

(4) Die Raad kan te eniger tyd van 'n venduafslaer van vee, vee-agent, veehandelaar of veespekulant, groothandel- of kleinhandelslagter eis dat hy hom sal voorsien van alle informasie wat hy mag verlang in verband met enige van of al sy transaksies in vee of vleis, of van 'n persoon wat die eienaar of beheerder is van 'n koelkamer, abattoir of slagpaal of slagplek eis dat hy hom sal voorsien van alle informasie wat hy mag verlang in verband met vleis opgeberg in daardie koelkamer of vee geslag in daardie abattoir of slagpaal of slagplek.

(5) Elke persoon wat die eienaar of beheerder is van 'n abattoir of slagpaal of slagplek moet nie later as die vyftiende dag van elke kalendermaand, aan die raad 'n juiste opgawe instuur (in 'n vorm by regulasie voorgeskryf te word) van die totale aantal beeste van ses maande en ouer, die totale aantal beeste van onder ses maande, die totale aantal varke van twee maande en ouer en die totale aantal varke onder twee maande en die totale aantal skape wat in daardie abattoir of slagpaal of slagplek gedurende die voorafgaande kalendermaand geslag is, en aantoonende ook die aantal beeste van ses maande en ouer, die aantal beeste van onder ses maande, die aantal varke van twee maande en ouer en die aantal varke onder twee maande en die aantal skape wat in daardie abattoir of slagpaal of slagplek gedurende die voorafgaande kalendermaand geslag is, en wat, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel sewentien, nie aan 'n heffing onderhewig is nie.

(6) Enige amptenaar of ander persoon deur die Raad daartoe aangestel of aangewys kan op alle redelike tye enige koelkamer, abattoir of slagpaal of enige perseel in okkupasie van enige vendu-afslaer van vee, vee-agent, veehandelaar of veespekulant of groothandel- of kleinhandelslagter betree en alle aantekeninge, rekeninge en dokumente aldaar nasien, en 'n verklaring eis van een of ander aantekening, rekening of dokument wat betrekking het, of vermoed word betrekking te hê, op transaksies in of handelinge in verband met vee of vleis, en beslag lê op alle aantekeninge, rekeninge of dokumente wat bewys mag lewer van 'n oortreding van die bepalinge van hierdie skema of van Wet No. 48 van 1934, of van enige regulasies of orders gemaak ten opsigte van ieder, en uittreksels en afskrifte maak van alle aantekeninge of rekeninge of dokumente wat bewys mag lewer van 'n sodanige oortreding.

26. Enige persoon wat—

- sonder 'n handelspermit uitgereik deur die Raad handel drywe waarvoor so'n permit nodig is;
- in gebreke bly om enige informasie vereis van hom ingevolge enige bepaling van hierdie skema te verstrek;
- ten opsigte van enige informasie verstrek deur hom ingevolge enige vereistes van hierdie skema, 'n onjuiste verklaring doen;
- wat enige bepaling van hierdie skema of enige verbod, opdrag of order uitgereik kragtens hierdie skema oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen;
- behalwe vir die doel van hierdie skema of ingevolge die opdrag van enige hof, enige informasie ingewin deur hom as gevolg van enige inspeksie of ondersoek of enige informasie verkry kragtens enige bepaling van hierdie skema openbaar maak;

is skuldig aan 'n misdryf en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens £100 en indien daardie persoon iemand is waarna in paragrawe (p) en (q) van subartikel (1) van artikel sewentien verwys word, kan die raad ook enige handelspermit wat aan sodanige persoon mag uitgereik gewees het, kanselleer of opskort.

Definisies.

27. Enige uitdrukking waaraan in die Bemerkingswet, 1937, of in die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934, 'n betekenis toegevoeg is, het, wanneer gebruik in hierdie skema, dieselfde betekenis; voorts, tensy in stryd met die samehang beteken—

„Raad” die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede soos hersaamgestel kragtens artikel drie;

„produsent” met betrekking tot slagbeeste, -skape of -varke die persoon wat die grond eien of bewoon of huur waarop sodanige slagbeeste, -skape en -varke deur hom aangehou word vir doeleindes van teel, weiding of vetmaak;

„aanvulling” wanneer gebruik in verband met hierdie skema, beteken die dekking van 'n tekort met die doel om skeepsruimte te vul wat vooruit deur die Raad bespreek is namens produsente of produsente-organisasies wat verkoelde beesvleis en vetlamvleis deur die agentskap van die Raad uitvoer en dit beteken ook byvoeging tot die hoeveelhede verkoelde beesvleis en vetlamvleis uitgevoer deur die Raad namens produsente of produsente-organisasies vir die instandhouding van beide die reëlmatigheid en die hoeveelheid van die uitvoer van verkoelde beesvleis en vetlamvleis uit die Unie;

„vendu-afslaer van vee”, „vee-agent”, „veespekulant”, of „veehandelaar” enige persoon wat slagbeeste, -skape of -varke verkoop of as 'n besigheid daarmee handel.

* No. 1774.] [28 October 1938.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (j), GEELHOUTBOSCH AND ANNEX GEELHOUTBOSCH, OF RESERVE No. I, WILLOWMORE FOREST RESERVE, WILLOWMORE DISTRICT.

In terms of section five of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the areas described in the schedule hereto, and situate in the District of Willowmore, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, and the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Willowmore, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
I	Willowmore Forest Reserve: Sub-reserve (j) Geelhoutbosch and Annex Geelhoutbosch	3,100	504

* No. 1775.] [28 October 1938.

EXCISION OF PORTION OF SUB-RESERVE (a) ST. MARKS WESTERN RESERVE, OF RESERVE No. I, ST. MARKS WESTERN FOREST RESERVE, ST. MARKS DISTRICT.

It is notified for general information that in terms of the resolution adopted by virtue of section six of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, by both Houses of Parliament during the 1938 Session (Assembly, 8th September, 1938; Senate, 16th September, 1938), a certain piece of land, in extent 143 morgen 10 square rods, being portion of sub-reserve (a) St. Marks Western Reserve—old number sub-reserve (f) Esikobeni—of Reserve No. I, St. Marks Western Forest Reserve, situate in the St. Marks District, Cape Province, is hereby withdrawn from the demarcated forest area, declared as such by Government Notice No. 1446 of 1906.

* No. 1776.] [28 October 1938.

PROTECTED AREA.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (a) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended from time to time, ordered as follows:—

1. Government Notices No. 1036 of 17th July, 1936, and No. 1352 of 19th August, 1938, are hereby cancelled.
2. Government Notice No. 1418 of 17th September, 1937, is hereby cancelled in so far as it relates to the areas defined in the Schedule to this notice.
3. The areas defined in the Schedule hereto shall be protected areas and the movement of sheep and goats within, into and out of such areas shall be governed by that portion of the regulations published in Government Notice No. 1703 of 1919 and any amendment thereof, having reference to protected areas.

SCHEDULE.

- (a) That portion of Kenhardt District comprising the following farms: Klip Pan; Hartebeestpan; Rok Optel and sub-divisions Titiespan, Patrysplan and Welgelegen; Angelienspan; Jagtbult; Zondagspan; and sub-division Merino; Springbokpan; Witput and Klein Straat Berg and sub-divisions Witput, Constantia and Vrede; Jacomyns Pan; Kombaers Brand; Steynsputs and sub-division Steynsrust; Rooiputs (remaining extent).
- (b) That portion of Kenhardt District, bounded on the west by and including the following farms: Gifberg, Middle Post, Omkyk, Nieuwe Post, Riet Put, Klein Brypaal, T'Oubep, Loog Kolkjes, Hendrik Zyn Puts, Koranna Kolken, Dagab, Rusi Maak Vloek, Zo Afs Kolk, Karree Bosch Kolk, Ras Zyl Puts Noord.

* No. 1783.] [28 October 1938.

INFECTED AREAS: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by sub-section (4) of section nine of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended,

* No. 1774.] [28 Oktober 1938.

VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (j), GEELHOUTBOSCH EN ANNEX GEELHOUTBOSCH, VAN RESERWE No. I, WILLOWMORE-BOSRESERWE, DISTRIK WILLOWMORE.

Ingevolge artikel vyf van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebiede in die bylae hieronder beskrywe, en geleë in die distrik Willowmore, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Knysna, en tydelik in die kantoor van die Magistraat Willowmore, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
I	Willowmore-bosreserwe: Subreserwe (j) Geelhoutbosch en Annex Geelhoutbosch	3,100	504

28 O., 25 N., 23 D.

* No. 1775.] [28 Oktober 1938.

ONTTREKKING VAN GEDEELTE VAN SUBRESERWE (a), ST. MARKS SE WESTELIKE RESERWE, VAN RESERWE No. I, ST. MARKS SE WESTELIKE BOSRESERWE, DISTRIK ST. MARKS.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat, ingevolge die besluit wat kragtens artikel ses van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig deur Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, deur beide Huisse van die Parlement gedurende die 1938-Sitting (Volksraad, 8 September 1938; Senaat, 16 September 1938) aangeneem is, 'n sekere stuk grond groot 143 morge 10 vierkante roedes, synde gedeelte van subreserwe (a) van St. Marks se Westelike Reserwe—ou nommer subreserwe (f) Esikobeni—van Reserwe No. I, St. Marks se Westelike Bosreserwe, geleë in die distrik St. Marks, Kaapprovinsie, hierby onttrek word aan die gedemarkeerde bosstreek wat tot sodanig verklaar is by Goewermmentskennisgewing No. 1446 van 1906.

* No. 1776.] [28 Oktober 1938.

BESKERMDE GEBIED.

Die Minister van Landbou en Bosbou het kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (a) van artikel sestiën van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos van tyd tot tyd gewysig, as volg beveel:—

1. Goewermmentskennisgewing No. 1036 van 17 Julie 1936 en No. 1352 van 19 Augustus 1938 word hierby ingetrek.
2. Goewermmentskennisgewing No. 1418 van 17 September 1937 word hierby ingetrek sover dit die gebiede omskryf in die bylae van hierdie kennisgewing betref.
3. Die gebiede in die bylae van hierdie kennisgewing omskryf, is beskermde gebiede en die vervoer van skape en bokke binne, na en uit sodanige gebiede moet geskied ooreenkomstig daardie gedeelte van die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 1703 van 1919 en enige wysiging daarvan wat op beskermde gebiede betrekking het.

BYLAE.

- (a) Daardie gedeelte van die distrik Kenhardt bestaande uit die volgende plase: Klip Pan; Hartebeestpan; Rok Optel en gedeeltes Titiespan, Patrysplan en Welgelegen; Angelienspan; Jagtbult; Zondagspan en onderverdeelde gedeelte Merino; Springbokpan; Witput en Klein Straat Berg en onderverdeelde gedeeltes Witput, Constantia en Vrede; Jacomyns Pan; Kombaers Brand; Steynsputs en onderverdeelde Steynsrust; Rooiputs (restant).
- (b) Daardie gedeelte van die distrik Kenhardt begrens aan die weste deur, en met inbegrip van, die volgende plase: Gifberg, Middle Post, Omkyk, Nieuwe Post, Riet Put, Klein Brypaal, T'Oubep, Loog Kolkjes, Hendrik Zyn Puts, Koranna Kolken, Dagab, Rusi Maak Vloek, Zo Afs Kolk, Karree Bosch Kolk, Ras Zyn Puts Noord.

* No 1783.] [28 Oktober 1938.

BESMETTE GEBIEDE: HONDSDOELHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel nege van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos

made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act, issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The area comprising the farms Waaikraal No. 4482, Ems No. 1964, Kromdraai No. 1062 and Middeldrif (portion of Kromdraai), in the District of Bloemfontein, Orange Free State, is hereby declared to be an area infected with Rabies.
2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section *twelve* (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

★ No. 1784.] [28 October 1938.
INFECTED AREA.—EAST COAST FEVER.

Under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

The area comprising—

- (1) the farms Buller, Blendehoeck, Fairfield, Edzel, Mayfield, Rannymede, Avondale, Hawksrange, Arnside, Ismont, Diepkloof, in the Richmond District, Natal; and
- (2) the farms Milford, Powerscourt, Luz, The Reef, Hope Valley, Skiddaw and Beering in the Camperdown District,

is hereby declared to be an area infected with East Coast Fever.

★ No. 1785.] [28 October 1938.
COMPULSORY DIPPING.—CATTLE.

Under the powers vested in him by paragraph (e) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended from time to time, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle in the undermentioned area shall dip such cattle regularly within the periods and in a dipping fluid as hereinafter specified, and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping shall be carried out according to the methods set out in the regulations published in Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, and any amendment thereof, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the said regulations.

Area.

- (1) The farms Buller, Blendehoeck and Fairfield in the Richmond District, Natal;
- (2) the farm Skiddaw in the Camperdown District, Natal.

Period.—Every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended from time to time.

This order shall come into effect on the date of publication in the *Gazette*.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1749.] [28 October 1938.
MARICO BOSVELD IRRIGATION SCHEME, DISTRICT MARICO, TRANSVAAL PROVINCE.

AMENDMENT OF AND ADDITION TO REGULATIONS PUBLISHED UNDER GOVERNMENT NOTICE No. 1363 DATED 20th SEPTEMBER, 1935.

It is hereby notified that in terms of Section *nine* of Act 10 of 1932, His Excellency the Governor-General has been pleased to amend the Regulations of the Marico Bosveld Irrigation Scheme as follows:—

- (1) By the deletion of Regulation No. 8 and the substitution of the following regulation therefor:—

“8. Members of the Committee shall not be entitled to any payment for their services as such, but may submit claims to the Director for reimbursement of actual out of pocket expenses, plus cost of any motor transport necessarily incurred provided that the rate per mile shall be the same as that ruling in respect of privately owned cars used by Government employees on official duty.

The Director's decision as to what claim shall be allowed shall be final.”

gewysig, 'n verklaring gedoen in verband met 'n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, 'n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot 'n besmette gebied verklaar:—

1. Die gebied wat bestaan uit die plase Waaikraal No. 4482, Ems No. 1964, Kromdraai No. 1062 en Middeldrif (gedeelte van Kromdraai), in die distrik Bloemfontein, Oranje-Vrystaat, word hierby verklaar tot 'n gebied wat met hondsdoelheid besmet is.
2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag stel.

KENNISGEWING.—Die aandaag word gevestig op die bepaling van artikel *twaaalf* (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampste.

★ No. 1784.] [28 Oktober 1938.
BESMETTE GEBIEDE.—OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Die gebied wat bestaan uit—

- (1) die plase Buller, Blendehoeck, Fairfield, Edzel, Mayfield, Rannymede, Avondale, Hawksrange, Arnside, Ismont, Diepkloof in die distrik Richmond, Natal; en
- (2) die plase Milford, Powerscourt, Luz, The Reef, Hope Valley, Skiddaw, en Beering in die distrik Camperdown, Natal,

word hierby verklaar tot 'n gebied wat met Ooskuskoors besmet is.

★ No. 1785.] [28 Oktober 1938.
VERPLIGTE DIP.—BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel *sestien* van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos van tyd tot tyd gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste in ondervermelde gebied moet sodanige beeste gereeld dip binne die tydperke en in 'n dipstof soos hieronder bepaal, en op sulke tye binne daardie tydperke as wat deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en enige wysiging daarvan. Bowendien moet die beeste verder ontsnet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied.

- (1) Die plase Buller, Blendehoeck en Fairfield in die distrik Richmond, Natal;
- (2) die plaas Skiddaw in die distrik Camperdown, Natal.

Periode.—Elke vyf dae in 'n vyfdaagse dipstof.

Versuim om hierdie order na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafpaling van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”, soos van tyd tot tyd gewysig.

Hierdie order tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1749.] [28 Oktober 1938.
MARICO BOSVELD-BESPROEINGSKEMA: DISTRIK MARICO, PROVINSIE TRANSVAAL.

WYSIGING EN AANVULLING VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG BY GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 1363 VAN 20 SEPTEMBER 1935.

Hierby word bekendgemaak dat dit ooreenkomstig artikel *nege* van die Marico-Bosveld Besproeiingskema Wet, No. 10 van 1932, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die Regulasies van die Marico Bosveld-besproeiingskema as volg te wysig en aan te vul:—

- (1) Deur Regulasie No. 8 te skrap en dit deur die volgende regulasie te vervang:—

„8. Lede van die Komitee is nie geregtig tot betaling vir hulle dienste as sodanig nie, maar mag terugbetaling van werklike persoonlike uitgawes van die Direkteur eis, plus alle onkoste wat noodsaaklik gemaak word vir motorvervoer met dien verstande dat die tarief per myl dieselfde is as dié wat van toepassing is op private motor- karre wat deur staatsamptenare vir amptelike doeleindes gebruik word. Die Direkteur se beslissing oor die geldigheid van eise is finaal.”

(2) By the addition of the following new regulation:—

"9. If a member of the committee absents himself from three consecutive meetings of the committee without having previously obtained the leave thereof his office shall become vacant."

* No. 1753.]

[28 October 1938.

PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES OF THE VENTERSPOSTLOOP IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT KRUGERSDORP, TRANSVAAL.

In accordance with regulation 20 of Part IV of the regulations framed under sub-section (2) (a) of section eighty-one of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified that a request has been received to alter the boundaries of the Venterspostloop Irrigation District so as to exclude Ward No. 1 from the said district.

It is further notified, in terms of the said regulation, that a public inquiry into the matter will be held at 2 p.m. on Friday, 11th November 1938, at Bloubank School, whereat an officer of the Irrigation Department will hear the reasons in favour of the proposed alteration and will hear evidence for or against the proposal.

All persons interested are notified that the inquiry is held also for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary, in terms of regulation 20 of Part IV of the Regulations that the owners representing a majority of votes according to the latest voters' list are in favour of the proposal before any alteration may be made to the existing district.

Any owner concerned who cannot be present may in writing delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information.

No. 1647.]

[7 October 1938.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTIONS OF THE FARM BENONI No. 3, DISTRICT BENONI.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging for precious and base metals certain two portions of the farm Benoni No. 3, District Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, together in extent 195.9086 morgen, registered in the name of the Town Council of Benoni and certain individual lotholders, as defined by diagrams prepared by Land Surveyors A. R. Simpson and C. D. Lucas in April, 1937, and October, 1928, respectively, and approved by the Surveyor-General on 11th June, 1938, under S.G. Nos. 2311/38 and 2312/38, respectively, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 450 and 339. M.M. 27/1/67.

No. 1667.]

[14 October 1938.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF A CERTAIN PORTION OF DOORNFONTEIN No. 24, DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a certain portion of the farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, in extent 2,500 square feet, registered in the name of the Central Rand Freehold Proprietary, Limited, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 346. M.M. 27/1/83.

* No. 1751.]

[28 October 1938.

APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Act Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of Medical Practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the Union Government Gazette of the 18th December, 1925,

(2) Deur die byvoeging van die volgende nuwe regulasie:—

"9. As 'n lid van die Komitee van drie agtereenvolgende vergaderings afwesig is sonder die voorafgaande toestemming van die Komitee, kom sy ampstermyn ten einde."

* No. 1753.]

[28 Oktober 1938.

VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE VAN DIE BESPROEINGSDISTRIK VENTERSPOSTLOOP, DISTRIK KRUGERSDORP, TRANSVAAL.

Ooreenkomstig regulasie No. 20 van Deel IV van die regulasies opgestel ingevolge subartikel (2) (a) van artikel een-en-tagtig van die Besproeiings en Waterbewarings wet No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat 'n versoek ontvang is om die grense van die Besproeiingsdistrik Venterspostloop te verander so dat Wyk No. 1 van genoemde distrik uitgesluit word.

Verder word ooreenkomstig voornoemde regulasie bekendgemaak dat 'n openbare ondersoek in verband hiermee ingestel sal word om 2 n.m. op Vrydag 11 November, 1938, by die Bloubank Skool, waarby 'n amptenaar van die Besproeiingsdepartement die redes ten gunste van die voorgestelde verandering sal aanhoor en getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal afneem.

Aan alle belanghebbendes word hierby bekendgemaak dat die ondersoek verder ingestel word ten einde stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem daar dit ooreenkomstig regulasie 20 van Deel IV van die regulasies nodig is dat eienaars wat 'n meerderheid van stemme volgens die jongste kieserlys verteenwoordig ten gunste van die voorstel is voordat die bestaande distrik enigsins verander kan word.

Enige betrokke eienaar wat die vergadering nie kan bywoon nie kan enige persoon skriftelik gelas om namens hom op die vergadering te stem.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1647.]

[7 Oktober 1938.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS BENONI No. 3, DISTRIK BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om sekere twee gedeelte van die plaas Benoni No. 3, distrik Benoni, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot tesame 195.9086 morge, geregistreer op naam van die Stadsraad van Benoni en sekere afsonderlike perseelhouders, soos aangetoon op kaarte deur Landmeters A. R. Simpson en C. D. Lucas in April 1937 en Oktober 1928 respektiewelik vervaardig en deur die Landmeter-generaal op 11 Junie 1938 onder S.G. Nos. 2311/38 en 2312/38 respektiewelik goedgekeur, waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. Nos. 450 en 339 berus, as 'n publieke delwery vir edele en onedele metale te deproklameer. M.M. 27/1/67.

7-14-21-28

No. 1667.]

[14 Oktober 1938.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN SEKERE GEDEELTE VAN DOORNFONTEIN No. 24, DISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act, 1908" (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om 'n sekere gedeelte van die plaas Doornfontein No. 24, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, groot 2,500 vierkante voet, geregistreer op naam van „Central Rand Freehold Proprietary, Limited", soos aangetoon op 'n kaart, waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 346, berus, as 'n publieke delwery te deproklameer. 14-21-28-4

M.M. 27/1/83.

* No. 1751.]

[28 Oktober 1938.

AANSTELLING VAN GENEESHERE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die „Mijntering Wetten Konsolidatie Wet, 1925" (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van geneeskundige praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die Staatskoerant van 18 Desember 1925 gepubliseer, om

to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following name:—

Dr. Leo Benjamin Gottlieb, M.B., Ch.B., as full-time Assistant Medical Officer on the Sub Nigel, Vogelstruisbult Areas, Spaarwater Gold Mine and Vlaktefontein Gold Mine, during the absence of Dr. E. T. Clifton on one month's leave as from the 4th October, 1938. M.M. 60/1. Pt. III.

* No. 1754.]

[28 October 1938.

CLAIMS DECLARED OPEN TO PEGGING.

Notice is hereby given that certain claims situate in the Mining District of Pilgrims Rest, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section one hundred of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections thirty and one hundred of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act, as from the date of publication of this notice in the *Gazette*. M.M. 14/275.

SCHEDULE.—BYLAE.

MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.

PRECIOUS METAL CLAIMS.—EDEL METALE KLEIMS.

Lic. No. Lis. No.	Distinctive Numbers of Claims. Onderskeidingsnommers van Kleims.	Total Claims. Getal Kleims.	Diagram No. Kaart No.	Name of last Registered Owner, Farm and Number. Naam van laaste Geregistreerde Eienaar, Plaas en Nummer.	Owner of Farm. Eienaar van Plaas.
7959	337/350	14	2381	"B" Sabie Syndicate (Pty.) Ltd.—Waterval No. 48 (Northern Portion/Noordelike gedeelte)	Government (Goewerment).
10850	399/400	2	2385	" " " "	" "
10366	351/353	3	2382	" " " "	" "
8354	354/359	6	2382	" " " "	" "
10227	360	1	2382	" " " "	" "
8353	1226/1235	10	2636	"B" Sabie Syndicate (Pty.) Ltd., Tweefontein No. 24	" "
8353	1236	1	2636	" " " "	" "
8634	1237/1239	3	2636	" " " "	" "

* No. 1755.]

[28 October 1938.

PORTIONS OF THE FARMS WATERVAL No. 48 (NORTHERN PORTION) AND TWEEFONTEIN No. 24, MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST.—WITHDRAWAL FROM THE PEGGING OF CLAIMS.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased to withdraw the claims declared open to pegging of claims under Government Notice No. 1754 of the 28th October, 1938, being a certain area of ground, in extent approximately 25 morgen, situate on the farms Waterval No. 48 (Northern Portion) and Tweefontein No. 24, District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, as shown on a plan, copies whereof are filed in the office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, and in the Mining Titles Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 262, from the pegging of claims by the public under Chapter V of the above Act, as from the date of publication hereof. M.M. 14/275.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1752.]

[28 October 1938.

It is hereby notified for general information that the University of Capetown, by virtue of section twenty-two of Act No. 14 of 1916, proposes to amend Statute I, Chapter IX, paragraph 72, as follows:—

Bachelor's Degree.

72. Save as may be otherwise provided by statute or joint statute—

- (i) Every candidate for admission to the degree of bachelor in the faculty of arts or the faculty of science or the faculty of commerce, must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least three years subsequent to his first registration;

sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik, gewysig het deur toevoeging van die volgende naam:—

Dr. Leo Benjamin Gottlieb, M.B., Ch.B., as voltydse assistent-geneesheer aan die Sub Nigel, Vogelstruisbult Areas, Spaarwater Gold Mine en die Vlaktefontein Gold Mine, gedurende die afwesigheid op 'n maand verlof van dr. E. T. Clifton vanaf 4 Oktober 1938. M.M. 60/1. Pt. III.

* No. 1754.]

[28 Oktober 1938.

KLEIMS OOP VERKLAAR VIR AFPENNING.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims geleë in die myndistrik Pelgrimsrus, in die Provinsie Transvaal, en in onderstaande bylae uiteengesit, kragtens artikel honderd van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Kroon verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels dertig en honderd van genoemde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan sodanige regte bestaan het, vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van genoemde Wet, vir die afpenning van kleims oop is.

* No. 1755.]

[28 Oktober 1938.

GEDEELTES VAN DIE PLASE WATERVAL No. 48 (NOORDELIKE GEDEELTE) EN TWEEFONTEIN No. 24, MYNDISTRIK PELGRIMSRUS.—ONTREK-KING VAN DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die kleims wat by Goewermentskennisgewing No. 1754 van 28 Oktober 1938 vir afpenning van kleims oop verklaar is, synde 'n sekere stuk grond groot ongeveer 25 morge, geleë op die plase Waterval No. 48 (Noordelike Gedeelte) en Tweefontein No. 24, distrik Pelgrimsrus, myndistrik Pelgrimsrus, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n kaart, waarvan afdrukke in die kantoor van die Mynkommissaris, Pelgrimsrus, en die Mynbriewekantoor, Johannesburg, onder R.M.T. No. 262 berus, aan die afpenning van kleims deur die publiek, ingevolge Hoofstuk V van voormelde Wet, van af die datum van publikasie hiervan, te onttrek. M.M. 14/275.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1752.]

[28 Oktober 1938.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Universiteit van Kaapstad voornemens is, kragtens artikel twee-en-twintig van Wet No. 14 van 1916, om die volgende wysiging in Statuut I, Hoofstuk IX, paragraaf 72, aan te bring:—

72. Behalwe waar anders deur statuut of gemeenskaplike statuut bepaal word—

Die Graad van Baccalaureus.

- (i) elke kandidaat vir toelating tot die graad van baccalaureus in die fakulteit van lettere en wysbegeerte, of in die fakulteit van wis- en natuurkunde, of in die fakulteit van handelswetenskap, moet goedgekeurde kursusse bygewoon het vir 'n tydperk van minstens drie jaar nadat hy as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit ingeskryf het;

- (ii) every candidate for admission to the degree of bachelor in the faculty of engineering or the faculty of music, must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least four years subsequent to his first registration;
- (iii) every candidate for admission to the degree of bachelor in the faculty of medicine must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least six years subsequent to his first registration;
- (iv) every candidate for admission to the degree of bachelor in the faculty of education or the faculty of law, must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least five years subsequent to his first registration;
- (v) every candidate for admission to the degree of bachelor in the faculty of fine art and architecture must have attended approved courses as a matriculated student of the University for at least (a) four years for bachelor of arts in fine art, or (b) five years for bachelor of arts in architecture or bachelor of science in quantity surveying subsequent to his first registration.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1779.] [27 October 1938.
SALE OF UNCLAIMED ARTICLES, CAPETOWN.

An assortment of undelivered and unclaimed articles sent through the post will, on the authority of the Postmaster-General, be sold by public auction by Messrs. Zoutendyk Bros. at the Post Office Stores Depot, Prestwich Street, Capetown, at 10 a.m. on Thursday, the 24th November, 1938.

A list of the articles to be sold can be inspected at the Returned Letter Office, Room 114, General Post Office, Capetown.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1766.] [22 October 1938.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.

It is notified for general information that the Minister of the Interior, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), has registered the names, uniforms (colours) and badges of the undermentioned institutions/associations, as described in Government Notice No. 1162 of the 9th July, 1938:—

Name of Institution or Association.	Items Registered.
1. Victoria Boys' High School, Grahamstown.	Badge.
2. Rillstone Motors Sports Club, Johannesburg.	Name, Uniform (colours) and Badge.
3. C.M.R. Sports Club, Maraisburg.	Name, Uniform (colours) and Badge.
4. South African Commercial Travellers Association, Capetown.	Name, Special Name and Badge.
5. Rand Club, Johannesburg ...	Name.

* No. 1767.] [22 October 1938.
IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

Under sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants' Regulation Act (Act No. 22 of 1913), I, RICHARD STUTTAFFORD, Minister of the Interior, hereby authorise the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section twenty-five of that Act,

- (ii) elke kandidaat vir toelating tot die graad van baccalaureus in die fakulteit van ingenieurswese, of in die fakulteit van musiek, moet goedgekeurde kursusse bygewoon het vir 'n tydperk van minstens vier jaar nadat hy as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit ingeskryf het;
- (iii) elke kandidaat vir toelating tot die graad van baccalaureus in die fakulteit van geneeskunde en chirurgie, moet goedgekeurde kursusse bygewoon het vir 'n tydperk van minstens ses jaar nadat hy as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit ingeskryf het;
- (iv) elke kandidaat vir toelating tot die graad van baccalaureus in die fakulteit van opvoedkunde, of in die fakulteit van regsgeleerdheid, moet goedgekeurde kursusse bygewoon het vir 'n tydperk van minstens vyf jaar nadat hy as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit ingeskryf het.
- (v) elke kandidaat vir toelating tot die graad van baccalaureus in die fakulteit van skone kunste en argitektuur, moet goedgekeurde kursusse bygewoon het vir 'n tydperk van minstens (a) vier jaar vir die graad van baccalaureus in skone kunste, of (b) vyf jaar vir die graad van baccalaureus in argitektuur of vir die graad van baccalaureus in bestelopmaking nadat hy as 'n gematrikuleerde student van die Universiteit ingeskryf het.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1779.] [27 Oktober 1938.
VERKOPING VAN ONAFGEHAALDE ARTIKELS, KAAPSTAD.

Op las van die Posmeester-generaal, sal 'n hoeveelheid onafgelewerde en onafgehaalde artikels wat deur die pos gestuur is, om 10 v.m. op Donderdag, 24 November 1938, deur die firma Zoutendyk Bros. by die Poskantoor-magasin, Prestwichstraat, Kaapstad, per publieke veiling verkoop word.

'n Lys van die artikels wat verkoop sal word, is by die Kantoor vir Onafgehaalde Briewe, Kamer 114, Hoofposkantoor, Kaapstad, vir insae beskikbaar.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemeen informasie gepubliseer:—

* No. 1766.] [22 Oktober 1938.
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die name, uniforms (kleure), en wapens van ondergenoemde inrigtings/verenigings, soos beskrywe in Goewermentskennisgewing No. 1162 van 9 Julie 1938, geregistreer het:—

Naam van Inrigting of Vereniging.	Artikels Geregistreer.
1. „Victoria Boys' High School”, Grahamstown.	Wapen.
2. „Rillstone Motors Sports Club”, Johannesburg.	Naam, uniform (kleure), wapen.
3. „C.M.R. Sports Club”, Maraisburg.	Naam, uniform (kleure), wapen.
4. „South African Commercial Travellers' Association”, Kaapstad.	Naam, spesiale naam, wapen.
5. „Rand Club”, Johannesburg...	Naam

* No. 1767.] [22 Oktober 1938.
WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE TEKEN.

Kragtens subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die „Wet tot Regeling van Immigratie, 1913” (Wet No. 22 van 1913), magtig ek, RICHARD STUTTAFFORD, Minister van Binnelandse Sake, ondervermelde beamptes om tydelike permitte wat uitgereik word ingevolge subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van voormelde Wet, te onderteken vir solank as

for so long as they hold the posts indicated or for the periods set opposite their names:—

Station.	Department.	Name.
Randfontein....	Native Affairs..	Mr. <i>Johan Adam Vermaas</i> , for the period 4th to 20th October, 1938, during the absence on leave of Mr. E. C. Schilbach.
Kimberley.....	Justice.....	Mr. <i>Ernest Dugmore Beale</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. C. T. Goldswain, retired.
Estcourt.....	Justice.....	Mr. <i>Austin Llewellyn Johnson</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. A. A. Burge, transferred.
Middelburg, Transvaal	Justice.....	Mr. <i>John Thain Harper</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. C. T. Krummeck, deceased.
Stanger.....	Justice.....	Mr. <i>Marthinus Phillipus Snyman</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. J. H. Green, transferred.
Ermelo.....	Justice.....	Mr. <i>William Horner Hare</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. R. H. Chenoweth, transferred.
Kuruman.....	Justice.....	Mr. <i>Bernard Vincent Callanan</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. F. W. Ninow, transferred.
Piet Retief.....	Justice.....	Mr. <i>Henry Archibald van Rooyen</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. T. M. A. Kikillus, transferred.
Utrecht.....	Justice.....	Mr. <i>William Victor Deigratia Cellarius</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. A. L. Johnson, transferred.
Volksrust.....	Justice.....	Mr. <i>Johan Pieter Baumgarten van Veen</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. H. A. van Rooyen, transferred.
Belfast.....	Justice.....	Mr. <i>Alfred Sidney Mathews</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. D. H. Kretzen, transferred.
Babanango.....	Justice.....	Mr. <i>Walter Johannes Frederick Rossler</i> , with effect from 1st October, 1938, vice Mr. V. Falck, transferred.
Warmbaths.....	Justice.....	Mr. <i>Barend Izaak Jacobus van Heerden Snyman</i> , with effect from 1st October, 1938.
Pretoria.....	Native Affairs..	Mr. <i>Charles Garfield Forsyth</i> , for the period 10th September, 1938, to 8th October, 1938, during the absence on leave of Mr. W. O. H. Menge.
Barberton.....	Native Affairs..	Mr. <i>Hugh Geoffrey Forster Towne</i> , with effect from the 1st September, 1938, vice Mr. L. H. Conyngham, retired.

R. STUTTAFORD,
Minister of the Interior.

19th October, 1938.

* No. 1768.] [18 October 1938.
APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts opposite their name, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated:—

Name.—Naam.	Rank.—Rang.
TRANSVAAL PROVINCE.—PROVINSIE TRANSVAAL.	
Elliott, Colin Francis Kilpin..	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat..
Fouche, Philippus Jacobus...	Clerical Assistant, Grade II—Klerklike Assistent, Graad II
Luyt, Leopold van Rooyen..	Clerical Assistant, Grade I—Klerklike Assistent, Graad I
Rankin, Walter Bryden.....	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat..
Tod, Alan Bromfield.....	Additional Magistrate—Addisionele Magistraat
Van der Westhuizen, Johannes Jacobus Jacobs	Assistant Magistrate—Assistent-magistraat..
Van Niekerk, Adam Jurgens Johannes	Special Justice of the Peace—Spesiale Vrede-regter
Zondagh, Cornelius.....	Clerical Assistant, Grade II—Klerklike Assistent, Graad II

hulle die aangeduide poste beklee of vir die tydperke teenoor hul name vermeld:—

Plek.	Departement.	Naam.
Randfontein....	Naturellesake...	Mnr. <i>Johan Adam Vermaas</i> , vir die tydperk 4 tot 20 Oktober 1938, gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. E. C. Schilbach.
Kimberley.....	Justisie.....	Mnr. <i>Ernest Dugmore Beale</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. C. T. Goldswain, afgetree.
Estcourt.....	Justisie.....	Mnr. <i>Austin Llewellyn Johnson</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. A. A. Burge, verplaas.
Middelburg, Transvaal	Justisie.....	Mnr. <i>John Thain Harper</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. C. T. Krummeck, oorlede.
Stanger.....	Justisie.....	Mnr. <i>Marthinus Phillipus Snyman</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. J. H. Green, verplaas.
Ermelo.....	Justisie.....	Mnr. <i>William Horner Hare</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. R. H. Chenoweth, verplaas.
Kuruman.....	Justisie.....	Mnr. <i>Bernard Vincent Callanan</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. F. W. Ninow, verplaas.
Piet Retief.....	Justisie.....	Mnr. <i>Henry Archibald van Rooyen</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. T. M. A. Kikillus, verplaas.
Utrecht.....	Justisie.....	Mnr. <i>William Victor Deigratia Cellarius</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. A. L. Johnson, verplaas.
Volksrust.....	Justisie.....	Mnr. <i>Johan Pieter Baumgarten van Veen</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. H. A. van Rooyen, verplaas.
Belfast.....	Justisie.....	Mnr. <i>Alfred Sidney Mathews</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. D. H. Kretzen, verplaas.
Babanango.....	Justisie.....	Mnr. <i>Walter Johannes Frederick Rossler</i> , vanaf 1 Oktober 1938, in die plek van mnr. V. Falck, verplaas.
Warmbad.....	Justisie.....	Mnr. <i>Barend Izaak Jacobus van Heerden Snyman</i> , vanaf 1 Oktober 1938.
Pretoria.....	Naturellesake..	Mnr. <i>Charles Garfield Forsyth</i> , vir die tydperk 10 September 1938, tot 8 Oktober 1938, gedurende die afwesigheid op verlof van mnr. W. O. H. Menge.
Barberton.....	Naturellesake..	Mnr. <i>Hugh Geoffrey Forster Towne</i> , vanaf 1 September 1938, in die plek van mnr. L. H. Conyngham, afgetree.

R. STUTTAFORD,
Minister van Binnelandse Sake.

19 Oktober 1938.

* No. 1768.] [18 Oktober 1938.
AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel een, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916, met ingang van gemelde datums, ondervermelde staatsamptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte wat agter hul name vermeld staan en, tensy anders vermeld, vir solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkinge op die vermelde plekke beklee:—

Station.—Standplaas.	District.—Distrik.	Period.—Tydperk.
Pretoria.....	Pretoria.....	1/ 9/38
Zebediela.....	Potgietersrust...	4/10/38—9/11/38
Brakpan.....	Brakpan.....	1/ 9/38
Louis Trichardt.....	Zoutpansberg....	1/ 9/38
Johannesburg.....	Johannesburg....	1/ 9/38
Germiston.....	Germiston.....	1/ 9/38
Naboomspruit.....	Potgietersrust...	1/ 9/38
Bethal.....	Bethal.....	20/ 8/38—31/ 8/38

Name.—Naam.	Rank.—Rang.	Station.—Standplaas.	District.—Distrik.	Period.—Tydperk.
FOR COLOURED PERSONS ONLY.—ALLEEN VIR KLEURLINGE.				
Attwell, Herbert Hilton Dunn	On the staff of the Native Commissioner— <i>Op die personeel van die Naturellekommissaris</i>	Pietersburg.....	Pietersburg.....	1/ 7/38
Aveling, Frederik Wilhelm Constantyn	On the staff of the Native Commissioner— <i>Op die personeel van die Naturellekommissaris</i>	Barberton.....	Barberton.....	6/ 8/38
Gauche, Stephanus.....	On the staff of the Magistrate— <i>Op die personeel van die Magistraat</i>	Wolmaransstad.....	Wolmaransstad..	16/ 8/38
Kotze, Nicolaas Johan.....	On the staff of the Magistrate— <i>Op die personeel van die Magistraat</i>	Nylstroom.....	Waterberg.....	22/ 8/38
Van der Merwe, Willem Andries	On the staff of the Native Commissioner— <i>Op die personeel van die Naturellekommissaris</i>	Johannesburg.....	Johannesburg....	9/ 8/38
Wienand, Charles Mansard...	On the staff of the Native Commissioner— <i>Op die personeel van die Naturellekommissaris</i>	Sibasa.....	Zoutpansberg....	14/ 6/38

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Du Plessis, Melt Cornelius....	Additional Magistrate— <i>Addisionele Magistraat</i>	Kaapstad.....	Kaapstad.....	1/ 9/38
Du Plessis, Michael Josias de Kock	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Stellenbosch.....	Stellenbosch.....	1/ 9/38
Erasmus, Stefanus Johannes..	Clerical Assistant, Grade I— <i>Klerklike Assistent, Graad I</i>	Kimberley.....	Kimberley.....	20/ 7/38—1/10/38
Ferreira, Jacobus de la Rey..	Clerical Assistant, Grade II— <i>Klerklike Assistent, Graad II</i>	Warrenton.....	Kimberley.....	2/ 9/38—29/12/38
Fourie, Louis Johannes.....	Clerical Assistant, Grade II— <i>Klerklike Assistent, Graad II</i>	Uitenhage.....	Kirkwood.....	26/ 8/38—14/10/38
Baard, Nicolaas Johannes Lambertus	Clerical Assistant, Grade II— <i>Klerklike Assistent, Graad II</i>	Vryburg.....	Vryburg.....	3/ 8/38—30/ 8/38

NATAL PROVINCE.—PROVINSIE NATAL.

Byron, George Thomas.....	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Durban.....	Durban.....	6/ 8/38
De Jean, Dudley Seymour...	Clerical Assistant, Grade I— <i>Klerklike Assistent, Graad I</i>	Dannhauser.....	Newcastle.....	17/10/38—3/12/38
Jourdan, Coenrad Jacobus...	Additional Magistrate— <i>Addisionele Magistraat</i>	Durban.....	Durban.....	1/ 9/38
Van der Merwe, Wilhelm Friedrich	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrede-regter</i>	Magut.....	Ngotshe.....	1/ 9/38
Vermaak, Marius Salvator...	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Dundee.....	Dundee.....	1/ 9/38

PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.—PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Hyde, William Dreyer Bartlett	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Kroonstad.....	Kroonstad.....	1/ 9/38
Hofmeyr, Adrian John Hendrik	Assistant Magistrate— <i>Assistent-magistraat</i>	Bethlehem.....	Bethlehem.....	1/ 9/38
Nell, Casparus Johannes.....	Clerical Assistant, Grade II— <i>Klerklike Assistent, Graad II</i>	Edenville.....	Kroonstad.....	13/ 8/38—13/10/38
Van Wyk, Petrus Louis.....	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrede-regter</i>	Thaba 'Nchu.....	Thaba 'Nchu.....	1/ 9/38
Van Wyk, Wessel Marthinus..	Special Justice of the Peace— <i>Spesiale Vrede-regter</i>	Senekal.....	Senekal.....	1/ 9/38

* No. 1777.]

[18 October 1938.]

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section two of Act No. 43 of 1916, to designate the following persons as marriage officers during such time as they continue as ministers and missionaries of the denominations or organisations indicated:—

Name. Naam.	Church Demonination or Organisation. Kerkgenootskap of Organisasie.	With effect from. Met ingang van.
UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.		
Reverend— <i>Eerwaarde</i> Bezuidenhout, Johan Gregorius	Dutch Reformed Church of South Africa— <i>Ned. Herv. of Geref Kerk van Suid-Afrika</i>	29/ 7/38
„ Henrico, Stefanus Jacobus..	Dutch Reformed Church of South Africa— <i>Ned. Herv. of Geref Kerk van Suid-Afrika</i>	22/ 8/38
„ Kast, August.....	Assemblies of God in South Africa— <i>„ Assemblies of God ” in Suid-Afrika</i>	2/ 8/38
„ Phillips, Herbert Cyril.....	Assemblies of God in South Africa— <i>„ Assemblies of God ” in Suid-Afrika</i>	2/ 8/38
„ Richardson, Jack Cyril.....	Church of the Province of South Africa— <i>Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika</i>	2/ 8/38
„ Simpson, Bernard.....	Roman Catholic Church— <i>Rooms-katolieke Kerk</i>	16/ 8/38
„ Theron, Christiaan Leodolf Theron	Apostolic Faith Mission of South Africa— <i>Apostoliese Geloof Sending van Suid-Afrika</i>	26/ 8/38
Adjutant— <i>Adjutant</i> Townsend, Arthur.....	Salvation Army— <i>Heilsleer</i>	20/ 8/38
Reverend— <i>Eerwaarde</i> Webster, Sydney.....	Congregational Union of South Africa— <i>„ Congregational ” Unie van Suid-Afrika</i>	3/ 8/38
„ Wiles, Gordon Pills.....	Presbyterian Church of South Africa— <i>Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika</i>	18/ 8/38

TRANSVAAL PROVINCE.—PROVINSIE TRANSVAAL.

FOR COLOURED PERSONS ONLY.—ALLEEN VIR KLEURLINGE.

Reverend— <i>Eerwaarde</i> Malinga, Simon Solomon...	Church of the Province of South Africa— <i>Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika</i>	23/ 7/38
„ Masiko, Meshack David Petrus	Church of the Province of South Africa— <i>Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika</i>	4/ 8/38

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Reverend— <i>Eerwaarde</i> Davidowitz, Chiem Peisech....	Mafeking Hebrew Congregation— <i>Hebreeuse Gemeente van Mafeking</i>	31/ 8/38
„ Goldberg, Chaim.....	Griqualand West Hebrew Congregation— <i>Hebreeuse Gemeente van Grikwaland-wes</i>	23/ 8/38
„ Joorst, Rudolph.....	Moravian Brother Church— <i>Morawiese Broederkerk</i>	20/ 8/38
„ Lesch, Alexander.....	Moravian Brother Church— <i>Morawiese Broederkerk</i>	25/ 8/38
„ Rapiya, Pickaton Bangani..	Presbyterian Church of Africa— <i>Presbiteriaanse Kerk van Afrika</i>	10/ 8/38
„ Van Niekerk, Jafta Cornelius	“ Christelike Eenheid ” Church of Africa— <i>Christelike Eenheid Kerk van Suid-Afrika</i>	4/ 8/38

NATAL PROVINCE.—PROVINSIE NATAL.

FOR COLOURED PERSONS ONLY.—ALLEEN VIR KLEURLINGE.		
Reverend— <i>Eerwaarde</i> Finca, Titus.....	Bantu Presbyterian Church of South Africa— <i>Bantoe Presbiteriaanse Kerk van Suid-Afrika</i>	5/ 8/38

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1762.] [28th October 1938.
WAGE ACT, 1937.

THE BAKING AND/OR CONFECTIONERY TRADE—
DETERMINATION No. 60—EXTENSION TO PRETORIA.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour do hereby, in terms of section *eighteen* (3) of the Wage Act, 1937, declare that as from the 31st October, 1938, all the provisions of Determination No. 60 for the Baking and/or Confectionery Trade in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan and Springs and the Municipal area of Nigel, published under Government Notice No. 1025 in the *Gazette* of the 24th June, 1938, shall be binding in the Magisterial District of Pretoria.

C. 1069/115. H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

* No. 1763.] [28 October 1938.
WAGE ACT, 1937.
WAGE BOARD RECOMMENDATION.

FURNITURE MANUFACTURING AND WOODWORKING
INDUSTRIES: GEORGE, KNYSNA AND HUMANS DORP.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the amended recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the amended recommendation, are hereby, in terms of paragraph (a) of section *fifteen* (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice.

(NOTE.—The Wage Board's reports pertaining to this Recommendation is obtainable from the Government Printer, Pretoria, at 6d. per copy.)
(C. 1069/124.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE
MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

FURNITURE MANUFACTURING AND WOODWORKING
INDUSTRIES, GEORGE, KNYSNA, HUMANS DORP.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees employed in the Furniture Manufacturing and Woodworking Industries and to the employers of such employees in the Magisterial Districts of George, Knysna and Humansdorp.

2. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this Determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act and any reference to an Act includes any amendment thereof; words importing the masculine gender include females; and further, unless inconsistent with the context—

“Area ‘A’” means the Magisterial District of Knysna;
“Area ‘B’” means the Magisterial Districts of Humansdorp and George;

“establishment” means—

(a) in relation to the furniture manufacturing industry, any premises in which one or more employees are employed in the manufacture of furniture;

(b) in relation to the woodworking industry, any premises which are factories for the purposes of the Factories Act, 1918, in which one or more employees are employed in woodworking;

“experience” means—

(a) in relation to a Grade I employee, the total period or periods of employment which an employee has had, whether before or after the coming into operation of this Determination, in one or more of the operations enumerated in the definition “Grade I employee” in the furniture manufacturing industry or the woodworking industry as the case may be;

(b) in relation to a Grade II employee, the total period or periods of employment which an employee has had, whether before or after the coming into operation of this Determination, in one or more of the operations enumerated in the definition “Grade II employee” in the furniture manufacturing industry or the woodworking industry as the case may be;

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1762.] [28 Oktober 1938.
LOONWET, 1937.

DIE BAKKERS- EN/OF BANKETBAKKERSBEDRYF—
VASSTELLING No. 60—UITBREIDING TOT PRETORIA.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel *agtien* (3) van die Loonwet 1937, dat vanaf 31 Oktober 1938 al die bepalings van vasstelling No. 60, vir die Bakkers- en/of Banketbakkersbedryf in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Brakpan en Springs en die munisipale gebied Nigel, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1025 in die *Staatskoerant* van 24 Junie 1938, in die magistraatsdistrik Pretoria bindend is.

C. 1069/115. H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

* No. 1763.] [28 Oktober 1938.
LOONWET, 1937.
LOONRAADAANBEVELING.

MEUBELVERVAARDIGING- EN HOUTBEWERKINGNY-
WERHEID: GEORGE, KNYSNA EN HUMANS DORP.

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die gewysigde aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê is en wat in die skedule hiervan verskyn, hierby kragtens paragraaf (a) van artikel *vyftien* (1) van die Loonwet 1937 uitgenooi om as hulle enige besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die gewysigde aanbeveling, sodanige besware binne dertig dae na die datum van die bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria.

(OPMERKING.—Die Loonraadverslae behorende by hierdie aanbeveling is van die Staatsdrukker, Pretoria, teen 6d. per eksemplaar verkrygbaar.) (C. 1069/124.)

SKEDULE.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE
DIE MINISTER VAN ARBEID.

MEUBELVERVAARDIGING- EN HOUTBEWERKING-
NYWERHEID: GEORGE, KNYSNA, HUMANS DORP.

1. TOEPASSING VAN VASSTELLING.

Hierdie vasstelling is van toepassing op alle werknemers werksaam in die meubelvervaardiging- en houtbewerkingnywerheid en op werkgewers van sodanige werknemers in die magistraatsdistrikte George, Knysna en Humansdorp.

2. WOORDBEPALINGS.

Behalwe waar blykbaar anders bedoel word, het enige uitdrukking wat in hierdie vasstelling gebruik word en in die Loonwet, 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet en enige verwysing na 'n Wet sluit ook enige wysiging daarvan in; woorde wat die manlike geslag aandui sluit ook vroue in; en verder tensy teenstrydig met die inhoud, beteken—

„gebied „A”” die magistraatsdistrik Knysna;
„gebied „B”” die magistraatsdistrikte Humansdorp en George;

„inrigting”—

(a) met betrekking tot die meubelvervaardigingnywerheid, enige persele waarin een of meer werknemers werksaam is in verband met die vervaardiging van meubels;

(b) met betrekking tot die houtbewerkingnywerheid, enige persele, wat fabriek is vir die doeleindes van die Fabriekswet, 1918, waarin een of meer werknemers in verband met houtbewerking werksaam is;

„ervaring”—

(a) met betrekking tot 'n werknemer, graad I, die totale tydperk of tydperke diens van 'n werknemer, hetsy voor of na hierdie vasstelling in werking getree het, in een of meer van die werksaamhede genoem in die bepaling van „werknemer, graad I”, in die meubelvervaardiging- of die houtbewerkingnywerheid al na gelang van die geval;

(b) met betrekking tot 'n werknemer, graad II, die totale tydperk of tydperke diens van 'n werknemer, hetsy voor of na hierdie vasstelling in werking getree het, in een of meer van die werksaamhede genoem in die bepaling van „werknemer, graad II”, in die meubelvervaardiging- of die houtbewerkingnywerheid al na gelang van die geval;

- (c) in relation to all other employees, the total period or periods of employment which an employee has had, whether before or after the coming into operation of this Determination, in the particular occupation in which he is employed in the furniture manufacturing industry or the woodworking industry as the case may be;

and each period of employment shall be deemed to have been continuous from the time the employee enters his employer's service until the time such service is terminated.

Provided that a Grade I or Grade II employee who has undergone a course in furniture making or woodworking of not less than two years at a Government Trade School shall be deemed to have had not less than one year's experience in the furniture manufacturing industry or the woodworking industry as a Grade I or Grade II employee as the case may be;

"furniture manufacturing industry" includes, in addition to its ordinary meaning, the repair and/or polishing of furniture, but does not include the making of articles composed principally of wicker, grass or cane;

"furniture" without in any way limiting its ordinary meaning, includes upholstery, beds, bedsteads, mattresses, spring mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions;

"Grade I employee" means—

- (i) in relation to the furniture manufacturing industry, an employee engaged in any of the following operations—

- (a) cabinetmaking;
- (b) cabinet-machining;
- (c) chairmaking;
- (d) carving;
- (e) designing;
- (f) sandpapering by double or triple drum machine;
- (g) making top-stuffed or box spring mattresses;
- (h) fitting handles, hinges and/or mirrors;
- (i) marking out;
- (j) polishing and/or spraying by hand or machine;
- (k) saw-doctoring;
- (l) upholstering;
- (m) veneering;
- (n) making frames for upholstering;
- (o) wood-turning;

- (ii) in relation to the woodworking industry an employee engaged in any of the following operations—

- (a) sawing, by means of a frame saw, rack bench saw, colonial bench saw, band saw, circular saw (other than cross-cutting, splitting and sawing up waste and scrap wood);
- (b) machining, by means of a throater, tenoner, and planer, routing and morticing machine, broomhandle machine, emery grinding machine, upright spindle, boring machine, nave machine, four-cutter moulding machine;
- (c) saw-doctoring;
- (d) wood-turning (by hand or machine);
- (e) hand-dressing;
- (f) carpentering;
- (g) boat-building;
- (h) sandpapering by double or triple drum machine;

"Grade I employee, qualified" means—

- (i) in relation to the furniture manufacturing industry, a grade I employee who has had not less than five years' experience;
- (ii) in relation to the woodworking industry, a grade I employee who has had not less than three years' experience;

"Grade I employee, unqualified" means—

- (i) in relation to the furniture manufacturing industry, a grade I employee who has had less than five years' experience;
- (ii) in relation to the woodworking industry, a grade I employee who has had less than three years' experience;

"Grade II employee" means—

- (i) in relation to the furniture manufacturing industry, an employee engaged in any of the following operations—

- (a) filling and making mattresses (excluding the making of top-stuffed or box spring mattresses);
- (b) wire weaving for chain or spring mattresses, making bolster, cushion or pillow covers;
- (c) sandpapering by hand or machine (other than by double or triple drum machine);
- (d) fitting castors or bed-irons;
- (e) knocking on or bolting, hooking and/or fixing wires and chains to spring and chain mattresses;

- (c) met betrekking tot alle ander werknemers, die totale tydperk of tydperke diens van 'n werknemer, hetsy voor of na hierdie vasstelling in werking getree het, in die besondere beroep waarin hy in die meubelvervaardiging- of die houtbewerkingnywerheid, al na gelang van die geval, werksaam is; en dit moet beskou word dat elke dienstydperk ononderbroke is vanaf die datum waarop die werknemer in die werkgewer se diens tree totdat sodanige diens beëindig word.

Met dien verstande dat 'n werknemer, graad I of graad II, wat 'n kursus in meubelmaak of houtbewerking van minstens twee jaar by 'n goewermentsvakschool geneem het, beskou moet word minstens een jaar ervaring te hê in die meubelvervaardiging en houtbewerkingnywerheid as 'n werknemer, graad I of graad II, na gelang van die geval;

„meubelvervaardigingnywerheid” sluit, behalwe sy gewone betekenis, die regmaak en/of polys van meubels in, maar nie die maak van artikels wat hoofsaaklik van biesies, gras of rotting gemaak is nie;

„meubels” sonder om op enige wyse sy gewone betekenis te beperk, sluit stoffering, beddens, katels, matrasse, springveermatrasse, bomatrasse, oorkussings, peule en meubelkussings in;

„werknemer, graad I”—

- (i) met betrekking tot die meubelvervaardigingnywerheid, 'n werknemer werksaam in enige van die volgende beroepe—

- (a) skrynwerk;
- (b) masjienskrinwerk;
- (c) stoele maak;
- (d) hout sny;
- (e) ontwerp;
- (f) skuurpapierwerk met twee- en drietrommelmasjiene verrig;
- (g) maak van bo-op gestopte of springveermatrasse;
- (h) aansit van handvatsels, skarniere en/of spieëls;
- (i) afmerk;
- (j) polys en/of sproei met die hand of masjien;
- (k) sae herstel;
- (l) stoffering;
- (m) inlêwerk;
- (n) rame vir stoffeerwerk maak;
- (o) houtdraai;

- (ii) met betrekking tot die houtbewerkingnywerheid 'n werknemer werksaam in die volgende beroepe—

- (a) saag, deur middel van 'n raamsaag, wye tand banksaag, koloniale banksaag, lintsaag, draaisaag (behalwe dwars sny, splits en opsaag van oorskiet- en afvalhout);
- (b) masjienwerk deur middel van 'n masjien vir die fatsoenering van koppe van speke, tap- en skaafmasjien, afwerk- en gatemasjien, besemstokmasjien, polysslypsteen, draaimes, boor-, naafmasjien, vierlem-fatsoeneermasjien;
- (c) sae herstel;
- (d) houtdraai (met die hand of masjien);
- (e) handbewerking;
- (f) skrynwerk;
- (g) skuitbou;
- (h) skuurpapierwerk met twee- of drietrommelmasjien;

„gekwalifiseerde werknemer, graad I”—

- (i) met betrekking tot die meubelvervaardigingnywerheid, 'n werknemer, graad I, met minstens vyf jaar ervaring;
- (ii) met betrekking tot die houtbewerkingnywerheid, 'n werknemer, graad I, met minstens drie jaar ervaring;

„ongekwalifiseerde werknemer, graad I”—

- (i) met betrekking tot die meubelvervaardigingnywerheid, 'n werknemer, graad I, met minder as vyf jaar ervaring;
- (ii) met betrekking tot die houtbewerkingnywerheid, 'n werknemer, graad I, met minder as drie jaar ervaring;

„werknemer, graad II”—

- (i) met betrekking tot die meubelvervaardigingnywerheid, 'n werknemer werksaam in enigeen van die volgende beroepe—

- (a) opstop en maak van matrasse (met uitsondering van die maak van bo-op gestopte of springveermatrasse);
- (b) draadvleg vir ketting- of veermatrasse, maak van peule of kussingslope;
- (c) skuurpapierwerk met die hand of masjien (behalwe met 'n twee- of drietrommelmasjien);
- (d) aansit van rolletjies of bedysters;
- (e) vasspyker, vashout, vashaak, en/of drade en kettings aan veer- en kettingmatrasse heg;

- (f) staining backs and interiors of furniture;
- (g) staining or varnishing wooden frames for mattresses;
- (h) oiling furniture;
- (i) sewing and joining of all covers required for upholstery, sewing flies, cushions, fancy cushions, pillows, mattress cases, cords, curtains, pelmets, bolsters, loose covers and welts;
- (j) attending engine or boiler;
- (k) packing furniture;
- (l) making seats and/or backs from cane and/or riempies;

(ii) in relation to the woodworking industry, an employee engaged in any of the following operations—

- (a) sawing [other than as specified in the definition "grade I employee" (woodworking industry)];
- (b) machining [other than as specified in definition "grade I employee" (woodworking industry)];
- (c) attending engine or boiler;
- (d) assisting fitter (other than as a labourer);
- (e) sandpapering by hand or machine (other than by double or triple drum machine);
- (f) packing goods for despatch or delivery;
- (g) wood-sorting;
- (h) marking out;

"Grade II employee, qualified" means, in relation to both the furniture manufacturing industry and the woodworking industry, a grade II employee who has had not less than two years' experience;

"Grade II employee, unqualified" means, in relation to both the furniture manufacturing industry and the woodworking industry, a grade II employee who has had less than two years' experience;

"labourer" means an employee engaged exclusively in one or more of the following operations—

- (a) cleaning premises, vehicles, animals or machinery;
- (b) loading or unloading furniture or other goods or articles on or from vehicles;
- (c) carrying or stacking furniture, timber or other goods or articles;
- (d) teasing horsehair, coir, flock or kapok;
- (e) making or maintaining fires or removing refuse or ashes;
- (f) delivering letters, messages, furniture or other goods or articles on foot or by means of a bicycle or hand propelled vehicle;
- (g) assisting a machinist in taking off wood from a machine;
- (h) nailing up packing cases or sewing up bales;

"upholstering" includes webbing, springing, stuffing and covering chairs and loose seats, settees, box ottomans, top-stuffed inner spiral spring box spring mattresses and pouffes; button work on chairs, etc.; cutting out covers, fitting covers, cutting and fixing loose covers, making pelmets and curtains;

"short time" means a reduction in the number of ordinary working hours in an establishment due to slackness of work, shortage of raw material or a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforeseen emergency;

"woodworking" means the cutting-up, sawing, planing and/or other operations in the preparation of timber, and/or the manufacture of wooden articles not falling within the scope of the furniture manufacturing industry, in establishments which are factories for the purposes of the Factories Act, 1918.

3. REMUNERATION

(1) The minimum rates at which remuneration shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of employees shall be as follows:—

A. Furniture Manufacturing Industry in Area "A".

Grade I employee, qualified—

	Per Week. £ s. d.
During the first six months from the date on which this Determination comes into operation	3 0 0
During the next succeeding six months	3 5 0
Thereafter	3 10 0

Grade I employee, unqualified—

During the first six months of experience	0 15 0
During the second six months of experience	0 17 6
During the third six months of experience	1 2 6
During the fourth six months of experience	1 7 6
During the fifth six months of experience	1 12 6
During the sixth six months of experience	1 17 6
During the seventh six months of experience	2 2 6
During the eighth six months of experience	2 7 6
During the ninth six months of experience	2 12 6
During the tenth six months of experience	2 17 6
Thereafter the minimum weekly remuneration applicable to a Grade I employee, qualified.	

- (f) agter- en binnekante van meubels beits;
- (g) houtrame vir matrasse beits of vernis;
- (h) olie van meubels;
- (i) vaswerk en aanmekaarlas van oortreksels benodig vir stoffeerwerk, vasnaai van slippe, kussing, sierkussings, bedkussings, matras-slope, omboorsel, gordyne, bo-gordyntjies, peule, losoortreksels, kantstrookies;
- (j) bedien van masjien en ketel;
- (k) meubels verpak;
- (l) matte en/of leunings van rotting en/of riempies maak;

(ii) met betrekking tot die houtbewerkingnywerheid, 'n werknemer werksaam in enige van die volgende beroepe—

- (a) saag [behalwe soos gespesifiseer in die bepaling van „werknemer, graad I" (houtbewerkingnywerheid)];
- (b) masjienwerk [behalwe soos gespesifiseer in die bepaling van „werknemer, graad I" (houtbewerkingnywerheid)];
- (c) bedien van masjien en ketel;
- (d) bankwerker help (behalwe as 'n arbeider);
- (e) skuurpapierwerk met die hand of masjien (behalwe met twee- of drietrommel-masjien);
- (f) goedere vir versending of aflewering verpak;
- (g) hout sorteer;
- (h) uitmerk;

„gekwalifiseerde werknemer, graad II" met betrekking tot beide die meubelvervaardiging- en die houtbewerkingnywerheid, 'n werknemer, graad II, met minstens twee jaar ervaring;

„ongekwalifiseerde werknemer, graad II" met betrekking tot beide die meubelvervaardiging- en die houtbewerkingnywerheid, 'n werknemer, graad II, met minder as twee jaar ervaring;

„arbeider" 'n werknemer wat uitsluitlik in een of meer van die volgende beroepe werksaam is—

- (a) persele, voertuie, diere of masjinerie skoonmaak;
- (b) meubels of ander goedere of artikels op- of van voertuie aflaa;
- (c) dra of opstapel van meubels, hout of ander artikels;
- (d) perde-, klapperhaar, vlokwool of kapok plu;
- (e) vuurmaak of dit aan brand hou of vuilgoed of as verwyder;
- (f) briewe aflewer, boodskappe doen, meubels of ander artikels te voet of deur middel van 'n fiets of ander voertuig wat deur die hand voortbeweeg word, aflewer;
- (g) 'n masjinis help om hout van 'n masjien te verwyder;
- (h) kiste toespyker of bale toewerk;

„stoffering" sluit in seildoek en springvere insit, stoele en los sitplekke opstap op oortrek, sofas, ottomans, bo-op gestopte en binne-spiraalveermatrasse en pouffes; knoopwerk op stoele, ens.; oortreksels uitsny, oortreksels pas, los oortreksels uitsny en vassit, bogordyntjies en gordyne maak;

„korttyd" 'n vermindering van die gewone werkure in 'n inrigting te wyte aan werkslapte, te kort aan grondstowwe of 'n algemene defek van die uitrusting of masjinerie deur 'n ongeluk of ander onvoorsiene voorval veroorsaak;

„houtbewerking" opsaag, saag, skaaf en/of ander werksaamhede in die bereiding van timmerhout, en/of die vervaardiging van houtartikels wat nie binne die bestek van die meubelvervaardigingnywerheid in inrigtings wat fabrieke is vir die doeleindes van die Fabriekswet, 1918, val nie.

3. LONE.

(1) Die minimum loonskale waarteen lone deur 'n werk-gewer aan elke lid van onderstaande klasse werknemers betaal moet word, is as volg:—

A. Meubelvervaardigingnywerheid in Gebied „A".

Gekwalifiseerde werknemer, graad I—

	Per week. £ s. d.
Gedurende die eerste ses maande vanaf die datum waarop hierdie vasstelling van krag word	3 0 0
Gedurende die daaropvolgende ses maande	3 5 0
Daarna	3 10 0

Ongekwalifiseerde werknemer, graad I—

Gedurende die eerste ses maande ervaring	0 15 0
Gedurende die tweede ses maande ervaring	0 17 6
Gedurende die derde ses maande ervaring	1 2 6
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1 7 6
Gedurende die vyfde ses maande ervaring	1 12 6
Gedurende die sesde ses maande ervaring	1 17 6
Gedurende die sewende ses maande ervaring	2 2 6
Gedurende die agste ses maande ervaring	2 7 6
Gedurende die negende ses maande ervaring	2 12 6
Gedurende die tiende ses maande ervaring	2 17 6
Daarna die minimum weekloon van toepassing op 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I.	

Per Week.

£ s. d.

Grade II employee, qualified	2	0	0
Grade II employee, unqualified—			
During the first six months of experience	0	15	0
During the second six months of experience	1	0	0
During the third six months of experience	1	7	6
During the fourth six months of experience	1	12	6
Thereafter the minimum weekly remuneration applicable to a Grade II employee, qualified			

B. Woodworking Industry in Area "A".

Grade I employee, qualified—			
During the first six months from the date on which this Determination comes into operation	2	10	0
During the next succeeding six months	2	12	6
Thereafter	2	15	0
Grade I employee, unqualified—			
During the first six months of experience	0	15	0
During the second six months of experience	0	17	6
During the third six months of experience	1	0	0
During the fourth six months of experience	1	9	0
During the fifth six months of experience	1	18	0
During the sixth six months of experience	2	7	0
Thereafter the minimum weekly remuneration applicable to a Grade I employee, qualified.			
Grade II employee, qualified	2	0	0
Grade II employee, unqualified—			
During the first six months of experience	0	15	0
During the second six months of experience	1	0	0
During the third six months of experience	1	7	6
During the fourth six months of experience	1	12	6
Thereafter the minimum weekly remuneration applicable to a Grade II employee, qualified			
Blacksmith	4	0	0

C. Furniture Manufacturing Industry and Woodworking Industry in Area "A".

Foreman	4	0	0
Fitter (Engineer) and/or Machine Maintenance Mechanic	4	16	0
Driver of Animal-drawn Vehicle	1	0	0
Labourer and Nightwatchman—			
During the first six months from the date on which this Determination comes into operation	0	15	0
Thereafter	0	18	0
Employees engaged in Clerical Work—			
Males:			
During the first six months of experience	1	0	0
During the second six months of experience	1	7	6
During the third six months of experience	1	15	0
During the fourth six months of experience	2	2	6
During the fifth six months of experience	2	10	0
During the sixth six months of experience	2	17	6
Thereafter	3	5	0
Females:			
During the first six months of experience	1	0	0
During the second six months of experience	1	5	0
During the third six months of experience	1	10	0
During the fourth six months of experience	1	15	0
During the fifth six months of experience	2	0	0
During the sixth six months of experience	2	5	0
Thereafter	2	10	0
Employees not elsewhere specified	2	10	0

D. Furniture Manufacturing Industry in Area "B".

Grade I employee, qualified—			
During the first six months from the date on which this Determination comes into operation	2	15	0
During the next succeeding six months	2	17	6
Thereafter	3	0	0
Grade I employee, unqualified—			
During the first six months of experience	0	12	6
During the second six months of experience	0	17	6
During the third six months of experience	1	2	0
During the fourth six months of experience	1	6	6
During the fifth six months of experience	1	11	0
During the sixth six months of experience	1	15	0
During the seventh six months of experience	2	0	0
During the eighth six months of experience	2	5	0
During the ninth six months of experience	2	10	0
During the tenth six months of experience	2	15	0
Thereafter the minimum weekly remuneration applicable to a Grade I employee, qualified.			
Grade II employee, qualified	1	10	0
Grade II employee, unqualified—			
During the first six months of experience	0	12	6
During the second six months of experience	0	17	6
During the third six months of experience	1	2	6
During the fourth six months of experience	1	7	6
Thereafter the minimum weekly remuneration applicable to a Grade II employee, qualified			

Per week.

£ s. d.

Gekwalificeerde werknemer, graad II	2	0	0
Ongekwalfiseerde werknemer, graad II—			
Gedurende die eerste ses maande ervaring	0	15	0
Gedurende die tweede ses maande ervaring	1	0	0
Gedurende die derde ses maande ervaring	1	7	6
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1	12	6
Daarna die minimum weekloon van toepassing op 'n gekwalificeerde werknemer, graad II.			

B. Houtbewerkingnywerheid in Gebied „A”.

Gekwalificeerde werknemer, graad I—			
Gedurende die eerste ses maande vanaf die datum waarop hierdie vasstelling van krag word	2	10	0
Gedurende die daaropvolgende ses maande	2	12	6
Daarna	2	15	0
Ongekwalfiseerde werknemer, graad I—			
Gedurende die eerste ses maande ervaring	0	15	0
Gedurende die tweede ses maande ervaring	0	17	6
Gedurende die derde ses maande ervaring	1	0	0
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1	9	0
Gedurende die vyfde ses maande ervaring	1	18	0
Gedurende die sesde ses maande ervaring	2	7	0
Daarna die minimum weekloon van toepassing op 'n gekwalificeerde werknemer, graad I.			
Gekwalificeerde werknemer, graad II	2	0	0
Ongekwalfiseerde werknemer, graad II—			
Gedurende die eerste ses maande ervaring	0	15	0
Gedurende die tweede ses maande ervaring	1	0	0
Gedurende die derde ses maande ervaring	1	7	6
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1	12	6
Daarna die minimum weekloon van toepassing op 'n gekwalificeerde werknemer, graad II.			
Grofsmid	4	0	0

C. Meubelvervaardiging- en houtbewerkingnywerheid in Gebied „A”.

Voorman	4	0	0
Bankwerker (ingenieur) en/of masjien-instandhoudende werktuigkundige	4	16	0
Drywer van voertuig met diere bespan,	1	0	0
Arbeider en vaagwag—			
Gedurende die eerste ses maande vanaf die datum waarop hierdie vasstelling van krag word	0	15	0
Daarna	0	18	0
Werknemers wat klerklike werk verrig—			
Mans:			
Gedurende die eerste ses maande ervaring	1	0	0
Gedurende die tweede ses maande ervaring	1	7	6
Gedurende die derde ses maande ervaring	1	15	0
Gedurende die vierde ses maande ervaring	2	2	6
Gedurende die vyfde ses maande ervaring	2	10	0
Gedurende die sesde ses maande ervaring	2	17	6
Daarna	3	5	0
Vrouens:			
Gedurende die eerste ses maande ervaring	1	0	0
Gedurende die tweede ses maande ervaring	1	5	0
Gedurende die derde ses maande ervaring	1	10	0
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1	15	0
Gedurende die vyfde ses maande ervaring	2	0	0
Gedurende die sesde ses maande ervaring	2	5	0
Daarna	2	10	0
Werknemers nie elders gespesifiseer nie	2	10	0

D. Meubelvervaardigingnywerheid in Gebied „B”.

Gekwalificeerde werknemer, graad I—			
Gedurende die eerste ses maande vanaf die datum waarop hierdie vasstelling in werking tree	2	15	0
Gedurende die daaropvolgende ses maande	2	17	6
Daarna	3	0	0
Ongekwalfiseerde werknemer, graad I—			
Gedurende die eerste ses maande ervaring	0	12	6
Gedurende die tweede ses maande ervaring	0	17	6
Gedurende die derde ses maande ervaring	1	2	0
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1	6	6
Gedurende die vyfde ses maande ervaring	1	11	0
Gedurende die sesde ses maande ervaring	1	15	0
Gedurende die sewende ses maande ervaring	2	0	0
Gedurende die agste ses maande ervaring	2	5	0
Gedurende die negende ses maande ervaring	2	10	0
Gedurende die tiende ses maande ervaring	2	15	0
Daarna die minimum weekloon van toepassing op 'n gekwalificeerde werknemer, graad I.			
Gekwalificeerde werknemer, graad II	1	10	0
Ongekwalfiseerde werknemer, graad II—			
Gedurende die eerste ses maande ervaring	0	12	6
Gedurende die tweede ses maande ervaring	0	17	6
Gedurende die derde ses maande ervaring	1	2	6
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1	7	6
Daarna die minimum weekloon van toepassing op 'n gekwalificeerde werknemer, graad II.			

E. Woodworking Industry in Area "B".

Per Week.

£ s. d.

Blacksmith	3 10 0
Grade I employee, qualified	2 10 0
Storeman	2 10 0

Grade I employee, unqualified—

During the first six months of experience	0 12 6
During the second six months of experience	0 19 0
During the third six months of experience	1 5 6
During the fourth six months of experience	1 12 0
During the fifth six months of experience	1 18 6
During the sixth six months of experience	2 5 0

Thereafter the minimum weekly remuneration applicable to a Grade I employee, qualified.

Grade II employee, qualified	1 10 0
-------------------------------------	--------

Grade II employee, unqualified—

During the first six months of experience	0 12 6
During the second six months of experience	0 17 6
During the third six months of experience	1 2 6
During the fourth six months of experience	1 7 6

Thereafter the minimum weekly remuneration applicable to a Grade II employee, qualified

F. Furniture Manufacturing Industry and Woodworking Industry in Area "B".

Foreman	3 15 0
Fitter (Engineer) and/or Machine Maintenance Mechanic	3 10 0
Driver of Animal-drawn Vehicle	1 0 0
Driver of Mechanically propelled Vehicle	2 0 0
Labourer and Nightwatchman—	

During the first six months from the date on which this Determination comes into operation 0 15 0
Thereafter 0 18 0

Employees not elsewhere specified	1 10 0
--	--------

(2) *Calculation of Monthly Remuneration.*—Whenever the remuneration due to an employee is, in terms of the proviso to clause 4 (1), paid monthly, the remuneration payable in any month shall be calculated at the rate of four and one-third times the weekly remuneration applicable to him in terms of sub-clause 1.

(3) *Differential Rates of Remuneration.*—An employee who on any day is required or permitted to perform two or more operations for which different weekly rates of remuneration are prescribed in sub-clause (1), shall, for the whole of such day, be paid an amount not less than one-sixth of the higher or highest of such rates.

(4) *Piece-work.*—(a) An employee employed as a piece-worker shall be paid at the rates agreed upon between the employer and employee but such remuneration shall not be less than he would have been entitled to receive had he been employed as a time-worker; (b) a schedule of the piece-work rates from time to time applicable in any establishment shall be kept posted up in a conspicuous place in the establishment and shall not be altered except after one month's notice.

(5) *Savings.*—Nothing in this Determination shall operate to reduce the remuneration which was being paid to any employee before the coming into operation hereof.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) Remuneration shall become due and be paid in cash weekly on the usual pay day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day; provided that where the employer and employee agree, the remuneration may be paid monthly.

(2) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of any employee.

(3) *Purchase of Goods.*—No employee shall be required to purchase any goods from his employer or from any establishment, shop or person nominated by him.

(4) *Board and Lodging.*—Subject to the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, no employee shall be required as part of his contract of service to board and/or lodge with his employer or at any place nominated by him.

(5) *Fines and Deductions.*—No fines shall be levied against an employee and no deductions of any description shall be made from an employee's remuneration, other than the following:—

- With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance, provident and/or pension funds or trade union subscriptions;
- when an employee absents himself from work or is absent owing to accident or ill-health, a deduction proportionate to the period of such absence;
- a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;

E. Houtbewerkingnywerheid in Gebied „B”.

Per Week.

£ s. d.

Grofsmid	3 10 0
Gekwalifiseerde werknemer, graad I	2 10 0
Magasynmeester	2 10 0

Ongekwalfiseerde werknemer, graad I—

Gedurende die eerste ses maande ervaring	0 12 6
Gedurende die tweede ses maande ervaring	0 19 0
Gedurende die derde ses maande ervaring	1 5 6
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1 12 0
Gedurende die vyfde ses maande ervaring	1 18 6
Gedurende die sesde ses maande ervaring	2 5 0

Daarna die minimum weekloon van toepassing op 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I.

Gekwalifiseerde werknemer, graad II	1 10 0
--	--------

Ongekwalfiseerde werknemer, graad II—

Gedurende die eerste ses maande ervaring	0 12 6
Gedurende die tweede ses maande ervaring	0 17 6
Gedurende die derde ses maande ervaring	1 2 6
Gedurende die vierde ses maande ervaring	1 7 6

Daarna die minimum weekloon van toepassing op 'n gekwalifiseerde werknemer, graad II.

F. Meubelvervaardiging- en houtbewerkingnywerheid in Gebied „B”.

Voorman	3 15 0
Bankwerker (ingenieur) en/of masjien-instandhoudende werktuigkundige	3 10 0
Drywer van voertuig met diere bespan	1 0 0
Drywer van voertuig deur meganiese krag voortbeweeg	2 0 0
Arbeider en nagwag—	

Gedurende die eerste ses maande vanaf die datum waarop hierdie vasstelling in werking tree 0 15 0
Daarna 0 18 0

Werknemers nie elders gespesifiseer nie	1 10 0
--	--------

(2) *Berekening van maandelike loon.*—Wanneer die lone aan 'n werknemer verskuldig, ingevolge die voorbehoudsbepaling by klousule 4 (1), maandeliks betaal word, moet die lone wat in enige maand betaalbaar is teen vier-en-'n-derde maal die weekloon op hom van toepassing ingevolge subklousule (1) betaal word.

(3) *Verskillende loonskale.*—'n Werknemer van wie op enige dag verlang of wat toegelaat word om een of meer werksaamhede te verrig waarvoor verskillende weeklone in subklousule (1) voorgeskryf is, moet vir sodanige dag 'n bedrag van minstens een-sesde van die hoër of hoogste van sodanige lone betaal word.

(4) *Stukwerk.*—(a) 'n Werknemer wat stukwerk verrig, moet teen die loon tussen die werknemer en die werkgever ooreengekom, betaal word, maar sodanige betaling moet nie minder wees nie as die loon waartoe hy geregtig sou gewees het indien hy tydperk verrig het; (b) 'n lys van die stukwerkklone van tyd tot tyd in 'n inrigting van toepassing moet op 'n opvallende plek in die inrigting opgeplak bly en mag nie verander word behalwe na kennisgewing van 'n maand nie.

(5) *Voorbehoud.*—Niks in hierdie vasstelling het die uitwerking dat die loon van 'n werknemer voordat hierdie vasstelling in werking getree het, verminder word nie.

4. BETALING VAN LONE.

(1) Lone is weekliks verskuldig en moet weekliks in kontant op die gebruikelike betaaldag van die inrigting betaal word of by diensbeëindiging, indien dit voor die gebruikelike betaaldag val; met dien verstande dat waar die werkgever en werknemer ooreenkom, die lone maandeliks betaal kan word.

(2) *Leergeld.*—Geen betaling mag aan 'n werkgever gemaak word of deur hom aangeneem word, hetsy regstreeks of onregstreeks, ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer nie.

(3) *Koop van goedere.*—Geen werknemer mag verplig word om van sy werkgever of van enige inrigting, winkel of persoon deur hom aangewys goedere te koop nie.

(4) *Kos en inwoning.*—Onderworpe aan die bepalings van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, mag geen werknemer verplig word om as deel van sy dienskontrak, by sy werkgever of by enige plek deur hom aangewys, te eet en/of in te woon nie.

(5) *Boetes en kortings.*—Geen boetes mag 'n werknemer opgelê word en hoegenaamd geen kortings mag van 'n werknemer se betaling gemaak word nie, behalwe die volgende:—

- Met die skriftelike toestemming van die werknemer, kortings vir vakansie-, siekte-, versekerings-, voorsienings- en/of pensioenfondse of vakverenigingbydraes;
- indien 'n werknemer sonder sy werkgever se toestemming of weens siekte of ongeval van werk afwesig is, 'n korting na verhouding van die tydperk van sodanige afwesigheid;
- 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgever kragtens enige wet of bevel van enige bevoegde hof, moet of toegelaat is om te maak;

- (d) when an employee has agreed to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amount specified hereunder—

	Per Week.	Per Month.
(i) Board	3s.	13s. 0d.
(ii) Lodging	2s.	8s. 8d.
(iii) Board and lodging	5s.	21s. 8d.

- (e) whenever short-time is worked an employer may, in respect of each hour of such short-time, deduct from the weekly remuneration of an employee an amount equivalent to one forty-eighth of the weekly remuneration prescribed for an employee of his class in clause 3 (1). Provided that no such deduction shall be made unless an employer has given his employee at least four hours' notice of the intention to work short-time before the commencement of any period of short-time.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

- (1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work, excluding meal hours, shall not exceed—

- (a) forty-eight hours in any one week of six working days;
(b) eight hours in any one day;

Provided that in any establishment in which—

- (i) on one day in every week the hours of work are less than eight, the limit of eight hours a day may, on the remaining days of the week, be exceeded by not more than one hour;
(ii) not more than five days are worked in any week, the limit of eight hours a day may be exceeded by not more than one and a half hours in any day in such week;

if by such extension the limitation referred to in paragraph (a) is not exceeded.

Provided further that no employee shall be employed for more than five hours continuously without an interval of at least one hour. For the purposes of this proviso an employee who is employed during two or more periods of work broken by less than intervals of one hour, the said periods of work totalling in the aggregate more than five hours, shall be deemed to have been employed for more than five hours continuously.

(2) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each employee a rest interval of not less than five minutes at as nearly as practicable the middle of each morning and each afternoon work period, and such interval shall for the purpose of calculating remuneration be reckoned as part of the ordinary working hours.

(3) *Hours of Work to be Consecutive.*—Subject to the second proviso to sub-clause (1) and to the provisions of sub-clause (2), all hours of work shall be consecutive except for meal hours.

(4) *Overtime.*—All hours worked in excess of the ordinary hours prescribed in sub-clause (1) shall be deemed to be overtime.

(5) *Payment for Overtime.*—An employee who works overtime shall be paid, if a time-worker, not less than one and a quarter times the weekly rate of remuneration applicable to him in terms of clause 3 (1) divided by forty-eight, for each hour or part of an hour so worked, and if a piece-worker, not less than one and a quarter times the piece-work rates referred to in clause 3 (4), for all piece-work performed during such overtime hours.

(6) *Sundays.*—An employee who works on a Sunday shall be paid, if a time-worker, not less than double the weekly remuneration applicable to him in terms of clause 3 (1) divided by forty-eight for each hour or part of an hour so worked, and if a piece-worker not less than double the piece-work rates referred to in clause 3 (4) for all piece-work performed on such days.

(7) *Application of Factories Act, 1918.*—Nothing in this clause contained shall operate:—

- (a) to make lawful any increase in the number of hours of work or overtime allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any employee during any hours in which or on any day upon which employment of such employee is prohibited under that Act;
(b) to effect employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section 27 of that Act.

(8) The provisions of sub-clauses (1) to (6) shall not apply to a nightwatchman.

6. ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) Each employee shall be entitled to and shall be granted one week's leave after each completed year of employment with the same employer and, whether employed as a time-worker or a piece-worker, shall in respect thereof be paid an amount not less than the weekly remuneration which is applicable to a time-worker of his class in terms of clause 3 (1).

(2) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer, provided that if such leave has not been granted earlier it shall be granted within three months of the completion of the year of employment to which it relates.

- (d) indien 'n werknemer ingestem het om by sy werkgever te eet en/of in te woon, 'n korting van nie meer as onderstaande bedrae nie:—

	Per week.	Per maand.
(i) Kos	3s.	13s. 0d.
(ii) Inwoning	2s.	8s. 8d.
(iii) Kos en inwoning	5s.	21s. 8d.

- (e) indien korttyd gewerk word, mag 'n werkgever ten opsigte van elke uur van sodanige korttyd, 'n bedrag aftrek gelyk aan een-ag-en-veertigste van die weekloon ingevolge klousule 3 (1) vir 'n werknemer van sy klas voorgeskryf. Met dien verstande dat geen sodanige korting gemaak mag word nie tensy die werkgever sy werknemer ten minste vier uur voor sodanige korttyd begin, kennis gee dat hy voornemens is korttyd te werk.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD EN BETALING VIR OORTYD.

- (1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, etensure uitgesluit, mag nie meer wees nie as—

- (a) ag-en-veertig in enige week van ses werkdade;
(b) ag uur op enige dag;

met dien verstande dat in enige inrigting waarin—

- (i) die werkure of een dag in elke week minder as ag is, die maksimum van ag uur 'n dag op die oorblywende dae van die week met hoogstens een uur per dag oorskry mag word;
(ii) nie meer as vyf dae per week gewerk word nie, die maksimum van ag uur per dag met hoogstens een-en-'n-halfuur op enige dag in sodanige week oorskry mag word;

indien die beperking in paragraaf (a) genoem nie deur sodanige verlenging oorskry word nie.

Verder met dien verstande dat geen werknemer vir langer as vyf uur ononderbroke mag werk sonder een uur rus nie.

Vir doeleindes van hierdie voorbehoedbepaling moet dit beskou word dat 'n werknemer, wat gedurende twee of meer tydperke onderbroke deur tussenpose van minder as een uur, waar genoemde werktydperke altesame meer as vyf uur uitmaak, meer as vyf uur aaneen-gewerk het.

(2) *Rusttye.*—'n Werkgever moet aan elke werknemer 'n rusttyd van minstens vyf minute so na doenlik aan die middel van elke môre- en namiddag-werktydperk toestaan en sodanige rusttyd moet vir die doel van berekening van betaling as deel van die gewone werkure beskou word.

(3) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Onderworpe aan die tweede voorbehoedbepaling by subklousule (1) en aan die bepaling van subklousule (2), moet alle werkure, behalwe etensure, opeenvolgend wees.

(4) *Oortyd.*—Alle ure gewerk bo die gewone ure in subklousule (1) voorgeskryf, moet as oortyd beskou word.

(5) *Betaling vir oortyd.*—'n Werknemer wat oortyd werk, moet, indien hy tydwerk verrig, minstens een en 'n kwartaal die weekloon op hom ingevolge klousule 3 (1) van toepassing, deur ag-en-veertig verdeel vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, betaal word en indien hy stukwerk verrig, minstens een-en-'n-kwartmaal die stukwerk-lone in klousule 3 (4) genoem, vir alle stukwerk gedurende sodanige oortydure verrig.

(6) *Sondae.*—'n Werknemer wat op 'n Sondag werk, moet indien 'n tydwerker, minstens dubbel die weekloon op hom ingevolge klousule 3 (1) van toepassing deur ag-en-veertig verdeel vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, betaal word en indien 'n stukwerker minstens dubbel die stukwerk-lone in klousule 3 (4) genoem, vir alle stukwerk op sodanige dae verrig.

(7) *Toepassing van Fabriekswet, 1918.*—Niks in hierdie klousule vervat, het die uitwerking nie om—

- (a) enige vermeerdering van die werk- of oortydure toeestaan kragtens die Fabriekswet, 1918, wettig te maak of toe te laat dat 'n werknemer werk gedurende enige ure of op enige dag wat hy ingevolge daardie Wet verbied is om te werk;
(b) werknemers te raak aan wie vrystelling van die beperkings kragtens die Fabriekswet, 1918, ten opsigte van werkplek of -ure of vakansie, ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van daardie Wet verleen is.

(8) Die bepalinge van subklousules (1) tot (6) is nie op 'n nagwag van toepassing nie.

6. JAARLIKSE VERLOF EN PUBLIEKE VAKANSIEDAE.

(1) Elke werknemer is na elke jaar diens by dieselfde werkgever geregtig tot en moet een week verlof toegestaan word, hetsy hy tyd- of stukwerk verrig, en moet ten opsigte daarvan 'n bedrag van minstens die weekloon op 'n tydwerker van sy klas ingevolge klousule 3 (1) van toepassing, betaal word.

(2) Die verlof waartoe 'n werknemer ingevolge subklousule (1) geregtig is, moet op 'n tyd deur die werkgever vasgestel, toegestaan word, met dien verstande dat indien sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie dit binne drie maande na verloop van die jaar waarop dit betrekking het, toegestaan moet word.

(3) An employee, whether employed as a time-worker or a piece-worker, who in any one year of employment with the same employer has completed more than one month's employment and whose contract of employment terminates before the completion of such year of employment shall, upon such termination, be paid in respect of each completed month of employment an amount not less than the weekly remuneration which is applicable to a time-worker of his class in terms of clause 3 (1) divided by twelve.

(4) An employee, whether employed as a time-worker or a piece-worker, who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose employment terminates before such leave has been granted shall, upon such termination, be paid in respect thereof an amount not less than the weekly remuneration which is applicable to a time-worker of his class in terms of clause 3 (1).

(5) In addition to the annual leave prescribed in sub-clause (1), an employee shall be entitled to leave on full pay on Christmas Day and Good Friday. Provided that if he is required to work on either of such days, he shall be paid, if a time-worker, not less than double the weekly remuneration applicable to him in terms of clause 3 (1) divided by forty-eight for each hour or part of an hour so worked and if a piece-worker not less than double the piece-work rates referred to in clause 3 (4) for all piece-work performed on such day.

(6) For the purpose of this clause:—

(a) the expression "the same employer" includes—

- (i) in the case of the death of an employer, the legal representative, heir, legatee, successor or executor of the estate of that employer;
- (ii) in the case of insolvency, liquidation or sale of a business, the trustee, liquidator or purchaser of the business;

for the period during which such representative, heir, legatee, successor, executor, trustee, liquidator or purchaser continues to carry on the business in which the employee concerned is employed, and

(b) "employment" includes any period or periods of absence amounting in the aggregate to not more than thirty days in any one year and shall be deemed to commence—

- (i) from the date on which the employee enters the employer's service; or
- (ii) from the date of coming into force of this Determination,

whichever may be the later.

7. PROPORTION OR RATIO.

(1) In area "A" one qualified grade I employee shall be employed by an employer before an unqualified grade I employee may be employed by him and for each one qualified grade I employee employed, not more than three unqualified grade I employees may be employed.

(2) For the purposes of this clause—

- (a) an employer who is actively engaged as a qualified grade I employee in his own establishment shall be deemed to be a qualified grade I employee;
- (b) an unqualified grade I employee who receives the remuneration prescribed in clause 3 (1) for a qualified grade I employee shall be deemed to be a qualified grade I employee.

8. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employee or his employer shall give not less than one week's notice to terminate the contract of employment; provided that this shall not affect:—

- (a) the right of an employee or an employer to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;
- (b) any agreement between an employer and an employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) Leave and notice shall not run concurrently.

(3) An employee during the period of such notice shall be provided by the employer with work for the whole period of such notice or in lieu thereof, whether employed as a time-worker or a piece-worker, be paid an amount not less than the weekly rate of remuneration applicable to a time-worker of his class in terms of clause 3 (1).

9. PROHIBITION OF EMPLOYMENT.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

F. MCGREGOR, *Chairman.*

J. H. BOTHA, *Member.*

W. H. WINDSOR, *Member.*

H. W. TINDALE, *Secretary.*

Pretoria, 12th August, 1938.

(3) 'n Werknemer, hetsy hy tyd- of stukwerk verrig, wat in enige jaar diens by dieselfde werkgever meer as een maand diens het en wie se dienskontrak voor die verloop van sodanige jaar eindig, moet by sodanige diensbeëindiging ten opsigte van elke maand diens, 'n bedrag van minstens die weekloon, deur twaalf verdeel op 'n tydwerker van sy klas ingevolge klousule 3 (1) van toepassing, betaal word.

(4) 'n Werknemer, hetsy hy tyd- of stukwerk verrig wat tot 'n tydperk verloop ingevolge subklousule (1) geregtig is en wie se diens eindig voordat sodanige verloop toegestaan is, moet by sodanige diensbeëindiging ten opsigte daarvan 'n bedrag van minstens die weekloon wat op 'n tydwerker van sy klas, ingevolge klousule 3 (1) van toepassing is, betaal word.

(5) Behalwe die jaarlikse verloop in subklousule (1) voorgeskrif, is 'n werknemer op Krismisdag en Goeie Vrydag tot verloop teen volle betaling geregtig. Met dien verstande dat, indien van hom verlang word om op enige van sodanige dae te werk, hy, indien 'n tydwerker, minstens dubbel die weekloon, deur ag-en-veertig verdeel, op hom ingevolge klousule 3 (1) van toepassing vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, betaal moet word en indien 'n stukwerker minstens dubbel die stukwerkklone in klousule 3 (4) genoem vir alle stukwerk op sodanige dag verrig.

(6) Vir die doel van hierdie klousule—

(a) sluit die uitdrukking „dieselfde werkgever” in—

(i) ingeval die werkgever afsterwe, die regsverteenvoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger of eksekuteur van die boedel van dié werkgever;

(ii) ingeval van bankrotskap, likwidasie of verkoop van 'n besigheid, die trustee, likwidator of die koper van die besigheid;

vir die tydperk wat sodanige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger, eksekuteur, trustee, likwidator of koper, die besigheid voortsit waarin die betrokke werknemer werksaam is; en

(b) „diens” sluit in enige tydperk of tydperke van afwesigheid van diens van gemiddeld nie meer as dertig dae in enige jaar nie en word beskou om te begin—

(i) vanaf die datum waarop die werknemer by die werkgever in diens tree; of

(ii) vanaf die datum waarop hierdie vaststelling van krag word,

wat ook al die jongste mag wees.

7. VERHOUDING.

(1) In gebied „A” moet een gekwalifiseerde werknemer by 'n werkgever in diens wees voordat 'n ongekwalifiseerde werknemer, graad I, deur hom in diens geneem kan word en vir elke gekwalifiseerde werknemer, graad I, in diens, mag nie meer as drie ongekwalifiseerde werknemers, graad I, in diens geneem word nie.

(2) Vir die doeleindes van hierdie klousule word—

(a) 'n werkgever wat in sy eie inrigting as 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, werksaam is, as 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, beskou;

(b) 'n ongekwalifiseerde werknemer, graad I, wat die loon ontvang wat in klousule 3 (1) vir 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, voorgeskrif is, as 'n gekwalifiseerde werknemer, graad I, beskou.

8. BEÏNDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) Om die dienskontrak te beëindig, moet die werknemer of sy werkgever minstens een week kennis gee; met dien verstande dat dit nie afbreuk doen nie aan—

(a) die reg van die werknemer of werkgever om die dienskontrak sonder kennisgewing om enige grondige rede deur die wet as voldoende erken, te beëindig;

(b) enige ooreenkoms tussen die werkgever en die werknemer waarby voorsiening gemaak word vir 'n tydperk van diensopsegging van gelyke duur aan albei kante en vir meer as een week.

(2) Verloop en diensopsegging mag nie saamval nie.

(3) Gedurende die tydperk van sodanige diensopsegging moet die werknemer deur die werkgever vir die hele tydperk van sodanige diensopsegging van werk verskaf word of in stede daarvan, hetsy hy tyd- of stukwerk verrig, 'n bedrag van minstens die weekloon op 'n tydwerker van sy klas ingevolge klousule 3 (1) van toepassing, betaal word.

9. VERBOD OP INDIENSNEMING.

'n Werkgever mag niemand onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

F. MCGREGOR, *Voorsitter.*

J. H. BOTHA, *Lid.*

W. H. WINDSOR, *Lid.*

H. W. TINDALE, *Sekretaris.*

Pretoria, 12 Augustus 1938.

* No. 1764.]

[28 October 1938.]

WAGE ACT, 1937.

WAGE BOARD RECOMMENDATION.—OATMEAL MANUFACTURING INDUSTRY, CAPE.

By direction of the Minister of Labour, all persons whose interests may be affected directly or indirectly by the recommendation which has been submitted to the Minister by the Wage Board and which appears in the Schedule hereto, and who have any objections to the making of a determination in accordance with the recommendation are hereby, in terms of paragraph (a) of section fifteen (1) of the Wage Act, 1937, invited to lodge such objections in writing with the Secretary for Labour, Union Buildings, Pretoria, within thirty days of the date of publication of this notice. (C. 1069/129.)

SCHEDULE.

RECOMMENDATION TO THE HONOURABLE THE MINISTER OF LABOUR BY THE WAGE BOARD.

OATMEAL MANUFACTURING INDUSTRY, CAPE.

1. AREA AND SCOPE OF OPERATION OF DETERMINATION.

This Determination shall apply to all employees (other than clerical employees) employed in the Oatmeal Manufacturing Industry in the Magisterial District of the Cape and to the employers of such employees.

2. DEFINITIONS.

Unless the contrary intention appears, any expression used in this determination which is defined in the Wage Act, 1937, shall have the same meaning as in that Act and any reference to an Act includes any amendment thereof; words importing the masculine gender include females; further, unless inconsistent with the context—

- “casual employee” means an employee whose contract of service is in respect of a period of not more than three days in any one week;
- “clerical employee” means an employee who is wholly or substantially engaged in writing, typing or in any other form of clerical work;
- “establishment” means any premises in which one or more employees are employed in or in connection with the Oatmeal Manufacturing Industry;
- “experience” means the total period or periods of employment as a maintenance man or packer as the case may be, which an employee has had in or in connection with the Oatmeal Manufacturing Industry, whether before or subsequent to the coming into effect of this determination;
- “ganger” means an employee to whom is deputed the duty of exercising supervision over labourers exceeding five in number;
- “labourer” means an employee engaged exclusively in one or more of the following operations:—

- (a) cleaning premises, machinery, tools, utensils, animals or vehicles;
- (b) loading or unloading vehicles;
- (c) carrying, moving or stacking movables;
- (d) marking or stencilling cases, bales, sacks or packages;
- (e) opening or closing boxes, packages or bales;
- (f) making or maintaining fires or removing refuse or ashes;
- (g) delivering messages, letters or goods on foot or by means of a bicycle or hand-propelled vehicle;
- (h) packing goods into cases or filling large sacks;
- (i) making tea;
- (j) guarding premises, vehicles or goods;
- (k) trimming cartons;
- (l) assembling wooden cases;

“packer” means an employee who is wholly or substantially engaged in one or more of the following operations:—

- (a) feeding filling machine;
- (b) folding, labelling and/or glueing cardboard containers;
- (c) filling small bags, cartons or tins;

“piecework” means any system under which an employee's remuneration is based on the quantity or output of work done;

“short time” means a reduction in the number of ordinary working hours due to shortage of raw material or a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforeseen emergency.

* No. 1764.]

[28 Oktober 1938.]

LOONWET, 1937.

LOONRAADAANBEVELING: HAWERMEELVERVAARDIGING-NYWERHEID, KAAP.

In opdrag van die Minister van Arbeid word alle persone wie se belange regstreeks of onregstreeks geraak word deur die aanbeveling wat deur die Loonraad aan die Minister voorgelê is en wat in die skedule hiervan verskyn, hierby kragtens paragraaf (a) van artikel vyftien (1) van die Loonwet 1937, uitgenooi om as hulle enige besware het teen die maak van 'n vasstelling ooreenkomstig die aanbeveling, sodanige besware binne dertig dae na die datum van die bekendmaking van hierdie kennisgewing skriftelik in te dien by die Sekretaris van Arbeid, Uniegebou, Pretoria. (C. 1069/129.)

SKEDULE.

AANBEVELING VAN DIE LOONRAAD AAN SY EDELE DIE MINISTER VAN ARBEID.

NYWERHEID VIR DIE VERVAARDIGING VAN HAWERMEEL, KAAP.

1. TOEPASSING VAN VASSTELLING.

Hierdie vasstelling is van toepassing op alle werknemers (behalwe klerke) wat in die nywerheid vir die vervaardiging van hawermeel werksaam is in die magistraatsdistrik Kaap, en op alle werkgevers van sulke werknemers.

2. WOORDBEPALINGS.

Behalwe waar blykbaar anders bedoel word, het enige uitdrukking wat in hierdie vasstelling gebruik word en waarvan die betekenis in die Loonwet 1937, bepaal is, dieselfde betekenis as in daardie Wet, en enige verwysing na 'n Wet sluit ook enige wysiging daarvan in; woorde wat die manlike geslag aandui sluit ook vroue in; verder, tensy teenstrydig met die inhoud, beteken—

- „los werker”, 'n werknemer wie se dienskontrak oor 'n tydperk van hoogstens drie dae in enige week loop;
- „klerk”, 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik skryf- en tikwerk of enige ander soort van klerklike werk verrig;
- „inrigting”, enige perseel waar een of meer werknemers werksaam is in of in verband met die nywerheid vir die vervaardiging van hawermeel;
- „ervaring”, die totale tydperk of tydperke wat 'n werknemer as instandhouer of verpakker, na gelang van die geval, in of in verband met die nywerheid vir die vervaardiging van hawermeel, werksaam was, hetsy vóór of ná die inwerkingtreding van hierdie vasstelling;
- „spanopsigter”, 'n werknemer aan wie die plig opgedra is om toesig te hou oor arbeiders waar hulle meer as vyf in getal is;
- „arbeider”, 'n werknemer wat uitsluitlik in een of meer van die volgende werksaamhede werksaam is—

- (a) skoonmaak van persele, masjinerie, gereedskap, werktuie, diere of voertuie;
- (b) op- of aflaai van voertuie;
- (c) dra, verskuie of opstapel van losgoed;
- (d) merk, met die hand of met 'n afdrucktoestel, van kiste, bale, sakke of pakke;
- (e) oop- of toemaak van kiste, pakke of bale;
- (f) maak of aan die brand hou van vure of die verwydering van vuilgoed of as;
- (g) doen van boodskappe, aflewering van briewe of goedere, te voet of deur middel van 'n fiets of stootkar;
- (h) verpak van goedere in kiste of volmaak van groot sakke;
- (i) maak van tee;
- (j) oppas van persele, voertuie of goedere;
- (k) afwerk van kartonhouers;
- (l) inmeekaarsit van houtkiste;

„verpakker”, 'n werknemer wat uitsluitlik of hoofsaaklik in een of meer van die volgende werksaamhede werksaam is—

- (a) voer van volmaakmasjiën;
- (b) opvou, etiketteer en/of vaslym van kartonhouers;
- (c) volmaak van klein sakkies, kartonhouers of blikkies;

„stukwerk”, enige stelsel ingevolge waarvan die beloning van 'n werkgegewer op die hoeveelheid of opbrings van werk verrig, bereken word;

„korttyd”, 'n vermindering in die aantal gewone werkure weens tekort aan grondstof of 'n algemene defek aan uitrusting of masjinerie wat deur 'n ongeluk of ander onvoorsiene voorval veroorsaak is.

3. REMUNERATION.

(1) The minimum rates at which remuneration shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of employees, shall be as follows:—

	Per Week.
	£ s. d.
Chief maintenance man or engineer	6 12 6
Foreman miller	6 10 0
Assistant to chief maintenance man or engineer	4 10 0
Mill attendant	4 0 0
Maintenance man or handyman—	
During the first six months of experience	2 10 0
During the second six months of experience	3 0 0
Thereafter	3 10 0
Ganger	2 0 0
Packer (of or over 20 years of age)	1 10 0
Packer (under 20 years of age)—	
During the first six months of experience	0 16 0
During the second six months of experience	0 18 6
During the third six months of experience	1 2 6
Thereafter	1 5 0
Boiler and/or kiln attendant	1 15 0
Labourer—	
During the first six months from the date of coming into operation of this determination	1 7 6
Thereafter	1 10 0
Employees not elsewhere specified	3 10 0

(2) *Casual Employee*.—A casual employee shall be paid per day or part of a day not less than one-fifth of the weekly remuneration payable to an employee who performs the same class of work as the casual employee is required to perform.

(3) Subject to the provisions of clause 4 (6), if an employee works for the same employer for more than three days in any one week, he shall be paid not less than the full weekly remuneration prescribed in sub-clause (1) for an employee who performs the same class of work and be subject to the other conditions prescribed in this determination for such employee.

(4) *Calculation of Monthly Remuneration*.—Whenever the remuneration due to an employee is, in terms of the proviso to clause 4 (1) paid monthly, the remuneration payable in any month shall be calculated at the rate of four and one-third times the weekly remuneration applicable to him in terms of sub-clause (1).

(5) *Differential Rates of Remuneration*.—An employee (other than a casual employee), who is required or permitted to perform during any week two or more classes of work for which different rates of remuneration are prescribed in sub-clause (1), shall, in respect of the work performed on each day, be paid at the rate of remuneration so prescribed for the class of work he performs on such day; provided that if two or more such classes of work are performed on the same day such employee shall in respect of the whole of such day be paid at the higher or highest rate so prescribed.

(6) *Night Shift*.—An employee (other than a night watchman) employed on night shift shall be paid not less than the rate of remuneration applicable to him in terms of sub-clause (1) plus five per cent.

For the purposes of this sub-clause "night shift" means any working period in an establishment, other than overtime, the major portion of which falls between the hours of 8 p.m. and 6 a.m.

(7) *Savings*.—Nothing in this determination contained shall operate to reduce the remuneration which was being paid to any employee prior to the coming into operation hereof.

4. PAYMENT OF REMUNERATION.

(1) *Employees other than Casual Employees*.—Remuneration shall become due and be paid in cash weekly on the usual pay day of the establishment or on termination of employment if this takes place before the usual pay day; provided that where the employer and employee agree the remuneration may be paid monthly.

(2) *Casual Employees*.—A casual employee shall be paid his remuneration on termination of his employment.

(3) *Premiums*.—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of any employee.

(4) *Purchase of Goods*.—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging*.—Subject to the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, an employer shall not require his employee, as part of his contract of service, to board and/or lodge with him or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions*.—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration, other than the following:—

- With the written consent of the employee, deductions for holiday, sick, insurance, provident and/or pension funds or trade union subscriptions;
- when an employee absents himself from work, or is absent owing to accident or ill-health, a deduction proportionate to the period of such absence;

3. LONE.

(1) Die minimum loonskale waarteen lone deur 'n werkgewer aan elke lid van onderstaande klasse werknemers betaal moet word, is as volg:—

	Per week.
	£ s. d.
Hoofstandhouer of ingenieur	6 12 6
Voorman-meulenaar	6 10 0
Assistent van hoofstandhouer of ingenieur	4 10 0
Meulbediende	4 0 0
Instandhouer of handlanger—	
Gedurende eerste ses maande ervaring	2 10 0
Gedurende tweede ses maande ervaring	3 0 0
Daarna	3 10 0
Spanopsigter	2 0 0
Verpakker (20 jaar of ouer)	1 10 0
Verpakker (onder 20 jaar)—	
Gedurende eerste ses maande ervaring	0 16 0
Gedurende tweede ses maande ervaring	0 18 6
Gedurende derde ses maande ervaring	1 2 6
Daarna	1 5 0
Stoomketel- en/of oondbediende	1 15 0
Arbeider—	
Gedurende die eerste ses maande vanaf die datum van inwerkingtreding van hierdie vasstelling	1 7 6
Daarna	1 10 0
Werknemers nie elders gespesifiseer nie	3 10 0

(2) *Los werker*.—'n Los werker moet nie minder per dag of gedeelte van 'n dag betaal word nie as een-vyfde van die weekloon betaalbaar aan werknemers wat dieselfde soort werk verrig as dié wat die los werker verweg word om te verrig.

(3) Onderworpe aan die voorwaardes van klousule 4 (6), as 'n werknemer vir dieselfde werkgewer vir meer as drie dae in dieselfde week werk, moet hy nie minder betaal word nie as die volle weekloon wat in subklousule (1) vir 'n werknemer wat dieselfde soort werk verrig, voorgeskryf is, en is hy onderworpe aan die ander voorwaardes wat vir sodanige werknemers in hierdie vasstelling voorgeskryf is.

(4) *Berekening van maandelikse lone*.—Wanneer die loon aan 'n werknemer verskuldig, ingevolge die voorbehoudsbepaling van klousule 4 (1), maandeliks betaalbaar is, moet die loon, wat in enige maand betaalbaar is, bereken word teen vier-en-n-derdenmaal die weekloon wat op hom ingevolge subklousule (1) van toepassing is.

(5) *Verskillende loonskale*.—'n Werknemer (behalwe 'n los werker), wat verweg of toegelaat word om gedurende enige week twee of meer klasse van werk, waarvoor verskillende loonskale in subklousule (1) voorgeskryf is, te verrig, moet, ten opsigte van die werk op elke dag verrig, volgens die voorgeskrywe loonskaal vir die soort werk wat op sodanige dag verrig is, betaal word; met dien verstande dat as twee of meer sulke klasse werk op dieselfde dag verrig word, sodanige werknemer ten opsigte van sodanige dag teen die hoër of hoogste loonskaal, aldus voorgeskrywe, betaal moet word.

(6) *Nagskof*.—'n Werknemer (behalwe 'n nagwag) wat op 'n nagskof te werk gestel word, moet minstens die loon op hom van toepassing ingevolge subklousule (1), plus vyf persent, betaal word.

Vir doeleindes van hierdie subklousule beteken „nagskof” enige werktydperk in 'n inrigting, behalwe oortyd, waarvan die grootste deel tussen die ure 8 n.m. en 6 v.m. val.

(7) *Voorbehoud*.—Niks in hierdie vasstelling bevat het die uitwerking om die loon wat, vóór die inwerkingtreding hiervan, aan 'n werknemer betaal is, te verminder nie.

4. BETALING VAN LONE.

(1) *Werknemers behalwe los werkers*.—Lone is weekliks verskuldig en moet weekliks, in kontant, op die gebruikelike betaaldag van die inrigting of by diensbeëindiging, as dit vóór die gebruikelike betaaldag plaasvind, betaal word; met dien verstande dat waar die werkgewer en die werknemer ooreenkom die loon maandeliks betaal kan word.

(2) *Los werkers*.—'n Los werker se loon moet by diensbeëindiging aan hom betaal word.

(3) *Leergelde*.—Geen betaling ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer mag, of direk of indirek, aan 'n werkgewer gemaak word of deur hom ontvang word nie.

(4) *Koop van goedere*.—'n Werknemer mag nie sy werknemer verplig om enige goedere van hom, of van enige winkel of persoon deur hom genoem, te koop nie.

(5) *Kos en inwoning*.—Onderworpe aan die bepalings van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, mag 'n werknemer nie van sy werknemer vereis, as deel van sy dienskontrak, om by hom, of by enige plek deur hom aangewys, te eet en/of in te woon nie.

(6) *Boetes en kortings*.—'n Werknemer mag geen boetes aan sy werknemer opleë nie, ook mag hy geen kortings van sy werknemer se loon maak nie, behalwe die volgende:—

- met skriftelike toestemming van die werknemer, kortings vir vakansie-, siekte-, versekering-, voorsienings- en/of pensioenfondse of vakverenigingbydraes;
- indien 'n werknemer sonder sy werkgewer se toestemming of weens siekte of ongeval van werk afwesig is, 'n korting na verhouding van die tydperk van sodanige afwesigheid;

- (c) a deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make;
- (d) when an employee has agreed to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week.	Per Month.
(i) Board	3s.	13s. 0d.
(ii) Lodging	2s.	8s. 8d.
(iii) Board and lodging	5s.	21s. 8d.

- (e) whenever short time is worked an employer may, in respect of each hour of such short time, deduct from the weekly remuneration of an employee an amount equivalent to one-forty-eighth of the weekly remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class.

Provided that no such deduction shall be made unless an employer has given his employee at least four hours' notice of the intention to work short time before the commencement of any period of short time.

5. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

- (1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee, excluding meal hours, shall not exceed—

- (a) forty-eight in any one week of six working days;
- (b) eight hours in any one day;

provided that in any establishment in which—

- (i) on one day in every week the hours of work are less than eight, the limit of eight hours a day may, on the remaining days of the week, be exceeded by not more than one hour;
- (ii) not more than five days are worked in any week, the limit of eight hours a day may be exceeded by not more than one and a half hours on any day in such week;

if by such extension the limitation referred to in paragraph (a) is not exceeded.

Provided further than no employee shall be employed for more than five hours continuously without an interval of at least one hour.

- (c) For the purposes of the second proviso to this sub-clause, an employee who is employed during two or more periods of work broken by intervals of less than one hour, the said periods of work totalling in the aggregate more than five hours, shall be deemed to have been employed for more than five hours continuously.

(2) *Rest Intervals.*—An employer shall grant to each employee a rest interval of not less than ten minutes at as nearly as practicable the middle of each morning and afternoon work period, and such interval shall for the purpose of calculating remuneration be reckoned as part of the ordinary working hours.

(3) *Hours of Work to be Consecutive.*—Subject to the second proviso to sub-clause (1) and to the provisions of sub-clause (2), all hours of work shall be consecutive except for meal hours.

(4) *Overtime.*—All hours worked in excess of the ordinary hours prescribed in sub-clause (1) shall be deemed to be overtime.

(5) *Payment of Overtime.*

- (a) An employee, other than a casual employee, who works overtime, shall be paid not less than—

- (i) one-and-a-quarter times the weekly remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class, divided by forty-eight for each hour or part of an hour so worked up to, but not exceeding, six hours in the aggregate in any one week;
- (ii) one-and-a-half-times the weekly rate of remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class divided by forty-eight for each hour or part of an hour so worked in excess of six hours in any one week.

- (b) A casual employee, who works overtime, shall be paid not less than—

- (i) one-and-a-quarter times the daily rate of remuneration prescribed in clause 3 (2) divided by eight for each hour or part of an hour so worked up to, but not exceeding, two hours in the aggregate in any one day;
- (ii) one-and-a-half times the daily rate of remuneration prescribed in clause 3 (2) divided by eight for each hour or part of an hour so worked in excess of two hours in any one day.

(6) *Sundays, Christmas Day and Good Friday.*—An employee who works on a Sunday, Christmas Day or Good Friday shall be paid not less than double the weekly remuneration applicable to him in terms of clause 3 (1), divided by forty-eight, for each hour or part of an hour so worked.

(7) *Application of Factories Act, 1918.*—Nothing in this clause contained shall operate—

- (a) to make lawful any increase in the number of hours of work or overtime allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any employee during any hours in which or on any day upon which employment of that employee is prohibited under that Act;

- (c) 'n korting van enige bedrag wat 'n werkgewer kragtens enige wet of enige bevel van enige bevoegde hof genoodsaak of toegelaat is om te maak;
- (d) indien 'n werknemer ingestem het om kos en/of inwoning van sy werkgewer aan te neem, 'n korting van nie meer as onderstaande bedrae nie:—

	Per week.	Per maand.
(i) Kos	3s.	13s. 0d.
(ii) Inwoning	2s.	8s. 8d.
(iii) Kos en inwoning	5s.	21s. 8d.

- (e) wanneer korttyd gewerk word, mag 'n werkgewer, ten opsigte van elke uur van sulke korttyd, 'n bedrag gelykwaardig aan een-ag-en-veertigste van die weekloon in klousule 3 (1) voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas, van 'n werknemer se weekloon aftrek.

Met dien verstande dat geen sodanige korting gemaak mag word nie tensy 'n werkgewer sy werknemer minstens vier uur kennis gegee het van sy voorneme om korttyd te werk vóór die aanvang van enige tydperk van korttyd.

5. WERKURE, GEWONE EN OORTYD, EN BETALING VIR OORTYD.

- (1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer, etensure uitgesluit, mag nie meer wees nie as:—

- (a) ag-en-veertig in enige week van ses werkdag;
- (b) ag op enige dag;

met dien verstande dat in enige inrigting waarin:—

- (i) die werkure op een dag in elke week minder as ag is, die maksimum van ag uur per dag op die orige dae van die week met hoogstens een uur oorskry mag word.
- (ii) nie meer as vyf dae in enige week gewerk word nie, die maksimum van ag uur per dag met hoogstens een-en-n-halfuur op enige dag in sodanige week oorskry mag word;

indien die beperking wat in paragraaf (a) genoem is, nie deur sodanige verlenging oorskry word nie.

Verder met dien verstande dat 'n werkgewer nie 'n werknemer vir meer as vyf uur opeenvolgend, sonder 'n tussenpoos van minstens een uur, te werk mag stel nie.

- (c) Vir doeleindes van die tweede voorbehoudsbepaling van hierdie subklousule, word dit beskou dat 'n werknemer, wat gedurende werkdagperke, onderbreek deur tussenpose van minder as een uur, waar genoemde werkdagperke tesame meer as vyf uur uitmaak, meer as vyf opeenvolgende ure gewerk het.

(2) *Rustussenpose.*—'n Werkgewer moet aan elke werknemer 'n rustussenpoos van minstens tien minute, so na as doenlik in die middel van elke oggend- en agtermiddag-werktydperk, toestaan, en sodanige tussenpoos moet vir doeleindes van loonberekening as deel van die gewone werkure getel word.

(3) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Onderworpe aan die tweede voorbehoudsbepaling van subklousule (1) en die bepaling van subklousule (2), moet alle werkure, behalwe etensure, opeenvolgend wees.

(4) *Oortyd.*—Alle ure wat bo die gewone ure in subklousule

- (1) voorgeskryf, gewerk word, moet as oortyd beskou word.

(5) *Betaling vir oortyd.*—

- (a) 'n Werknemer, behalwe 'n los werker, wat oortyd werk, moet nie minder betaal word nie as—

- (i) een-en-n-kwartmaal die weekloon, vir 'n werknemer van sy klas in klousule 3 (1) voorgeskryf, verdeel deur ag-en-veertig, vir elke uur of deel van 'n uur wat hy aldus gewerk het tot, maar altesame nie meer nie as, ses uur in enige week;
- (ii) een-en-n-halfmaal die weekloon, vir 'n werknemer van sy klas in klousule 3 (1) voorgeskryf, verdeel deur ag-en-veertig, vir elke uur of deel van 'n uur wat hy aldus meer as ses uur in enige week gewerk het.

- (b) 'n Los werker, wat oortyd werk, moet nie minder betaal word nie as—

- (i) een-en-n-kwartmaal die dagloon in klousule 3 (2) voorgeskryf, verdeel deur ag, vir elke uur of deel van 'n uur wat hy aldus gewerk het tot, maar altesame nie meer nie as, twee uur op enige dag;
- (ii) een-en-n-halfmaal die dagloon, in klousule 3 (2) voorgeskryf, verdeel deur ag, vir elke uur of deel van 'n uur wat hy aldus meer as twee uur op enige dag gewerk het.

(6) *Sondae, Krismisdag en Goeie Vrydag.*—'n Werknemer wat op 'n Sondag, Krismisdag of Goeie Vrydag werk, moet nie minder betaal word nie as dubbel die weekloon wat ingevolge klousule 3 (1) op hom van toepassing is, verdeel deur ag-en-veertig, vir elke uur of deel van 'n uur wat hy aldus gewerk het.

(7) *Toepassing van Fabriekswet, 1918.*—Niks in hierdie klousule vervat het die uitwerking om—

- (a) enige vermeerdering van die werkure of oortydure toegelaat kragtens die Fabriekswet 1918, wettig te maak, of die tewerkstelling van enige werknemer toe te laat gedurende enige ure waarin, of op enige dag waarop, tewerkstelling van sodanige werknemer ingevolge daardie Wet verbied is.

- (b) to affect employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work has been granted in terms of section twenty-seven of that Act.

(8) The provisions of this clause shall not apply to a night-watchman.

6. ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) An employee shall be entitled to and be granted seven consecutive days' leave after each completed year of employment with the same employer and shall in respect thereof be paid an amount not less than the weekly remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class.

(2) The leave to which an employee is entitled in terms of sub-clause (1) shall be granted at a time to be fixed by the employer, provided that if such leave has not been granted earlier it shall be granted within three months after the completion of the year of employment to which it relates.

(3) An employee who in any one year of employment with the same employer has completed more than four months' employment and whose contract of employment has been terminated by the employer before the completion of such year of employment shall, upon such termination, be paid in respect of each completed month of employment an amount not less than the weekly remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class, divided by twelve.

(4) An employee who has become entitled to a period of leave in terms of sub-clause (1) and whose employment terminates before such leave has been granted shall, upon such termination, be paid in respect thereof an amount not less than the weekly remuneration prescribed in clause 3 (1) for an employee of his class.

(5) In addition to the leave prescribed in sub-clause (1) an employee shall be entitled to and be granted leave on full pay on Christmas Day and Good Friday.

(6) Notwithstanding anything in sub-clause (5) contained an employee may be employed on Christmas Day or Good Friday for the performance of special or necessary work which cannot be done during the ordinary working hours.

(7) For the purposes of this clause the expression "the same employer" includes—

- (a) in the case of the death of an employer, the legal representative, heir, legatee, successor or executor of the estate of that employer;
- (b) in the case of insolvency, liquidation or sale of a business, the trustee, liquidator or purchaser of the business;

for the period during which such representative, heir, legatee, successor, executor, trustee, liquidator or purchaser continues to carry on the business in which the employee concerned is employed; and

- (c) "employment" shall be deemed to include any period or periods of absence, other than absences due to short time, amounting in the aggregate to not more than thirty days in any one year, and shall be deemed to commence—

- (i) from the date on which the employee enters the employer's service; or
- (ii) from the date of coming into operation of this determination;

whichever may be the later.

(8) The provisions of this clause shall not apply to a casual employee.

7. PROHIBITION OF EMPLOYMENT OF ANY PERSON UNDER THE AGE OF FIFTEEN YEARS.

An employer shall not employ any person under the age of fifteen years.

8. PROHIBITION OF PIECE-WORK OR TASK-WORK.

An employer shall not give out to an employee nor shall an employee perform piece-work or task-work.

9. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employee or his employer shall give not less than one week's notice to terminate the contract of employment; provided that this shall not affect—

- (a) the right of an employee or an employer to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;
- (b) any agreement between an employee and an employer which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week.

(2) Leave and notice shall not run concurrently.

(3) An employer shall provide his employee with work during the whole period of such notice or in lieu thereof shall pay such employee an amount not less than the weekly remuneration prescribed for an employee of his class in clause 3 (1).

(4) The provisions of this clause shall not apply to a casual employee.

F. MCGREGOR, *Chairman.*

J. H. BOTHA, *Member.*

W. H. WINDSOR, *Member.*

H. W. TINDALE, *Secretary.*
Pretoria, 24th September, 1938.

- (b) werknemers aan wie vrystelling van die beperkings kragtens die Fabriekswet 1918, ten opsigte van werkplek of werkure ingevolge artikel *sewe-en-twintig* van daardie Wet, verleen is, te raak.

(8) Die bepalinge van hierdie klousule is nie op 'n nagwag van toepassing nie.

6. JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) 'n Werknemer is na elke diensjaar by dieselfde werkgever geregtig op sewe opeenvolgende dae verlof en moet ten opsigte daarvan nie minder as die weekloon wat vir 'n werknemer van sy klas in klousule 3 (1) voorgeskryf is, betaal word nie.

(2) Die verlof waarop 'n werknemer ingevolge subklousule (1) geregtig is, moet op 'n tyd deur die werkgever vasgestel, toegestaan word, met dien verstande dat indien sodanige verlof nie eerder toegestaan is nie, dit binne drie maande na verloop van die jaar waarop dit betrekking het, toegestaan moet word.

(3) 'n Werknemer wat in enige diensjaar by dieselfde werkgever meer as vier maande diens het en wie se dienskontrak vóór die verloop van die diensjaar deur die werkgever beëindig is, moet by sodanige diensbeëindiging, ten opsigte van elke volle maand diens, 'n bedrag van minstens die weekloon wat vir 'n werknemer van sy klas in klousule 3 (1) voorgeskryf is, deur twaalf verdeel, betaal word.

(4) 'n Werknemer wat op 'n tydperk verlof ingevolge subklousule (1) geregtig is en wie se diens eindig voordat sodanige verlof toegestaan is, moet by sodanige diensbeëindiging 'n bedrag van minstens die weekloon wat vir 'n werknemer van sy klas in klousule 3 (1) voorgeskryf is, betaal word.

(5) Behalwe die verlof wat in subklousule (1) voorgeskryf is, is 'n werknemer geregtig op verlof teen volle betaling op Krismisdag en Goeie Vrydag.

(6) Nieteenstaande enigiets in subklousule (5) vervat, mag 'n werknemer op Krismisdag of Goeie Vrydag te werk gestel word vir die verrigting van spesiale of noodsaaklike werk wat nie gedurende die gewone werkure verrig kan word nie.

(7) Vir doeleindes van hierdie klousule sluit die uitdrukking „dieselfde werkgever” in—

- (a) ingeval van die dood van die werkgever, sy regsvertegenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger of eksekuteur van die boedel van daardie werkgever;
- (b) ingeval van bankrotskap, likwidasie of verkoop van 'n besigheid, die trustee, likwidateur of die koper van die besigheid;

vir die tydperk wat sodanige verteenwoordiger, erfgenaam, legataris, opvolger, eksekuteur, trustee, likwidateur of koper die besigheid voortsit, waarin die betrokke werknemer werkzaam is; en

- (c) „diens” word beskou in te sluit enige tydperk of tydperke van afwesigheid van diens (behalwe tydperke van afwesigheid as gevolg van korttyd) wat tesame hoogstens dertig dae in enige jaar bedra, en begin—

- (i) vanaf die datum waarop die werknemer in die werkgever se diens tree; of
- (ii) vanaf die datum waarop hierdie vesstelling van krag word;

watter ook al die jongste is.

(8) Die bepalinge van hierdie klousule is nie op 'n los werker van toepassing nie.

7. VERBOD OP INDIENSNEMING VAN ENIGEEN ONDER DIE OUDERDOM VAN VYFTIEN JAAR.

'n Werkgever mag niemand onder die ouderdom van vyftien jaar in diens neem nie.

8. VERBOD OP STUKWERK OF TAAKWERK.

'n Werkgever mag nie stukwerk of taakwerk aan 'n werknemer uitgee nie, en 'n werknemer mag nie sodanige werk verrig nie.

9. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werknemer of sy werkgever moet minstens een week kennis gee van diensopsegging, met dien verstande dat dit geen afbreuk doe nie aan—

- (a) die reg van 'n werknemer of werkgever om 'n dienskontrak sonder kennisgewing te beëindig om enige rede wat volgens wet as genoegsaam erken word;
- (b) enige ooreenkoms tussen 'n werknemer en 'n werkgever wat voorsiening maak vir 'n tydperk van diensopsegging van gelyke duur aan beide kante van langer as een week.

(2) Verlof en diensopsegging mag nie saamval nie.

(3) 'n Werkgever moet werk verskaf aan sy werknemer gedurende die hele diensopseggingstydperk, of moet sodanige werknemer in plaas daarvan 'n bedrag van minstens die weekloon wat vir 'n werknemer van sy klas in klousule 3 (1) voorgeskryf is, betaal.

(4) Die bepalinge van hierdie klousule is nie op los werkers van toepassing nie.

F. MCGREGOR, *Voorsitter.*

J. H. BOTHA, *Lid.*

W. H. WINDSOR, *Lid.*

H. W. TINDALE, *Sekretaris.*

Pretoria, 24 September 1938.

* No. 1778.] [28 October 1938.
APPRENTICESHIP ACT, No. 26 OF 1922, AS AMENDED.

PORT ELIZABETH ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, acting in accordance with the terms of sub-section (6) of section *eleven* of the Apprenticeship Act, No. 26 of 1922, as amended—

- (1) discharge the Port Elizabeth Engineering Apprenticeship Committee, established under sub-section (1) of section *eleven* of the said Act, for the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage, from its functions in the said areas, the Committee having ceased to perform such functions under the said Act, as amended, within the said areas, and
- (2) order that, as from the date of this notice and for a period of three months thereafter, all its powers, duties and functions referred to in section *fourteen* of the said Act, as amended, shall be vested in the Inspector of Apprenticeship

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour.

C. 1001/12.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 811 of 1938.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 24th October, 1938.

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
2481	Deventer, van, Gerhardus Jacobus, Jr.	Schaapkraal, Posbus 3, Tweeling.
2482	Filmalter, Adolf Hermanus	Bavaria, Pk. Warden.
2483	Kriek, Jacobus Johannes	Morgenzon, Pk. Kruispad, oor Kransfontein.
2484	Landman, Andries Daniel Cornelis	Rooikoppies, Pk. Verkykerskop, Dist. Harrismith.
2485	Moolman, Barend Daniel	Chonquin, Pk. Reitz.
2486	Potgieter, Abel Jacobus	Boskrans, Pk. Petrus Steyn.
2487	Uitenweerde, Hendrik Lourens	Geluk, Pk. Reitz.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEËINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of Membership.	Reason for termination of Membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
5971	Deventer, van, Gerhardt's Jakobus, Uitspanning No. 9, Pk. Dennilton	31/3/1935	Death. Oorlede.

LADYBRAND KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
672	Klerk, de, Johannes Hermanus	Moedersgift, Ps. Westminster.

* No. 1778.] [28 Oktober 1938.
„VAKLEERLINGEN WET”, No. 26 VAN 1922, SOOS GEWYSIG.

VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE INGENIEURSNYWERHEID, PORT ELIZABETH.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van subartikel (6) van artikel *elf* van die „Vakleerlingen Wet”, No. 26 van 1922, soos gewysig—

- (1) onthef die Port Elizabethse Vakleerlingskapkomitee vir die Ingenieursnywerheid, wat kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel *elf* van genoemde Wet, ingestel is vir die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage van sy funksies in genoemde gebiede, aangesien genoemde Komitee opgehou het om binne genoemde gebiede sodanige funksies kragtens genoemde Wet, soos gewysig, uit te oefen, en
- (2) bepaal hierby dat al sy bevoegdhede, pligte en funksies genoem in artikel *veertien* van genoemde Wet, soos gewysig, vir 'n tydperk van drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing, by die „Inspekteur van Vakleerlingen” berus.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

C. 1001/12.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 811 VAN 1938.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *een-en-dertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 24 Oktober 1938.

PIET RETIEF EN PAULPIETERSBURG KO-OPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
475	Plessis, du, Andries Stefaanis	Kommetjie, Pk. Mahamba.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAK-PLANTERSVERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
10142	Adamson, Frere Campbell	Hermanusdoorns No. 237, Pk. Hermanusdoorns, via Nylstroom.
10143	Alberts, Andries Nicolaas Jan Daniel	Doorndraai No. 1011, Pk. Nylstroom.
10144	Bailey, James Angus	Boschfontein No. 193, P.O. Rex, via Rustenburg.
10145	Beer, de, Marthinus Johannes	Sandfontein, Pk. Jacksonstun.
10146	Beer, de, Samuel Jacobus	Vlakfontein No. 902, Pk. Snymansvlei.
10147	Bekker, Cornelia Jacoba	Geluk, Pk. Vorentoe.
10148	Bester, Elizabeth Cornelia Maria	Mamagalieskraal Plot 159, Pk. Mamagalieskraal.
10149	Botha, Jan Hendrik, Snr.	Hoopdal No. 577, Ps. Hoopdal, Pk. Warmbad.
10150	Breet, Pieter Jacobus (A./sn.)	Buffelspoort, Pk. Marikana.
10151	Brits, Willem Thomas	Klipkop, Ps. Katnaël.
10152	Britz, Roedolf Marthinus	Kaalvaley, Pk. Palala.
10153	Bruwer, Hendrik Jacobus	Doornkraal, Pk. Groot Marico.
10154	Coertze, Roelof Jacobus (C./sn.)	Lindleyspoort, Pk. Lindleyspoort.
10155	Duvenhage, Frans Hendrik	Elandsfontein, Pk. Warmbad.
10156	Ehlers, Dirk Johannes	Rhenosterspruit, Pk. Heystekrand.
10157	Els, Johannes Marthinus (W./sn.)	De Kroon, Pk. Brits.
10158	Erasmus, Erhardt	Weltevreden, Pk. Swanepoelsrust.

No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.	No. No.	Name. Naam.	Address. Adres.
10159	Fraser, James Merckle	Leeuwfontein, Pk. Pilandsberg.	10194	Prinsloo, Barend	Tweedragt, Pk. Rayton.
10160	Greig, William James	Hermanusdoorns No. 237, P.O. Hermanusdoorns.		Jacobus	
10161	Grobler, Christina	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.	10195	Putter, Petrus	Koringfontein, Pk. Zwarttruggens.
	Berendina Maria			Stephanus	
10162	Groenewald, Hermanus	De Kroon, Pk. Brits.	10196	Rensburg, van, Jacobus	Wydhoek, Pk. Broadvale.
	Hendrik			Frederik Janse	
10163	Haasbroek, Johannes	Boschfontein, Pk. Wagenpadspruit.	10197	Rey, de la, Adolf	Delareysrus, Pk. Orient.
	Jacobus			Johannes	
10164	Hattingh, Christiaan	Doornspruit, Pk. Lindleyspoort.	10198	Richter, Adriaan	Rietvlei, Pk. Lindleyspoort.
	Arnoldus Carolus			Albertus	
10165	Herbst, Pieter	Mahobuskraal, Pk. Matooster.	10199	Rooyen, van, Matthys	Samekoms, Pk. Skuinsdrift.
	Andries Stephanus			Andries Legranse	
10166	Heyns, George	Zoutpansdrift, Pk. Pansdrift.	10200	Roux, Francois	Rooikoppies, Pk. Marikana.
	Charles			Wilhelmus	
10167	Hooman, Johannes	Rhenosterhoek, Ps. Schoonkloof.	10201	Scheepers, Hendrik	Rietvlei, Pk. Lindleyspoort.
	Josephus			Petrus Jnr.	
10168	Jansen, Johannes	Zeekoegat, Pk. Pretoria.	10202	Schlebusch, Johanna	Rooikoppies Wes, Pk. Vasval.
	Petrus			Helena	
10169	Joubert, Paulus Petrus	Rust der Winter, Plot 80, Pk. Rust der Winter.	10203	Schnetler, Valentyn	Zoutpansdrift, Pk. Pansdrift.
				Johannes	
10170	Kachelhoffer, Cornelius	Twyfelpoort, Pk. Twyfelpoort.	10204	Schoeman, Hendrik	Kafferskraal, Pk. Wevedene.
	Rudolph			Pieter Jacobus	
10171	Leitao, Izidro	Krokodildrift, P.O. Box 19, Brits.	10205	Schoeman, Hendrik	Boshhoek, Pk. Boshhoek.
				Stephanus	
10172	Liebenberg, Marthinus	Zoutpansdrift, Pk. Pansdrift.	10206	Scottes, Seros	Koedoesfontein, Posbus 21, Groot Marico.
	Jacobus (S./sn.)				
10173	Lourens, Cornelis	Hartebeesfontein No. 118, Pk. Hekpoort.	10207	Sittert, van, Jan	Holfontein, Pk. Matlapein.
	Johannes Petrus			Jacobus	
10174	Maine, de, Lionel	Waterfall No. 319, P.B. Koster.	10208	Steenekamp, Jacobus	Hardekoolbult, Pk. De Fontein.
	Thomas			Adriaan	
10175	Minie, Johan Hendrik	Otterfontein, Pk. Otterfontein, oor Koster.	10209	Steyn, Barend	Middelín, Pk. Lindleyspoort.
				Sebastiaan	
10176	Mostert, Dirk Johannes	Nooitgedacht, Pk. Pilansberg.	10210	Swanepoel, Gert	Mamagaleskraal, Pk. Mamagales- kraal.
	(B./sn.)			Andries	
10177	Myburgh, Coenraad	Holfontein, Pk. Matlapein.	10211	Swanepoel, Petrus	Bokkop, Pk. Vaalkop.
	Wilhelm			Johannes, Jnr.	
10178	Nel, Thomas Johannes	Geluk, Plot 658, Pk. Vorentoe.	10212	Tomlinson, Geoffrey	Modderfontein and Boschfontein, P.O. Rex, Rustenburg.
10179	Nolte, Wouter Gabriel	Eensaamheid, Pk. Swarttruggens.		Arthur	
10180	Oelofse, Johannes	Klipplaat, Pk. Melkriver.	10213	Tonder, van, Adriaan	Zoutpansdrift, Pk. Pansdrift.
	Marthinus, Jnr.			Gert Francois	
10181	Olivier, Willem	Krokodildrift Oos, Pk. Brits.	10214	Tonder, van, Andries	Klip Rivier, Pk. Rankinspass.
	Johannes			Tonder, van, Johan	Woodstock, Pk. Millvale.
10182	Oosthuizen, Daniel	Lindleyspoort, Pk. Lindleyspoort.		Hendrik	
	Jacobus		10216	Venter, Jacobus	Kosterfontein, Posbus 89, Koster.
10183	Otto, Johan Frederik	Doornkraal, Pk. Groot Marico.		Daniel (J. A./sn.)	
10184	Peens, Louis Julius	Mamagaleskraal, Pk. Mamagales- kraal.	10217	Venter, Jacobus Willem	Goedgelegen, Pk. Goedgelegen.
	Eyting			Johannes	Kareehoeck, Pk. Kransberg.
10185	Pieterse, Dawid	Nooitgedacht, Ps. Skoonkloof.	10218	Venter, Johannes	
	Johannes			Marthinus	
10186	Pieterse, Johannes	Krokodildrift, Pk. Jacksonstuin.	10219	Viljoen, Gideon	Geluk, Plot 660, Pk. Vorentoe.
	Michiel, Jnr.			Jacobus Stephanus	
10187	Pistorius, Frederik	Klipspruit, Pk. Rankinspass.	10220	Visser, Christiaan	Rooikoppies, Pk. Brits.
	Wilhelm Theodoor			Johannes	
10188	Pistorius, Jannie	Haakdoringdrift, Pk. Thabazimbi.	10221	Vuuren, van, Gideon	Kromdraai, Pk. Brakkloof.
	Jacoba			Francois Fourie	
10189	Plessis, du, Johannes	Sanddrift, Pk. Hoëwal.		Jansen	
	Andries Stephanus		10222	Vuuren, van, Hermanus	Bokfontein, Pk. Swarttruggens.
10190	Potgieter, Johannes	Kleinfontein, Pk. Rashoop.		Carel	
	Hermanus		10223	Walt, van der, Piet	Kosterfontein, Pk. Koster.
10191	Preez, du, Petrus	Skuinsdrift, Pk. Skuinsdrift.		(S./sn.)	
	Jacobus		10224	Wiid, Christoffel	Welgevonden, Pk. Martinie.
10192	Pretorius, Stephanus	Zoutpansdrift, Pk. Pansdrift.		Francois	
	Johannes (P. A./sn.)		10225	Wilmans, Willem	Mamagaleskraal, Pk. Rashoop.
10193	Pretorius, Willem	Rooikoppies, Pk. Vasval.		Frederik	
	Hendrik		10226	Zyl, van, Philippus	Waterkloof, Pk. Rex.
				Johannes (L. H./sn.)	

DEPARTMENT OF LANDS

The following notice is published for general information.

E. P. EITZEN,
Acting Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, 18th October, 1938.

* No. 797.]

[21 October 1938.

Notice is hereby given that the diagrams of the under-mentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section *thirty-five* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of Regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagram will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

E. P. EITZEN,
Waarn. Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, 18 Oktober 1938.

* No. 797.]

[21 Oktober 1938.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van ondergenoemde myneïendomme, ens., ingevolge subartikel (2) van artikel *vyf-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is; en dat ingevolge die bepaling van Regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet die kaarte vir 'n tydperk van een maand vanaf die datum van eerste publikasie van die kennisgewing ter insae sal lê by die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en by die kantoor van die Mynkommissaris in wie se distrik die eiendom geleë is; en dat, indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk by genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris geen beswaar ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir gerief van die publiek lê 'n kopie van genoemde kaarte ook op die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insae.

Diagram S.G. No. <i>Kaart L.G. No.</i>	Nature and Number of Mining Property, etc. <i>Aard en nommer van myneïendom, ens.</i>	Name and Number of Farm whereon situated, and District. <i>Naam en nommer van plaas waarop geleë en distrik.</i>	Mining District. <i>Myndistrik.</i>	Owner. <i>Eienaar.</i>	Area. <i>Grootte.</i>
B. 122/37.	2 Prospecting Claims (<i>Prospek-teerderskleims</i>)	Luipaardsvlei No. 8, District (<i>Distrik</i>) Krugersdorp	Johannesburg..	Croxley Mine (Pty.), Ltd.	86,227 sq. ft. vk. vt.
B. 132/37.	2 Prospecting Claims (<i>Prospek-teerderskleims</i>)	Witpoortje No. 44, District (<i>Distrik</i>) Krugersdorp	Johannesburg..	H. P. van Hees.....	1.3873 morg. morge.
B. 65/38.	3 Prospecting Claims (<i>Prospek-teerderskleims</i>)	Leeuwpoot No. 4, District (<i>Distrik</i>) Boksburg	Johannesburg..	A. G. Barratt.....	1.3930 morg. morge.

The following Notices are published for general information:—

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Capetown.

No. 749.]

[7 October 1938.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 5th December, 1938, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

No. 749.]

[7 Oktober 1938.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 5 Desember 1938 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Diagram S.G. No. <i>Kaart L.G. No.</i>	Description of Land. <i>Beskrywing van Grond.</i>	Situation. <i>Ligging.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Area.—Grootte. Morgen. Sq. Feet. <i>Morge. Vkt. Voet.</i>
4284/1938.....	Lot No. 164, situate in the village of Whittlesea/Perseel No. 164, geleë in die dorp Whittlesea	Bounded by Garcia Road, Lot No. 12, Bowker Road and Whittlesea Commonage/Begrens deur Garciaaneweg, Perseel No. 12, Bowkerweg en Whittlesea-dorpsgronde	Queenstown.....	— 79,091
4448/1938.....	Lot No. 43A, situate in the City of Capetown/Perseel No. 43A, geleë in die Stad Kaapstad	Bounded by Princess Vlei, Lot No. 43 and Klip Road/Begrens deur Princess Vlei, Perseel No. 43 en Klipweg	Cape/Kaap.....	— 11,102

7—14—21—28

No. 777.]

[21 October 1938.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 12th December, 1938, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

21-28-4-11

No. 777.]

[21 Oktober 1938.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 12 Desember 1938 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Diagram S.G. No. <i>Kaart L.G. No.</i>	Description of Land. <i>Beskrywing van Grond.</i>	Situation. <i>Ligging.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Area.—Grootte. Morgen. Sq. Ft. <i>Morge. Vkt. Vt.</i>
4774/1938.....	Lot A, Military Road (Perseel A, Militaryweg)	Situate at the corner of Military Road and Dalgleish Road, town of Port Elizabeth (Geleë op die hoek van Militaryweg en Dalgleishweg, Port Elizabeth)	Port Elizabeth.....	— 3,794

No. 783.]

[21 October 1938.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 19th December, 1938, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

No. 783.]

[21 Oktober 1938.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 19 Desember 1938 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Diagram S.G. No. <i>Kaart L.G. No.</i>	Description of Land. <i>Beskrywing van grond.</i>	Situation. <i>Ligging.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Area.—Grootte. Morgen Sq. Ft. <i>Morge. Vkt. Vt.</i>
4728/1938.....	Lot/Perseel No. R. 202.....	Between the farms No. 106 and Annex Farm No. 101/Tussen die plase No. 106 en „ Annex Farm No. 101 ”	East London/Oos-Londen..	1-3170 —
4732/1938.....	Lot/Perseel No. R. 201.....	Between the farms No. 106 and Annex Farm No. 101/Tussen die plase No. 106 en „ Annex Farm No. 101 ”	East London/Oos-Londen..	— 43,567
4754/1938.....	Vredenhof Annex, situated at Newlands, in the City of Capetown/Vredenhof Annex, geleë te Newlands, in die stad Kaapstad	Bounded by Keurboom Road and Lots C and D/Begrens deur Keurboomweg en Persele C en D	Cape/Kaap.....	— 4,502
5228/1938.....	Stutterheim Commonage Annexe	Between the Stutterheim Commonage and Lots Nos. 1 and 2/Tussen die Stutterheim-dorpsgronde en persele Nos. 1 en 2	Stutterheim.....	46-8654 —

21—28—4—11

The following notice is published for general information:—

C. SHOLTO DOUGLAS,
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg.

No. 778.]

[21 October 1938.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at this office, and if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received within sixty days of date hereof, I shall approve the diagram under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-quoted Act.

Diagram.	Description of Land.	County.	Area: Acres.
S.G. No. 2653/1938.	The farm Alpha.	Alfred.	29.6570.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 744 OF 1938.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that, in accordance with the provisions of sub-section (5) of section five of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910 of the Transvaal), as amended, the right to carry on the business of a general dealer and keeper of a kaffir eating-house upon the trading site specified in the Schedule hereunto annexed will be sold by public auction in front of the Smal Street entrance to the New Law Courts, Johannesburg, on the 3rd day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, under the conditions laid down in Government Notice No. 61, published in the *Gazette* dated 14th January, 1927.

The attention of the public is invited to the following:—

(1) The Government assumes no responsibility for any alteration in the dispositions of the mining property which the trading site is intended to serve, such, for example, as the possible removal of the natives from, or the reduction of the number of the natives in the compound, nor for the possible cessation of mining operations from whatever cause.

(2) The Government may create additional trading sites in the locality.

Dated at Johannesburg, this 20th day of September, 1938.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

M.M. 42/2/180.

SCHEDULE.

Trading Site No.	Area in Square Feet.	On Claims Nos.	Registered Holder of Claims.	Farm and Number.
23	15,000	452, 453	Registered in the name of the Crown Mines, Limited	Mooifontein No. 14, district Johannesburg.

NOTICE No. 761 OF 1938.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE OF APPROPRIATION.

To whom it may concern.

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 29 of 1937, the Minister of Lands proposes to appropriate the Remaining extent of the farm Waterval No. 68, District Rustenburg, 3,373 morgen 31 square rods 138 square feet in extent, and a Portion of the same farm, 4 morgen 346 square rods 6 square feet in extent.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to notify the Minister of Lands within a period of 30 days of their addresses and to disclose the particulars of their estate and interest therein.

V. RUDD,
Secretary for Lands.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer:—

C. SHOLTO DOUGLAS,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg.

No. 778.]

[21 Oktober 1938.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op hierdie kantoor ter insae lê, en dat, indien sestig dae vanaf die datum hiervan geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, ontvang word nie, ek die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

Kaart.	Beskrywing van Grond.	Afdeling.	Grootte: Akkers.
S.G. No. 2653/1938.	Die plaas Alpha.	Alfred.	29.6570. 21-28-4-11

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 744 VAN 1938.

HANDEL OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (5) van artikel vyf van die „Trading on Mining Ground Regulation Act”, 1910 (Wet No. 13 van 1910 van Transvaal), soos gewysig, die reg om 'n algemene handelaarsbesigheid en 'n natuurlike-eethuis te drywe op die handelsterrein wat in bygaande Bylae uiteengesit is, by publieke veiling verkoop sal word voor die Smalstraatingang van die Nuwe Gereghshof, Johannesburg, op die 3de dag van November 1938, om 10-uur in die voormiddag, op die voorwaardes soos uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 61, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 14 Januarie 1927.

Die aandaag van die publiek word op die volgende gevestig:—

(1) Die regering aanvaar geen verantwoordelikheid nie vir enige veranderinge in die beskikkings ten opsigte van die myneïendom, waarvoor die handelsterrein bedoel is, soos, byvoorbeeld, die moontlike verwydering van die natuurlike van, of die vermindering van die getal natuurlike in die compound of die moontlike staking van mynwerksaamhede om water rede ook al.

(2) Die regering het die reg om meer handelsterreine in die omgewing aan te wys.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 20ste dag van September 1938.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

M.M. 42/2/180.

BYLAE.

7-14-21-28

Handels-terrein No.	Oppervlakte in vierkante voete.	Op kleims Nos.	Geregistreerde houer van Kleims.	Plaas en no.
23	15,000	452, 453	Geregistreer op naam van die „Crown Mines, Limited”	Mooifontein No. 14, distrik Johannesburg.

KENNISGEWING No. 761 VAN 1938.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING VAN TOEEIENING.

Aan almal wat dit mag aangaan.

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet No. 29 van 1937, die Minister van Lande voornemens is om die resterende Gedeelte van die plaas Waterval No. 68, distrik Rustenburg, groot 3,373 morgen 31 vierkante roede 138 vierkante voet en 'n Gedeelte van dieselfde plaas, groot 4 morgen 346 vierkante roede 6 vierkante voet, toe te eien.

Die eienaars van, of persone wat belang het by genoemde grond, word hierby versoek om die Minister van Lande binne 30 dae kennis te gee van hul adresse, en om besonderhede van hul reg op en belange in genoemde grond te verstrek.

V. RUDD,
Sekretaris van Lande.

14-21-28

* NOTICE No. 801 OF 1938.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.
CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the month of November, 1938, as under:—

At Dundee, commencing on the 2nd day of November, 1938.
At Estcourt, commencing on the 9th day of November, 1938.
Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

LOUIS WOLHUTER,
Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 18th October, 1938.

* KENNISGEWING No. 801 VAN 1938.

HOER NATURELLEHOF, PROVINSIE NATAL.
RONDGAANDE HOWE.

Ooreenkomstig Wet No. 49 van 1898 en die reëls ingevolge daarvan opgestel, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat Rondgaande Howe gedurende November 1938 as volg gehou sal word:—

Op Dundee, op 2 November 1938.
Op Estcourt, op 9 November 1938.
Elke sodanige Hof sal op die vasgestelde tyd gehou word of so spoedig daarna as dit byeen kan kom.

LOUIS WOLHUTER,
Griffier, Hoër Naturellehof.

Hoër Naturellehof,
Pietermaritzburg, 18 Oktober 1938.

* NOTICE No. 802 OF 1938.

In terms of section *thirty-four* of Act No. 14 of 1885, it is hereby notified that 1½ carat diamond was picked up on the farm Korhaanvlakte, District Mafeking, during the month October, 1938.

H. J. A.-REYNOLDS,
Magistraat.

Mafeking, 17th October, 1938.

* KENNISGEWING No. 802 VAN 1938.

Ingevolge artikel *vier-en-dertig* van Wet No. 14 van 1885, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n diamant van 1½ karaat opgetel is op die plaas Korhaanvlakte, distrik Mafeking gedurende die maand Oktober 1938.

H. J. A.-REYNOLDS,
Magistraat.

Mafeking, 17 Oktober 1938.

* NOTICE No. 803 OF 1938.

IRRIGATION DEPARTMENT.

RUST-DER-WINTER IRRIGATION SCHEME.—RATE
FOR THE YEAR ENDING 31st DECEMBER, 1938.

It is hereby notified that, in terms of section *seven* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a rate of ten shillings (10s.) per morgen has been levied on all land irrigated or benefiting directly or indirectly from the Rust-der-Winter Irrigation Works.

The rate shall be paid on or before the 31st December, 1938, either to the Receiver of Revenue at Pretoria or to the Circle Engineer, Northern Transvaal Circle, 270 Skinner Street (Box 1334), Pretoria.

* KENNISGEWING No. 803 VAN 1938.

BESPROEIINGSDEPARTEMENT.

BESPROEIINGSKEMA, RUST-DER-WINTER.—BELAS-
TING VIR DIE JAAR EINDIGENDE 31 DESEMBER 1938.

Hierby word bekendgemaak dat ingevolge artikel *sewe* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n belasting van tien sjielings (10s.) per morg op alle grond wat besproei word deur of wat of middellik of onmiddellik nut trek van water uit die Rust-der-Winter-besproeiingswerke.

Die belasting moet op of voor 31 Desember 1938, of aan die Ontvanger van Inkomste op Pretoria of aan die Seksie-ingenieur, Seksie Noord-Transvaal, 270 Skinnerstraat (Bus 1334), Pretoria, betaal word.

* NOTICE No. 804 OF 1938.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned members of the Oberholzer Irrigation Board will expire on the 19th December, 1938.

Public Courts for the election of members to replace those outgoing will be held at the following places, dates and times:—

* KENNISGEWING No. 804 VAN 1938.

OBERHOLZER-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van ondergenoemde lede van die Oberholzer-besproeiingsraad op 19 Desember 1938 verstryk.

Openbare hofsittings sal gehou word vir die verkiesing van lede om die uittredende lede te vervang op die volgende plekke, datums en tye:—

Ward. Wyk.	Retiring Member. Uittredende lid.	Place, Date, and Time of Meeting. Plek, datum en tyd van byeenkoms.
I.....	Mare, P. J.....	Rooipoort School, on 25th November, 1938, at 11.30 a.m. Rooipoort-skool, op 25 November 1938, om 11.30 v.m.
II.....	Pretorius, F. J.....	House of Mr. Ter Meer, Wonderfontein, on 25th November, 1938, at 10.45 a.m. Huis van mnr. Ter Meer, Wonderfontein, op 25 November 1938, om 10.45 v.m.
III.....	Snyman, C. G.....	At Welverdiend Hotel, on 25th November, 1938, at 10 a.m. Welverdiend Hotel, op 25 November 1938, om 10 v.m.

H. C. BAXTER,
Magistrate.

Potchefstroom, 17th October, 1938.

H. C. BAXTER,
Magistraat.

Potchefstroom, 17 Oktober 1938.

* NOTICE No. 805 OF 1938.

KOPPIESKRAAL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. C. A. P. van Tonder, Mr. I. M. Prinsloo, Senior, and Mr. D. Prinsloo, members of the Koppieskraal Irrigation Board, will expire on the 19th December, 1938.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Parys, on Saturday, the 10th December, 1938, at 10 a.m. for the election of members to replace the outgoing members.

P. H. LOUW,
Magistrate.

Parys, 19th October, 1938.

* KENNISGEWING No. 805 VAN 1938.

KOPPIESKRAAL-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. C. A. P. van Tonder, mnr. I. M. Prinsloo, senior, en mnr. D. Prinsloo, lede van die Koppieskraal-besproeiingsraad, op 19 Desember 1938 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die magistraatskantoor, Parys, op Saterdag, 10 Desember 1938, om 10 uur v.m. vir die verkiesing van lede om die uittredende lede te vervang.

P. H. LOUW,
Magistraat.

Parys, 19 Oktober 1938.

* NOTICE No. 806 of 1938.

DARLING BRUG IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. A. J. Viljoen has been duly re-elected member of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

T. MOODIE,
Magistrate.

Worcester, 17th October, 1938.

* NOTICE No. 807 of 1938.

STRAUSSBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. F. J. Strauss and J. J. Engelbrecht as members of the Straussburg Irrigation Board will expire on the 5th December, 1938.

A Public Court will be held at the Office of the Secretary, Straussburg, on Monday, the 14th November, 1938, at 10 a.m. for the election of two members to replace those outgoing.

J. D. PREISS,
Magistrate.

Uppington, 18th October, 1938.

* NOTICE No. 808 of 1938.

Notice is hereby given that the periods of office of the undermentioned irrigation board members will expire on the dates set opposite their respective names.

Public Courts will be held at the places, dates and times stated for the election of members to replace those outgoing:—

Name of Board. <i>Naam van raad.</i>	Retiring Member. <i>Uittredende lid.</i>	Date of Expiration. <i>Datum van verstryking.</i>	Place, date and time of meeting. <i>Plek, datum en tyd van byeenkoms.</i>
Calitzdorp.....	Nel, D. J.....	5/12/38	Magistrate's Court, Calitzdorp on 23rd November, 1938 at 10 a.m. <i>Magistraatshof, Calitzdorp, op 23 November 1938 om 10 v.m.</i>
Calitzdorp.....	Potgieter, J. H.....	5/12/38	Magistrate's Court, Calitzdorp on 23rd November, 1938 at 10 a.m. <i>Magistraatshof, Calitzdorp, op 23 November 1938 om 10 v.m.</i>

A. J. VAN WYK,
Magistrate.

Calitzdorp, 18th October, 1938.

* NOTICE No. 809 of 1938.

ELECTION OF MEMBERS.—TOVERKOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs.:—

- (1) J. A. van Schalkwyk,
- (2) A. B. la Grange,
- (3) D. J. van der Berg (O.'s son), and
- (4) B. H. van Coller,

have been duly elected as members of the above Board. Nos. 1, 2 and 3 for a period of three years from the date of publication hereof and No. 4 for period ending 9th May, 1940.

L. L. SOLMS,
Magistrate.

Ladismith, 18th October, 1938.

* NOTICE No. 810 of 1938.

NOTICE IN TERMS OF THE ARMS AND AMMUNITION ACT, No. 28 of 1937.

Notice is hereby given, in terms of section *thirteen* of the Arms and Ammunition Act, No. 28 of 1937, that Johannes Herbst of Mafeking, District Mafeking, was on the 21st September, 1938, declared to be unfit to possess a fire-arm for a period of three years.

G. H. J. VENTER,
Acting Assistant Magistrate.

Mafeking, 21st October, 1938.

* KENNISGEWING No. 806 VAN 1938.

DARLINGERUG-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat meneer A. J. Viljoen behoorlik herkies is as lid van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

T. MOODIE,
Magistraat.

Worcester, 17 Oktober 1938.

* KENNISGEWING No. 807 VAN 1938.

STRAUSSBURG-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van mure. F. J. Strauss en J. J. Engelbrecht as lede van die Straussburg-besproeiingsraad op 5 Desember 1938 verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die kantoor van die Sekretaris, Straussburg, op Maandag, 14 November 1938 om 10 uur v.m. vir die verkiesing van twee lede om die uittredendes te vervang.

J. D. PREISS,
Magistraat.

Uppington, 18 Oktober 1938.

* KENNISGEWING No. 808 VAN 1938.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van onderstaande besproeiingsraadlede op die datums teenoor hul name verstryk.

Openbare hofsittings sal gehou word op die plekke, datums en tye soos vermeld vir die verkiesing van lede om die uittredendes te vervang.

A. J. VAN WYK,
Magistraat.

Calitzdorp, 18 Oktober 1938.

* KENNISGEWING No. 809 VAN 1938.

VERKIESING VAN LEDE.—TOVERKOPBESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende here, nl.:—

- (1) J. A. van Schalkwyk,
- (2) A. B. la Grange,
- (3) D. J. van der Berg (O. seun), en
- (4) B. H. van Coller,

behoorlik gekies is as lede op bovermelde Raad. Nos. 1, 2 en 3 vir 'n tydperk van drie jaar gereken vanaf datum van publikasie hiervan en No. 4 vir die tydperk eindigende 9 Mei 1940.

L. L. SOLMS,
Magistraat.

Ladismith, 18 Oktober 1938.

* KENNISGEWING No. 810 VAN 1938.

KENNISGEWING INGEVOLGE WAPENS- EN AMMUNISIEWET, No. 23 VAN 1937.

Ingevolge artikel *dertien* van die Wapens- en Ammunisiewet, No. 28 van 1937, word hierby bekendgemaak dat Johannes Herbst van Mafeking, distrik Mafeking, op 21 September 1938, onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie jaar in besit van 'n vuurwapen te wees.

G. H. J. VENTER,
Agerende Assistent-magistraat.

Mafeking, 21 Oktober 1938.

★ NOTICE No. 812 of 1938.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 43 of 1938 FOR WEEK ENDED
22ND OCTOBER, 1938.PLAGUE.
Nil.

SMALLPOX.

Fresh outbreaks.—Farm Balloon, Letaba District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Brakpan, Johannesburg, Letaba, Louis Trichardt, Springs (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh outbreaks.—Lower Hlabati Location, Lusikisiki District; Macibeni Location, Glen Grey District; Ndzimankulu Location, Umzimkulu District (Cape); farm Rustpunt, Winburg District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Cathcart, Elliot, Flagstaff, Glen Grey, Herschel, Indwe, Mt. Currie, Port Elizabeth, Tabankulu, Umtata (Cape); Underberg (Natal); Edenburg, Senekal (Orange Free State).

MALARIA.

Natal and Zululand.—The first general rains have fallen throughout the Province during the past week following on a comparatively dry and warm spell of weather. Malaria vectors have been located in the following coastal Magisterial District: Umbumbulu, Ndwedwe, Lower Tugela, Eshowe, Lower Umfolosi and Hlabisa. Vectors have also been found in river valleys in the Districts of Kranskop, Nkandhla and Nongoma. Adult malaria carrying *A. gambiae* and *A. funestus* have been found in dwellings in the coastal districts of Zululand. Summer control measures such as weekly applications of anti-malaria oil and spraying of dwellings with insecticide are necessary where breeding has commenced.*Transvaal.*—Good general rains have fallen throughout the malarial areas during the week and adults of *A. gambiae* have been reported in dwellings in certain areas. The incidence of the disease is still, however, confined to the endemic and hyperendemic areas, where numerous relapse cases have been reported. The public in these areas should provide themselves with pyagra and spray-pumps so as to be able to commence spraying at the shortest notice.

It is considered necessary to remind the public that the following precautionary measures are essential:—

1. *New Buildings.*—Buildings should be erected on rises or knolls at least $\frac{3}{4}$ of a mile from the nearest water and native dwellings.
2. *Bednets* should be well tucked in under the mattress (netting: 16 holes to linear inch).
3. *Screening.*—All windows and outside doors should be screened. Screened doors should open outwards (gauzing 14 holes to linear inch).
4. *Spraying.*—Bedrooms should be sprayed with reliable insecticide at dusk.
5. *Repellents.*—Exposed parts of the body should be rubbed with repellent smears every three hours after sundown prior to going to bed.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Cawnpore, Madras; Macao, Hongkong, Shanghai.*Plague* in the central region of Madagascar; in the Southern Nyeri District (Kenya Colony); in the Mengo and Teso Districts (Uganda Protectorate).*Smallpox* in the Districts of Porto Amelia and Quelimane (Mozambique); the Southern Province (Tanganyika Territory); Hanoi.*Typhus Fever* in Nairobi and Mombasa (Kenya Colony); Bona, Bougie (Algeria); Warsaw (Poland).*Yellow Fever* in Wangasi (Gold Coast); Tenkodogo (Ivory Coast).E. H. CLUVER,
Secretary for Public Health.

★ KENNISGEWING No. 812 van 1938.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 43 van 1938 VIR WEEK GEEINDIG
22 OKTOBER 1938.PES.
Geen.

POKKIES.

Nuwe uitbrekings.—Die plaas Balloon, distrik Letaba (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Brakpan, Johannesburg, Letaba, Louis Trichardt, Springs (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Nuwe uitbrekings.—Laer-Hlabati-lokasie, distrik Lusikisiki; Macibeni-lokasie, distrik Glen Grey, Ndzimankulu-lokasie, distrik Umzimkulu (Kaap); die plaas Rustpunt, distrik Winburg (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Cathcart, Elliot, Flagstaff, Glen Grey, Herschel, Indwe, Mount Currie, Port Elizabeth, Tabankulu, Umtata (Kaap); Underberg (Natal); Edenburg, Senekal (Oranje-Vrystaat).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Na aanhoudende droë en warm weer het die eerste algemene reëns gedurende die afgelope week oor die hele provinsie geval. Malaria-draers is in die volgende magistraatsdistrikte langs die kus ontdek: Umbumbulu, Ndwedwe, Laer-Tugela, Eshowe, Laer-Umfolosi en Hlabisa. Draers is ook in riviervalleie in die distrikte Kranskop, Nkandhla en Nongoma, aangetref. Volwasse muskiete wat *A. gambiae* en *A. funestus* dra is ook in wonings in die kuststreek van Zoeloeland gevind. Somer-kontrolemaatreëls soos die gebruik van olie vir die afweer van malaria en die bespuiting van wonings met insektegif is noodsaaklik waar uitbroeiing reeds begin het.*Transvaal.*—Goeie algemene reëns het deur die malaria-streke gedurende die afgelope week geval en die voorkoms van volwasse *A. gambiae* in wonings in sekere streke is gerapporteer. Die voorkoms van die siekte is egter nog beperk tot die endemiese en hiper-endemiese streke waar talryke weerinvalle gerapporteer is. Die publiek behoort hulself in hierdie streke te voorsien van pyagra en spuitpomp om hulself in staat te stel om onmiddellik met bespuiting te kan begin.

Dit word noodsaaklik geag om die publiek te herinner dat die volgende voorbehoedmaatreëls essensieel is:—

1. *Ligging van nuwe geboue.*—Geboue behoort opgerig te word op hellings of buities minstens $\frac{3}{4}$ myl van die naaste water en naturelle wonings.
2. *Nette vir beddens* moet behoorlik onder die matras ingeslaan word (maaswerk 16 gaatjies per duim-lengte).
3. *Beskutting.*—Alle vensters en buiteure moet skerms hê. Beskutte deure moet na buite oopgaan (gaas 14 gaatjies per duim lengte).
4. *Spuut.*—Slaapkamers moet daaglik so teen skemer met 'n betroubare insektegif gespuut word.
5. *Afweermiddels.*—Blootgestelde dele van die liggaam moet elke drie uur na sononder voor slaaptyd met afweermiddels ingevryf word.

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Calcutta, Cawnpore, Madras; Macao, Hongkong, Shanghai.*Pes* in die sentrale streek van Madagascar; in die distrik Suid-Nyeri (Kenia-kolonie); in die distrikte Mengo en Teso (Uganda-protectoraat).*Pokkies* in die distrikte Pôrto Amélia en Quelimane (Mosambiek); die suidelike provinsie (Tanganyika-gebied); Hanoi.*Tifuskoors* in Nairobi en Mombasa (Kenia-kolonie); Bona, Bougie (Algerië); Warsaw (Poland).*Geelkoors* in Wangasi Turu (Goudkus); Tenkodogo (Ivoorkus).E. H. CLUVER,
Sekretaris van Volksgeondheid.

* NOTICE No. 813 OF 1938.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of September, 1938.

* KENNISGEWING No. 813 VAN 1938.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, sterfgevallen en uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand September 1938.

Province—Provinsie.	Typhus Fever. <i>Tifuskoors.</i>				Smallpox. <i>Pokkies.</i>				Plague. <i>Pes.</i>				Number of Outbreaks dealt with during Month. <i>Getal uitbrekings gedurende die maand behandel.</i>					
	European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurling.</i>		European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurling.</i>		European. <i>Blanke.</i>		Coloured. <i>Kleurling.</i>		Pre-existing. <i>Vroeër voorgekom.</i>		New. <i>Nuwe.</i>			
	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Cases. <i>Gevalle.</i>	Deaths. <i>Sterfgevalle.</i>	Typhus. <i>Tifus.</i>	Smallpox. <i>Pokkies.</i>	Plague. <i>Pes.</i>	Typhus. <i>Tifus.</i>	Smallpox. <i>Pokkies.</i>	Plague. <i>Pes.</i>
Cape—Kaap.....	5	—	160	77	—	—	1	—	—	—	3	—	23	1	—	19	1	3
Transvaal.....	—	—	—	—	2	—	16	2	—	—	—	—	1	14	—	—	11	—
Orange Free State—Oranje-Vrystaat.....	—	—	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—
Natal.....	2	—	2	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3	—	2	—	—
TOTALS—Totale.....	7	—	169	79	2	—	18	2	—	—	3	—	24	19	—	23	12	3

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE— Nil.			1938.		1938.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— *Lavatory accommodation at school, Escombe, Natal Province	Tender forms, Drawings, Specifications, and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, 'Phone 5477)	4th Nov.	—	23rd Nov.
ORANGE FREE STATE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(b) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— Nil.			1938.		1938.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— *Gemakshuises by de skool te Escombe, Provinsie Natal	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, 'Foon 5477)	4 Nov.	—	23 Nov.
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(b) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Post Office, Kensington, Johannes- burg	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, Johannesburg	1938. 21st Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Re- presentative, Johannesburg	1938. 10th Nov.
Single Officers' Cubicles Block and additions to gymnasium, South African Military College, Roberts Heights	Tender forms, draw- ings Nos. 9773/1, 2 and 3 and 3504 R. & B. and speci- fied bills of quanti- ties	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	21st Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Central Go- vernment Offices, Phone 5477)	3rd Nov.
Dormitory Block and Staff Quarter Masters' Stores for S.A. Air Force, Roberts Heights	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	28th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	17th Nov.
Superstructure of Police Quarters on Police Station site, Brooklyn, Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	4th Nov.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	24th Nov.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Poskantoor op Kensington, Johannesburg	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1938. 21 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1938. 10 Nov.
Blok kamertjies vir ongetroude offisiere en aanbou van Drilsaal vir die S.A. Militêrekollege, Roberts Hoogte	Tendervorms, tekeninge Nos. 9773/1, 2 en 3 en 3504-R en B., gespesifiseerde lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	21 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	3 Nov.
Slaapvertrekblok en magasyn vir die stafkwartiermeesters van die S.A. Lugmag, Roberts Hoogte	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	28 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	17 Nov.
Bobou van Polisiwoonhuise op terrein van Polisiestasie te Brooklyn, Pretoria	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	4 Nov.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	24 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Supply and delivery of gravel and tennis court topping to Westbrooke and Groote Schuur Estates, C.P.	District Representative, P.W.D., Capetown.....	3rd Nov., 1938.
Supply of furniture in wood for Mental Hospital, Queenstown	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	3rd Nov., 1938.
Supply of forage f.o.r. during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 75	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd Nov., 1938.
Supply of soap and candles during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 71	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd Nov., 1938.
Irrigation Tender No. 177	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria....	3rd Nov., 1938.
Boring for water with up-to-date percussion rotary combined equipment or straight shot at certain Government institutions in the O.F.S., Cape Eastern Province and the Transkei		
Zinc chloride to the Forestry Department. Tender No. S.O. 979	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd Nov., 1938.
Supply of forage delivered to Government Institutions during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 74	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd Nov., 1938.
Supply of tobacco, cigarettes, snuff, etc., during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 72	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd Nov., 1938.
Supply of powders/liquids for laundering, cleaning and abrasive purposes, etc., during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 73	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd Nov., 1938.
Irrigation Tender No. 176	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Pretoria....	3rd Nov., 1938.
Boring for water with up-to-date percussion rotary combined equipment or straight shot at Volks High School, Heidelberg		
Post Office Tender No. 680	The District Stores Superintendents, Capetown, Durban, Johannesburg, Bloemfontein, Port Elizabeth and East London; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria; The Divisional Controller, Pietermaritzburg	3rd Nov., 1938.
Steel furniture—special construction		
Post Office Tender No. 687	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg	10th Nov., 1938.
Supply of enamelled plates and iron brackets for Telephone Call Offices	The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	
Lathe for the Government Garage, Johannesburg. Tender No. S.O. 971	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	10th Nov., 1938.
Threshing machine, fumigation sails, water-cart and trolley to the Research Station, Nelspruit. Tender No. S.O. 976	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	10th Nov., 1938.
Supply of aviation fuels. Tender No. S.O. 154	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	10th Nov., 1938.
Erection of fences at the Dohne Experimental Station, Dohne, C.P. Tender No. S.O. 975	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th Nov., 1938.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Wooden furniture to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 972	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th Nov., 1938.
Mechanical stores and tools to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 978	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th Nov., 1938.
Supply and delivery of pumping plant and engine to Fort Cox Agricultural School, C.P.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	24th Nov., 1938.
Hospital equipment to the King George V Hospital for Tuberculosis, Durban. Tender No. S.O. 980	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st Dec., 1938.
Trailer and centrifugal pump to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 974	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st Dec., 1938.
Supply of tubes and fittings during the period 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 977	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st Dec., 1938.
Supply of footwear and leggings during the period 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 973	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st Dec., 1938.
Post Office Tender No. 685 Supply of switchboards	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th Dec., 1938.
Post Office Tender No. 683 Supply of barbed wire	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th Dec., 1938.
Post Office Tender No. 686 Supply of wiring barrow components	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th Dec., 1938.
Post Office Tender No. 688 Supply of ratchets, insulated tails and draw vices	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	8th Dec., 1938.
Contract for supply, as required, of cabinets for visible card index system and requisites for a period of two years as from 1/1/39 Tender No. G.P. 24 I.C.	The Government Printer, Koch Street, Pretoria..... Tender forms will also be obtainable from the Secretary, Office of the High Commissioner, London, and at Legations of the Union of South Africa in countries to which Ministers Plenipotentiary have been accredited, on or about 1/11/38	22nd Dec., 1938.
Post Office Tender No. 689. Tubular steel V-shaped luggage barrows	The District Stores Superintendents, Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 83, General Post Office Annexe, Pretoria	3rd Nov., 1938.
Air compressor to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 982	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd Nov., 1938.
Supply and fixing of steel shelving, Room 15, Basement, West Wing, Union Buildings, Pretoria	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	10th Nov., 1938.
Supply of handicrafts materials to the Fort Napier Institution, Pietermaritzburg. Formal Tender No. S.O. 155	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	10th Nov., 1938.
Wood fittings for Pathological Museum, New Pathological and Anatomical Museums at Bacteriological Laboratory, Onderstepoort	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	17th Nov., 1938.
Electric cable to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 981	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th Nov., 1938.
Wooden furniture to the Nelspoort Sanatorium. Tender No. S.O. 984	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th Nov., 1938.
Supply and delivery of oil bath power head and petrol-paraffin engine at Native Commissioner's Residence, Taungs, C.P.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	1st Dec., 1938.
Supply and delivery of gymnasium equipment to Houses of Parliament, Capetown	District Representative, P.W.D., Capetown.....	1st Dec., 1938.
Supply, delivery and erection of central heating installation at the Waterkloof Air Station, Pretoria	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	8th Dec., 1938.
For the supply of printing paper and boards. Tender G.P. No. P. 30	The Government Printer, Pretoria.....	8th Dec., 1938.
Supply and fixing of borehole equipment, windmill, tankstand and water reticulation system at Highflats (Natal) Police Post	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	3rd Nov., 1938.
*Tractor to the School of Agriculture and Experiment Station, Glen, O.F.S. Tender No. S.O. 1000	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	10th Nov., 1938
*Supply of flaked naphthalene. Tender No. S.O. 156	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th Nov., 1938.
*Supply of tobacco (smoking) to the Diepkloof Reformatory, Johannesburg, during the calendar year 1939. Formal Tender No. S.O. 76	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th Nov., 1938.
*Supply and delivery of 20,000 bundles of thatching grass to Police Quarters at Brooklyn, Pretoria. Tender P.W.D. No. 83	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	17th Nov., 1938.
*Surveying instruments to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 991	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th Nov., 1938.
*Supply and delivery of white asbestos sectional steam pipe insulation for Mental Hospital, Pretoria. Tender P.W.D. No. 60	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	24th Nov., 1938.
*Refrigerators to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, Department of Mines. Tender No. S.O. 995	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th Nov., 1938.
*Disc harrows to the Pongola Settlement, Department of Lands. Tender No. S.O. 993	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th Nov., 1938.
*Ploughs to the Pongola Settlement, Department of Lands. Tender No. S.O. 992	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th Nov., 1938.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
* <i>Post Office Tender No. 692</i> Supply of manhole frames and covers	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	24th Nov., 1938.
*Sluice gates to the Department of Lands for use at the Levubu Settlement, District Zoutpansberg. Tender No. S.O. 987	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th Nov., 1938.
*Wheelwright machine to the Trades School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 988	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	1st Dec., 1938.
*Supply of stoves and spare parts during the period 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 985	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	8th Dec., 1938.
*Surgical and hospital equipment to the Valkenberg Mental Hospital, Department of the Interior. Tender No. S.O. 994	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	8th Dec., 1938.
*Fibre and brass wire for brushmaking, to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 986	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	8th Dec., 1938.
*Supply and delivery of electrical conduit fittings for P.W.D. Stores. Tender P.W.D. No. S. 2	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 548, Phone 3504); and District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Dec., 1938.
*Supply, delivery and erection of air conditioning plant at the Benoni Automatic Telephone Exchange. Tender P.W.D. No. 75	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	8th Dec., 1938.
*Supply of trek gear and saddlery during the period 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 999	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	8th Dec., 1938.
*Supply of Institution requisites during period 1/4/39-31/3/40. Formal Tender No. S.O. 152	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	15th Dec., 1938.
*Syringe needles to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 990	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	15th Dec., 1938.
*Supply, delivery and erection of central heating installation at the Roodepoort Post Office and Automatic Telephone Exchange. Tender P.W.D. No. 74	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	22nd Dec., 1938.
*Supply, delivery and erection of air conditioning plants at the Central Automatic Telephone Exchange and the Central Telegraph Office, Johannesburg. Tender P.W.D. No. 78	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	22nd Dec., 1938.
* <i>Post Office Tender No. 690</i> Supply of additional transmitting equipment for Slangkop Radio Station	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	22nd Dec., 1938.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted, the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post of telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering en aflewering van gruis en deklaag vir tennisbaan op Westbrooke en Groote Schuur-landgoed, K.P.	Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad.....	3 Nov. 1938.
Lewering van houtmeubels vir die Sielsiekehospitaal, Queenstown	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distrikvertegenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	3 Nov. 1938.
Voorsiening van voer v.o.s. gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 75	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Nov. 1938.
Voorsiening van seep en kerse gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 71	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Nov. 1938.
Besproeiings Tender No. 177 Boor vir water by sekere Goewermementsinrigtings in O.V.S., Oostelike Kaapprovinsie en die Transkei, met nuwerwetse gekombineerde stoot-draai-boormasjiene of reguit-skrootbore	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria	3 Nov. 1938.
Sinkkloried aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 979	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Nov. 1938.
Voorsiening van voer gelewer aan Staatsinrigtings gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 74	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Nov. 1938.
Voorsiening van tabak, sigarette, snuif, ens., gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 72	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Nov., 1938.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Voorsiening van poeiers/vloeistowwe vir was-, skoonmaak- en skuurdoeleindes, ens., gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 73	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Nov. 1938.
Besproeiings Tender No. 176 Boor vir water met nuwerwetse gekombineerde stoot-draai-boormasjiene of reguit skroothore by Volks Hoër Skool, Heidelberg	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria	3 Nov. 1938.
Poskantoor Tender No. 680 Staalmeubels—spesiaal gemaak	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos Londen, Bloemfontein en Durban; Die Kontroleur van Voorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria; Die Afdelingskontroleur, Pietermaritzburg	3 Nov. 1938.
Poskantoor Tender No. 687 Lewering van enemmelpate en ysterarms vir telefoonoproepkantore	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	10 Nov. 1938.
Draaibank vir die Goewermentsgarage op Johannesburg. Tender No. S.O. 971	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	10 Nov. 1938.
Dorsmasjiën, ontsmettingseile, waterkar en trollie vir die Navorsingstasie op Nelspruit. Tender No. S.O. 976	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	10 Nov. 1938.
Lewering van brandstof vir vliegtuie. Tender No. S.O. 154	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	10 Nov. 1938.
Oprigting van draadheining by die Dohne Proefstasie, Dohne, K.P. Tender No. S.O. 975	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Nov. 1938.
Houtmeubels vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 972	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Nov. 1938.
Meganiese voorrade en gereedskap vir die Alluviale Staatsdelwery op Alexanderbaai. Tender No. S.O. 978	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Nov. 1938.
Lewering en aflewering van pompinstallasie en motor vir die Landboukool op Fort Cox Hospitaal uitrusting vir die King George-V-hospitaal vir Tuberkulose op Durban. Tender No. S.O. 980	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	24 Nov. 1938.
Sleepwa en sentrifugale pomp vir die Alluviale Staatsdelwery op Alexanderbaai. Tender No. S.O. 974	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Des. 1938.
Lewering van pype en toebehore gedurende die tydperk 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 977	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Des. 1938.
Lewering van skoeisel en kamaste gedurende die tydperk 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 973	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Des. 1938.
Poskantoor Tender No. 685 Lewering van skakelborde	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Des. 1938.
Poskantoor Tender No. 683 Lewering van doringdraad	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Des. 1938.
Poskantoor Tender No. 686 Lewering van draadbestanddele vir kruiwaens	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Des. 1938.
Poskantoor Tender No. 688 Lewering van tandratte, geïsoleerde afleidrade en spanskroewe	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	8 Des. 1938.
Kontrak vir die lewering soos verlang word, van kabinette vir die sigbare kaartindeksstelsel en toebehore vir 'n tydperk van 2 jaar vanaf 1/1/39. Tender No. G.P. 24 I.C.	Die Staatsdrukker, Kochstraat, Pretoria.....	22 Des. 1938.
Poskantoor Tender No. 689 V-vormige staalpyl-bagasiëkruiwaens	Tendervorms sal ook verkrygbaar wees van die Sekretaris, Kantoor van die Hoë Kommissaris, Londen, en by Gesantskappe van die Unie van Suid-Afrika in lande waarby Gevolmagtigde Ministers geakkrediteer is, op omtrent 1/11/38.	
Lugkompressor vir die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 982	Die Distriksmagasynsuperintendente, Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Oos-Londen, Durban en Bloemfontein; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 83, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	3 Nov. 1938.
Lewering en plasing van staalrakke, Kamer 15, Kelderkamer, Westelike Vleuel, Uniegebou, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Nov. 1938.
Lewering van handwerk materiaal aan die Fort Napier-inrigting, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 155	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	10 Nov. 1938.
Houtfittings vir die Patologiese Museum, Nuwe Patologiese en Anatomiese Museums by die Bakteriologiese Laboratorium, Onderstepoort, Pretoria	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	10 Nov. 1938.
Elektriese kabel vir die Staatspoeldelwery te Alexanderbaai. Tender No. S.O. 981	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	17 Nov. 1938.
Houtmeubels vir die Nelspoort-sanatorium. Tender No. S.O. 984	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Nov. 1938.
Lewering en aflewering van diepput-pompstandaard in oliebad en petrol-paraffienmotor by woning van die Naturellekommissaris op Taungs, K.P.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Des. 1938.
Lewering en aflewering van uitrusting vir gimnastieksaal vir die Parlementsgebou, Kaapstad	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	1 Des. 1938.
Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie by die Lugstasie, Waterkloof, Pretoria	Distriksverteenvoorder, D.P.W., Kaapstad.....	1 Des. 1938.
Lewering van drukwerkpapier en kartonborde. Tender G.P. No. P. 30	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	8 Des. 1938.
	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	8 Des. 1938.

Dieuiste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering en oprigting van boorgatuitrusting windmeul, tenkvoetstuk en waterpypstelsel vir die Polisiestasie, Highflats (Natal)	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	3 Nov. 1938.
*Trekker vir die Landboukool en Proefstasie op Glen, O.V.S. Tender No. S.O. 1000	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	10 Nov. 1938.
*Lewering van geskilferde naftalien. Tender No. S.O. 156	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Nov. 1938.
*Voorsiening van rooktabak aan die Diepkloof-verbeteringsgestig, Johannesburg, gedurende die kalenderjaar 1939. Formele Tender No. S.O. 76	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Nov. 1938.
*Lewering en aflewering van 20,000 bondels dekgras vir die Polisiëwoning op Brooklyn, Pretoria. Tender P.W.D. No. 83	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	17 Nov. 1938.
*Landmetersapparaat vir die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 991	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Nov. 1938.
*Lewering en aflewering van wit asbesisolasië vir gelede stoompype vir die sielsiekehospitaal, Pretoria. Tender P.W.D. No. 60	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	24 Nov. 1938.
*Yskaste vir die Alluviale Staatsdelwery op Alexanderbaai, Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 995	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Nov. 1938.
*Skottelêre vir die Pongola-nedersetting, Departement van Lande. Tender No. S.O. 993	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Nov. 1938.
*Ploë vir die Pongola-nedersetting, Departement van Lande. Tender No. S.O. 992	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Nov. 1938.
*Poskantoor Tender No. 692	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Nov. 1938.
Lewering van mangatrame en deksels	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Nov. 1938.
*Sluise vir die Departement van Lande vir gebruik by die Levubu-nedersetting, Distrik Zoutpansberg. Tender No. S.O. 987	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	1 Des. 1938.
*Wamakersmasjien vir die Ambagskool op Potchefstraam. Tender No. S.O. 988	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	8 Des. 1938.
*Lewering van stowe en onderdele gedurende die tydperk 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 985	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	8 Des. 1938.
*Heelkundige en hospitaaluitrusting vir die Valkenbergse Hospitaal vir Sielsiekes, Departement van Binnelandse Sake. Tender No. S.O. 994	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	8 Des. 1938.
*Vesel en geelkoperdraad vir die maak van borsels aan die Departement van Gevangenis- en Tender No. S.O. 986	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	8 Des. 1938.
*Lewering en aflewering van elektriese isoleerbuishulpstukke vir die Magasyn van die Departement van Publieke Werke. Tender P.W.D. No. S. 2	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 548, Foon 3504), en Distriksverteenoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Des. 1938.
*Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugkondisioneringsinstallasie by die Outomatiese Telefonsentrale, Benoni. Tender P.W.D. No. 75	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	8 Des. 1938.
*Lewering van trek- en ruitersuitrusting gedurende die tydperk 1/1/39-31/12/39. Tender No. S.O. 999	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	8 Des. 1938.
*Lewering van inrigtingsbenodigdhede gedurende die tydperk 1/4/39-31/3/40. Formele Tender No. S.O. 152	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	15 Des. 1938.
*Naalde vir spuite aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 990	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	15 Des. 1938.
*Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by die Poskantoor en Outomatiese Telefonsentrale, Roodepoort. Tender P.W.D. No. 74	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	22 Des. 1938.
*Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugkondisioneringsinstallasie by die Sentrale Outomatiese Telefonsentrale en Sentrale Telegraafkantoor, Johannesburg. Tender P.W.D. No. 78	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	22 Des. 1938.
*Poskantoor Tender No. 690	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	22 Des. 1938.
Lewering van addisionele oorsleinapparaat vir Slangkopradiostasie	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	22 Des. 1938.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepôt of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Reference and Tender No. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service. <i>Diens.</i>	Accepted Tenders. <i>Aangenome Tenders.</i>	Price. <i>Prys.</i>
24/1/831.....	Repairs and painting, Semi-detached Bungalows, S.A.A.F., Lines 1 to 42, Roberts Heights/ <i>Reparasies en verf, half-vrystaande bungalows, S.A.L.M., 1 tot 42, Robertshoogte</i>	D. J. Steyn, Johannesburg.....	£3,275.
24/1/977.....	Additions to Police Mortuary, etc./ <i>Aanbou aan lykhuis by Polisie-stasie, Boksburg (Amended/Gewysig)</i>	A. S. Bottom & J. P. Oschger (Pty.), Ltd., Johannesburg	£3,306. 13s. 4d.
24/1/598.....	Steel shelving, Automatic Telephone Exchange / <i>Staalrakke, outomatiese telefoonsentrale, Pretoria</i>	Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg	£1,140. 10s.
24/1/790.....	Refrigerating plant, Public Offices / <i>Verkoelingsinstallasie, lykhuis by Publieke Kantore, Roodepoort</i>	S.A. General Electric Co., Ltd., Johannesburg	£431. 10s.
24/1/1004.....	Windmill, pump, tankstand, tank and water reticulation system, Bishopstowe Police Post/ <i>Windmeul, pomp, tenkvoetstuk, tenk en waterypleiding, Polisie-stasie op Bishopstowe</i>	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pietermaritzburg	£216. 10s.
24/1/1005.....	Tzaneen Malarial Research Station / <i>Tzaneense Malaria-navorsingstasie—</i> 1 Power head/ <i>Pompstandaard....</i> 12 lengths/ <i>lengtes Pump Rods / Pompstawe</i> 1 Pump cylinder/ <i>Pompsilinder..</i> 1 3½ B.H.P./ <i>B.P.K. Engine/Motor</i>	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria " Churchill's (Pty.), Ltd., Pretoria.....	£32. 11s. 6d. £8. 15s. £9. 10s. £60. £975.
24/1/467.....	Tarmacadamising, Avenues, National Zoological Gardens / <i>Teermacadamisering, lane, Nasionale Dieretuin, Pretoria</i> Brick rings around trees/ <i>Steenringe om bome</i>	The Union Granolithic & Asphalte Co., Ltd., Johannesburg " "	£29.
24/1/811.....	Sterkspruit Public Offices— <i>Publieke Kantore, Sterkspruit—</i> 2 Cylinders/ <i>Silinders.....</i> 2 Engines/ <i>Motors.....</i> 1 Pump/ <i>Pomp.....</i> 2 Power heads/ <i>Pompstandaarde..</i> 36 lengths/ <i>lengtes 1" Tubular steel pump rods/1" Buiskormige staal-pompstawe (1 length/lengte = 12' 1¼")</i> 12 ft./ft. 2" Shafting/ <i>Stawe and/en 4 Plummer blocks/-blokke</i> 1 4" Stop valve/ <i>Stuitklep.....</i> 1 2½" Reflux valve/ <i>Terugvloei-ingsklep</i> 1 3" do. do. }	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., East London/ <i>Oos-Londen</i> Mangold Bros., Bloemfontein..... P. Andrag & Sons, Capetown/ <i>Kaapstad</i> G. North & Son, Ltd., East London/ <i>Oos-Londen</i> " " "	£23. 15s. £220. £85. £200. £26. 7s. 6d. £9. 5s. £9. 9s.
24/1/1008.....	Windmill, tank, etc., Dullstroom Police Post/ <i>Windmeul, tenk, ens., Dullstroom-polisiespos</i>	Mangold Bros., Ltd., Johannesburg..	£127.
24/1/987.....	Chemical dosing apparatus, Vaal-Hartz Irrigation Scheme Experimental Station Water Supply / <i>Chemiese dosisapparaat, Watervoor-sienings-proefstasie, Vaal-Hartz-besproeiingskema</i>	Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Johannesburg	£35. 5s.
25/1/684. S.O. 957	Division of Trigonometrical Survey / <i>Afdeling Driehoeksmeting</i> 200 sheets Galvanised iron/ <i>Gegalvaniseerde sinkplate, 53½" x 40"</i> 800 sheets do. do.	Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. Isacor, Baldwins, Lysaghts Sheet Sales Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	5s. 11d. per sheet/ <i>plaat, f.o.r. Capetown/v.o.s. Kaapstad.</i> 7s. 3d. per sheet/ <i>plaat, f.o.r./v.o.s. Cordelfos.</i>
25/1/627. S.O. 802	Vaal-Hartz Experiment Station/ <i>Vaal-Hartz-proefstasie—</i> 1 Cream separator/ <i>Roomafskeier..</i> 1 Butter churn/ <i>Botterkarring....</i> 1 Butter worker/ <i>Botter-bewerker...</i> 2 Milk and cream stirrers/ <i>Melk-en roomkliters</i> 1 Butter scoop/ <i>Botterskop.....</i> 100 Eartags/ <i>Oorplaatjies.....</i> 2 Bull leaders/ <i>Bulleiers.....</i> 1 Bull nose-puncher/ <i>Neusknipper vir bulle</i> 4 Milking syphons/ <i>Melk-hewels...</i> 1 Milk measure/ <i>Melkmaat, ½-pt...</i> 1 do. 1-pt..... 1 do. 1-qrt./kwart....	Clarke Bros. & Brown (1913), Ltd., Johannesburg " " " " " " " " " " " Harry T. White, Ltd., Pietermaritzburg " " "	£7. 17s. 6d., f.o.r./v.o.s. Kazerne. £6. 12s. 6d., " £5. 15s. 6d., " 8s., " 2s. 9d., " 10s. 6d., " £1. 2s. 6d., " 11s., " 4s., " 2s., f.o.r./v.o.s. Pietermaritzburg. 2s. 3d., " 2s. 9d., "

Reference and Tender No. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service. <i>Diens.</i>	Accepted Tenders. <i>Aangenome Tenders.</i>	Price. <i>Prys.</i>
25/1/627. S.O. 802	Vaal-Hartz Experiment Station/Vaal-Hartz-proefstasie—(continued)— 1 Cream squeegees/Roomroller...	The Otley-Jardine Dairy Supply Co., Pretoria	9s. 6d., f.o.r./v.o.s. Pretoria.
	1 Earmarker/Oorknipper.....	Clarke Bros. & Brown (1913), Ltd., Johannesburg	10s.,
	1 Milk cooler/Melkverkoeler.....	The Otley-Jardine Dairy Supply Co., Pretoria	£10. 2s. 6d., f.o.r./v.o.s. Kazerne.
	1 Washing and rinsing vat/Was-en afspoel-vat	Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg	£4. 10s., f.o.r./v.o.s. Pretoria.
	100 yds./jrts. Butter muslin / Botter-moeselien		£2. 1s. 8d., f.o.r./v.o.s. Johannesburg.
25/1/662. S.O. 897	Division of Plant Industry, Grahamstown / Afdeling Plantenywerheid, Grahamstad— 1 Refractometer/Refraktometer...	B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg	£53. 13s., f.o.r./v.o.s. Johannesburg.
	1 set/stel Gram weights/gram-gewigte	" "	£6. 5s., " "
	1 Analytical air-damped balance/Analitiese lugbevoigte skaal	Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg	£34. 10s., " "
	1 Sartorius balance/-skaal.....	" "	£4. 10s.,
	1 Roberval balance/-skaal.....	" "	£15., f.o.b./v.a.b. Hamburg.
25/1/604. S.O. 903	Trade School/Ambagskool, Middelburg— 2 Motordriven lathes/Motorgedrewe draaibanke	E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg	£40 each/elk, f.o.r./v.o.s. Johannesburg.
	2 Self-centering chucks/Outomatiese sentraliserende klemme	" "	£6. 15s. each/elk, " "
	2 Straight tool holders / Requit-werktuighouers	" "	10s. 6d. each/elk, " "
	1 Knurling tool/Knoeswerktuig...	" "	£1. 5s.,
	2 Thread dial indicator / Draad-wyster-indikateur	" "	£2. 5s. each/elk, " "
24/1/5/9.....	Furniture, Refreshment Branch, G.P.O. / Meubels, verseringsafdeling, H.P.K., Durban	Austin & Co. (Pty.), Ltd., Durban...	£188. 10s.
25/1/400. S.O. 927	30 Trolley-wagons, Pongola Settlement/Trolleiewaens, Pongola-nedersetting	J. Merryweather & Sons, Pietermaritzburg	£45 each/elk, f.o.r./v.o.s. Pietermaritzburg.
25/1/378. S.O. 856	10 Single-row mealie planters, Vaal-Hartz Settlement/Enkelvoor-mielieplanters, Vaal-Hartz-nedersetting	Kennedy Rayner & Co., Ltd., Durban	£4. 7s. 6d. each/elk, f.o.r./v.o.s. Durban.
25/1/668. S.O. 910	40 Harrows, Karreepoort Settlement / Ee, Karreepoort-nedersetting	Massey-Harris & Co. (S.A.), Ltd., Durban	£5. 17s. 6d. each/elk, f.o.r./v.o.s. Durban.
25/1/169. S.O. 842	Karos and Buchuberg Settlement / Karos- en Buchuberg-nedersetting— 90 Thermometers/Termometers...	Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg	£24. 10s., f.o.b./v.a.b. Hamburg.
	410 gals./gells. Olive oil/Olyfolie..	" "	£110. 17s., f.o.b./v.a.b. Marseilles.
	7,700 lbs./lb. Carbonate of Potash/Karbonaat van potas	" "	£84. 14s., f.o.b./v.a.b. Hamburg.
	4,500 lbs./lb. Caustic soda/Seep-soda	" "	£31. 9s. 9d., f.o.b./v.a.b. Liverpool.
	1,000 Sultana baskets / Sultana-mandjies	The Cape Gate, Fence & Wire Works, Parow	£318. 15s., f.o.r./v.o.s. Parow.
	200 Steel drums/Staaldromme....	Woolf Eng. Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein	£165, f.o.r./v.o.s. Johannesburg.
	1,000 Bushel baskets/Boeselmandjies	Sam Newman, Ltd., Capetown/Kaapstad	£98. 19s., f.o.r. Salt River/v.o.s. Soutrivier.
24/1/114.....	Refrigerating plant and watercooler, Onderstepoort Poison Extraction Laboratory/Verkoelingsinstallasie en waterverkoeler, Gifekstraheringslaboratorium, Onderstepoort	A. E. Barker, Johannesburg.....	£169.
25/1/655.....	Onderstepoort Laboratory / -laboratorium— 1 Electric incubator / Elektriese broeimasjien	G. North & Son, Ltd., Pretoria.....	£69, f.o.b./v.a.b. New York.

Whereas the following services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published :—

Nademaal die volgende dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars gepubliseer :—

Reference and Tender No. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderers. <i>Diens en suksesvolle tenderaars.</i>
25/1/26/2/1. S.O. 64.....	Groceries, provisions, etc., White River Irrigation Works, period 1/10/38 to 31/3/39 / Kruideniersware, proviand, ens., Witrivier-besproeiingswerke, tydperk 1/10/38 tot 31/3/39— L. D. Kirk, White River/Witrivier. Folly Farm, White River/Witrivier. Sacca, Ltd., Johannesburg. Market Egg & Butter Supply, Pretoria. Planters & Importers Tea & Coffee Co., Ltd., Johannesburg. Coffee Importers & Roasters (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. Lurie, White River/Witrivier. Riverside Dried Fruit Co., Wellington Station/-stasie. L. M. Harris, Durban. S. Jaffe & Co., Pretoria. White River Bakery, White River/Witrivier.
25/1/12/28. S.O. 880.....	Chemicals, laboratory ware and apparatus, Central Tobacco Research Station/Chemikalieë, laboratoriumware en apparaat, Sentrale Tabak-navorsingstasie, Kroondal— Corssen, Arndt & Cohn (Pty.), Ltd., Capetown/Kaapstad. Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg. S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. B. Owen Jones, Ltd., Johannesburg.
25/1/32. S.O. 913.....	Lime, period 1/1/39 to 31/12/39 / Kalk, tydperk 1/1/39 tot 31/12/39— The Cape Blue Hydraulic Lime Co., Capetown/Kaapstad. Sand & Co., Ltd., Johannesburg. I.T.I. (Sterkfontein) Lime Works, Krugersdorp. Marble, Lime and Associated Industries, Ltd., Johannesburg. The Piquetberg & Bredasdorp Lime Works, Ltd., Capetown/Kaapstad. Klerksdorp Lime Factory, Klerksdorp. E. R. Monk & Co., Ltd., Johannesburg. B. J. Sheard, East London/Oos-Londen. New Honingspruit Lime Works, Heuningspruit. Union Lime Co., Ltd., Johannesburg. Skoonspruit Lime Works, Ventersdorp. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Saldanha Lime, Ltd., Saldanha. The Blue Lime Association, Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. W. D. Kyle (Pty.), Ltd., Durban.

SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST.*** TENDERS FOR THE LEASE OF A TRADING STORE, A DWELLING-HOUSE AND OTHER IMPROVEMENTS SITUATE ON FARM JASKRAAL No. 430, DISTRICT OF PIETERSBURG.**

Applications will be received at the office of the Additional Native Commissioner, Pietersburg, up to noon on the 15th November, 1938, from persons desirous of leasing, for use for trading and residential purposes, a site not exceeding three morgen in extent, together with the following improvements situate thereon, details of which may be obtained from the Additional Native Commissioner, Pietersburg, on the farm Jaskraal No. 430, in the District of Pietersburg, Transvaal Province:—

1. Dwelling and shop combined.
2. Dwelling-house.
3. Outbuildings.
4. Garage.

No application tendering a rental of less than £3. 10s. per mensem will be entertained.

A copy of the conditions governing occupation of the trading store and the dwelling-house, etc., which will include insurance of the buildings by the successful tenderer, can be obtained from the office of the Additional Native Commissioner, Pietersburg.

All tenders received will be required to be submitted for the consideration of the Minister of Native Affairs and in the meantime no tender can be accepted.

The successful tenderer, on notification of the acceptance of his tender, will be required to pay the costs incurred in advertising this notice inviting tenders.

The successful tenderer will be required to enter into occupation of the premises one month after the date of the acceptance of his tender and rental will be payable from the date of occupation.

Applications must be marked "Tender for Trading Store, etc., farm Jaskraal No. 430, Pietersburg" and addressed to the Additional Native Commissioner, Pietersburg.

D. L. SMIT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs,
Pretoria, 18th October, 1938.

*** TENDERS FOR ELECTRIC LAMPS.**

REFERENCE P.W.D. 18/166.

Tenders will shortly be invited for a bulk supply of metallic filament vacuum and gas-filled lamps to the Public Works Department.

Parties desirous of tendering for the above must apply to the Secretary, Public Works Department, Pretoria, for registration of the lamp they propose offering. This application must be made even though the lamp offered has been registered for previous contracts, and must be in the hands of the Secretary, Public Works Department, Pretoria, on or before Friday, 4th November, 1938.

The Public Works Department will then either inform the applicant that the lamp offered has been registered as acceptable for the purpose of the above-mentioned contract or notify him of the conditions under which such registration can be made.

Tenders for unregistered lamps will not be considered.

Specifications and schedules of quantities will be obtainable on application, in due course, after tenders have been invited by notice in the *Gazette* in the usual manner.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.*** NOTICE TO CONTRACTORS.****TENDERS FOR THE ERECTION OF NEW REST ROOMS TO DRAWING No. 320.P.101 AT LETABA.**

Tenders (labour only) are invited for the erection of new rest rooms to type drawing No. 320.P.101 at Letaba.

On and after Friday, the 28th October, 1938, plans, tender forms and specifications may be obtained at Room 15A, System Manager's Office, Pretoria, on payment of a deposit of £2. 2s.

No tender will be considered unless accompanied by a certificate to the effect that the tenderer has inspected the site.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a refund of the deposit made for tender documents also to a refund of the ordinary fare paid for one return journey only over the railways owned by the South African Railways and Harbours Administration within the Union of South Africa on complying with the formalities specified in the tender form.

SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST.*** TENDERS VIR DIE HUUR VAN 'N WINKEL, WOONHUIS EN ANDER VERBETERINGS OP DIE PLAAS JASKRAAL No. 430, DISTRIK PIETERSBURG.**

Aansoek sal tot om twaalfuur middag op 15 November 1938 by die kantoor van die Addisionele Naturellekommissaris, Pietersburg, ingewag word van persone wat begerig is om, vir handels- en woningdoeleindes, 'n perseel van hoogstens drie morge tesame met onderstaande verbeterings daarop, waarvan besonderhede van die Addisionele Naturellekommissaris, Pietersburg, verkrygbaar is, op die plaas Jaskraal No. 430, in die distrik Pietersburg, provinsie Transvaal, te huur:—

1. Gekombineerde woning en winkel.
2. Woonhuis.
3. Buitegeboue.
4. Garage.

Geen aansoek, waarby 'n huur van minder as £3. 10s. per maand aangebied word, sal in aanmerking geneem word nie.

'n Afskrif van die voorwaardes waaraan inbesitneming van die winkel en die woonhuis, ens., onderworpe is en wat versekering van die geboue deur die suksesvolle tenderaar sluit, kan van die Addisionele Naturellekommissaris, Pietersburg, verkry word.

Alle tenders wat ontvang word, moet vir die oorweging van die Minister van Naturellesake voorgelê word en intussen kan geen tender aangeneem word nie.

Die suksesvolle tenderaar moet, sodra hy van die aanneming van sy tender in kennis gestel is, die koste in verband met die publikasie van hierdie kennisgewing waarby tenders gevra word, betaal.

Die suksesvolle tenderaar moet die perseel een maand na die datum van die aanneming van sy tender in besit neem en die huurgeld is betaalbaar vanaf die datum van inbesitneming.

Aansoek met die opskrif „Tender vir winkel, ens., plaas Jaskraal No. 430, Pietersburg” moet aan die Addisionele Naturellekommissaris, Pietersburg, gerig word.

D. L. SMIT,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake,
Pretoria, 18 Oktober 1938.

*** TENDERS VIR ELEKTRIESE LAMPE.**

VERWYSINGS No. D.P.W. 18/166.

Tenders sal binnekort gevra word vir die lewering, by grootmaat van lugledige en gasge vulde metalgloeidraad-lampe vir die Departement van Publieke Werke.

Persone wat vir bogenoemde wil tender moet by die Sekretaris, Departement van Publieke Werke, Pretoria, aansoek doen om registrasie van die lamp wat hulle van plan is om aan te bied. Die aansoek moet gedoen word selfs al is idie lamp wat aangebied word, al vir vorige kontrakte geregistreer en dit moet voor of op Vrydag, 4 November 1938, die Sekretaris, Departement van Publieke Werke, bereik.

Die Departement van Publieke Werke sal dan die applikant in kennis stel dat die lamp wat aangebied is geregistreer is as aanneemlik vir bogenoemde kontrak, of die voorwaardes vermeld waarop sodanige registrasie kan geskied.

Tenders vir ongeregistreerde lampe sal nie in aanmerking kom nie. Spesifikasies en hoeveelhedslyste sal later, nadat tenders op die gewone wyse in die *Staatskoerant* gevra is, op aansoek verkrygbaar wees.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.*** KENNISGEWING AAN AANNEMERS.****TENDERS VIR BOU VAN NUWE RUSKAMERS TIPE 320.P.101 OP LETABA.**

Tenders (alleen arbeid) word ingewag vir die bou van nuwe ruskamers tipe 320.P.101 op Letaba.

Op en na Vrydag, 28 Oktober 1938, sal planne, tendervorms en spesifikasies teen storting van £2. 2s. ten kantore van die Afdelingsbestuurder, Kamer 15A, Pretoria, verkrygbaar wees.

Geen tender sal in aanmerking geneem word nie tensy dit vergesel gaan van 'n sertifikaat ten effekte dat die tenderaar die terrein van die werk besigtig het.

Aannemers wat 'n bona fide tender indien sal geregtig wees tot terugbetaling van die bedrag gestort vir tenderdokumente, asook terugbetaling van gewone reisgeld betaal vir slegs een retoerreis oor die spoorweë van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens binne die Unie van Suid-Afrika, mits aan die formaliteite soos in die tendervorm uiteengesit is, voldoen word.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for erection of rest rooms, Letaba", and must be addressed to the Secretary of the Subsidiary Tender Board, System Manager's Office, S.A.R. & H., Pretoria, in whose office they must be received by 1 p.m., on Monday, the 14th November, 1938.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor to assign any reason for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, October, 1938.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF—

- (1) STEEL WIRE ROPES,
- (2) FUEL OILS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, Room 197, South African Railways and Harbours, Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m., on the following dates for the supply of the above-mentioned:—

- (1) Tender No. 1902: 5th December, 1938.
- (2) Tender No. 1922: 14th November, 1938.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Stores Superintendents, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria and the Office of the Chief Stores Superintendent, S.A.R. and H., Headquarter Offices, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 28th October, 1938.

* ERECTION OF QUARTERS AT KOMATIPOORT (LABOUR ONLY.)

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for the erection of ten houses type P.99/2 at Komatipoort. The Contractor will be permitted to use unrestricted labour.

On and after Friday, the 28th October, 1938, conditions of contract, specifications and plans may be inspected at the Offices of the System Manager, Pretoria, Room 15A, and the District Engineer at Waterval Boven, and on payment of a deposit of £2. 2s. a copy of the tender form and specifications may be obtained.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit made for tender documents.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for erection of quarters at Komatipoort" and addressed to the Secretary, Subsidiary Tender Board, System Manager's Office, S.A.R. & H., Pretoria, to whom it must be delivered by 1 p.m., on Monday, the 14th November, 1938.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender, nor to assign any reason for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, October, 1938.

* TENDERS FOR CONCESSION FOR THE SALE OF LIGHT REFRESHMENTS, ETC., AT DUNNOTTAR STATION, TRANSVAAL.

Tenders are invited for the lease of a site at Dunnottar station for the sale of light refreshments, etc., to commence from a date to be decided by the Administration. The successful tenderer will be required to erect a building in accordance with the Administration's standard type of plan of coffee stall and the requirements of the Health Authorities. The lease will be subject to the conditions of agreement into which the successful tenderer will be required to enter. A deposit equal to one month's rental must accompany each tender and will be refunded to those whose tenders are not accepted.

Further information and conditions of lease may be obtained at the office of the Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg, and of the Station Master, Dunnottar.

Tenders in sealed envelopes (marked "Tender for Refreshment Concession, Dunnottar") must be forwarded so as to reach the Secretary to the Tender Board, S.A.R. & H. Headquarters, Johannesburg, not later than 1 p.m., on Monday, 14th November, 1938.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, October, 1938.

Geslote tenders met die opschrift „Tender vir die bou van ruskamers, Letaba”, moet gerig word aan die Sekretaris van die Hulptenderraad, Kantoor van die Afdelingsbestuurder, S.A.S. en H., Pretoria, en hom voor 1 n.m., Maandag, 14 November 1938, bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die verwerping van enige tender te verstrek.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Oktober 1938.

10347—28

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN—

- (1) STAALDRAAD-TOUE,
- (2) OLIEBRANDSTOF.

Tenders vir die verskaffing van bostaande word deur die Sekretaris van die Tenderraad, Kamer 197, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datums:—

- (1) Tender No. 1902: 5 Desember 1938.
- (2) Tender No. 1922: 14 November 1938.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Magasynsuperintendente, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Hoofkantore van die S.A.S. en H., Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 28 Oktober 1938.

10361—28

* BOU VAN HUISE OP KOMATIPOORT (ALLEEN ARBEID).

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Tenders word ingewag vir die bou van tien huise, tipe P.99/2 op Komatipoort. Die kontrakteur word toegelaat om onbeperkte arbeid te gebruik.

Op en na Vrydag, 28 Oktober 1938 sal die kontrakvoorwaardes, spesifikasies en planne ter insae lê ten kantore van die Afdelingsbestuurder, Pretoria, Kamer No. 15A, en van die Distriksingenieur, Waterval Boven, en sal tendervorms en spesifikasies verkrygbaar wees teen 'n deposito van £2. 2s.

Aannemers wat bona fide tenders indien, sal geregtig wees tot terugbetaling van die deposito vir tenderdokumente.

Verseëde tenders met die opschrift „Tender vir die bou van huise op Komatipoort” moet gerig word aan die Sekretaris van die Hulptenderraad, Afdelingsbestuurder se Kantoor, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Pretoria, en moet hom voor 1 uur n.m., op Maandag, 14 November 1938 bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, of om enige rede vir die nie-aanname van enige tender te verstrek.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Oktober 1938.

10322—28

* TENDERS VIR 'N KONSESSIE VIR DIE VERKOOP VAN LIGTE VERVERSINGS, ENS., OP DUNNOTTAR STASIE, TRANSVAAL.

Tenders word ingewag vir die huur van 'n terrein op Dunnottarstasie vir die verkoop van ligte verversings, ens., vanaf 'n datum wat nog deur die Administrasie bepaal moet word. Die suksesvolle tenderaar moet 'n gebou oprig ooreenkomstig die Administrasie se standaardtypeplan van koffiestalletjie, en die voorskrifte van die gesondheidsowerhede. Die huur is onderworpe aan die voorwaardes van ooreenkoms wat deur die suksesvolle tenderaar gesluit moet word. 'n Bedrag gelykstaande met die huur vir een maand moet elke tender vergesel, en die bedrag word terugbetaal aan diegene wie se tenders nie aangeneem word nie.

Nadere besonderhede en voorwaardes van die huur is verkrygbaar van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en van die stasiemeester, Dunnottar.

Tenders in geslote koevert (met die opschrift „Tender vir Verversingskonseksie, Dunnottar”) moet aan die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die S.A.S. en H., Johannesburg, gerig word, en moet hom voor Maandag, 14 November 1938, om 1 n.m. bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie of om enige rede ten die verwerping van enige tender te verstrek.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Oktober 1938.

10346—28

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

VACANCY FOR SUPERINTENDENT, SETTLEMENT FOR AGED AND INFIRM PERSONS, SONOP (NEAR BRITS.)

Applications are invited from suitably-qualified persons for appointment to the above-mentioned vacancy.

The scale of pay attaching to the post is £240—£15—£360. The incumbent will be required to occupy the official quarters provided for the Superintendent for which rent will be payable in accordance with the provisions of the Public Service Regulations.

The duties attaching to the post include the care of dairy and draught animals belonging to the Government, the co-ordination of the agricultural activities of settlers, general advice to settlers on agricultural matters, sale of the produce of the settlement, ordering and bookkeeping of stores, etc., and other work connected with the general welfare of persons on the settlement.

A thorough knowledge and experience of agriculture especially agricultural machinery and the treatment of draught animals and dairy stock is essential. Applicants must be able to perform bookkeeping and office work and must have had administrative experience. Experience of the administration of a settlement for European persons will be a recommendation.

Candidates must be bilingual British subjects who have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

The successful applicant will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Applications must be made on forms of application obtainable on request from the Secretary for Social Welfare, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications must reach the Secretary for Social Welfare not later than the 31st October, 1938.

VACANCY FOR EUROPEAN STOREMAN.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the post of European storeman at Durban under the South African Native Trust.

The commencing salary is £108 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by £12 per annum to £120 per annum and thereafter by £15 per annum to £240 per annum.

Candidates must be Union nationals and bilingual. They must have passed the Junior Certificate examination and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to serve on 12 months probation and to produce satisfactory certificates of birth and health.

Application forms (Z. 83) are obtainable from the Secretary for Native Affairs, P.O. Box 384, Pretoria, to whom all completed forms should be sent. Applications must reach the Secretary for Native Affairs not later than the 9th November, 1938.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

* UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably-qualified persons for appointment to the following posts at schools under the control of the Union Department of Education:—

1. Teachers of domestic science.
2. Teachers of commercial subjects (males and females).
3. Matrons.
4. Assistant matrons.
5. Instructor (General Engineering).
6. Assistant instructors (Motor Mechanics).

Scales of pay for teachers:—

- A. For candidates holding a university degree plus a teacher's certificate:—

Men: £285 × £15—£540.

Women: £220 × £10—£400.

- B. For candidates whose qualifications are equivalent to matriculation standard plus a professional teacher's certificate involving three years' training:—

Men: £255 × £15—£540.

Women: £220 × £10—£400.

- C. For candidates whose qualifications are equivalent to matriculation standard plus a professional teacher's certificate involving two years' training:—

Men: £210 × £15—£540.

Women: £170 × £10—£400.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

VAKATURE VIR SUPERINTENDENT, NEDERSETTING VIR BEJAARDE EN SWAK PERSONE, SONOP (NABY BRITS).

Aansoeke word ingewag van bevoegde kandidate om aanstelling in bogenoemde betrekking.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £240—£15—£360. Die bekleeër moet die amptelike woning van die Superintendent bewoon waarvoor huur betaal moet word ooreenkomstig die Staatsdiens-regulasies.

Die pligte aan die pos verbonde sluit in toesig oor die melkkoeie en trekdiere wat die eiendom van die regering is, koördinasie van die landboubedrywighede van nedersetters, algemene advies aan nedersetters in verband met landbou, verkoop van die opbringste van die nedersetting, bestel en boekhou van voorrade ens. en algemene toesig oor die welsyn van persone op die nedersetting.

Grondige kennis en ondervinding van landbou, veral landboumasjinerie en die behandeling van trekvee en melkkoeie, is 'n vereiste. Applikante moet in staat wees om boekhou- en kantoorwerk te verrig en moet ondervinding hê van administratiewe werk. Ondervinding van die bestuur van 'n nedersetting vir blankes sal 'n aanbeveling wees.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in die Unie of in die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Aansoek moet gedoen word op aansoekvorms wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Volkswelsyn, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Aansoeke moet die Seketaris van Volkswelsyn voor of op 31 Oktober 1938 bereik.
7-14-21-28.

VAKATURE VIR BLANKE STOORMAN.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling as blanke stoorman te Durban onder die Suid-Afrikaanse Naturellestrust.

Die aanvangsalaris aan die pos verbonde is teen £108 per jaar wat by bevredigende diens en goeie gedrag met 'n jaarlikse verhoging van £12 tot £120, en daarna met jaarlikse verhogings van £15 tot £240 per jaar styg.

Kandidate moet tweetalige Unieburgers wees, vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het en moet in besit wees van die Junior sertifikaat.

Die suksesvolle kandidaat moet vir 12 maande op proef diens doen en bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê.

Aansoekvorms (Z. 83) is van die Sekretaris van Naturellesake, Posbus 384, Pretoria, verkrygbaar en voltooides aplikasies moet die Sekretaris van Naturellesake voor of op die 9de November 1938 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig nie ingedien word nie.
14-21-28-4

* UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone vir benoeming in die volgende betrekkings aan skole onder die beheer van die Unie-Onderwysdepartement:—

1. Onderwyseresse van huishoudkunde.
2. Onderwysers(esse) van handelsvakke.
3. Matrones.
4. Assistent-matrones.
5. Instrukteur (algemene werktuigkunde).
6. Assistent-instrukteurs (motorwerktuigkunde).

Salarisskaal vir onderwysers(esse):—

- A. Vir kandidate wat 'n universiteitsgraad en 'n onderwys-sertifikaat besit:—

Mans: £285 × £15—£540.

Vrouens: £220 × £10—£400.

- B. Vir kandidate wie se kwalifikasies gelykstaan aan matrikulasie plus 'n onderwyserssertifikaat waarvoor 'n driejarige kursus vereis word:—

Mans: £255 × £15—£540.

Vrouens: £220 × £10—£400.

- C. Vir kandidate wie se kwalifikasies gelykstaan aan matrikulasie plus 'n onderwyserssertifikaat waarvoor 'n tweejarige kursus vereis word:—

Mans: £210 × £15—£540.

Vrouens: £170 × £10—£400.

Scales of pay for matrons and assistant matrons:—

- A. Matrons—£96 × £12—£132 plus free board and lodging.
 B. Assistant matrons—£60 × £12—£84 plus free board and lodging.

Scales of pay for instructor and assistant instructor:—

- A. Instructor—£270 × £15—£540. (A higher commencing salary than the minimum of the scale may be considered.)
 B. Assistant instructor—£270 × £15—£360.

A thorough knowledge of both official languages is essential for all posts. Physical education, sport or music will be a recommendation.

Appointments will be made on 12 months' probation and subject to the production of satisfactory certificates of birth and health.

Application must be made on the prescribed form U.E. 43, obtainable from the Secretary, Union Education Department, New Standard Bank Buildings, Pretoria, and must contain full particulars of qualifications, experience, etc. The teachers must state which subjects they are able to teach. Applications, accompanied by certified copies and testimonials must reach the Secretary not later than the 28th November, 1938.

The successful applicants will be required to assume duty in January, 1939. Applicants should, therefore, state whether they will be available for appointment then and, if not, the earliest date on which they will be able to assume duty.

Previous unbroken permanent service under a provincial education department will be recognised for salary, pension and leave purposes, provided the appointment can be arranged without a break in service.

VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.

Application for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 16th November, 1938. Testimonials (copies) may be submitted but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
	£	£
Cape—		
Brandvlei (Calvinia) D.S.....	250	10
Jamestown (Aliwal North) D.S.....	150	10
Karreedouw (Humansdorp) A.D.S.....	275	—
Transvaal—		
Fochville (Potchefstroom) A.D.S.....	150	—
Orange Free State—		
Tweeling (Frankfort) A.D.S.....	250	—
Hobhouse (Ladybrand) A.D.S.....	175	—

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s., and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles' radius. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Forms of application and copy draft agreement will be furnished on application.

Salarisskale vir matrones en assistent-matrones:—

- A. Matrones—£96 × £12—£132 plus vry kos en inwoning.
 B. Assistent-matrones—£60 × £12—£84 plus vry kos en inwoning.

Salarisskale vir instrukteur en assistent-instrukteur:—

- A. Instrukteur—£270 × £15—£540 ('n hoër aanvangsalaris as die minimum van die skaal kan oorweeg word).
 B. Assistent-instrukteur—£270 × £15—£360.

'n Deeglike kennis van albei landstale is essensieel vir al die betrekkings. Onderrig in liggaamsoefening, sport of musiek is 'n aanbeveling.

Aanstelling, geskied op twaalf maande proef en is onderworpe aan die voorlegging van bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm U.E. 43, verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-Onderwysdepartement, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, en moet volledige besonderhede bevat aangaande kwalifikasies, ervaring, ens. Die onderwysers(esse) moet ook vermeld in watter vakke hulle onderrig kan gee. Aansoeke moet vergesel wees van gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte en moet die Sekretaris voor of op 28 November 1938 bereik.

Die suksesvolle applikante word verwag om in Januarie 1939 diens te aanvaar, en applikante moet dus vermeld of hulle dan beskikbaar sal wees en, indien nie, die vroegste datum waarop hulle diens sal kan aanvaar.

Vorige aaneenlopende permanente diens onder 'n provinsiale onderwysdepartement, sal vir salaris-, pensioen- en verlofdoeleindes in aanmerking geneem word, mits die aanstelling sonder 'n onderbreking van diens gereël kan word.

28-4-11

VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom voor of op 16 November 1938 bereik. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid verlang dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk, of indirek stemme, vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle beide offisiële tale ken, ook (a) watter ervaring hulle in die behandeling van melaatsheid het, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree of 'n jaar daarna, om 'n tydperk aan een van die Departement se leprose-inrigtings werksaam te wees, ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek vir elkeen ingestuur word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Medisyntoelae per jaar.
	£	£
Kaap—		
Brandvlei (Calvinia) D.G.....	250	10
Jamestown (Aliwal-Noord) D.G.....	150	10
Kareedouw (Humansdorp) A.D.G.....	275	—
Transvaal—		
Fochville (Potchefstroom) A.D.G.....	150	—
Oranje-Vrystaat—		
Tweeling (Frankfort) A.D.G.....	250	—
Hobhouse (Ladybrand) A.D.G.....	175	—

Die salarisse in die geval van die distriksgeneeshere dek alle gewone en roetine-dienste, dog reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van addisionele distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek, uitgesonderd spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van tien myl van die hoofkwartier word betaal—geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoeke is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrek.

21-28-4

PUBLIC SERVICE COMMISSION.**VACANCY FOR MECHANICAL ENGINEER.**

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned post on the establishment of the Roads Branch of the Natal Provincial Administration.
2. The scale of salary attaching to the post is £500—£25—£700, and the commencing salary will be determined according to qualifications and experience.
3. Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. They must also be in possession of a degree in mechanical engineering of a recognised University, or a degree or Diploma of equivalent or higher value. Applicants must have had at least two or three years' experience in mechanical engineering, and a knowledge of road-making plant and Diesel engines will be a recommendation. *Full particulars regarding qualifications and experience should be indicated.*
4. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
5. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*
6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
7. Applications will be received up to and including the 14th November, 1938.

VACANCIES FOR—

- (a) **THREE PROFESSIONAL OFFICERS (PHYSICAL CULTURE)**—SCALE £500×£25—£700;
- (b) **ASSISTANT PROFESSIONAL OFFICER (PHYSICAL CULTURE) (FEMALE)**—£250×£25—£300×£20—£500.

1. Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned posts in the Department of Union Education.
2. Two of the Professional Officers will be required to visit centres from which applications for financial assistance are received, to organise local committees and to advise the National Council for Physical Culture in regard to the allotment of funds. The other Professional Officer and the Assistant Professional Officer (Female) will be required to advise the Department as regards the organisation of the work in connection with physical culture at its institutions, to inspect the work and instruct the staff therein.
3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. A thorough knowledge of physical culture is essential and applicants must clearly indicate the nature and duration of the courses followed by them. Training at recognised centres overseas will be a recommendation. Particulars regarding academic and teaching qualifications and experience must also be stated.
4. The successful candidates will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
5. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
6. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*
7. Applications will be received up to and including the 7th November, 1938.

VACANCY FOR ASSISTANT RADIOGRAPHER.

- Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned post at Addington Hospital, Durban, in the Natal Provincial Administration.
- The commencing salary is £240 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £300 per annum.
- Candidates must be British subjects, bilingual, have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years and must be qualified Radiographers.
- The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
- Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*
- Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
- Applications will be received up to and including the 21st November, 1938.

STAATSDIENSKOMMISSIE.**VAKATURE VIR WERKTUIGKUNDIGE INGENIEUR.**

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate om aanstelling in bovermelde pos in die Padafdeling van die Natalse Provinsiale Administrasie.
2. Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £500×£25—£700 en die aanvangsalaris sal na gelang van kwalifikasies en ondervinding vasgestel word.
3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of in die mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het. Hulle moet ook in besit wees van 'n graad in werktuigkundige ingenieurswese van 'n universiteit met erkende status of van 'n graad of diploma van gelyke of hoër waarde. Applikante moet minstens twee of drie jaar ondervinding van werktuigkundige ingenieurswese hê en kennis van padbou-installasie en Diesel-enjins sal 'n aanbeveling wees. *Volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.*
4. Die suksesvolle kandidaat moet bevreëdigende geboorteen gesondheidsertifikate voorlê en twaalf maande op proef dien.
5. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.*
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
7. Aansoeke sal tot en met 14 November 1938 ontvang word.

14-21-28

VAKATURES VIR—

- (a) **DRIE VAKKUNDIGE BEAMPTES (LIGGAAMSKULTUUR)**—SALARISSKAAL £500×£25—£700.
- (b) **ASSISTENT-VAKKUNDIGE BEAMPTE (LIGGAAMSKULTUUR) (VROULIK)**—£250×£25—£300×£20—£500.

1. Applikasies word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in bovermelde betrekkinge in die Departement van Unio- Onderwys.
2. Van twee van die vakkundige beamptes sal verwag word om plekke vanwaar aansoeke om geldelike ondersteuning ontvang word, te besoek, plaaslike komitees te organiseer en om die Nasionale Raad vir Liggaamskultuur te adviseer in verband met die toekenning van fondse. Die ander vakkundige beampte en die assistent vakkundige beampte (vroulik) moet die Departement adviseer aangaande die organisasie van liggaamskultuurwerk by sy inrigtings, die werk inspekteer en die personeel in die werk onderrig.
3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie of in die mandaatgebied van Suidwes-Afrika gewoon het. Deeglike kennis van liggaamskultuur is 'n vereiste, en kandidate moet duidelik meld wat die aard en duur is van die kursusse wat hulle gevolg het. Opleiding aan erkende inrigtings oorsê sal 'n aanbeveling wees. Besonderhede van akademiese en onderwyskwalifikasies en ervaring moet ook vermeld word.
4. Die suksesvolle kandidate moet bevreëdigende geboorteen gesondheidsertifikate voorlê en twaalf maande op proef dien.
5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
6. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.*
7. Aansoekvorms sal ontvang word tot en met 7 November 1938.

14-21-28

VAKATURE VIR ASSISTENT-RADIOGRAAF.

- Applikasies word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in bovermelde pos aan die Addington-hospitaal, Durban, in die Natalse Provinsiale Administrasie.
- Die aanvangsalaris is £240 per jaar en styg, by bevreëdigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £15 tot £300 per jaar.
- Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, minstens drie jaar in die Unie of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het en moet gekwalifiseerde radiografe wees.
- Suksesvolle kandidate moet bevreëdigende geboorteen gesondheidsertifikate voorlê en twaalf maande op proef dien.
- Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.*
- Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
- Aansoeke sal tot en met 21 November 1938 ontvang word.

21-28-4

VACANCY FOR CHEMIST AND DRUGGIST, GRADE II.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned post on the establishment of the Mental Hospital, Queenstown, in the Department of the Interior.
2. The commencing salary attaching to the post is £300 per annum, rising, subject to satisfactory service and good conduct by annual increments of £20 to £400 per annum.
3. Candidates must be British subjects, bilingual, registered as Chemists and Druggists in the Union of South Africa and must have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa, for a period of at least three years.
4. The successful applicant will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
5. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
6. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*
7. Applications will be received up to and including the 21st November, 1938.

* VACANCIES FOR SANITARY INSPECTORS, GRADE II.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned posts in the Department of Public Health.
2. The scale of salary attaching to the posts is £270×£15—£360 and the commencing salary will be determined according to qualifications and experience.
3. The duties will be primarily in connection with malaria work in the Transvaal, but may include investigations and any other health or sanitary duties in any part of the Union.
4. Candidates must hold a recognised sanitary inspector's certificate, must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. Experience in anti-malarial work will be a recommendation.
5. The successful candidates will be required to produce satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
6. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*
7. Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.
8. Applications will be received up to and including the 28th November, 1938.

* VACANCY FOR CHEMIST AND DRUGGIST, GRADE II.

1. Applications are invited from suitable candidates for appointment to the above-mentioned post on the establishment of Addington Hospital, Durban, in the Natal Provincial Administration.
2. The scale of salary attaching to the post is £300×£20—£400 and the commencing salary will be determined according to qualifications and experience.
3. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years and must be qualified chemists and druggists.
4. The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.
5. *Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.*
6. Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms should be addressed.
7. Applications will be received up to and including the 28th November, 1938.

VAKATURE VIR APTEKER EN DROGIS, GRAAD II.

1. Applikasies word ingewag van geskikte kandidate vir bovermelde betrekking op die diensstaat van die Hospitaal vir Sielsiekes, Queenstown, in die Departement van Binne-landse Sake.
2. Die salaris aan die betrekking verbonde is £300 per jaar, en styg by bevredigende diens en goeie gedrag, met jaarlikse verhogings van £20 tot £400 per jaar.
3. Applikante moet Britse onderdane, tweetalig en as Aptekers en Drogiste in die Unie van Suid-Afrika geregistreer wees, en minstens drie jaar in die Unie of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.
4. Die suksesvolle applikant moet bevredigende gesondheid- en geboortsertifikate indien en twaalf maande op proef dien.
5. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
6. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.*
7. Aansoeke sal tot en met 21 November 1938 ontvang word. 21-28-4

* VAKATURES VIR GESONDHEIDINSPEKTEURS, GRAAD II.

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in bogemelde poste in die Departement van Volks-gesondheid.
2. Die salarisskaal aan die betrekkings verbonde is £270×£15—£360 en die aanvangsalaris sal na gelang van kwalifikasies en ervaring vasgestel word.
3. Die pligte is hoofsaaklik in verband met malariawerk in Transvaal, maar kan ondersoekingswerk en enige ander gesondheidspligte in enige deel van die Unie insluit.
4. Kandidate moet in besit van 'n erkende gesondheidsinspekteursertifikaat wees, Britse onderdane en tweetalig wees, en minstens drie jaar in die Unie of in die mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het. Ervaring van anti-malariawerk sal 'n aanbeveling wees.
5. Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en twaalf maande op proef dien.
6. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.*
7. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
8. Aansoeke moet die kantoor van die Kommissie voor of op 28 November 1938 bereik. 28-4-11

* VAKATURES VIR APTEKER EN DROGIS, GRAAD II.

1. Aansoeke word ingewag van geskikte kandidate vir aanstelling in bogemelde pos op die personeel van die Addington-hospitaal, Durban, in die Natalse Provinsiale Administrasie.
2. Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £300×£20—£400 en die beginsalaris sal na gelang van opvoedkundige kwalifikasies en ervaring vasgestel word.
3. Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en moet minstens drie jaar in die Unie of Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het, en gekwalifiseerde aptekers en drogiste wees.
4. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate voorlê en twaalf maande op proef dien.
5. *Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.*
6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.
7. Aansoeke sal tot en met 28 November 1938 ontvang word. 28-4-11

MINERAL LAW
AMENDMENT
ACT

(No. 36 of 1934)

PRICE 9d. PER COPY

Obtainable from the Government Printer,
PretoriaMINERALE-
WYSIGINGS-
WET

(No. 36 van 1934)

PRYS 9d. PER EKSEMPLAAR

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916,
FOR THE WEEK ENDED 22ND OCTOBER, 1938.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN
EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 22 OKTOBER 1938.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GESEËL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seëling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
1240	25/9/37	21/10/38	Colin Charles Caldwell.....	Improvements in water-blast apparatus.
1375	18/10/37	21/10/38	Standard Telephones and Cables, Ltd.....	Telegraph line circuits.
97	26/1/38	21/10/38	Cluett, Peabody & Co., Inc.....	Improvements in shirts.
313	16/3/38	21/10/38	Etablissemments Merlin & Gerin, Société Anonyme	Method for accumulating and distributing heat.
435	8/4/38	21/10/38	Metallgesellschaft Aktiengesellschaft.....	Production of hydrocarbons.
443	11/4/38	21/10/38	Chemische Werke Vormals H. & E. Albert	Improved process for producing sulphur dioxide from calcium sulphate.
481	19/4/38	21/10/38	(1) Kenrick & Jefferson, Ltd.....	Improvements in automatic sheet-feeding mechanism for relief- stamping machines.
488	21/4/38	21/10/38	(2) Randolph Douglas Gifford Heinrich Lanz Aktiengesellschaft.....	Improvements in or relating to speed-governing arrangements for internal-combustion engines.
532	30/4/38	21/10/38	International General Electric Company of New York, Ltd.	Improvements in or relating to electric lamps.
555	5/5/38	21/10/38	The General Electric Co., Ltd.....	Improvements in high-pressure metal-vapour electric discharge devices.
1527	1/11/37	21/10/38	H. V. McKay Massey Harris (Proprietary), Ltd.	Improvements in and connected with flexible power-trans- mission device.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees.

1931 Numbers (Nommers): 673, 678, 689.

1935 Numbers (Nommers): 770, 777, 784, 785, 786, 787.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente henu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

ASSIGNMENTS REGISTERED—OORMAKINGS GEREGISTREER.

No. No.	In the Name of. In die naam van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
1199/35, 632/37.....	Dr. Stephan Szego.....	Diagrid Structures, Ltd.....	19/10/38
1293/37.....	(1) "T.I.M." (Ticket-Issue Machines), Ltd..... (2) Dudley Henry Kinnard (3) Harold Francis Ford	"T.I.M." (Ticket-Issue Machines), Ltd.....	"

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN
EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

ADVERTISEMENTS.

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 22nd October, 1938.)ONBETAALDE HERNUWINGSSELDE.
(Vir week eindigende 22 Oktober 1938.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.
996/24.....	The British Thomson-Houston Co., Ltd.
1003/24.....	Charles Baynes, Ltd.
1004/24.....	Etheleen de Villiers.
1005/24.....	Vox Schallplatten-und-Sprechmaschinen Aktiengesellschaft.
1006/24.....	Sarah Janet Schultzer.
1008/24.....	F. Ginsberg & Co., Ltd.
1010/24.....	William Hastie Smith.
1012/24.....	Henry Meyer.
1019/24.....	Huxtable's, Ltd.

TRADE MARK REMOVED.
(For week ending 22nd October, 1938.)HANDELSMERK VERWYDER.
(Vir week eindigende 22 Oktober 1938.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.
884/24.....	Jane Ryan.

TRADE MARK RENEWED.
(For week ending 22nd October, 1938.)HANDELSMERK HERNUUD.
(Vir week eindigende 22 Oktober 1938.)

No. No.	Name of Proprietor. Naam van eienaar.
433/25.....	G. North & Son, Ltd.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT—EERSTE ADVERTENSIE.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanneem.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
1379	19/10/37	18/10/38	(1) Rudolf Steinhart, engineer	(1) Hackingerstrasse 39, Vienna XIII, Austria	Improvements relating to self-locking nuts and like screw-threaded members.
1622	8/12/38	21/10/38	(2) Simmonds Development Corporation, Ltd., engineers Automatic Telephone and Electric Co., Ltd., a British company	(2) 18 Essex Street, Strand, London, England Norfolk House, Norfolk Street, London, W.C. 2, England	Improvements in traffic-control systems.
1667	18/12/37	21/10/38	B.B. Chemical Co., Ltd.....	Ulverscroft Works, Ulverscroft Road, in the City of Leicester, England	Improvements in or relating to liquid adhesive compositions prepared from plastic polymerized chloroprene.
13	5/1/38	21/10/38	Johannes Cornelis Pieter Leemhuis	88 Kilkenny Road, Parkview, Johannesburg, Transvaal	Improvements in or relating to building construction.
50	13/1/38	14/10/38	African Mining and Trust Co. (Proprietary), Ltd.	Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg	Improvements in or relating to the reduction of manganese ore or man-ganiferous iron ore.
569	9/5/38	21/10/38	J. K. Smit & Sons, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, United States of America	157 Chambers Street, in the City, County, and State of New York, United States of America	Method of and apparatus for manufacturing diamond-cutting tools.
614	19/5/38	21/10/38	Joseph Cleveland Williams....	C/o Messrs. Clyde & Co., 15 Lime Street, London, E.C. 3, England	Soft ice cream machine.
625	23/5/38	21/10/38	Shock Concrete Foreign Patents, Ltd.	Winchester House, Old Broad Street, London, E.C. 2, England	Method and apparatus for compacting concrete.
665	2/6/38	30/9/38	Imperial Chemical Industries, Ltd.	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to the treatment of textiles.
794	28/6/38	21/10/38	Thurstan Wyatt Dickeson....	1A Osborne Street, Newmarket, Auckland, New Zealand	Improvements in and relating to stable emulsions of water with liquid or liquefiable substances which are immiscible with water, and to preparations comprising the same, and to methods of making the said emulsions and preparations and to applications of the said emulsions and preparations, and to articles of manufacture, or structures, when comprising, or treated with, the said emulsions or preparations.

ADVERTENSIES.

FIRST ADVERTISEMENT (continued)—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Applica- tion. Datum van Aansoek.	Date of Accept- ance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applicant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
834	4/7/38	21/10/38	(1) John Maurice Towler.....	(1) Wells House, Thrusecross, Summerbridge, near Harrogate, Yorkshire	Improvements in and relating to reciprocating ram pumps.
849	7/7/38	21/10/38	(2) Frank Hathorn Towler... Fritz Christen.....	(2) Dob Park, near Otley, Yorkshire 110 Vulcanstrasse, Zurich-Altstetten, Switzerland	Improvements in and relating to magnesium alloys.
857	11/7/38	21/10/38	(1)-Karl Daeves..... (2) Gottfried Becker..... (3) Fritz Steinberg.....	(1) Ludwig Knickmannstrasse 28, Dusseldorf, Germany (2) Simrockstrasse 16, Dusseldorf, Germany (3) Gutenbergstrasse 14, Krefeld, Germany	Process for forming a chromium-containing layer on a surface of a ferrous article.
891*	15/7/38	14/10/38	William Hamilton MacMenigall	101 Northway, Durban North, Durban, Natal	An improved method of and means for preserving perishable substances.

* Patent of addition to No. 586/31.

SECOND ADVERTISEMENT—TWEDE ADVERTENSIE.

1361	16/10/37	14/10/38	Ruhrchemie Aktiengesellschaft	Oberhausen-Holtien, Germany.....	Process for producing lubricating oils.
1380	19/10/37	14/10/38	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to combinations of electric discharge devices with material adapted to be excited to luminescence by the radiation therefrom.
1621	8/12/37	14/10/38	Bertram Morton Hadfield.....	23 Riverway, Palmer's Green, London, N. 13, England	Improvements in or relating to thermionic valve circuits.
1647*	11/12/37	14/10/38	Reginald Asline Bedford.....	Grange Farm Stumperlowe, Sheffield, in the County of York, England	Improved device for removing drills or other articles from their shafts.
30	10/1/38	14/10/38	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to thermionic amplifiers.
31	10/1/38	14/10/38	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electrical communication systems.
571	10/5/38	14/10/38	Ferro Enamels (Australia), (Proprietary), Ltd.	Bourke Road, Alexandria, near Sydney, New South Wales, Australia	Method of and apparatus for smelting.
572	10/5/38	14/10/38	Ferro Enamels (Australia) (Proprietary), Ltd.	Bourke Road, Alexandria, near Sydney, New South Wales, Australia	Method of and apparatus for smelting.
661	1/6/38	14/10/38	Fareedoon Pirojsha Mehta.....	324 Hornby Road, Fort, Bombay, British India	Improved method of manufacturing steel.
738	15/6/38	7/10/38	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Porous metal bodies.
820	1/7/38	14/10/38	Claude Stanley Over.....	555 Mount Albert Road, Auckland, in the Dominion of New Zealand	Improvements in or relating to the pistons of internal-combustion engines.
821	1/7/38	14/10/38	Claude Stanley Over.	555 Mount Albert Road, Auckland, in the Dominion of New Zealand	An improved piston or plunger for engines, pumps, and the like.
825	4/7/38	14/10/38	Société Chimique de la Grande Paroisse, Azote et Produits Chimiques	8 Rue Cognacq-Jay, Paris, France	Method and apparatus for destructive distillation at low temperature.
826	4/7/38	14/10/38	Société Chimique de la Grande Paroisse, Azote et Produits Chimiques	8 Rue Cognacq-Jay, Paris, France	Method and apparatus for destructive distillation at low temperature.
827	4/7/38	14/10/38	(1) James Archibald Maytum (2) Leonard Smith (engineers)	Both of 3 Alfred Place, London, W.C. 1, England	Improvements in and relating to mirrors and to binoculars and the like.
831	4/7/38	14/10/38	Société Anonyme des Manufactures des Glaces et Produits Chimiques de Saint-Gobain, Chauny & Cirey	1 bis Place des Saussaies, Paris, France	An improved process for heating liquids by electricity.
832	4/7/38	14/10/38	Rufus Frank Cottingham.....	Enterprise Works, Digby Street, Seunthorpe, Lincolnshire, England	Improvements in washing machines.
833	4/7/38	14/10/38	Automatic Control Corporation	705 Olive Street, St. Louis, State of Missouri, United States of America	Power-actuating transmission means and switch.
836	4/7/38	14/10/38	Partick King-Morgan.....	32 Abbey Lodge, Park Road, St. John's Wood, London, N.W. 8, England	Improvements in light reflectors.
837	4/7/38	14/10/38	N.V. Internationale Hydrogeneerings- en Maatschappij (International Hydrogenation Patents Co.)	20 Wassenaarscheweg, The Hague, Holland	Improvements in the separation of solid substances from oil residues.
842	6/7/38	14/10/38	(1) Pieter Marthinus Bester... (2) Cornelius van der Toorn...	(1) Swiss Road, Lansdowne, Cape Flats, Capetown (2) Johannesburg Hotel, Long Street, Capetown	A method of making bricks in fancy or crazy work.
844	6/7/38	14/10/38	Michael Ostrowiak.....	20 Nympe Street, Kensington, Johannesburg	Improvements in flush valves or taps.
848	7/7/38	14/10/38	Friedrich Schicht.....	Friedhofstr. 21, Frankenthal-Pfalz, Germany	Improvements in or relating to a blower or pump for delivering gases and liquids.
851	7/7/38	14/10/38	(1) Arthur Holden & Sons., Ltd. (2) Arthur Llewelyn Matthison	Both of Adderley Works, Bordesley Green Road, Birmingham, 9, in the County of Warwick, England	An improved method of, and means for, coating the inside surfaces of metal containers.

* Cognate 1692/37.

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT (continued)—TWEDE ADVERTENSIE (vervolg.)

No. No.	Date of Applica- tion. <i>Datum van Aansoek.</i>	Date of Accept- ance. <i>Datum van Aanname.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applicant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
852	7/7/38	14/10/38	Samuel Booth & Co., Ltd.....	Cheapside Works, Cheapside, Birm- ingham 12, in the County of War- wick, England	Improvements relating to fittings for mixing hot and cold water for baths and the like.
858	11/7/38	14/10/38	Colin Campbell Galbraith, com- pany director, a British subject	30-32 Wentworth Avenue, Sydney, New South Wales, Australia	Process and apparatus for extracting butter direct from milk.
859	11/7/38	14/10/38	Neville Rupert Anderson, en- gineer	19 O'Connell Street, Sydney, New South Wales, Australia	Improvements in means for conveying and/or handling materials.
864	12/7/38	14/10/38	Michael Ostrowiak.....	20 Nympe Street, Kensington, Johannesburg, Transvaal	Improvements in flush valves or taps.
865	12/7/38	14/10/38	Donald Hugh Smith.....	C/o The Adelaide Electrical Co., James Place, Adelaide, in the State of South Australia	An improved electric water heater.
866	12/7/38	14/10/38	Union Carbide and Carbon Research Laboratories, Inc.	30 East 42nd Street, New York, State of New York, United States of America	Method of making cast-metal ingots.
870	13/7/38	14/10/38	(1) Mechanite Metal Corporation (2) Oliver Smalley.....	(1) 1601 Carter Street, Chattanooga, Tennessee, United States of America C/o Mechanite Metal Corporation, of 107 Vandergrift Buildings, 323 Fourth Avenue, Pittsburgh, Penn- sylvania, United States of America	Improvements in method of manufac- turing cast-iron and product thereof.
871	13/7/38	14/10/38	N.V. Internationale Hydroge- neerings-octrooien Maatschappij (International Hydrogenation Patents Co.)	20 Wassenaarscheweg, The Hague, Holland	Improvements in and apparatus for the release of pressure from mixtures of liquids with gases and, if desired, solids under high pressure.
872	13/7/38	14/10/38	The Wayne Pump Co., a corpora- tion organized under the laws of the State of Maryland, U.S.A.	Fort Wayne, State of Indiana, United States of America	Improvements in or relating to change- speed devices and liquid-dispensing apparatus employing said change- speed device.
873	13/7/38	14/10/38	The Wayne Pump Co.....	Fort Wayne, State of Indiana, United States of America	Improvements in or relating to change- speed devices and liquid-dispensing apparatus employing said change- speed device.
876	13/7/38	14/10/38	Siemens Brothers & Co., Ltd...	Caxton House, Tothill Street, West- minster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to telephone systems.
877	13/7/38	14/10/38	Siemens Brothers & Co., Ltd., a company registered under British law, electrical en- gineers	Caxton House, Tothill Street, West- minster, London, S.W. 1, England	Improvements relating to telephone systems.
879	14/7/38	14/10/38	Michael Ostrowiak.....	20 Nympe Street, Kensington, Johannesburg, Transvaal	Improvements in flush-valve installa- tions.
881	14/7/38	14/10/38	Herman Franz Passage.....	855 Fifth Avenue, Capital Park, Pretoria	Composition concrete reinforced beam.
882	14/7/38	14/10/38	Dr. Richard Müller.....	Akazienstrasse 28, Berlin-Schöne- berg, Germany	Improvements in and relating to dis- infecting means and methods of producing them.
884	14/7/38	14/10/38	Robert Frederick Burroes Wyse	Illovo, Natal.....	Improvements in or relating to step ladders.
886	14/7/38	14/10/38	Aveling-Barford, Ltd.....	Invicta Works, Grantham, in the County of Lincolnshire, England	Improvements in portable percussive tools with internal-combustion engine.
889	15/7/38	14/10/38	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in gas-tight junctions with quartz.
894	15/7/38	14/10/38	(1) Wilhelm Ad. Farenholtz... (2) Gustav Hubbe (3) Herbert Hubbe, trading as Vereinigste Oelfabriken Hubbe und Farenholtz	All of Magdeburg-Friedrichstadt, Reichspräsidentenstr. 66	Improvements in or relating to the production of oxidation products of hydro-carbons of high-molecular weight.

THIRD ADVERTISEMENT—DERDE ADVERTENSIE.

1559	24/11/37	7/10/38	Automatic Telephone and Elec- tric Co., Ltd.	Norfolk House, Norfolk Street, Lon- don, W.C. 2, England	Improvements in telephone or like systems and impulse regenerators for use therein.
1597	1/12/37	30/9/38	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape of Good Hope	Improvements in or relating to machines for performing a pressing operation upon the bottoms of boots or shoes.
1617	8/12/37	7/10/38	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	86 Adderley Street, Port Elizabeth	Improvements in or relating to machines for operating upon heels.
1687	22/12/37	30/9/38	(1) George Birk..... (2) Joseph Claude Humphreys	(1) 25 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg (2) 6 Belvista Flats, Loveday Street, Johannesburg	Improvements in or relating to windows.
8	5/1/38	7/10/38	Creed & Co., Ltd.....	Telegraph House, Croydon, Surrey, England	Improvements in or relating to printing- telegraph apparatus.
9	5/1/38	7/10/38	Creed & Co., Ltd.....	Telegraph House, Croydon, Surrey, England	Transmitters for step-by-step printing telegraphs.
10	5/1/38	7/10/38	Standard Telephones and Cables, Ltd., electrical manufacturers	Connaught House, Aldwych, Lon- don, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electrical test circuits for use for instance, in automatic telephone systems.
11	5/1/38	7/10/38	Standard Telephones and Cables, Ltd., a British company	Connaught House, 63 Aldwych, Lon- don, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric remote-indication systems.
20	7/1/38	7/10/38	Standard Telephones and Cables, Ltd.	Connaught House, 63 Aldwych, Lon- don, W.C. 2, England	Improvements in or relating to tele- phone or like exchange systems.

ADVERTENSIES.

THIRD ADVERTISEMENT (continued)—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
166	14/2/38	30/9/38	Boris Kalinowski.....	3 Avenue du Pesage, Brussels, Belgium	Improvements in or relating to flotation processes.
631	23/5/38	7/10/38	E. I. du Pont de Nemours & Co.	Wilmington, Delaware, United States of America	Improvements in or relating to the separation of solid materials.
732	13/6/38	7/10/38	N. V. de Bataafsche Petroleum Maatschappij	30 Carel van Bylandtlaan, The Hague, The Netherlands	Process for manufacturing anti-knock motor fuels.
735	14/6/38	30/9/38	Willem Frederik Poel.....	Westerhoutpark 6, Haarlem, Province of Noord-Holland, Kingdom of the Netherlands	Improvements in or relating to continuous absorption machines.
758	20/6/38	30/9/38	Vernon Hope.....	Upton Hall, Macclesfield, in the County of Chester, England	Improvements in electric fuses.
766	21/6/38	30/9/38	Société Anonyme des Manufactures des Glaces et Produits Chimiques de Saint-Gobain, Chauny & Cirey	Ibis, Place des Saussaies, Paris (Seine), France	Improvements in and relating to cooling apparatus for tempering glass.
793	28/6/38	7/10/38	Warren Boyd Cooksey.....	19510 Stratford Road, Detroit, Michigan, United States of America	Improvements in blood transfusion apparatus.
806	29/6/38	7/10/38	Péter Murányi.....	3 Ullői ut, Budapest, Hungary.....	Improvements in or relating to watery dispersions of paraffine, wax, bitumen, oils, and fats, and their use for sizing and waterproofing paper, textile fabric and similar fibrous material.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Thomas Brown, Forster Brown and Andrew Joseph Hepburn, trading as T. Brown & Co., of Stand No. 195, Second Street, Springs, Transvaal, engineers, seek leave to amend by way of disclaimer, the Specification of Patent Application No. 131 of 1937, for "Improved apparatus for filtering and washing air or other gases".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 14th October, 1938. 9924—14-21-28

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

The General Electric Company, Limited, of Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 48 of 1937, for "Improvements in or relating to emergency braking means for electric winders or the like".

REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

Take notice that the general dealer's business carried on by NATHAN MYERSON as DOMESTIC ELECTRICAL COMPANY, at Stand No. 521, 61 Commissioner Street, Boksburg, has been abandoned.

Dated at Boksburg, this 7th day of October, 1938.

MASSEL & MASSEL,
Attorneys for the said Myerson.

64 Commissioner Street,
Boksburg. 9989—14-21-28

NOTICE.

The business until recently carried on by the Trustee in the Insolvent Estate of JAMES ALFRED HOPE, trading as LILLIANS TEAROOM, at 282 Church Street, Pretoria, was sold to PETER JOHN KARRAS on the 29th day of September, 1938.

10045—14-21-28

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the factory business carried on by HERMES MANUFACTURING CO. (PTY.), LTD., at 128 President Street, Johannesburg, will be removed to 12 Nugget Street, Johannesburg, as from 1st November, 1938.

10047—14-21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by L. M. LEVY as LE POY CASH STORES at 246 Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, has been sold, together with all assets, to JOSEPH HANDELSON, such sale taking effect as from the 28th October, 1938.

HYMAN MILLER, MAYERS &
EISENSTEIN,
Attorneys for Parties.
6-7-11 Meischke's Buildings,
Johannesburg. 10048—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's and fishery business carried on by EDWARD JACOB LICHTENSTEIN as TIP TOP GROCERIES AND FISHERIES at 60a Kotze Street, Johannesburg, will be transferred to PHILIP LEVINSOHN, trading under the same style, as and from the expiry of these advertisements, with effect from the 11th October, 1938.

SLOOT & BROIDO.

1-8 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 9971—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by ISMAIL EBRAHIM, on Stand No. 344, Edenvale, District Germiston, has been sold and transferred to AHMED ISMAIL MOMONIAT, as from 1st October, 1938, on certain terms and conditions.

9968—14-21-28

ADVERTISEMENT.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerske

FIRST ADVERTISEMENT—EERSTE ADVERTENSIE.

No. 1114/38, in Class 48, in respect of preparations for the hair, in the name of Ashley Miller, Limited, of 33 Hout Street, Capetown.

Filed 15th August, 1938.

La Regal

(By consent.) 10064—1st Advt.

No. 624/38, in Class 6, in respect of all goods contained in such class and not included in other classes but excluding vibrating screens and sieves and vibrating and jiggling conveyors and vibrating machines therefor, and mechanical separators, and parts of the aforesaid goods, all being machines or parts of machines other than for agricultural or horticultural use, in the name of Louis Beaton McDonald, of 81 Bunhill Row, London, E.C.1, England, trading as manufacturer and merchant. Address for service in the Union: Care of Messrs. Fairbridge, Arderne & Lawton, Capetown. Filed 13th May, 1938.

ROTA 10282—1st Advt.

Nos. 875-9/38. No. 875/38, in Class 11; No. 876/38, in Class 38; No. 877/38, in Class 40; No. 878/38, in Class 49, in respect of all goods included in these classes; and No. 879/38, in Class 50, in respect of combs and brushes, buttons, tubular hose of all kinds, and insulating material not included in other classes, in the name of Semperit Oesterreichisch-Amerikanische Gummiwerke, Aktiengesellschaft, Helfferstorferstrasse 9-13, Vienna I, Germany, manufacturers, a limited liability company organized under the laws of Germany. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 2nd July, 1938.

Nos. 875-9/38.

FOR EVER

(Nos. 876-7/38 to be associated.)

10337—1st Advt.

No. 1342/1938, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Société Nouvelle Dorin, of 36 Rue des Renouillers, Colombes (Seine), France, a Company organized under the laws of France. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 11th October, 1938.

ACTUALITÉ

10338—1st Advt.

Nos. 1004-6/37. No. 1004/37, in Class 24; No. 1005/37, in Class 27; and No. 1006/37, in Class 31, in respect of all goods included in these classes, in the name of Turnbull & Stockdale, Limited, a British Company, of Rosebank Print Works, Ramsbottom, near Manchester, England. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 11th August, 1937.

Nos. 1004-6/37.

ROSEBANK

(Evidence of distinctiveness having been adduced.)

(To be associated.) 10364—1st Advt.

No. 1318/1938, in Class 37, in respect of all goods in that class, in the name of Dodo Shoe Company, Limited, of 56 Kerk Street, Johannesburg, shoe merchants.

Filed 30th September, 1938.

VIGOUR 10398—1st Advt.

Nos. 1558-9/37, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Bayer Pharma (Proprietary), Limited, of London House, Loveday Street, Johannesburg.

Filed 1st December, 1937.

No. 1558/37.

MYOSALVARSAN

No. 1559/37.

SOLUSALVARSAN

(To be associated.)

10365—1st Advt.

No. 916/38, in Class 37, in respect of leather goods included in this class, in the name of Edward Butler & Company, Limited, a Company incorporated according to the laws of the State of New South Wales, of 371 George Street, Sydney, New South Wales, Australia, merchants and manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 11th July, 1938.

GENUINE

WIENEKE

John J. Wieneke

The registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the words "Genuine" and "Wieneke".

The signature appearing in the Mark is that of a predecessor in business.

10366—1st Advt.

No. 1341/1938, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture, in the name of The East Asiatic Company (South Africa), Limited, of Radio House, Gardiner Street, Durban, Natal.

Filed 10th October, 1938.

ESTA 10368—1st Advt.

No. 1338/1938, in Class 6, in respect of electric vacuum cleaners and polishers and parts of such goods included in this class, in the name of G. Staehle Kommanditgesellschaft (a German Kommanditgesellschaft), of Mercedesstrasse 15, Stuttgart-Bad Cannstatt, Germany. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 7th October, 1938.

COLUMBUS

10367—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1347/1938, in Class 24, in respect of piece goods composed wholly or mainly of cotton, in the name of Fothergill & Harvey, Limited, a British Company, of Harvester House, Peter Street, Manchester, 2, England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 11th October, 1938.

HARGILL

10369—1st Advt.

Nos. 1274-5/38. Nos. 1274-5/38, in Class 49, in respect of games of all kinds and sporting articles not included in other classes, in the name of Douglas Philip Henry Pope, a general dealer, of 4a Dunell Street, Kimberley, trading as DOUGLAS POPE COMPANY.

Filed 22nd September, 1938.

No. 1274/38.

OUTSPAN

No. 1275/38.

VOORTREKKER

10457—1st Advt.

Published by Authority.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1937.

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d.

(English and Afrikaans in One Volume.)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEEDE ADVERTENSIE.

No. 907/38, in Class 2, in respect of cattle, sheep and goats dips, in the name of Rademeyer Chemicals (1936) (Proprietary), Limited, of 28 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, manufacturers of dips.

Filed 9th July, 1938.



10070—2nd Advt.

No. 1260/38, in Class 41, in respect of mattresses and pillows, in the name of Joseph Weiner and Annie Lipschitz (born Weiner), married out of community of property to Saul Lipschitz, carrying on business in co-partnership under the style or firm of J. Weiner & Co., of 3 Portland Road, Salt River, Capetown, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Clouts & Ahrenson, Union House, Queen Victoria Street, Capetown.

Filed 19th September, 1938.

SANAPLUME

10112—2nd Advt.

No. 1181/38, in Class 40, in respect of india-rubber crib or cot sheets in the name of Allen & Hanburys, Limited, a British Company, of Plough Court, 37 Lombard Street, in the City of London, England. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 31st August, 1938.

JACK AND JILL

10105—2nd Advt.

No. 1319/1938, in Class 48, in respect of all goods in that class, in the name of Bienaimé Société Anonyme, of 5 Rue Felix Pyat, Puteaux (Seine), France, manufacturers, a limited company, organized under the laws of France. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 30th September, 1938.

ROBEL

(To be associated.)

10130—2nd Advt.

No. 1322/1938, in Class 3, in respect of medicinal snuff (containing no tobacco), in the name of Kemsales, Limited, a British Company, of 20 Eastcheap, London, E.C., England, manufacturers. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 4th October, 1938.

BESORBON

10106—2nd Advt.

No. 1234/38, in Class 3, in respect of medicated preparations containing black-current juice for human use in the treatment of coughs, in the name of Allen & Hanburys, Limited, a British Company, of Plough Court, 37 Lombard Street, in the City of London, England, manufacturing chemists. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 14th September, 1938.

GLYCURRANT

10107—2nd Advt.

No. 1268, in Class 38, in respect of knitted articles of clothing, in the name of Healthguard Knitwear, Limited, a British Company, of Woodridge Road, Leicester, England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 20th September, 1938.



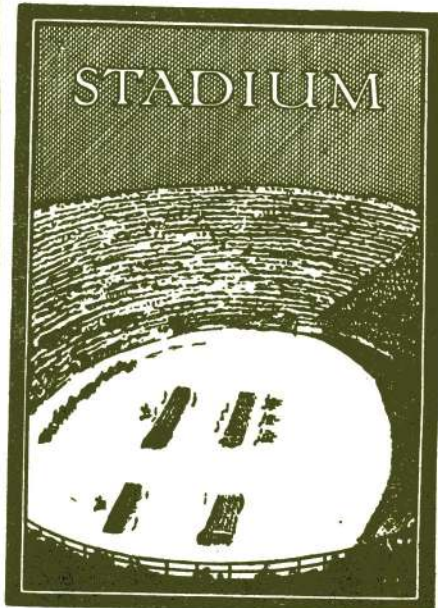
Healthguard

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word Healthguard.

10163—2nd Advt.

Nos. 1301-2/38. No. 1301/38, in Class 24, in respect of cotton piece goods; No. 1302/38, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, a British Company, of 56 Oxford Street, Manchester, England, manufacturers and merchants. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 23rd September, 1938.



(To be associated.)

10164—2nd Advt.

Nos. 1024-6, 1028-30/1938. Nos. 1024, 1026, 1028-30/1938, in Class 38, in respect of all goods included in this class; No. 1025/1938, in Class 38, in respect of men's and boys' sport coats and trousers, in the name of New York Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, of corner of Park and Garden Roads, Germiston.

Filed 29th July, 1938.

No. 1024/38.

ASTA

No. 1025/38.

GUY

No. 1026/38.

RAPS

No. 1028/38.

AQUATEX

No. 1029/38.

PLAYBOY

No. 1030/38.

PREPS

10160—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 1323/1938, in Class 11, in respect of material for making coaptation bandages and splints, and cellulose ester lacquers for use in connection therewith, in the name of Castex Laboratories, Inc., a corporation organised under the laws of the State of Massachusetts, of Calvin Road, Watertown, Massachusetts, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 4th October, 1938.

CASTEX

10167—2nd Advt.

No. 1308/38, in Class 3, in respect of a pharmaceutical preparation, being a medicinal preparation for human consumption in liquid form, in the name of David Friedman, a chemist, of 290 Berea Road, Durban.

Filed 26th September, 1938.

VICOGEN 10129—2nd Advt.

No. 1167/1938, in Class 6, in respect of vibrating screens and sieves and vibrating and jiggling conveyors and vibrating machines therefor, and mechanical separators, and parts of the aforesaid goods, all being machines or parts of machines other than for agricultural or horticultural use, in the name of The Orville Simpson Company, a corporation organised under the laws of the State of Ohio, of 1230 Knowlton Street, Cincinnati, Ohio, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 26th August, 1938.

ROTEX

The above goods and goods of a similar description will be struck out from the goods of registration No. 907/25, if and before the Applicants' Mark is registered.

10162—2nd Advt.

Nos. 1314-6/1938. Nos. 1314, 1315 and 1316/1938, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Bayer Pharma (Proprietary), Limited, of Delmark House, 123 Market Street, Johannesburg.

Filed 28th September, 1938.

No. 1314/1938.

CERTUNA

No. 1315/1938.

PRIOVIT

No. 1316/1938.

REVASA

10165—2nd Advt.

No. 1042/1938, in Class 38, in respect of footwear, in the name of Werner-Heron Footwear (Proprietary), Limited, of 62 Kimberley Road, East London, Cape Province. Filed 5th August, 1938.

BALLERINA

10161—2nd Advt.

Nos. 1327-1331/1938. Nos. 1327 and 1329/1938, in Class 39, in respect of all goods included in this class; Nos. 1328, 1330 and 1331/1938, in Class 50, in respect of drinking straws and tubes, adhesives, tubes, cartons and containers of paper maché, cardboard, pasteboard, paper, straw or grass, dubbin, soft soap, scouring soap, abrasive soap, silver-smith's soap, scouring powders, not included in other classes, in the name of Rexo Manufacturing Company, Limited, of 26 Umbilo Road, Durban, Natal.

Filed 4th October, 1938.

Nos. 1327-8/38.

REXO

Nos. 1329-1330/38.

PIPER

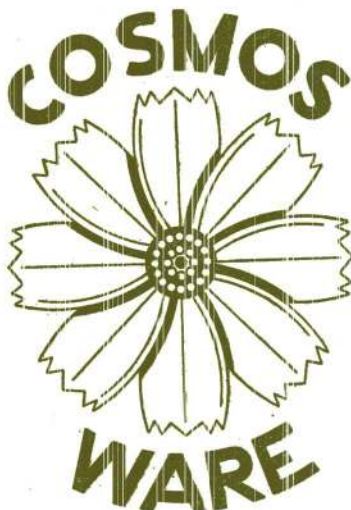
No. 1331/1938.

SCRAM

10163—2nd Advt.

No. 1317/1938, in Class 13, in respect of china, porcelain and earthenware articles, in the name of A. C. McIntosh (Proprietary), Limited, of 33-5 Belfast Buildings, 103 Market Street, Johannesburg.

Filed 29th September, 1938.



10166—2nd Advt.

No. 1273/38, in Class 5, in respect of unwrought and partly wrought metals used in manufacture, in the name of John Bedford & Sons, Limited, of Lion Works, Mowbray Street, Sheffield, England, manufacturers and merchants, a British Company. Address for service in the Union: Care of Messrs. Rooth & Wessels, Pretoria.

Filed 21st September, 1938.



NUGGET

(To be associated.) 10246—2nd Advt.

No. 1075/38, in Class 23, in respect of sewing cotton included in this class, in the name of British Thread Mills, Limited, a British Company, Leicester Street, East Park Road, Leicester, England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. MacRobert, De Villiers & Hitzge, Pretoria.

Filed 11th August, 1938.



10255—2nd Advt.

No. 1321/38, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Elias Gordin, of 41 Boom Street, Pretoria, trading as Good Hope Pharmacy. Filed 4th October, 1938.

ELGOR

10082—2nd Advt.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE

en

DIE KIESWET, 1918 (No. 12 van 1918), soos gewysig deur die Kieswet, 1918, Wysigingswet, 1926 (No. 11 van 1926), die Verkiesingswysigingswet (No. 24 van 1928) en die Wet tot Wysiging

van die Kieswette (No. 35 van 1931).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

No. 1258/1938, in Class 42, in respect of confectionery, in the name of Algoa Sweet Manufacturing Company (Proprietary), Limited, manufacturers, of Zwartkops Street, Port Elizabeth.

Filed 17th September, 1938.

SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS

9829—3rd Advt.

No. 1259/1938, in Class 4, in respect of cured purified and sterilized feathers and cured purified and sterilized down, in the name of Joseph Weiner and Annie Lipschitz (born Weiner), married out of community of property to Saul Lipschitz, carrying on business in co-partnership under the style or firm of J. Weiner & Co., of 3 Portland Road, Salt River, Capetown, manufacturers.

Filed 19th September, 1938.

SANAPLUME

9876—3rd Advt.

No. 1058/38, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Mark Bakirgian and Hrant Bakirgian, trading as Olivo & Bakirgian, of 20 Chepstow Street, Manchester, England, manufacturers and merchants. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 8th August, 1938.

PIERETTE

Registration No. 1197/29 will be cancelled if and before the applicants' mark is registered.

9940—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

No. 1299/38, in Class 42, in respect of coffee mixture, in the name of The Planters and Importers Tea and Coffee Company, Limited, of 92 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg.

Filed 23rd September, 1938.

COFANO 9880—3rd Advt.

Nos. 621 and 622/1938. No. 621/1938, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools; and No. 622/1938, in Class 13, in respect of tools not included in other classes, in the name of Richard Abraham Herder, manufacturer and merchant, of Rathausstrasse 20/22, Solingen, Germany, trading as Richard Abr. Herder. Address for service in the Union: 511 Standard Bank Chambers, Pretoria.

Filed 12th May, 1938.

No. 621/1938.



No. 622/1938.
RAHSOL

9890—3rd Advt.

No. 731/38, in Class 48, in respect of Eau de quinine, in the name of Société à Responsabilité Limitée Pinaud, of 6 Rue des Champs à Asnières (Seine) France, a limited liability company, organised under the laws of France, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.

Filed 2nd June, 1938.



The drawing represents the trade mark in actual use on a container. No claim is made to the exclusive use of the surname "Pinaud" nor to the device of a bottle. The signature appearing on the mark is that of Ed. Pinaud, a predecessor in business.

The French words on the label mean—

To the flowered basket.
Hygiene for the head.
Quinine tonic water.

Good for removing pellicles from the head, for invigorating the scalp and preventing the hair falling out and for giving it brilliancy and softness. It frees the scalp from the corrosive action of sweat and leaves an agreeable and refreshing scent.

On the circular label: To the flowered basket.

On the cap: seal of guarantee.

On the neck band: seal of guarantee
Perfumer—Chemist.

(To be associated.)

9925—3rd Advt.

No. 1300/38, in Class 50, in respect of polishes of all descriptions, in the name of Narramores (Proprietary), Limited, of 96 Main Street, Port Elizabeth, Cape Province, merchants.

Filed 23rd September, 1938.

PARROT
9948—3rd Advt.

Nos. 1588-90/1937, in Class 8, in respect of meters for water and other fluid meters and parts thereof included in this class, in the name of Neptune Meters, Limited, a Corporation duly organized and existing under the laws of the Province of Ontario, Dominion of Canada, and having its Head Office on 345 Sorauren Avenue, in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, and Dominion of Canada. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 8th December, 1937.

No. 1588/37.

NEPTUNE

No. 1589/37.

TRIDENT

No. 1590/37.



No. 1588/37. "Meters for water and other fluid meters and parts thereof included in this class, and goods of a similar description to such excluded goods" will be struck out from the goods of registration No. 1522/31 if and before the applicants' mark is registered.

(Nos. 1589-90/37 to be associated.)

9938—3rd Advt.

No. 1268/37, in Class 8, in respect of plano-convex lenses in the name of James A. Jobling & Company, Limited, a British Company, of Wear Glass Works, Alfred Street, Millfield, Sunderland, County Durham, England, trading as manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 16th October, 1937.

PARALUX
9946—3rd Advt.

No. 1154/1938, in Class 41, in respect of chromium furniture and fittings included in this class, in the name of Sebba & Company, Limited, a Company registered with limited liability, carrying on business as Chromium Furniture Manufacturers, and having its registered office at 4 Buiten Street, Capetown.

Filed 26th August, 1938.

KROMSTEEL
9970—3rd Advt.

No. 1294/38, in Class 41, in respect of all goods in the class, in the name of Central Mattress Co. (Proprietary), Limited, of 10 Minnaar Street, Newtown, Johannesburg, trading as furniture manufacturers, mattress manufacturers and general dealers.

Filed 22nd September, 1938.



9891—3rd Advt.

No. 1076/38, in Class 38, in respect of hosiery, made from raw silk only, in the name of Belding-Corticelli, Limited, a Canadian Company, of 1455 Shearer Street, Montreal, Quebec, Canada, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 11th August, 1938.

ILLUSION

9941—3rd Advt.

No. 1211/1938, in Class 39, in respect of black lead, copying and colouring chalk pencils, fountain pens, wooden penholders, rubber erasers, propelling pencils, pencil sharpeners, pastel-crayons, included in this class, in the name of J. S. STAEDTLER, a German Kommanditgesellschaft (personally responsible partner Dr. Karl Kreutzer), of Rueckerstrasse 9, Nuremberg, Germany, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 8th September, 1938.



Elephant

9942—3rd Advt.

No. 1265/1938, in Class 48, in respect of cosmetic in the nature of a solidified cream used for a make-up base, in the name of Max Factor & Co., a corporation duly organised under the laws of the State of Delaware, of 1666 North Highland Avenue, Los Angeles, State of California, United States of America, trading as manufacturers of cosmetics for theatrical uses as well as for general use, as well as manufacturerers of various theatrical make-up devices such as wigs and disguises. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 19th September, 1938.

PAN-CAKE

9944—3rd Advt.

ADVERTISEMENT.

Nos. 1266 and 1267/1938, in Classes 13 and 18 respectively, in respect of all goods included in these classes, in the name of The Premier Engineering Works, Limited, of 10 Hopkins Street, Salt River, Capetown.

Filed 19th September, 1938.

ALL-DAYS

(To be associated.) 9945—3rd Advt.

No. 1271/1938, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Colgate-Palmolive-Peet, Limited, of 132 Anderson Street, Johannesburg.

Filed 20th September, 1938.

COLEO

9947—3rd Advt.

The following mark, applied for under Section 102 of Act No. 9 of 1916, is proceeding by permission of the Minister of Justice, under Rule 46 of the Trade Mark Rules.

No. 660/1938, in Class 50, in respect of timber, in the name of The British North Borneo Company, a Company incorporated in Great Britain under Royal Charter, of Staple Hall, Stone House Court, Bishopsgate, London, E.C.3, England. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 19th May, 1938.



9939—3rd Advt.

No. 1235/1938, in Class 10, in respect of watches and parts thereof included in this class, in the name of Numa Jeannin, of Rue de l'Hôpital 33, Fleurier, Canton of Neuchâtel, Switzerland, watch manufacturer. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 14th September, 1938.

OLMA

9943—3rd Advt.

BOUVERENIGINGSWET.

(No. 62 van 1934.)

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

SCHEDULE.

FORM OF NOTICE TO BE PUBLISHED UNDER SECTION 50 (1) OF THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

In the matter of letters patent granted to Erik Christian Bayer, of Nordre Frihavsgade 21, Copenhagen, Denmark, and bearing date the 19th May, 1925, and numbered 495/1925; and

In the matter of the Patents, Designs, Trade Marks and Copyright Act, 1916.

Notice is hereby given, in terms of the Rules of Court framed under Section 50 (1) of the said Act, that it is the intention of Erik Christian Bayer to present a petition to the Supreme Court at Pretoria, praying that the term of the said letters patent may be extended. Any person desirous of being heard in opposition to the said petition must lodge notice of his objection with the Registrar of the Court within two months from the date of the first advertisement hereof.

The petition, which may be inspected at the Office of the Registrar of the Court, will be heard as soon as may be convenient for the Court after the expiration of the said two months.

Address for service: Adams & Adams, Standard Bank Chambers, Pretoria.

D. WESSELS,
10478—28-4-11 Applicant's Attorney.

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the motor garage business carried on by COMMERCIAL MOTORS (PROPRIETARY) LIMITED, at 24 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg, has removed to 147 Marshall Street, Johannesburg, as from the 1st October, 1938. 9973—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the native eating-house, grocery and butcher's business carried on by HENRY KREMER on Stand No. 8, Rietvlei No. 113, Randfontein, will immediately on expiry of the last publication hereof, and subject to the necessary licence being obtained, be transferred to GOJKO PARIEZ, who will carry on the same for his own benefit.

W. KINNEAR,
16E Sixth Street, Attorney for Parties. Randfontein. 9979—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore subsisting between MAHOMED ESSOP BHOOLA and MOOSA ESSOP BHOOLA, trading as M. M. BHOOLA & COMPANY, at 501 Second Street, Gezina, Pretoria, has been dissolved with effect as and from the 28th September, 1938, from which date the said MAHOMED ESSOP BHOOLA retired from the said business, and the assets and liabilities of the said partnership have been taken over by MOOSA ESSOP BHOOLA, who will continue to trade under the same style for his sole benefit.—R. N. Edelstein & Kuyper, Attorneys for M. E. Bhoola, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 9927—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The agency business formerly carried on by VICTOR LEVITUS BURMAN, at Erf No. 13, Second Street, Nelspruit, under the style or firm of THE EASTERN TRANSVAAL GENERAL AGENCIES, has been transferred to the EASTERN TRANSVAAL GENERAL AGENCIES (PROPRIETARY) LIMITED, with effect as from the 1st September, 1938.

WEBB & ROSS,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 11,
Barberton. 9930—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership business carried on by BHANA RATANJEE, BHANA RUDER and VALLABH DULLABH, as general dealers, under the style or firm of B. V. BHANA & COMPANY, at 154 Prinsloo Street, Pretoria, will be dissolved as from the 1st October, 1938, and that the business formerly carried on by the partnership will now be carried on by BHANA RATANJEE and BHANA RUDER for their sole benefit and account, under the style or firm of B. V. BHANA & COMPANY, at the same address.—Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for the Parties, 39 Bureau Lane, Pretoria. 9937—14-21-28

Notice is hereby given that the business carried on by BEATRICE HELEN MILES, widow, trading as ARTLAN FARM on portion a of Stand No. 37, Union Settlement, District Germiston, has been transferred to ALICE MAUD EGLINGTON, as from the 1st day of August, 1938, who will carry on such business under the style or firm of the OLD BARN.

Johannesburg, this 14th October, 1938.

DUMAT, PITTS & BLAINE,
Solicitors for Parties.
Security Buildings,
95 Commissioner Street,
Johannesburg. 10044—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which has hitherto existed between AUGUST ADRIAAN BURGER and KONSTANTIN SEGER, who were trading under the style of FIGARO'S as ladies' hairdressers, at Manitoba House, Third Street, Springs, has been dissolved with effect from the 30th September, 1938, and that KONSTANTIN SEGER has retired from the partnership business from such date, and that AUGUST ADRIAAN BURGER will in future carry on such business at the same address and under the same style for his sole account and benefit.

Springs, this 10th day of October, 1938.
GIBSON, HODGES, WILMOT &
ROOD,
Solicitors to Parties.

Evelyn Mansions,
Third Street,
Springs. 9929—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by HARRY STEIN, trading as the ACME CYCLE WORKS, at 116 Church Street, Pretoria, will be transferred to 495 Church Street, Pretoria, as from 11th October, 1938. 9928—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the businesses Registration Act, 1909, and in accordance with the Municipal Regulations, that the kaffir eating-house and general dealer's business, carried on by JOHN PARKE, of 57 Jeppe Street, Johannesburg, in respect of Stand No. 237, Newtown Township, Johannesburg, will be transferred to INGVALD FLOYSTAD, of Johannesburg, as from the 29th October, 1938, subject, however, to the consent of the Medical Officer of Health.—Philip Gratus & Goldberg, Attorneys for the Parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 9959—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between MAX LAMPERT and ABRAHAM GORDON, in the business of general dealers, carried on under the style of DENSTONE DELICATESSEN & RESTAURANT, at Denstone Court, Von Wielligh and Fox Streets, Johannesburg, has been dissolved. The said MAX LAMPERT is retiring from the partnership, and the said ABRAHAM GORDON will continue to carry on the business under the same style at the same address.—Berman & Krawitz, Attorneys, Warwick House, Johannesburg. 9960—14-21-28

ADVERTENSIES.

The general dealer's and patent medicine licences, registered Johannesburg, 1938, name LEE SEE (female), 16 Hilliard Street, Ophirton, Johannesburg, will be transferred to (Mrs.) C. B. YIN, from date of expiration of these notices.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.

9988—14-21-28

NOTICE.

Subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held in the name of WILFRED CHARLES BOVEY (now deceased) in respect of the premises known as the GRAND HOTEL, situate on Stands Nos. 499 to 503, corner of Monument and Ockerse Streets, Krugersdorp, being granted to AGNES HAWTHORNE BOVEY (born BURNS), widow, she will apply for the transfer of the board and lodging housekeeper and aerated and mineral water dealer's licences held in respect of the said hotel from the Estate of the late WILFRED CHARLES BOVEY into her name as from the 1st day of November, 1938.

J. B. HUGO & CRONJE.

West Rand Buildings,
43 Human Street,
Krugersdorp.

9991—14-21-28

AMENDED NOTICE.

The notice of transfer by HARRY KALPAKIOTIS to CHRIS KONDOS, published in the *Government Gazette* on the 9th, 16th and 23rd September, 1938, is cancelled, and the following substituted:—

The fresh produce and general dealer's business conducted by HARRY KALPAKIOTIS as ODOL STORES, at 7A Swan Street, Benoni, will be transferred to PANAGHIOTIS TRIANDAFILLOU on the 1st November, 1938.

HYMAN COHEN,
Attorney for Parties.
P.O. Box 155, Brakpan. 9998—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce merchant presently carried on by VLADAS TETLUK under the style or firm of CORNER FRUIT STORE, at 35 corner Third Street and Third Avenue, Geduld, together with all stock-in-trade (but excluding the book debts) has been sold and will be transferred after the last publication hereof to GEORGE KARVOANES, who as from the 1st day of November, 1938, will carry on the said business under the same style and at the said address for his sole account and benefit.

The liabilities of the said business as at the 1st day of November, 1938, will attach to the said VLADAS TETLUK and will not be assumed by the purchaser.

GIBSON, HODGES, WILMOT &
ROOD,

Attorneys for parties.

Evelyn Mansions,
Third Street, Springs. 9999—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by JOHANNA WILHELMINA MEYER as a ladies' hair-dressing saloon and general dealer under the style or firm of LYNETTE, at 52 Market Street, Heidelberg, has been sold and will be transferred to SUSANNA MARIA MAGDALENA LOUW, as and from the 1st day of November, 1938.

Dated at Germiston, this 10th day of October, 1938.

H. DAVIDOFF,

Attorney for Parties.

2 Provident Buildings,
President Street, P.O. Box 205,
Germiston. 10002—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The laundry business carried on by KONG GI at 532 Market Street, Pretoria, will be transferred to HO WING as and from 1st November, 1938, and said HO WING will thereafter carry on the said business on his own and for his own benefit.

10005—14-21-28

NOTICE.

The business carried on by the late ARISTIDES LIVARTZINOS, trading as ARISTON TEAROOM, at 24 Von Brandis Street, Johannesburg, which was sold to COSTA CARANGIS, subject to the consent of Creditors in the said Estate, has been resold to Mrs. FREDA KOLSKY, wife of JACK KOLSKY, as from the 1st of October, 1938.

M. C. CRONWRIGHT,

Agent for Parties.

31-33 Annan House,
Commissioner Street,
P.O. Box 4615,
Johannesburg.

10008—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between ABRAHAM PHILLIPS and AARON DEMBO in respect of the business known as IDEAL UPHOLSTERING COMPANY at 10 End Street, Johannesburg, has been dissolved on the 30th day of September, 1938, and that the said PHILLIPS will take over all assets and liabilities and carry on the business under the same name and style and at the same address, on the expiration of these notices. Dated at Johannesburg, this 4th day of October, 1938.—Jack Blumenthal, attorney for the parties, 1-3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.

10012—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of plasterers, granolithic contractors, etc., carried on by PRISCILLA DUKES under the style or firm of A. C. DUKES & SONS, at 230 Main Street, Johannesburg, together with all assets and liabilities of the said business has been sold to DUKES BROS (PTY.), LTD., with effect as and from the 1st July, 1938, and who will continue the said business for its own account at the same address.

Johannesburg, 7th day of October, 1938.

H. A. DAMANT.

Alliance Buildings, Fox Street,
Johannesburg. 10013—14-21-28

Notice is hereby given for general information that the general dealer's business known as the KENILWORTH SUPPLY STORES, heretofore carried on by Mrs. RENEE WALKER, at 28 Diering Street, Kenilworth, Johannesburg, has been sold to BERNARD JOHN MILLS with effect from the 7th day of October, 1938, and that the said business will be carried on at the said address by the said BERNARD JOHN MILLS as and from that date.

MENDEL LEVIN & KAGAN,

Attorneys for the above Parties.

215-218 Lewis & Marks Buildings,
Johannesburg. 10014—14-21-28

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that SOLOMON STEINBERG, trading as BELFAST FURNITURE, Stand No. 817, Boksburg, has been abandoned as from the 31st July, 1938.—A. J. Saretzky, party's agent, 23 Cason Road, Boksburg North.

9985—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The fresh produce business carried on by EMILY BIRD at Stand No. 323, Boksburg, will be transferred to ROSA EMMA BRISTOW, as from the 1st November, 1938.

9986—14-21-28

NOTICE.

The personnel of the business carried on by EUGENE ERDOS and THEODORE STRANSKY as MODERN FURNITURE MAKERS, at 18 Nugget Street, Johannesburg, will be changed by the retirement therefrom of the said EUGENE ERDOS, with effect from the last publication hereof.

SACHS & BERMAN,

Parties' Attorneys.

Johannesburg.

10015—14-21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The business carried on by BARNEY REZNIK and ISRAEL REZNIK under the style of PREMIER MEAT SUPPLY at 139 Jeppe Street, Johannesburg, together with all assets thereof, but excluding book debts, will be sold and transferred to PHILIP BARNAT and ABRAHAM DEMBOVSKY on 29th October, 1938, who will carry on the same at the same address but under the style of BARNAT & CO. Dated at Johannesburg, this 7th day of October, 1938.—Harry T. Hersch, attorney for parties, 5-6 High Court Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

10016—14-21-28

The general dealer's business carried on by HASSEN AMOD at 2 Kimberley Road, Bertrams, Johannesburg, will be transferred to AHMED MAHOMED, trading as GABRU CASH STORE, as from final publication hereof.—Saleh Mahomed, 38 Market Street, Johannesburg.

10021—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of stationery, office equipment and general dealer carried on by ARTHUR ROBERT AUSTIN, under the style or firm of A. R. AUSTIN, at 15B Second Street, Springs, will, with effect from the last publication hereof, be transferred to A. R. AUSTIN (PROPRIETARY), LTD., a Company in the course of registration, who will continue to carry on business at the same address. Dated at Springs, this 11th day of October, 1938.—Seb. Hofmeyr, attorney for the parties, Karbro Buildings, Springs.

10023—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper carried on by PERCY TURNER at Stand No. 2164, being 275-275A Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been sold to LILIAN BOCOCK, and that application will be made for transfer of the licence in due course in terms of law.

GUS. FRIENDLY,

Attorney for the Parties.

16 Harvard Buildings,
Joubert Street, P.O. Box 7571,
Johannesburg. 10042—14-21-28

Notice is hereby given that PERCY TURNER carrying on the business of boarding-house keeper at Stand No. 2164, being 275-275A Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg, has sold all the furniture and other effects of and pertaining to the said business to GERTRUDE FLORENCE HEARNshaw, and that the same will be transferred and alienated accordingly on the 29th day of October, 1938.

GUS. FRIENDLY,

Attorney for the Parties.

16 Harvard Buildings,
Joubert Street, P.O. Box 7571,
Johannesburg. 10043—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE IN TERMS OF REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909, SECTION 4 (1), AND IN TERMS OF SECTION 34 (1) OF INSOLVENCY ACT, No. 24 of 1936.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1) of the Registration of Businesses Act of 1909, and in terms of Section 34, Sub-section (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that the business registered by CECIL JAMES CHAMBERS, at Stand No. 425, Commissioner Street, Boksburg, on 23rd February, 1938, under the business name of CHAMBERS HAIRDRESSING SALOON has been sold and will be transferred to JOHANNES ERASMUS ESTERHUIZEN and his wife MARIA SUSANNA ESTERHUIZEN, as from the 1st day of November, 1938.—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Parties, Corder's Buildings, Commissioner Street, Boksburg, 5th October, 1938. 9826—14-21-28

NOTICE OF TRANSFER.

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business, carried on in partnership by JOHANNES CORNELIUS VAN ROOYEN and PIETER BENJAMIN STEYN, as POST OFFICE SERVICE AND FILLING STATION, at 99 Joubert Street, Ermelo, will be transferred, as from 1st December, 1938, to corner Market and Joubert Streets, on Church Square, Ermelo.

D. JACKSON,
Attorney for the Firm.

P.O. Box 146,
Ermelo. 9828—14-21-28

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business, carried on by H. T. N. HANSEN, under the style or firm of H. HANSEN & SONS, on Erf No. 47, Piet Retief, has, together with stock-in-trade and equipment, been sold to J. C. VAN ROOYEN, who will carry on the business under the style or firm of VAN ROOYEN'S GARAGE, upon the issue of the necessary licences.

Dated at Piet Retief, this 5th October, 1938.

PAUL OLMESDAHL,
Attorney for Parties.

Piet Retief. 9830—14-21-28

KENNISGEWING.

Kennis word hierby gegee dat die besigheid van algemene handelaars, gedryf op Erf No. 843, Molenstraat 28, deur WILLEM STEFANUS VAN DER WALT en NICOLAAS TJAARD VAN DER WALT, handelende in vennootskap onder die naam van EXCELSIOR KONSTANT WINKEL, is oorgeplaas, tesame met die bate en skulde daarvan, aan JACOBUS MARTINUS DE KLERK, wat die besigheid onder dieselfde naam sal dryf vanaf 4 Oktober 1938.

9845—14-21-28

The business carried on by JACOB SHOLK, trading as PROTEA FURNISHERS, at 293/5 Market Street, Pretoria, has been removed to 261 Van der Walt Street, Pretoria, as from the 1st October, 1938, and will in future be carried on under the style of PROTEA FURNISHERS AND UPHOLSTERERS.

9831—14-21-28

Kennis geskied hierby dat S. INJA vanaf 31 Desember 1937 opeghou het om handel te dryf onder die firmaam van LIBERTY en voortaan onder die firmaam van THE EASTERN ART AND CRAFT CO. sal handel dryf by Pleinstraat 60, Johannesburg.

10028—14-21-28

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the butchery business, heretofore carried on by the LOWVELD EMPORIUM (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of LOWVELD BUTCHERY, at Erf No. 7, Nelspruit, has been sold to JACOBUS CORNELIUS VAN ROOYEN, as from the 4th October, 1938, and will be carried on at Erf No. 12, Nelspruit, by the said JACOBUS CORNELIUS VAN ROOYEN under the style or firm of LOWVELD BUTCHERY, the said LOWVELD EMPORIUM (PROPRIETARY), LIMITED, having applied for the transfer of the said licence from the said Erf No. 7 to the said Erf No. 12, Nelspruit, which licence when the transfer is granted will be abandoned. Nelspruit, this 8th day of October, 1938.—Aling & Van Hulsteyn, Attorneys for the Parties, P.O. Box 23, Nelspruit.

9869—14-21-28

The business of draper and milliner, carried on by SOPHIA FREDERIKA EVANS, under the style and firm of S. EVANS, at 68a Betty Street, Jeppe, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st day of October, 1938.—David Miller, Attorney for Party, 56 Cranbourne Avenue, Benoni.

9843—14-21-28

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaars en slagters besigheid op Erf No. 428, Pretoriusstraat, Christiana, van CHRISTOFFEL COENRAAD FISCHER en JACOBUS NICOLAAS FISCHER, onder die besigheidsnaam van FISCHER BROS., oorgeplaas sal word met alle besigheidsware en besittings as vanaf die 1ste dag van November 1938, na Erf No. 443, Pretoriusstraat, Christiana, waar die gesegde besigheidsde op dieselfde voet voortgeset sal word. Christiana, 7 Oktober 1938.

P. J. VAN DUYN,
Posbus 44, Prokureur vir die Partye.
Christiana. 9857—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between AARON REES and AARON JACOBS, carrying on business as general dealers at Meyerton, district Vereeniging, under the style or firm of REES & JACOBS, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of October, 1938.

The said AARON JACOBS has taken over all the assets and liabilities of the said business as from 1st October, 1938, and will in future carry on the business at the above-mentioned premises for his sole benefit.

Vereeniging, this 30th day of September, 1938.

ROOD BROS. & SNIJMAN,
9898—14-21-28 Attorneys for the Parties.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ARONS BROS., at 43 Main Avenue, Springs, is abandoned as from 1st October, 1938. All liabilities will be taken over by SALLIES CASH STORES, Brakpan Smallholdings.

9905—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The chemist and druggist business carried on by PHILIPPUS RUDOLPH ROUX, at 43 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ISAAC FREEMAN, as from the 1st day of November, 1938, who will carry on the said business at the same address. Johannesburg, this 10th day of October, 1938.

ISRAEL & DURING,
Attorneys for Parties.
St. Andrew's Building,
Commissioner and Rissik Streets,
Johannesburg. 9906—14-21-28

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of the Business Registration Act, that the milliner's business conducted by Mrs. ROSE ARONSTAM, under the style or firm of ASTAMS, at 21 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, together with all the assets and liabilities thereof, has been sold and transferred to ISAAC WOOLF, with effect from the 1st day of October, 1938.

LOUIS JACOBSON,
Attorney for Parties.
Sauer's Buildings,
Market and Loveday Streets,
Johannesburg. 9907—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as VAALPLAAS ROLLER MILLS, at Bronkhorstspuit, has transferred to Witfontein, P.O. Kaalfontein, as from 1st September, 1938.

9910—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that REGINAS BEAUTY PARLOR is transferring to Room No. 3, First Floor, Manners Mansions, from 171 Jeppe Street, Johannesburg, and will carry on business as usual from 1st November, 1938. 9911—14-21-28

Notice is hereby given that the business of native eating-house keeper, carried on by SIMON DAVIDSON, on Stand No. 6, Burgershoop, was abandoned on the 1st day of October, 1938.—SHENKER & SHENKER, Attorneys for the Party, Viljoen's Buildings Monument Street, Krugersdorp. 9912—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909 and Section 34 (1) of Act No. 24, of 1936, that the retail butcher's business, carried on by CHARLES KIRSOP VICKERS, under the style of C. K. VICKERS, under Licence No. A130932, issued by the Receiver of Revenue, Waterval Boven, on the 21st March, 1938, on Erf No. 12, Machadodorp, will be transferred to JAMES REUBEN HULLEY, on or after the expiration of these notices. Machadodorp, this 10th October, 1938.—C. P. Theron, Attorneys for the Parties.

9919—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the miller's business, consisting of plant and machinery, carried on by JOHN CHEERE EMMETT BOTHA, under the style or firm of DIE BOERE ROLLER MEULE, at Erf No. 566, Durban Street, Paardekop, District Volksrust, will be sold to CHRISTIAAN LAMBERT GILMEE as and from the date of the last publication of this notice.

Paardekop, this the 14th October, 1938.
C. H. HUTCHINSON,
Attorney for Parties.
Durban Street, P.O. Box 10,
Paardekop. 9920—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business, hitherto carried on by IZAK STEPHANUS JACOBUS GREEFF, JOHAN CHRISTIAAN GREEFF and NICOLAAS CLAUDIOUS GEY VAN PITTIVUS DESSINGTON, as the CENTRAL GARAGE, Greylingstad, has been dissolved as from 1st October, 1938. The said business will henceforth be carried on by the said N. C. G. v. P. DESSINGTON for his sole benefit and account.

9922—14-21-28

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat JOHANNES GEORGE GUSTAV HOLBORN voornemens is om sy graanmeulebesigheid wat hy tot nou toe op Wonderfontein No. 41, distrik Marico, gedryf het, onder die naam NEW MILLS, te verkoop en oor te maak aan JACOBUS FREDERICK VAN STADEN (G. seun), en ADRIAAN STEPHANUS VAN DEN BERG. Groot Marico, die 10de Oktober 1938.—Oscar Glatthaar, Prokureur vir die Partye, Bus 34, Groot Marico. 10065—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that GERT JACOBUS COETZEE, carrying on business as a miller, on Erf No. 146, Wakkerstroom, has sold the same, as from the 1st day of October, 1938, to OKKERT JOHANNES BRITS and LOUIS JOHANNES BOTHA, who will carry on the said business at the same address under the style or firm of O. J. BRITS & COY.

Dated at Amersfoort, this 11th day of October, 1938.

GERT DE JAGER,
P.O. Box 55, Agent for Parties.
Amersfoort. 10071—21-28-4

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by H. M. VIALLS as THE TEA LOUNGE, at 268 Van der Walt Street, Pretoria, has been abandoned as from 30th September, 1938. 10072—21-28-4

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer and fruiterer conducted by SARKIS KHOURY, under the style of the TOWN HALL FRUIT, FLOWERS AND VEGETABLE SHOP, on Stand 505, situate at 45b Harrison Street, Johannesburg, has been abandoned so as to take effect from the last publication hereof. 10075—21-28-4

Notice is hereby given that the dairy business, heretofore carried on by ROBERT GEORGE HAWKER, under the style of EARLY DAWN DAIRY, at Witpoortjie No. 44, will, as from the 11th November, 1938, be transferred to EARLY DAWN DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED. 10074—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by MARION SPIRA as CHEESE DISTRIBUTORS, at 8 Kerk Street, Johannesburg, is being transferred to A. M. SPIRA (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the expiry of these advertisements with effect from the 1st November, 1938.

SLOOT & BROIDO.

1/8 Sacke's Buildings,
Joubert Street,
Johannesburg. 10110—21-28-4

NOTICE.

The general dealer's business, carried on by JAN GABRIEL DU PLESSIS ENSLIN, JOHAN MARTIN ENSLIN and Estate late JOSIAS SMUTS JOUBERT, under the name or style of H. B. BAZAAR, on Stand No. 80, West Porges Township, Randfontein, has been taken over by the said JAN GABRIEL DU PLESSIS ENSLIN and JOHAN MARTIN ENSLIN, who will continue to trade under the same name and at the same address for their sole account and benefit, as from the 5th day of November, 1938. 10114—21-28-4

The business of fresh produce dealer, carried on by MANUEL FERNANDES GOMES at Elandslei No. 23, District Krugersdorp, will be transferred to Stand No. 860, being 11b Union Street, Randgate Township, Randfontein, as and from the 5th November, 1938. 10115—21-28-4

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the garage business, at present carried on by JURIE ARTHUR SCHOEMAN, on Erf No. 385, Lombard Street, Potchefstroom, under the style of SCHOEMAN'S GARAGE, will be removed on the 15th November, 1938, to Erf No. 209, corner Lombard and River Streets, Potchefstroom, and style thereof altered to JURIE'S SERVICE STATION. 10126—21-28-4

WALTER F. ALLEN, nurseryman and florist, of Von Brandis Street, Johannesburg, is removing to Connaught Mansions, 215 Bree Street, bottom of Von Brandis Street (adjoining Metro Theatre), on 1st November, 1938. 10136—21-28-4

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that WOODS GARAGE AND ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD., Eccles Caravan distributors, will remove from 38 Albert Street to 60 Marshall Street, Johannesburg, as from 1st November, 1938. 10137—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail butchery business, formerly carried on by DORA KLASS, at Stand No. 466, Krugersdorp, under the style of the Smithfield Meat Supply, will be transferred to Stand No. 223, Malvern, being 418 Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from the 15th day of November, 1938.

SHENKER & SHENKER,

Attorneys for the Parties.

Viljoen's Buildings,
Monument Street,
Krugersdorp. 10138—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by SOLOMON ARSINOWITZ as O.K. CYCLE SHOP, on Stand No. 327, Driefontein farm, has been transferred to Stand No. 515, Boksburg North, from 1st October, 1938. 10141—21-28-4

The business of general dealer, carried on under the style of BARGAIN BAZAAR, at 3c Prince's Avenue, Benoni, conducted by Messrs. HUGO SELIGMAN and ERNEST VYTH will be transferred to PAUL MORGENROTH, who will carry on the business under the same style. 10144—21-28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The business of a restaurant and fresh produce dealer, carried on by JOHANNA DOROTHEA GERTZEN, on Lot No. 81, Ninth Avenue, Edendale, District of Germiston, under the style of EDENDALE FISH AND CHIPS RESTAURANT has been sold and will be delivered on the expiry of these notices to HUGO LOUIS BECKERLING and GEZINA SUSANNA GROBLER, who will carry on the business in partnership under the same style.—Harold J. Shunn, Attorney for Parties, Stirling Court, Knox Street, Germiston. 10145—21-28-4

JOHANNES JACOB VENTER retires from general dealers business of CENTRAL DISTRIBUTING CO., at 40b Central Road, Fordsburg, as from 5th October, 1938; KATHLEEN MARGARET SHENTON takes over all assets and liabilities. 10176—21-28-4

NOTICE OF REMOVAL.

The business of Newspaper publishers, carried on by F. J. WULSE, on Erf No. 2, Rustenburg, under the style of RUSTENBURG HERALD PRINTING WORKS, will be removed to Stand No. 30/113, Rustenburg, as from the 20th November, 1938. 10156—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by HEINZ GINSBERG as ladies' outfitter, under the style of COLOSSEUM FASHIONS, at 150 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold, together with all assets and liabilities, and will be transferred to YVETTE FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of registration), with effect as from the 1st day of November, 1938, from which date the said Company will carry on the said business at the same address.

MANSELL & SHAFFER,

Attorneys for the Parties.

Johannesburg. 10177—21-28-4

Notice is hereby given that the business of grocer, carried on by LOK TING, under the style or firm of JAMES ARCHER, at 106 Pritchard Street, Johannesburg, will be removed to 174a Pritchard Street, Johannesburg.—Oshry & Edward Lazar, 122/124 Maritime House, corner Main and Loveday Streets, Johannesburg. 10178—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the stock-in-trade, fixtures and fittings of the businesses of kaffir eating-house keeper and butcher, carried on by ARTHUR KURITZKY, at Erf No. 192, being 1 John Street, Selby, Johannesburg, have been sold and will be transferred to MICHAEL SHAR, as from the 5th November, 1938, from which date the said ARTHUR KURITZKY will abandon the said businesses of kaffir eating-house keeper and butcher.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 10184—21-28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The assets of the business heretofore carried on by PARBHOO VALLA, at 84 End Street, Johannesburg, under a general dealer and fresh produce dealer's licence has been sold to BHIKHA NARSAI MISTRI, as from last publication hereof.

KAVNAT & BROOMBERG,

Attorneys for Parties.

Magor House,
74 Fox Street,
Johannesburg. 10186—21-28-4

NOTICE OF SALE.

The assets of the business heretofore carried on by ISRAEL GORDON, under the style of GORDON & COMPANY, on Stand No. 1754, at 182a Jules Street, Malvern, Johannesburg, have been sold to FABRIX VULCANISING COMPANY as from the date of last publication hereof.

KAVNAT & BROOMBERG,

Attorneys for Parties.

Magor House,
74 Fox Street,
Johannesburg. 10188—21-28-4

ADVERTISEMENTS.

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, retail butcher and kaffir eating-house keeper, carried on by T. CHRISTY and A. T. BUCHAN, under the style of STAFFORD STORES, on Portion "A" of Erf No. 31, Stafford Township, District of Johannesburg, together with the assets and the stock-in-trade, has been sold to SOLLY FELDMAN and JACOB FELDMAN, trading together in partnership as S. FELDMAN, and will be transferred to them after the last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 21st day of October, 1938.

I. COOPER,
Attorney for the Parties.

27/29 Old Arcade Buildings,
100 Market Street,
Johannesburg. 10187—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by SLOTAR & COMPANY, as cycle and general merchants, at 166 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to Troye House, corner Troye and Fox Streets, Johannesburg, from the 1st of November, 1938.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ &
BLOCK,

Attorneys.

Meischke's Buildings,
Johannesburg. 10194—21-28-4

Notice is hereby given that the business carried on by CHARLES GOLDREICH, at 153 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of EUREKA PALACE BAR, has been sold, together with goodwill and all assets, to HYMAN COHEN, who will carry on the business for his own benefit, under the same name.

Dated at Springs, this 18th day of October, 1938.

HAARHOF & COHEN,
Attorneys for the Parties.

26 Court Chambers,
Second Street,
Springs. 10204—21-28-4

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, being carried on by EBRAHIM ISMAIL LAHER, on Stand No. 372, Commissioner Street, Krugersdorp, under the style or firm of BOMBAY BAZAAR, has been sold and will be transferred to MAHOMED ADAM, as from the date of the last publication hereof. Krugersdorp, this 18th day of October, 1938.—A. G. Blake & Miller, Solicitors for the Parties, Morrania House (Second Floor), Krugersdorp. 10205—21-28-4

Notice is hereby given that the business of general dealer, grocer, fresh produce dealer, milk purveyor, dealer in patent and proprietary medicines, carried on by CHARLES JOEL KATZ, trading as C. J. KATZ, at Stand No. 19, 2 Victoria Road, Regent's Park, Johannesburg, has been sold to CHARLES FAIT, and will be transferred to him after the last publication of this notice, and will be carried on by him at the aforesaid address. Dated at Johannesburg, this 21st day of October, 1938.—Isaac Katz, Attorney for the Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 10212—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail butcher business, carried on by ISAAC ROSENBERG, at Stand No. 191, corner of Park and High Roads, Germiston, under the firm or style of CITY PORK DEPOT, has been sold to ARCHIE JODAIKIN, who will carry on the business under the same style and at the same address at Germiston.

Transfer of the said business will be effected on the final expiry of these advertisements.—Max Levine, Attorney for the Parties, President Arcade, President Street, Germiston. 10215—21-28-4

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The furniture business carried on by LOUIS WYNICK, under the style of MANHATTAN FURNISHERS, at Leander Court, Plein Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred, on the expiration of this advertisement, to MANHATTAN FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of registration.

SIMLER & SIMLER,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 7824,
Johannesburg. 10220—21-28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business, heretofore carried on by GEORGE KENYON LINDSAY, under the name and style of G. K. LINDSAY'S MOTORS at 60 King George Street, Johannesburg; corner Edith Cavell and Smit Streets, Johannesburg; Bertha Street, Braamfontein, Johannesburg; 21 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs; 44 Burger Street, Krugersdorp; 58 Amphill Avenue, Benoni; has been sold, with effect as from the 1st July, 1938, to G. K. LINDSAY MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, together with all the assets, and subject to all the liabilities of such businesses, which will be continued to be carried on at the above-mentioned addresses by G. K. LINDSAY MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, for its own account and benefit, from the aforesaid date. 10237—21-28-4

The general dealer's business, carried on by CHOLALAL VAGJIDASS, trading as PATEL'S CASH STORES, at 74 Gerty Street, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to KHUSAL NARAN and RAMA NARAN, under the same style, as from final publication hereof. 10223—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by LEOPOLD WOHL at 12 Scotch Corner, Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been abandoned and that his fixtures and fittings and stock-in-trade have been sold and will be transferred to L. MILLER, of 21 Cason Road, Boksburg North, on the 10th day of November, 1938.

Dated at Johannesburg, this 19th day of October, 1938.

M. J. CHIPKIN,
Agent for the Parties.

Progress Buildings,
156 Commissioner Street,
Johannesburg. 10256—21-28-4

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by JOHANNA LOUISE DEAS, under the style of the MARKET FISH AND CHIP SHOP, at Stand No. 323, Boksburg, will be transferred from 1st November, 1938, to MAGDALENA JACOBA BOSMAN. 9984—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butcher's business, carried on by HAROLD LEWIS, at 10 Pan Road, La Rochelle, will be transferred to BLUMA KRETZMER, who will carry on the said business at Stand No. 9, Johannesburg Road, La Rochelle, as from the expiration of these advertisements.

Johannesburg, this 18th October, 1938.

I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Parties.

Winchester House,
Johannesburg. 10236—21-28-4

Kennis geskied hierby dat die besigheid van algemene handelaar, teekamer en melkleweraansier, gedryf deur GEORGE CALLIGIANIS en GEORGE SIRMALENIOS, onder die firmaam van PETIT TRIANON CAFE, by Victoria Mansions, hoek van Eloff- en Pleinstraat, Johannesburg, verkoop is en by afloop van hierdie kennisgewings oorgedra sal word na PETIT CAFE (PROPRIETARY), LIMITED, wat die besigheid by dieselfde adres onder dieselfde firmaam sal voortsit.

GERALD LAZARUS & GOLDIN,
Prokureurs vir die Partye.
Corporation-gebou,
Johannesburg. 10239—21-28-4

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by KATIJA KAJEE OMAR, at Stand No. 1, Asiatic Bazaar, Vereeniging, has been sold to YUN TOY, who will carry on business at the same address for his own account. The transfer will take effect on the final expiry of this notice.

ROOD BROS. & SNIJMAN,
Attorneys for Parties.

Unitas Chambers,
Market Avenue,
Vereeniging. 10244—21-28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DAVID JOSEPH SARETZKY, styled as the SUMMIT PARKING GARAGE, at 49 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to GEORGE WILLIAM GARNER, as from 12th October, 1938. 10250—21-28-4

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on by LOUIS COHEN and HENRY MICHAEL SCHMIDENBERG has been dissolved and VENEER PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the process of formation will take over the business which is to be carried on at 21 Dawe Street, Troyeville, Johannesburg.

GOSS & SIDELSKY,
Attorneys for the Parties.

Ockerse House,
66 Market Street,
Johannesburg. 10251—21-28-4

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MAHOMED ISSAK under the style or firm of BROADWAY HOUSE, at Stand No. 1562, being 173 Main Road, Newlands, Johannesburg, has been sold to SULLMAN ESSOP BHAMJEE, who will carry on business at the same address under the style or firm of B.B. SILK BAZAAR. The transfer of the licence will be effected on the expiry of these notices.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Parties.

Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 10254—21-28-4

ADVERTENSIES.

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The business of general dealer and fresh produce dealer, carried on by ASNE FINE (widow), at 25 Koch Street, Pretoria, under the style of FINES CASH STORE, will be sold and transferred to TAYOB RAHIMTOLA and ISMAIL TAYOB, trading as ISMAIL TAYOB & COMPANY, upon the expiration of the requisite period required by the Registration of Businesses Act.

ISAKOW, GALGUT & SCHWARTZ,
Attorneys for Parties.
39 Bureau Street,
Pretoria. 10321-28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's and fresh produce dealer's business, carried on by the LIMPOPO TRADING STORES (1936), PTY., LTD., under the name or style of MESSINA FARMER'S BUTCHERY, Block "A", Messina, has been transferred to GERSHON SHAPIRO, who will carry on the said business under the name of LIMPOPO BUTCHERY, as from the 1st day of November, 1938.

MILSTEIN & CILLIERS,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 91,
Messina. 10269-28-4-11

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf was deur WILLEM MARTHINUS JANSE VAN VUUREN op sekere gedeelte van die plaas Driefontein No. 118, distrik Potchefstroom, onder die naam DRIEFONTEIN STORE, oorgeplaas is na 'n nuwe gebou op dieselfde gedeelte van gesegde plaas as en vanaf die 12de Oktober, 1938.

10264-28-4-11

NOTICE.

The business known as I. M. KOLA at Trichardfontein No. 91, District Bethal, has been sold to and was taken over by EBRAHIM MAHOMED, and will in future be carried on under the style and name of AMED & EBRAHIM.

10280-28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers, native eating-house keepers and butchers, carried on on Stand No. 131, Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, by JOSEPH JACOBSON, BENNIE JACOBSON and MANNIE DAVIDSON, under the style or firm of JACOBSON BROS. & DAVIDSON, has, as from the 17th October, 1938, undergone the following change:—

The said MANNIE DAVIDSON has retired from the partnership and the said JOSEPH JACOBSON and BENNIE JACOBSON will continue to carry on the said business in partnership for their own benefit, under the style or firm of JACOBSON BROTHERS.

Dated at Krugersdorp, this 20th October, 1938.

A. G. BLAKE & MILLER,
Solicitors for the Parties.
Morrana House (Second Floor),
Krugersdorp. 10207-21-28-4-11

The business carried on by FREDERICK HENRY HARFORD and WYNDHAM CHARLES HARFORD as HARFORD BROS., garage and engineering works, at 120 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, has been sold to HARFORD BROS. (PTY.), LTD., as from 1st July, 1938.

10285-28-4-11

NOTICE.

The partnership general dealer business, carried on by HYMAN SACKSTEIN and SAMUEL SANDLER, under the style KENSINGTON FRUIT MARKET, at 5a Roberts Avenue, Kensington, has been dissolved and the said SANDLER retires from the business. All the assets and liabilities are taken over by the said SACKSTEIN, who will carry on business at the same address under the same style, as and from the 19th October, 1938.

VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN.
Sauers Buildings,
Johannesburg. 10291-28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that MYER GREENBERG, of Johannesburg, has been admitted as a partner, with effect from the 20th October, 1938, in the businesses of general dealer, butchery and native eating-house hitherto carried on by WILLIAM MILNE, under the style or firm of the PHOENIX STORES, on the farm Klipplaat No. 47, P.O. Coalville, District of Witbank (Transvaal), and that the said businesses will henceforth be continued by the said WILLIAM MILNE and MYER GREENBERG in co-partnership, under the style or firm of PHOENIX STORES at the same address.

Dated at Witbank, this 21st day of October, 1938.

JAMES N. FICHAT,
Attorney for the Parties.
Phoenix Buildings,
P.O. Box 74,
Witbank. 10294-28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business, carried on in co-partnership by JACOBUS ADRIAAN DUVENHAGE and HERCULES JACOBUS VAN WYK, at Erf No. 1032, corner President and Pretorius Streets, Christiana, will be removed to Erf No. 932, Robyn and President Streets, Christiana, on the 1st December, 1938.

D. B. HARRISON,
Attorney for the Parties.
Pretorius Street,
P.O. Box 33,
Christiana. 10295-28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant business, carried on by Mrs. ANN KENCH, under the style of FRASCATI RESTAURANT, at 106 Market Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to FREDERICK ERNEST HESLOP and FREDERICK HESLOP, who will carry on the business at the same address, under the same style, with effect as from the 1st November, 1938.

J. FREDMAN,
Attorney for the Parties.
56c Cranbourne Avenue,
P.O. Box 293,
Benoni. 10301-28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the retail butchery business presently carried on by SAM KANTER, under the style or firm of STANDARD BUTCHERY, at Stand No. 272, being 45 Kruger Street, Krugersdorp, will be transferred, after the last publication hereof, to LOUIS FURMAN, who, as and from the 15th day of November, 1938, will carry on the said business under the same style and at the same address. Krugersdorp, this 22nd day of October, 1938.—J. B. Hugo & Cronje, Applicant's Attorneys, West Rand Buildings, 43 Human Street, Krugersdorp. 10312-28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by KATIJA KAJEE OMAR, at Stand No. 1, Asiatic Bazaar, Vereeniging, will be transferred to Stand No. 21, Asiatic Bazaar, Vereeniging, as effect from the expiry of these notices.

ROOD BROS. & SNIJMAN,
Attorneys.
Unitas Chambers,
Market Avenue,
Vereeniging. 10323-28-4-11

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by ALEC CULLEN, on Erf No. 52, Retief Street, Piet Retief, has been sold and will be transferred to EBRAHIM ABDOLLA at the expiration of this notice.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Attorneys for Parties.
Box 88,
Piet Retief. 10324-28-4-11

The name SETTLERS TRADING STORE GARAGE under which ALBERT JOHN WILLIAMS carries on a motor garage business at Knapp No. 1250, District Waterberg, has been changed to SPRINGBOK FLATS GARAGE, as and from the 24th day of October, 1938.—Odendaal & Viljoen, Nylstroom. 10326-28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between WILLIAM JAMES WILKINS and RUTH MACPHERSON, trading as MAISON RUTH'S BEAUTY PARLOUR, at 2 Benoni Arcade, 63 Prince's Avenue, Benoni, has been dissolved as from the 30th September, 1938, from which date the said WILLIAM JAMES WILKINS has taken over all the assets and liabilities of the partnership, and he will continue to trade for his own benefit and account at the same address, under the style of MAISON NELLIE, ladies' hairdressing saloon.

10328-28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

The cycle dealer's business, hitherto carried on at 106 Pritchard Street, Johannesburg, by D. L. ROBERTSON, is being transferred to 64 Troye Street, as from 1st October, 1938.

10359-28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business formerly carried on by WILLIAM IMRIE McDUGALL and REGINALD HAMILTON, under the style of McDUGALL & HAMILTON, has been dissolved by the retiral therefrom of the said WILLIAM IMRIE McDUGALL, with effect from 1st October, 1938, from which date all assets and liabilities of the said partnership business have been assumed by the said REGINALD HAMILTON, who will continue to carry on the said business for his sole account and benefit, under the same style.

Dated at Johannesburg, this 20th day of October 1938.

R. HAMILTON.
P.O. Box 5833,
Johannesburg. 10379-28-4-11

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **MATES GORDON**, as **GORDON'S HARDWARE STORE**, at 151 President Street, Johannesburg, has been removed to 71 Loveday Street, as from 25th October, 1938.
10374—28-4-11

Notice is hereby given that **PETRUS JACOBUS BASSON** has been admitted as a partner in the business carried on under the style of **BASSONS & GROBLER**, general dealers, of Zeerust, as and from the 1st July, 1938.

F. HUMMELEN,
Attorney for Parties.

10378—28

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business, carried on by **EMMERICH ROUBINEK**, under the style of **MARSHALL PARKING AND REPAIR GARAGE**, has been sold to **EDWARD HENRY M'CRYSTAL** as from the 1st day of October, 1938.

I. MARCUS & CO. (PTY.), LTD.

5 Loveday House,
Johannesburg. 10380—28-4-11

The tearoom business, carried on by **E. ELEFTherIOU** as **MOTOR WORLD CAFE**, at 95 Faraday Street, Wemmer, Johannesburg, has been sold to **B. BONACINA**, trading under the same style at the same address, as from 1st August, 1938.
10381—28-4-11

The business registered by **C. D. BENNETT**, carried on by **C. D. BENNETT**, at 130a Commissioner Street, Johannesburg, was removed to Stand No. 713, 171 Market Street, Johannesburg, from 30th September, 1938.—**H. J. DENNIS**, Party's Agent, 53 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.
10382—28-4-11

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The business carried on by **SAM SHEAR**, trading as **THE FAVOURITE OUTFITTERS** at 40 President Street, Johannesburg, will be abandoned as from 30th October, 1938.
10383—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of dealers in herbs and patent medicines, carried on by **REGINALD ARTHUR KNEE** and **FREDERICK BIRK**, under the style of **CAPE HERB SPECIALISTS**, at 32 Diagonal Street, Johannesburg, will be transferred to **DOUGLAS GORDON SNELLING** as and from the date of the final publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 19th October, 1938.

CHARLES CROOCK,
Attorney for the Parties.

21/23 Sauers Buildings,
Johannesburg. 10384—28-4-11

Notice is hereby given that the business of **LIVINGSTONE FURNISHERS**, now at 76 Joubert Street, Johannesburg, will be transferred to Mansfield House, 103 President Street, Johannesburg, as from 30th November, 1938.
10385—28-4-11

The general dealer's and restaurant business, carried on by **DAISY HILDA WOODHOUSE** as **JOE'S TEAROOM**, on Stand No. 592, Marshalls Township, Johannesburg, will be transferred to **SADIE GEFFEN**, trading as **GERALDINE TEAROOM**, after final publication hereof.—**Berman & Krawitz**, Attorneys, Johannesburg.
10386—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 15th November, 1938, **HERMAN JOSEPH MARKS** intends disposing of certain assets situate in Maxwell Mansions, corner Smal and Bree Streets, Johannesburg, and Sefton Court, corner Joubert and Plein Streets, Johannesburg, which he acquired from the Liquidators of **MINISTERS (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation), to **SIE COHEN**, **ABRAHAM BOYARSKY** and **PHILIP LEVINSON**, who will carry on business in co-partnership under the firm or style of **MANBOYS**, at the premises situate at Maxwell Mansions, and under the firm or style of **MINISTERS** at the premises situate in Sefton Court.

N. WERKSMAN,
Attorney for the Parties.

201 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 10406—28-4

The business of general dealer, carried on by **ISMAIL MAHOMED BHAMJEE** and **EBRAHIM ISMAIL**, trading as **BHAMJEE & SON**, on Stand No. 35, Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, will be transferred to **THAKOR-BHAI DAHYABHAI PATEL** after final publication hereof.—**Berman & Krawitz**, Attorneys, Johannesburg. 10387—28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between **OCKERT CORNELIUS THEODORIUS SAALMAN** and **BARNEY KLOTZ**, trading as **BRIDGE MEAT MARKET**, Lyndhurst, and **EDENVALE MEAT BAZAAR**, Edenvale, has been dissolved from the 30th October, 1938, and the businesses will from that date be carried on by **BARNEY KLOTZ** for his sole account and benefit.

ALEC RADUS,
Attorney for Parties.

48/49 National Mutual Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg. 10407—28-4-11

General dealer's business, carried on by **MAHOMED JASSUB**, under the style of **M. J. DOCRAT**, at Stand No. 516, 40 Southey Avenue, Newclare, Johannesburg, has been sold to **AH TOY**, as from 12th November, 1938.—**Gerald Lazarus & Goldin**, Attorneys for Parties, Johannesburg.
10408—28-4-11

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given for general information, that the general dealer's business heretofore carried on by **ISMAIL TAYOB MOTTIAR**, at 43 West Street, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 20th day of October, 1938.

MENDEL LEVIN & KAGAN,
Attorneys for the above Party.

215/218 Lewis & Marks Buildings,
President Street,
Johannesburg. 10411—28-4-11

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership carried on by **MARGARET SILVIA HANSEN** and **PIERRE DEREUMAUX**, under the style of **METRO HAIRDRESSING SALOON**, at Wimpole Chambers, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 31st October, 1938, and the business abandoned from such date.

GRIFFITH & TURNBULL,
Attorneys for Parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 10412—28-4-11

Notice is hereby given for general information that the general dealer's business, carried on by **L. SMITH**, at Lot No. 343, Melville, under the name and style of **SMITH'S TIP TOP BAZAAR**, has been removed to Lot No. 319, known as 14b Muldersdrift Road, Melville, Johannesburg, with effect from the 15th day of August, 1938, and that the said business will henceforth be carried on at the last-mentioned address by the said **L. SMITH**, under the same name and style.

MENDEL LEVIN & KAGAN,
Attorneys for the above Party.
215/218 Lewis and Marks Buildings,
Johannesburg. 10414—28-4-11

Notice is hereby given that the transfer permit in respect of Stand No. 638, Malay Location, Vrededorp, Johannesburg, having been lost, an application for duplicate of same will be made twenty-one days after publication, namely on 21st November, 1938, to the Johannesburg Municipality. Anyone having objection please note same to the Director of Parks and Improvements, Parks and Estate Department, City of Johannesburg, and to the undersigned.

KAVNAT & BROOMBERG.

Magor House,
74 Fox Street,
Johannesburg. 10390—28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by **ELLA OLSWANG** and **NATHAN LEVY**, as general dealers, at 145b Jeppe Street, Johannesburg, under the style of **PLAZA PICTURE FRAMERS**, has been dissolved. The said **ELLA OLSWANG** takes over the goodwill, assets and liabilities of the business, and same will be transferred to her on the expiration of these advertisements. The said **ELLA OLSWANG** will continue to carry on the business at the same address and under the same style as heretofore.

Dated at Johannesburg, this 25th day of October, 1938.

I. MALTZ,
Attorney for Parties.

15/16 National Mutual Buildings,
corner Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 10426—28-4-11

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The business of general dealer, carried on by **SYDNEY KIRK-COHEN**, on Stand No. 369, Brakpan, being 3 Escombe Avenue, Brakpan, has been sold and will be transferred to **GENNIE MELUNSKY**, married out of community of property to **MENDEL MELUNSKY**, as and from the 1st day of November, 1938.

W. HORWITZ,
Attorney for the Parties.

National Bank Buildings,
307 Prince George Avenue,
P.O. Box 214, Brakpan. 10434—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

The butchery business, carried on by **HENDRIK EDUARD WENZEL**, under the style of **REDRUTH CASH MEAT BAZAAR**, at New Redruth Township, District Germiston, has been transferred to **JACOB SACK**, who will carry on same under the same style or firm, as from the 1st November, 1938.

WILFRED GORDON,
Attorney for the Parties.

31 Warwick House,
Johannesburg. 10441—28-4-11

ADVERTENSIES.

This serves to notify that the general dealer's business, carried on under the style of PIONEERS STORES at 93 Muir Avenue, Stand No. 3060, Brakpan, by MARCUS HYMAN, will be transferred to 687 Modder Road, Stand No. 1017, as from 1st November, 1938. 10428—28-4-11

NOTICE OF REMOVAL.

The general dealer's business, carried on by J. CUMES & CO., at 162 Market Street, Johannesburg, will be removed to 111 Market Street, Johannesburg, as from 1st November, 1938.—E. & S. Laventhal, Assurance House, Main Street, Johannesburg. 10443—28-4-11

The boarding-house business, carried on by Mrs. JOHANNA SUSAN THEO, at 49 Catherine Avenue, Johannesburg, known as EVRYCHO, has been abandoned as from the 1st day of October, 1938.

Johannesburg, this 20th day of October, 1938.
10448—28-4-11 J. S. THEO.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die algemene handelaars besigheid, gedryf deur ERNST AUGUST ROTH, onder die naam van E. A. ROTH, op Erf No. 75, Melvillestraat, Lichtenburg, met voorraad, verkoop is en oorhandig sal word op 23 November, 1938, aan die WESTE-LIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE WINKELS, BEPERK, wie op dieselfde adres, vir hulle eie rekening en risiko, handel sal dryf, vanaf 23 November 1938. Lichtenburg, 24 Oktober 1938.—Meintjes & Conradie, Prokureurs vir die Partye, Posbus 28, Lichtenburg. 10451—28-4-11

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The businesses of restaurant keeper and fresh produce dealer, carried on by THOUKIDIDES GEORGIADIS, at Stand No. 9, Standerton Road, Casseldale, Springs, have been sold and will be transferred to EVAGORAS PAPAS, after the third advertisement hereof.

B. D. SELVAN,
Attorney for the Parties.

Prince George Avenue,
Brakpan. 10453—28-4-11

Notice is hereby given that the general dealers business, carried on by VICTOR YORKE HART, at 229 Pretorius Street, Pretoria, under the style of V. YORKE & COMPANY, was abandoned on 30th September, 1938.

The advertising and contracting business carried on by the said VICTOR YORKE HART at the same address and under the same style, was removed to 363 Pretorius Street, Pretoria, on 30th September, 1938.

Dated at Pretoria, this 28th day of October, 1938.

ABRAHAM GETZ,
Attorney for Party.
Pretoria. 10458—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given that MOOSA AMOD MINTY will be admitted by AMOD MOOSA MINTY and ISMAIL AHMED MINTY in the general dealers and fresh produce dealers business carried on by them at Erf No. 10, Main Street, Hartebeestfontein District, Klerksdorp, under the style or firm of A. M. MINTY as from 15th November, 1938.

Klerksdorp, 25th October, 1938.

10461—28-4-11 M. E. ROOD,
Attorney for Parties.

The general dealer's business of SOLLY SUCKERMAN, trading as AFRICAN MOTOR AND CYCLE WORKS, at 72a Knox Street, Germiston, was transferred to A. C. MOTOR AND CYCLE WORKS (PTY.), LTD., as from the 1st October, 1938.

10450—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of furniture manufacturers carried on by SILVER COHEN FURNITURE MANUFACTURERS (PTY.), LTD., at corner of Wepener and Ramsay Streets, Booyens, Johannesburg, will be transferred as from the date of the last advertisement hereof to ZALMAN JOSEPH ZYLBERBERG and ALEXANDER COHEN who will carry on the same business in co-partnership at the same address under the style of SILVER COHEN FURNITURE MANUFACTURERS.

Johannesburg, this 25th October, 1938.

SIDNEY L. SEGAL,
Attorney to the Parties.
New Kempsey Buildings,
Johannesburg. 10472—28-4-11

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fresh produce dealers business carried on by FRANCISCO MENDES and FRANCISCO GONSALVES D. GOUVEIA (partner) and trading in the name of PORTUGUESE MARKET GARDENER, at 23a Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, has been sold to JOAO FERNANDES DE CONSEICAO who will carry on business at the same address for his own account. The transfer will take effect as from 25th October, 1938.

10473—28-4-11

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business hitherto carried on by ARTHURINA MACKWORTH ISAAC (widow) and KATHERINE ROBERTSON HEPBURN (spinster), under the style or firm of MARIE LOU, at 37 Third Street, Springs, has been abandoned with effect as and from 22nd of October, 1938.

KINNA & BEERSTECHER,
Attorneys for the Parties.
Bonaccord House,
19 Harrison Street,
Johannesburg. 10474—28-4-11

NOTICE.

The business of PIENAARS RIVER HOTEL AND STORE, carried on at Pienaars River, on portion K of the farm Vaalboschbult No. 499, District Pretoria, consisting of an hotel, bottle store and general dealers businesses, together with all the assets of those businesses, will be sold by the present owner, HERBERT ERNEST BALFERN WARE to GEORGE CACABURAS, with effect as and from the 15th day of November, 1938, subject to the temporary transfer of the hotel and bottle liquor licences held in respect of the said businesses being granted to him by that date. Thereafter the said businesses will be carried on by the said GEORGE CACABURAS for his own sole account and benefit.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the Parties.
Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 10475—28-4-11

The business of general dealer, carried on by BOURNE & COMPANY, on Erf No. 72, Bronkhorstspuit, was removed to Erf No. 30, Bronkhorstspuit, as from the 14th October, 1938.

J. C. McSEVENNEY.
P.O. Box 19, Bronkhorstspuit.
10462—28-4-11

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business known as the CORONATION FISH & CHIPS RESTAURANT, trading on Stand No. 664, has removed to Stand No. 969, as from 25th October, 1938.

10480—28-4-11

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by RALPH BERZ and MYER GISCHEN under the style of IDEAL TEA ROOM & FISH SHOP, at 150 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, is dissolved as from the 21st day of October, 1938.

The said MYER GISCHEN has taken over all the assets and liabilities, and is now carrying on the business on his own account, at the same address.

Dated at Johannesburg, this 26th day of October, 1938.

M. HANDELSMAN,
Shakespeare House,
Commissioner Street,
Johannesburg,
J. KLOTZ,
Jubilee House,
Simmonds Street,
Johannesburg,
Attorneys for the Parties.

10485—28-4-11

NOTICE.

The fixtures and fittings of I. ISAKOW, trading as G.R.G. STORES, at 176 Railway Street, Germiston, will be sold to I. MENDELOWITZ, on the expiry of the second publication hereof.

And the general dealer's business carried on by I. ISAKOW, trading as above, will be removed to 321 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st November, 1938.

H. LEWIS & MARK ACKERMANN,
Attorneys for the Parties.
10489—28-4-11

The general dealer's business of ISMAIL MOOSA BODIAT, at farm Elandsdraal, Mooiooi, District Rustenburg, has been sold and will be transferred to ISMAIL HASSEN WAJA, who will carry on the said business at the same address from final publication hereof. 9964—14-21-28

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by A. C. CAVANAGH as CAVANAGH & SON, on Stand No. 718, 56c Appolonia Street, Troyeville, Johannesburg, will be abandoned on the 5th day of November, 1938. 9958—14-21-28

The business carried on by ALFRED COHEN and MOSS COHEN, under the style of A. & M. COHEN, manufacturing jewellers, at Rissik Mansions, 83 Rissik Street, Johannesburg, has been removed to Arundel Court, corner of Smal and President Streets, Johannesburg. 9961—14-21-28

The refreshment stall, carried on by the late LOUIS GOLDBERG and ISRAEL DAVIDOW, at Geduld Station, has been taken over from the 21st September, 1938, by the said ISRAEL DAVIDOW for his sole benefit. 9962—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of motor repair workshop carried on by YORKSHIRE MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at 51-52 Loveday Street, Johannesburg, has been transferred with all assets to FREDERICK WILLIAM BECKETT, as from 27th day of September, 1938.

HYMAN MILLER, MAYERS & EISENSTEIN,

Attorneys for Parties.

Johannesburg. 10049—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by DESBRO (PROPRIETARY), LIMITED, at Stand No. 413a, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, has been sold to A. H. M. KARA, who will carry on business at the same address under the style or firm of DESBRO STORE. The said A. H. M. KARA has taken over all the assets and liabilities of DESBRO (PROPRIETARY), LIMITED. The transfer of the business will become effective on the final expiry of these notices.

SHENKER & SHENKER,

Attorneys for the Parties.

Maritime House,
Loveday Street,
Johannesburg. 10050—14-21-28

Notice is hereby given that the partnership business, formerly carried on by BERNARD GERT CORNELIUS OCKERSE and ABRAHAM SHAIN, under the style of RADIUM STORES, P.O. Radium, has been dissolved by the retiral therefrom of the said ABRAHAM SHAIN, with effect from the 31st day of October, 1938, from which date all the assets and liabilities of the said partnership business have been assumed by the said BERNARD GERT CORNELIUS OCKERSE, who will continue to carry on the said business for his sole account and benefit, under the same style.—Harry Galgut, Attorney for the Parties, P.O. Box 70, Pretoria. 10052—14-21-28

5s. Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Schreiner.)

Johannesburg, Monday, 24th October, 1938.

In the matter of the *ex parte* application of PAUL JACOBUS DU RANDT, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late PIETER CORNELIS OOSTHUIZEN.

On the motion of Mr. M. O. Evans, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed; and the Report thereon by the Rand Townships Registrar.

It is Ordered.

1. That a rule *nisi* do issue calling upon GERT JOHANNES COETZEE, or the trustee of his Insolvent Estate, and upon JACOBUS HENDRIK GRUNDLINGH and CORNELIS CHRISTIAN ANDERSON, trading together under the style or firm of GRUNDLINGH & ANDERSON, to show cause (if any) in this Court on the 7th day of November, 1938, why the sale to them of Lots Nos. 1464 and 976, Newlands Township, respectively, shall not be cancelled subject to the payment of transfer duty, if any, without production or delivery of the Deed of Sale of the said Lot No. 1464.

2. This rule to be published once in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

(C. de G. Canisius.) 10460—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
28th October, 1938.

In the matter between THE MERCHANTS' TRUST, LIMITED, Applicant, and T. LYNCH, trading as LYNCH & COMPANY and as ROCKVALE STORE, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 4th day of August, 1938, by the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 20th day of October, 1938.

S. H. DU PLESSIS,

Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria.

28 Oktober 1938.

In die saak tussen THE MERCHANTS' TRUST, LTD., Applikant, en T. LYNCH, handeldrywende as ROCKVALE STORE en as LYNCH EN KIE, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 4de dag van Augustus 1938 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweier is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 20ste dag van Oktober 1938.

S. H. DU PLESSIS,

Meester van die Hooggeregshof.

10470—28

SALE BY PUBLIC AUCTION.

Estate ROBERT McDONALD, of P.O. Boschhoek, Rustenburg (Ref. T.F.A. 77).

Notice is hereby given that the sale of the immovable property in this matter advertised to be sold on the 29th October, 1938, has been postponed to the same time and place on the 5th November, 1938.

10486—28

AFRICAN ASBESTOS TRUST, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 172, sub-section (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a General Meeting of Shareholders will be held at the offices of the Liquidators, 700-710 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on Saturday, 12th November, 1938, at 10 a.m., in order to transact the following business:—

- (1) To consider the Tenth Liquidation and Distribution Account for the six months ended 17th July, 1938.
- (2) To consider the Report of the Liquidators upon the progress of the winding-up for the six months ended 17th July, 1938.

J. D. LOW,

A. D. HODGSON,

Joint Liquidators.

Johannesburg,
25th October, 1938.

10373—28

Insolvent Estate I. ISAACS, trading as TRICITY HOUSE, Nigel.

Instructed by the Trustee we will sell by public auction, without reserve, the assets in the Estate at 114 Fox Street, Johannesburg, on 9th of November, 1938, at 2.30 p.m.

GRESHAM AUCTION MART.

114 Fox Street,
Johannesburg.

10416—28

Insolvent Estates J. M. RUTHVEN and A. A. BRUYNS, builders and contractors, of Johannesburg (No. C/19834).

Tenders are hereby invited for the following assets:—

Stands Nos. 1489 and 1490, Rosettenville Extension.
Lot No. 197, Delarey Street, Meyer-ville, District Standerton.
2 Chevrolet sedan motor cars.
Household furniture.
Plant, scaffolding, etc.

Tenders are to be submitted in duplicate to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, marked "Tenders, Insolvent Estates Ruthven and Bruyns, No. C/19834", by not later than Monday, the 7th November, 1938. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For further information and particulars apply to:—

B. KATZENELLENBOGEN,
Chartered Accountant (S.A.),
Main House, 96 Main Street,
Johannesburg,

or
A. RUSKIN,
Chartered Accountant (S.A.),
Alliance Bldgs., Fox Street,
Johannesburg.

10455—28

Joint Trustees.

TENDERS.

Insolvent Estate MAHOMED AHMED, trading as RIEKERT CHEAP STORE, 14 Rustenburg Road, Gardens, Pretoria, and branch store on the farm Rusoord, Portion Kameeldrift No. 521, District Pretoria (C/19715).

Tenders are hereby invited for the above business as a going concern, or for the undermentioned assets separately or as a whole:—

- (1) Stock-in-trade.
- (2) Furniture, fixtures and fittings.
- (3) Nash motor car.
- (4) Norge refrigerator.
- (5) Wood and iron buildings.
- (6) Live and rolling stock.
- (7) Outstanding debts.

Full particulars may be had from the undersigned. The highest or any tender not necessarily accepted.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Insolvent Estate Mahomed Ahmed—Tenders" should be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than 4.30 p.m., on Thursday, the 3rd day of November, 1938.

P. DE KLERK,

De Klerk & Beaton, Joint Trustee.
Bourke Trust Buildings,
177 St. Andries Street,
Pretoria.

W. D. MCFARLANE,

Joint Trustee.

Merchants' Trust Limited,
Von Brandis Buildings,
corner of Von Brandis &
Commissioner Streets,
Johannesburg.

10487—28

ADVERTENSIES.

SOUTH AFRICAN REAL ESTATE TRUST, LTD (in Voluntary Liquidation).

NOTICE TO CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that a Meeting of Contributories will be held at the offices of Messrs. Howard Pim & Hardy, 101/7 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, the 8th day of November, 1938, at 12 o'clock noon, for the following business:—

- (1) To amend or confirm the First and Final Liquidation and Distribution Accounts as tabled.
- (2) To settle the date to which interest on the Loan Account shall be charged.
- (3) To confirm the Liquidator's action in setting off amounts due as dividends against debts owing to the Company.
- (4) To transact any further business which may be deemed necessary.

JOHN L. HARDY,
Liquidator.

Johannesburg, 19th October, 1938.
10350—28

TENDERS.

RELIABLE CARTAGE CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3559).

Tenders are hereby invited for the following assets:—

Immovable property, being Stands Nos. 4144 and 4146, with buildings thereon, situated at Protea Street, Kensington.

Motor lorries.

Plant, tools and motor spares and parts.

Office furniture and fittings.

Tenders are to be submitted in duplicate to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, marked "Tenders, Reliable Cartage Contractors (Pty.), Ltd. (No. C.A. 3559)", by not later than Monday, the 7th November, 1938.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For further information and particulars apply to:—

B. KATZENELLENBOGEN,
Chartered Accountant (S.A.),
Liquidator.

Main House, 96 Main Street,
Johannesburg (Phone 33-5510).
10454—28

APEX PANEL BEATERS (PTY.), LTD.
(in liquidation).

NOTICE OF SALE OF PANEL BEATING AND PAINT SPRAYING EQUIPMENT.

Including air compressor, hoses, spray gear, electric drilling machine, oxy-acetylene torch, block and tackle, trestles, sanding machine, office furniture and partitions and sundry equipment.

To be sold on the Liquidator's instructions at the Old Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg, on Friday, 4th November, 1938, at 11 a.m.

RICHARD R. CURRIE, LTD.,
Auctioneer and Sworn Appraisers.

112 Commissioner Street,
Johannesburg.

10449—28 (L. D. Kirsch.)

NEW DIVE BAR (PROPRIETARY), LIMITED (in compulsory liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Monday, the 28th day of November, 1938, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard for an Order that **NEW DIVE BAR (PROPRIETARY), LIMITED** (in liquidation) be dissolved, that the Liquidator, Bennie Katzenellenbogen, be discharged, and that the books and documents of the Company be destroyed.

Dated at Johannesburg, this 20th day of October, 1938.

MAURICE E. LANG,
Attorney for Liquidator.

Howard House,
corner Main and Loveday Street,
Johannesburg. 10445—28

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.)

Johannesburg,
Tuesday, the 4th day of October, 1938.

In the matter of the petition of **JOSE TEIXEIRA CATARINO**, and the Estate of the late **ANTONIO VICENTE PINHEIRO**, for the provisional sequestration of the Estate of **DAYAL GOVEN**, also known as **DAYAL GOVEN PATEL**, of Stand No. 36, First Avenue, Bergvlei, Wynberg, Johannesburg.

Upon the motion of Mr. I. Isaacs, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and affidavit setting forth that Respondent is indebted to Applicants in the sum of £145. 8s. 3d.;

It is Ordered:

That the Estate of the said **DAYAL GOVEN** (also known as **DAYAL GOVEN PATEL**) be and it is hereby placed under provisional sequestration in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule nisi issue calling upon that said Dayal Goven to appear and to show cause, if any, in this Court on 24th October, 1938, why a final order of sequestration should not be made against his Estate.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.

5s. Revenue stamp cancelled.
(L. D. Kirsch.)

POSTEA:

(Before the Honourable Mr. Justice Schreiner.)

Johannesburg,
Monday, the 24th day of October, 1938.

Upon the motion of Mr. I. Isaacs, of Counsel for the Applicant, and having read the foregoing rule nisi, and the sheriff's return of non-service;

It is Ordered:

That the return date of the said rule nisi be and it is hereby extended to the 7th November, 1938. Service to be effected by one publication in the *Government Gazette* and *ad valvas Curiae*.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
Registrar.
10439—28

Insolvent Estate of **IZAAB JACOB GREEFF**, of Comptonville, District Krugersdorp (C/19804).

Tenders are hereby invited for all or any of the following assets:—

- (a) Vacant Stand No. 32, Comptonville, District Krugersdorp, extent 100 by 150 feet.
- (b) Vacant Stand No. 569, Lawley Estate Township, District Roodepoort, measuring 566 square roods 96 square feet.
- (c) Builder's plant.
- (d) Office furniture.

Tenders in duplicate marked "Insolvent Estate Isaak Jacob Greeff, No. C/19804", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, by not later than noon on Tuesday, the 15th November, 1938.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

The highest or and Tender not necessarily accepted.

ALBERT RUSKIN,
Trustee.

76-77 Alliance Buildings,
corner of Rissik and New Street North,
Johannesburg.

10494—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Tuesday, 18th October, 1938.

(Before the Honourable Mr. Justice Solomon, in Chambers.)

In the matter of the application of **LIONEL ROBERT MILES WARREN** and **NICOLAI GORDON HOFMEYER**, in their capacity as Liquidators of **KLINKENBERG ESTATES COMPANY, LIMITED** (in Liquidation).

Upon the motion of Mr. I. L. Grindley-Ferris, Counsel for the Applicants,

It is Ordered:

1. That the Company known as **Klinkenberg Estates Company, Limited**, be and is hereby dissolved.

2. That the Liquidators **Lionel Robert Miles Warren** and **Nicolai Gordon Hofmeyr** be and are hereby discharged.

3. That the books and documents of the Company be destroyed after the expiration of two years from the date of the publication of this Order.

4. That this Order be published once in the *Government Gazette* and once in *The Star* newspaper of Johannesburg.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,
Registrar.
10336—28

LYDENBURG LAND AND EXPLORATION COMPANY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the Liquidators' Eleventh Account of Administration and Plan of Distribution will lie open for inspection by Creditors, Contributories and interested persons, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and a duplicate thereof will also lie at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the 28th October, 1938.

Dated at Johannesburg, 20th October, 1938.

GEO. PARKES,
E. MANSFIELD,
Joint Liquidators.

P.O. Box 1660,
Johannesburg.

10354—28

ADVERTISEMENTS.

MOOIHOEK PLATINUM AND CHROME, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3568).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the offices of the Company, 89 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 10th November, 1938, at 2.15 p.m., for the purpose set out in that section. In terms of Section 164 (e) of the Companies Act, No. 46 of 1926, all Creditors are to prove their claims within 21 days from the date of the above-mentioned meeting or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved.

ROBERTS, ALLSWORTH, COOPER BROTHERS & CO.,
Secretaries to the Liquidators.
per F. E. ROBERTS.

P.O. Box 2536,
Johannesburg,
24th October, 1938. 10417—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg, Judge-President.)

Johannesburg,
Monday, 29th August, 1938.

In the matter of the *ex parte* application of **MICHAEL H. KAM**, in his capacity as Liquidator of **MODERN-AGE (PROPRIETARY), LIMITED** (in liquidation).

On the motion of Mr. C. Margo, of Counsel for the Applicant, and having read the Notice of Motion and other documents filed.

It is Ordered:

1. That the above named Company be, and it is hereby dissolved.
2. That the liquidator be, and he is hereby discharged.
3. That the liquidator be, and he is hereby authorised to destroy the books and documents of the Company after the lapse of two years from the date of advertisement of this order once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
10410—28 Registrar.

SHORT & COMPANY (PTY.), LIMITED (in Liquidation).

SALE OF MOST VALUABLE PIECE OF LAND.

Certain Portion 3 of Portion N of the quitrent farm Venterspost No. 27, District Krugersdorp, in extent 35 morgen 64,911 square feet, or about 75 acres, with dwelling-house of 4 rooms, kitchen and bathroom, shed used as garage and servants' quarters, fencing and borehole. There is also a vlei on the property. At Arthur Meikle & Co., Ltd.'s, Sale Rooms, 101 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 8th November, at 11 o'clock.

For all further information apply to the auctioneers.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Sworn Appraisers, Land and Estate Agents.

101 Fox Street,
P.O. Box 795; 'Phones 33-5616/7/8,
Johannesburg. 10290—28

RAND AUCTIONEERING CO.'S SALES.

Insolvent Estate **AHMED MAHOMED DAMBHA**, Wynberg.

Duly instructed by the Trustee we will sell by public auction, without reserve: soft goods, fancy goods, groceries, fixtures and fittings, and 1 radio, at our Mart, 104 Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, 16th November, 1938, at 10.30 a.m.

RAND AUCTIONEERING CO.,
Auctioneers and Stock Liquidators.
'Phone 33-6181. 10356—28

EAST NIGEL GOLD AREAS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that by Extraordinary Resolution, duly passed by the requisite majority of Shareholders at an Extraordinary General Meeting held at Johannesburg, on the 20th October, 1938, the above Company resolved that, by reason of its liabilities, it cannot continue its business, and that it be wound up voluntarily. The undersigned was appointed Liquidator for the purpose of winding up the Company.

CHARLES HEWITT,
Liquidator.

900/908 Aegis Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg, 28th October, 1938.
10329—28

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Pretoria, Thursday, the 20th October, 1938.

(Before the Honourable Mr. Justice Maritz, in Chambers.)

Between **E. BREMER & SONS, Applicants**, and **MODERN BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.**

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, Counsel for the Applicants,

It is Ordered:

1. That the Company known as Modern Bakery (Proprietary), Limited, be and is hereby placed under provisional liquidation.
2. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons interested to show cause, if any, to this Court on the 3rd November, 1938, why the said Company shall not be placed under Final Winding Up Order.
3. That Montague Franks be and is hereby appointed Provisional Liquidator with power to collect outstandings and carry on the business, but not to incur liabilities binding the Estate, and subject to his furnishing security to the satisfaction of the Master of this Court within three days from the date hereof.
4. That service of the rule *nisi* be effected upon the Respondent Company at its registered office and by one publication in the *Government Gazette* and one publication in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

T. O'HAGAN,
Registrar.
10276—28
Friedland & Hart.

VAAL DAM TRADING STORES (PROPRIETARY), LTD. (in voluntary liquidation) (No. 6A 3360).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the Company will be held at the Office of the Liquidator, 57 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, the 7th November, 1938, at 11 a.m., in order to consider the acceptance of any Tenders for the sale of the 8,250 shares held by the Estate in Deneysville Estates (Pty.), Ltd.

B. H. BROER,
Liquidator.

57 Security Buildings,
95 Commissioner Street,
Johannesburg. 10479—28

ARTISTIC MARBLE AND ALLIED INDUSTRIES (PTY.), LTD.

Notice is hereby given, in terms of Section 163, Sub-section (1) and Section 164 (b) of the Companies Act, 1926, that an Extraordinary General Meeting of the above-named Company, held at Johannesburg, on the 15th day of October, 1938, the following Extraordinary Resolutions were passed, namely:—

- (1) That this meeting resolves that the Company cannot, by reason of its liabilities, continue its business, and that it is advisable to wind-up the Company.
- (2) That Alexander John Patterson, 81 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company, for the purpose of winding-up in terms of the preceding resolution.

For and on behalf of

ARTISTIC MARBLE AND ALLIED INDUSTRIES (PTY.), LTD.

G. R. McSHERRY,
10491—28 Director.

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of **LYDENBURG ESTATES LIMITED** (in liquidation) (C.A. 3580).

All persons claiming to be Local Creditors (as defined in Act No. 7 of 1907, Transvaal) against this Company are required to take notice that the Master has appointed a meeting to be held before the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) at Pretoria, on Friday the 11th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon precisely, for the filing of the claims of Local Creditors against the said Company, the admission and rejection of claims to be regulated by the law in practice in Insolvency.

All claims should be lodged at the Office of the Master, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

S. H. DU PLESSIS,
Master of the Supreme Court
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Supreme Court,
Pretoria, 28th October 1938.
Lunnon & Tindall,
Pretoria. 10469—28

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that at a Special General Meeting of Shareholders of the MESSINA BOERE SLAGTERY, BEPERK, Messina, held on the 28th September, 1938, and confirmed on the 15th October, 1938, the Company was placed in voluntary liquidation, and that the undersigned was appointed Liquidator.

O. W. NEST,
Liquidator.

1 Mare Street,
P.O. Box 250,
Pietersburg. 10299—28

TRANSVAAL CONFECTIONERY (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given that at an Extraordinary General Meeting of the above Company held on Monday, the 24th October, 1938, it was resolved that the Company cannot by reason of its liabilities continue its business, and that it is advisable to wind up.

F. WAGNER,
Director.

Johannesburg,
24th October, 1938. 10422—28

PYRAMID FURNITURE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3576).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act of 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, at 2.30 p.m., on Monday, 14th November, 1938, for the purposes set out in the said section.

All proofs of debt by Creditors, powers of attorney and/or proxies to be used at the said meeting must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

The Liquidator has, in terms of Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, fixed a period of thirty days from the date of the above meeting within which all Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before any such claims are proved.

IVOR BLOCH,
Liquidator.

c/o Messrs. Bloch & Bloch,
Chartered Accountants (S.A.),
17-21 Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 10429—28

WITWATERSRAND ENGINEERING WORKS (PTY.), LTD. (in voluntary winding-up).

Notice is hereby given that by a Special Resolution passed and confirmed by Shareholders in the above Company at Extraordinary General Meetings held on the 23rd day of September, 1938, and the 14th day of October, 1938, respectively, the Company was placed in voluntary winding-up and Harold Gordon, of Executors' Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, was appointed Liquidator thereof.

Dated 28th October, 1938.

REX LENNOX HOPKINS,
for THE JOHANNESBURG BOARD OF
EXECUTORS & TRUST CO., LTD.,
10377—28 Secretaries.

NEW VAAL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation), Vereeniging (No. C.A. 3430).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account herein was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on the 24th October, 1938, and that the dividends awarded thereunder have been paid.

STANLEY R. JONES,
Liquidator.

P.O. Box 2548,
Johannesburg. 10423—28

In the matter of R. B. TURKSTRA (JOHANNESBURG) (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C.A. 3519).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the Offices of Messrs. Vaughan, Key & Payne, Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 9th November, 1938, at 2.30 p.m., for the purposes set out in that section.

All proof of debts and powers of attorney and/or proxies to be used at that meeting must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

Pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, the Liquidators have fixed a period of fourteen days from the date of the above meeting as the time within which all creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before their claims are proved.

B. A. KEY,
Netherlands Bank Buildings,
82 Fox Street, Johannesburg.
W. DAVIDSON,
Trysa Buildings,
234 St. Andries Street, Pretoria.
10394—28 Joint Liquidators.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA (Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Schreiner.)

Johannesburg,
Monday, 17th October, 1938.

In the matter of the *ex parte* application of MYER JOHN GORDON, in his capacity as Liquidator of FRALEY PROPERTIES (PTY.), LIMITED (in liquidation).

On the motion of Mr. M. Festenstein, of Counsel for the Applicant, and having read the Notice of Motion filed, and the Report by the Master of the Supreme Court.

It is Ordered:

1. That the above named Company be, and it is hereby dissolved.
2. That the liquidator be, and he is hereby discharged.
3. That the liquidator be, and he is hereby authorised to destroy the books and documents of the Company after the lapse of two years from the date of advertisement of this order once in the *Government Gazette* and a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,
10413—28 Registrar.

UNIE VAN SUID-AFRIKA. MAGISTRAATSHOVEN WET (No. 32 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court, on Thursday, the 17th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHANNES MATTHEUS EKSTEEN, carrying on business as the EASTERN TRANSVAAL GARAGE, in Kerk Street, Ermelo; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Ermelo, for a period of fourteen days, as from the 29th day of October, 1938.

V. O. PRICE,
Attorney for Applicant.

Care of Findlay & Niemeyer,
228 Pretorius Street,
Pretoria, 25th October, 1938.

10348—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Pretoria, on Thursday, the 24th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of CLIFFORD BOND, a farmer, of Klipfontein, P.O. Cedar-mont, District Standerton, as insolvent; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Standerton, for a period of fourteen (14) days from and including the 1st day of November, 1938.

LOCKETT & VAN DEN HEEVER,
Applicant's Attorneys.
Nigel, 25th October, 1938. 10362—28

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender as insolvent, the Estate of PETER GRIGORATOS and JOHN COMODIKES, trading as general dealers at 139a Jeppe Street, Johannesburg, in co-partnership under the style of the IT CAFE, and the private estates of the said PETER GRIGORATOS and of the said JOHN COMODIKES, the latter also trading as a general dealer, at 148 Prairie Street, Rosettenville, Johannesburg, under the style of REGAL CAFE AND GROCERS, which appeared in the *Gazette*, No. 2573 of 30th September, 1938, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of sub-section (2) of Section 7 of Act No. 24 of 1936.

S. H. DU PLESSIS,

Master of the Supreme Court
of South Africa.

(Transvaal Provincial Division.)

Master's Office,
Supreme Court,
Pretoria,
21st October, 1938.

Notice is hereby given in terms of the above Consent that the Notice of Surrender published by the above named in the *Government Gazette* and in the *Rand Daily Mail* of the 30th September, 1938, is hereby withdrawn.

GUS FRIENDLY,
Attorney for the Parties.

16 Hayard Buildings,
Joubert Street,
P.O. Box 7571,
Johannesburg. 10376—28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court, on Monday, the 21st day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, for the acceptance of the surrender of the Estate of ALEXANDER JOHNSON WYLIE, a tailor's cutter, of 75 10th Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days as from the 1st day of November, 1938.

Dated at Johannesburg, this the 25th day of October, 1938.

LIONEL D. KIRSCH,
Attorney for Applicant.

Sauer's Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg. 10438—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Monday, the 21st day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of RALPH KURLANSKY, carrying on business under the style or firm of ECONOMIC CYCLE WORKS, in Theatre Buildings, corner of Second Street and Fourth Avenue, Springs, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, at Springs, for a period of fourteen days reckoned as from the 31st day of October, 1938.

S. JUDES,
Attorney for Applicant.

Suite 5, Renesta House,
Third Street, Springs,
25th October, 1938. 10420—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court, on Monday, the 21st day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of MARY BLOCH, a cycle dealer, carrying on business as ALLIANCE CYCLE AGENCY, at 68 Knox Street, Germiston, and that a statement of affairs of the said MARY BLOCH will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Germiston, for a period of 14 (fourteen) days as from the 3rd day of November, 1938.

Dated at Johannesburg, this the 25th day of October, 1938.

M. SHARTIN,
Warwick House, Attorney for Applicant,
Joubert Street,
Johannesburg. 10430—28

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J2910, in the name of John Lee (minor), having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at 106 Fox Street, Johannesburg, within 30 (thirty) days from date hereof.

By Order of the Board.

SELWYN MILLER,

10351—28

Secretary.

NOTICE OF SURRENDER.

Section 4 (1), Act No. 24 of 1936.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Monday, 21st day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of SAREL GABRIEL PETRUS NIENABER, Junior, mine track layer, of 23 Olga Road, Casseldale Township, Springs, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Springs, for a period of 14 days as from the 2nd day of November, 1938.

CAMPBELL & DE WET JOOSTE,
Applicant's Attorneys.

1, 2 & 3 Netherlands Bank Chambers,
Third Street (P.O. Box 281),
Springs. 10447—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, at Johannesburg, on Monday, the 21st November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of CARL SEBASTIAN VAN HEERDEN, a miner, residing at 73 Lake Avenue, Benoni, and that a statement of his affairs will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Benoni, for a period of fourteen (14) days as and from the 28th day of October, 1938.

J. LEVY,
Applicant's Attorney.

1 and 2 Corner House,
Prince's Avenue,
Benoni. 10446—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word bekend gemaak dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir die uitreik van 'n gewaarmerkte afskrif van Sertifikaat van Geregistreerde Titel No. 7103/1934, gedateer 2 Julie 1934, waaronder Jan Christiaan Nel en Matewes Ceseves Smit, gesamentlik die geregistreerde eienaars is van seker resterende gedeelte van Gedeelte 2 van Gedeelte „A" van die leningsplaas Hartebeestfontein No. 98, geleë in die distrik Pietersburg, groot as sulks 375 morges 12,889 vierkante voete.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreik van sodanige afskrif word hierby versoek om dit in geskrif in te handig by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke vanaf die laaste datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

Aldus gedaan en geteken te Pietersburg, hierdie 25ste dag van Oktober 1938.

NAUDE & NAUDE,
Prokureurs vir Applikante.
Pietersburg. 10435—28

STANDARD BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Fund Deposit Book No. 1227 (Account No. J56), in the name of Ellen Majoro, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof.

By Order of the Board.

CHARLES HUDSON,
Local Manager.

28th October, 1938.

10372—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 6604/1929, gedateer 7 Junie 1929, gegee deur die Boedel van wyle Jan Gideon Joubert ten gunste van Johanna Hendrika Joubert, gebore Booyse, weduwee, ten aansien van—

- (1) seker Lot No. 205, geleë in De Jager- en Marktstraat, in die dorp Hendrina, distrik Middelburg, groot 200 vierkante roede;
- (2) seker Lot No. 572, geleë in Rensburgstraat Oost, en Premierstraat, in die dorp Hendrina, distrik Middelburg, groot 200 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Transvaal te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer, te Bethal, op hede die 28ste dag van Oktober 1938.

J. HOOGLAND,

Prokureur vir Applikante.

Posbus 81,
Bethal. 10292—28

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Mortgage Bond No. 8465/1920, dated the 4th day of December, 1920, passed by Hosi Maabe and Albanos Maabe, natives, jointly and severally, in favour of Willem Johan Christiaan van Niekerk for the sum of £300 (three hundred pounds), in respect of certain Portion "A" of the quitrent farm Kapsteel No. 375, District Lichtenburg, measuring 339 morgen 515 square roods, now held by Isaac Levin and Jacob Hurwitz, carrying on business as general dealers at Buurmansdrift, Transvaal Province, under the firm or style of Levin & Hurwitz, by virtue of a cession dated the 12th day of May, 1924.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Klerksdorp, this 24th day of October, 1938.

HERMAN COUZYIN & DE VILLIERS,
Attorneys for Applicants.

Boom Street,
Box 5, Klerksdorp. 10344—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1951/1930, dated the 20th day of February, 1930, passed by Solomon Cakwe, native, in favour of Annie Darane, in respect of Lot No. 1370, Mikado Road, Evaton Township, District Vereeniging, measuring 283 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 24th day of October, 1938.

WAGNER, CLARK & SOLOMON,
Applicant's Attorneys.

St. Andrew's Buildings,
Pretorius Street,
Pretoria. 10476—28

ADVERTENSIES.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 356069, for £1,000, on the life of RAUL D'ALMEIDA MATEUS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

W. H. BRUMMER,

Resident Manager.

Pretoria, 19th October, 1938. 10263—28

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policies Nos. 105927 and 105928, for £19. 14s. each, on the lives of ISABELLA McLEOD CLARK and ELIZABETH MITCHELL CLARK.

Application having been made for copies of the above Policies, the originals having been lost, notice is hereby given that unless the originals be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared copies will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown. 10331—28

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 257206, for £1,500, on the life of FRANCOIS PETRUS STEYN RETIEF.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown. 10332—28

ALLIANCE BUILDING SOCIETY,
JOHANNESBURG, SOUTH AFRICA.
LOST SHARE CERTIFICATE No. 1006.

Application has been made by Miss Evelyn Mary Chapman, to the Alliance Building Society, for the issue of a duplicate of the above Certificate.

Any person having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned, within one month from date of publication hereof, failing which, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

L. A. DOWNIE,

Manager.

10415—28

ST. ANDREW'S BUILDING SOCIETY.

Lost Savings Bank Pass Book No. 4568, in the name of Mrs. GWENDOLENE MARY FISHBURNE, of 30 Murray Street, Yeoville, Johannesburg.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Pass Book, notice is hereby given that unless the original is produced at the offices of this Society within one month from date hereof, a duplicate will be issued.

J. FLEMING ORR, C.A.,

Manager and Secretary.

21st October, 1938. 10370—28

MINERAL LAW AMENDMENT ACT
(No. 36 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer,
Pretoria.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between—

CITY COUNCIL OF PRETORIA,

Plaintiff;

and

THOMAS TRANTER, JOHN RUDD, JOSEPH ADOLPH MELMAN, CHARLES ROBERT BRUCE BROWN, HENRY FELIX ISCRA, ANDREW JOHN MURRAY, JAN JACOBUS STEYN, PETRUS STEPHANUS JOHANNES RADEMEYER, MAARTEN SPIES JUNIOR,

Defendants.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale without reserve will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday the 29th October, 1938, at 11 a.m., of the properties detailed in the undermentioned schedule.

SCHEDULE.

Name of Defendant.	Description of Property.	Name of Mortgagee.
Tranter, Thomas.....	Lot No. 129, situate in Eloff Street, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods, 108 square feet	Martin James Adams.
Rudd, John.....	(a) Lot No. 432, situate in Eloff Street, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet (b) Lot No. 442, situate in Eloff and Third Streets, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet (c) Lot No. 443, situate in Eloff and Third Streets, Gezina Township, Pretoria, measuring 130 square roods	William Hudson, Meyrick Bennett, and Arthur Oldknow.
Melman, Joseph Adolph..	Lot No. 156, situate in Second Avenue West, Rietfontein Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet	Luie Melman.
Brown, Charles Robert Bruce	(a) Lot No. 197, situate in Corelli Street, Mayville Township, Pretoria measuring 232 square roods 114 square feet (b) Lot No. 198, situate in Mance and Corelli Streets, Mayville Township, Pretoria, measuring 264 square roods 114 square feet	Arthur Alexander Baillie.
Iscra, Henry Felix.....	Portion of Plot No. 41, being Lot No. 447, situate in Villieria Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet	Johannes Stephanus Joubert.
Murray, Andrew John....	(a) Lot No. 303, situate in Main Street, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet (b) Lot No. 304, situate in Eloff Street, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet	African Board of Executors & Trust Co., Ltd.
Steyn, Jan Jacobus.....	Lot No. 131, situate in River Street, Gezina Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet	James Ingram and James Lumsden.
Rademeyer, Petrus Stephanus Johannes	Lot No. 370, situate in First Avenue East, Rietfontein Township, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet	Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas).
Spies, Maarten, Junior....	Plot No. 36 (comprising portions of Lots No. 1170, 1190, 1210, 1250, 1230), situate in Second Street and First Avenue in Villieria Township, Pretoria, measuring 1 morgen 293 square roods 108 square feet	Joseph William Mogg and Transvaalse Bank en Handelsvereniging, Beperk.

TERMS.—Cash against transfer secured by a Bank guarantee to be lodged within seven (7) days from the date of the sale.

Pretoria, 10th October, 1938.

9901—14—28

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 1432, in the name of Edith Camroux Manners, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, corner of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.

G. COLLINS,

General Manager.

10376—28

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 1323, in the name of Mrs. FLORENCE MAY SMITH.

Application having been made for a duplicate of above Fixed Deposit Receipt, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of the United Building Society, Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof, duplicate of the receipt will be issued.

By Order of the Board.

G. COLLINS,

General Manager.

10484—28

ADVERTISEMENTS.

STANDARD BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Fund Deposit Book No. 2777 (Account No. J29), in the name of Olinia Sivertsen, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from the date hereof.

By Order of the Board.

CHARLES HUDSON,
Local Manager.

28th October, 1938.

10371—28

SALE IN EXECUTION

(WITHOUT RESERVE).

Case No. 44679/38.

In re UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiffs, and JOHN STUART POLLOCK (Male), Defendant.

In execution of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Thursday, the 24th day of November, 1938 at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Freehold Lot No. 912 situate in Diering Street of that portion known as the Township of Kenilworth of the freehold farm Turfontein No. 19, situate in the District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet, with brick building thereon. Subject to Mortgage Bond No. F. 5205/34, dated 15th August, 1934, and Interdicts Nos. 133/37, dated 5th May, 1937, and 290/37 dated 19th October, 1937.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.
2. The purchaser to pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences.
3. The purchase price must be paid, as to one-third thereof on the day of sale and the balance one month thereafter together with interest on the unpaid balance of the purchase price at the rate of 6½ per cent. per annum.
4. Transfer shall be passed by plaintiff's attorneys.

W. C. T. DEVINE,
Acting Messenger of the Court.

Johannesburg, 25th October, 1938.

10400—28-11 Nov.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

In the matter between STANDARD BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN JOSHUA TURNER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 24th October, 1938.

10403—28

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between WILLY'S TRUST (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and JAMIES MOSES NKOMO, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution dated the 30th day of September, 1938, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 15th day of November, 1938, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Portion 1 of Portion A of Lot No. 246, Hector and Bambata Streets, Township of Lady Selborne, District Pretoria, measuring 10,000 square feet. Held under Deed of Transfer No. 10145/35, dated 22nd July, 1935. Together with all improvements thereon.

Terms: Cash, and the conditions of sale will be read immediately prior to the sale, and may be inspected at my office.

H. M. VAN NIEKERK,

Messenger of the Court.

Pretoria, 19th October, 1938.

10363—28-4

KENNISGEWING VAN VERGADE-RING VAN BALJU.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Eiser, en CHARLES VINCENT VAN RENSBURG, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 7e dag van November 1938, om 9 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker Erf No. 404, St. Fillans Laan, Mayfair Wes, Johannesburg.

T. O'HAGAN,

Balju.

Baljuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 24 Oktober 1938.

10404—28

KENNISGEWING VAN VERGADE-RING VAN BALJU.

In die saak tussen MARIE DEELMAN, KATHLEEN HYDE KING EN THOMAS WOOLARD, Eiser, en PIETER JOACHIM WILHELM LOUW, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 7e dag van November 1938, om 9.15 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker Erf No. 287, in Muirfield Weg, Greenside Township, Johannesburg.

T. O'HAGAN,

Baljuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 24 Oktober 1938.

10405—28

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING, 1917 (Wet No. 31 van 1917) (met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

KENNISGEWING VAN VERGADE-RING VAN BALJU.

In die saak tussen RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY, Eiser, en STEPHANUS JANSSEN VAN VUREN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 7e dag van November 1938, om 9.30 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker vry erfpag Lot No. 1399, in Victoriaalaan en Powerstraat, Brakpan.

T. O'HAGAN,

Balju.

Baljuskantoor, Transvaal,
Pretoria, 25 Oktober 1938.

10402—28

UNION CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from the 3rd to the 16th November, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

E. J. READ,

Acting Secretary.

Union House, 80 Main Street,
Johannesburg, Transvaal,
21st October, 1938.

10335—28

ANGLO-TRANSVAAL COLLIERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Second Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, will be held in the Board Room, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, the 6th December, 1938, at 11 a.m., for the following purposes:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1938, together with the Directors' and Auditors' Reports.
- (2) To confirm the appointment of Mr. S. G. Menell as a Director.
- (3) To elect Directors in place of Messrs. D. K. Lawrie; J. D. Mackenzie and S. G. Menell, who retire in terms of the Company's Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
- (4) To appoint Auditors to hold office until the next Ordinary General Meeting, and to fix the remuneration for the past audit.
- (5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 30th November to 6th December, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

ANGLO-TRANSVAAL CONSOLIDATED INVESTMENT CO., LTD.,

Secretaries.

Per E. BURNHAM.

Anglovaal House,
Johannesburg, 21st October, 1938.

10355—28

ADVERTENSIES.

TOWN COUNCIL OF GERMISTON.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED BY
ACT No. 24 OF 1937.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, that the Town Council of Germiston, at its meetings held on the 28th February, 1938, the 27th June, 1938, and the 26th September, 1938, declared the undermentioned property, within the Municipality of Germiston, to be slum premises, viz.:—

Stand No. 101E, Georgetown, Rooms Nos. 1-8 inclusive.
Stand No. 100C, Georgetown, Rooms Nos. 1-13 inclusive.
Stand No. 178, Georgetown, Rooms Nos. 1-9 inclusive.
Stand No. 123-4, Georgetown, Rooms Nos. 1-37 inclusive.
Stand No. 259, Georgetown, Rooms Nos. 1-9 inclusive.
Stand No. 82, Georgetown, Rooms Nos. 1-29 inclusive.
Stand No. 177A, Georgetown, Rooms Nos. 1-16 inclusive.
Stand No. 101A, Georgetown, Rooms Nos. 1-10 inclusive.
Stand No. 154, Georgetown, Rooms Nos. 1-23 inclusive.
Stand No. 379, Georgetown, Rooms Nos. 1-4 inclusive.
Stand No. 204, Georgetown, Rooms Nos. 1-29 inclusive.
Stand No. 372, Georgetown, Rooms Nos. 1-8 inclusive.
Stand No. 140, Georgetown, Rooms Nos. 1-37 inclusive.
Stand No. 176, Germiston, Rooms Nos. 1-17 inclusive.
Stand No. 744, Primrose, Rooms Nos. 1-13 inclusive.
Stand No. 1397, Primrose, Rooms Nos. 1-9 inclusive.
Stand No. 1468, Primrose, Rooms Nos. 1-18 inclusive.
Stand No. 701-2-3, Primrose, Rooms Nos. 1-11 inclusive.
Stand No. 1486, Primrose, Rooms Nos. 1-4 inclusive.
Stand No. 861-2, Primrose, Rooms Nos. 1-4 inclusive.
Stand No. 803, Primrose, Rooms Nos. 1-4 inclusive.
Stand No. 269-70, Primrose, Rooms Nos. 1-18 inclusive.
Stand No. 1550, Primrose, Rooms Nos. 1-6 inclusive.

In terms of Section 5 (1) (b) the owners of the above-mentioned Stands have been called upon to demolish within a period of forty days, dating from the 1st October, 1938, the following:—

Stand No. 1550, Primrose, demolish Rooms Nos. 1-6 inclusive.
Stand No. 269-70, Primrose, demolish Rooms Nos. 1-18 inclusive.
Stand No. 803, Primrose, demolish Rooms Nos. 1-4 inclusive.
Stand No. 861-2, Primrose, demolish Rooms Nos. 1-4 inclusive.
Stand No. 1486, Primrose, demolish Rooms Nos. 1-4 inclusive.
Stand No. 701-2-3, Primrose, demolish Rooms Nos. 1-11 inclusive.
Stand No. 1468, Primrose, demolish Rooms Nos. 1-12 inclusive.
Stand No. 1397, Primrose, demolish Rooms Nos. 1-9 inclusive.
Stand No. 372, Georgetown, demolish Rooms Nos. 1-8 inclusive.
Stand No. 204, Georgetown, demolish Rooms Nos. 1-21 inclusive.
Stand No. 379, Georgetown, demolish Rooms Nos. 1-4 inclusive.
Stand No. 154, Georgetown, demolish Rooms Nos. 19-23 inclusive.
Stand No. 101A, Georgetown, demolish Rooms Nos. 1-10 inclusive.
Stand No. 177A, Georgetown, demolish Rooms Nos. 1-16 inclusive.
Stand No. 82, Georgetown, demolish Rooms Nos. 1-5 and 7-10 inclusive.

Stand No. 259, Georgetown, demolish Rooms Nos. 1-3 inclusive.
Stand No. 178, Georgetown, demolish Rooms Nos. 1-9, inclusive.
Stand No. 176, Germiston, demolish Rooms Nos. 1-17 inclusive.

The numbers of rooms or buildings referred to are those appearing on a plan, which can be seen at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Germiston.

H. S. MILLER,
Town Clerk.

Town Office,
Germiston, 18th October, 1938.
(No. 132.)

STADSRAAD VAN GERMISTON.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG
DEUR WET No. 24 VAN 1937.

Kragtens Seksie 6 (1) van die Slumswet, 1934, word hiermee vir algemene inligting kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston, op sy vergaderings van 28 Februarie 1938, 27 Junie 1938, en 26 September 1938, onderskeidelik, die hierondergenoemde eiendomme in die Germistonse Munisipale gebied, as slumgeboue verklaar het, t.w.:—

Standplaas No. 101E, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 8 insluitende.
Standplaas No. 100C, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 13 insluitende.
Standplaas No. 178, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 9 insluitende.
Standplaas Nos. 123-4, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 37 insluitende.
Standplaas No. 259, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 9 insluitende.
Standplaas No. 82, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 29 insluitende.
Standplaas No. 177A, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 16 insluitende.
Standplaas No. 101A, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 10 insluitende.
Standplaas No. 154, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 23 insluitende.
Standplaas No. 379, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 4 insluitende.
Standplaas No. 204, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 29 insluitende.
Standplaas No. 372, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 8 insluitende.
Standplaas No. 140, Georgetown, Kamers Nos. 1 tot 37 insluitende.
Standplaas No. 176, Germiston, Kamers Nos. 1 tot 17 insluitende.
Standplaas No. 744, Primrose, Kamers Nos. 1 tot 13 insluitende.
Standplaas No. 1397, Primrose, Kamers Nos. 1 tot 9 insluitende.
Standplaas No. 1468, Primrose, Kamers Nos. 1 tot 18 insluitende.
Standplaas Nos. 701-2-3, Primrose, Kamers Nos. 1 tot 11 insluitende.
Standplaas No. 1486, Primrose, Kamers Nos. 1 tot 4 insluitende.
Standplaas Nos. 861-2, Primrose, Kamers Nos. 1 tot 4 insluitende.
Standplaas No. 803, Primrose, Kamers Nos. 1 tot 4 insluitende.
Standplaas Nos. 269-70, Primrose, Kamers Nos. 1 tot 18 insluitende.
Standplaas No. 1550, Primrose, Kamers Nos. 1 tot 6 insluitende.

Kragtens Seksie 5 (1) (b) is die eienaars van die bogenoemde Standplase aangesê om die volgende binne 'n tydperk van veertig dae, met ingang van 1 Oktober 1938, te sloop:—

Standplaas No. 1550, Primrose, afbreek Kamers Nos. 1 tot 6 insluitende.
Standplaas Nos. 269-70, Primrose, afbreek Kamers Nos. 1 tot 18 insluitende.
Standplaas No. 803, Primrose, afbreek Kamers Nos. 1 tot 4 insluitende.
Standplaas Nos. 861-2, Primrose, afbreek Kamers Nos. 1 tot 4 insluitende.

Standplaas No. 1486, Primrose, afbreek Kamers Nos. 1 tot 4 insluitende.
Standplaas Nos. 701-2-3, Primrose, afbreek Kamers Nos. 1 tot 11 insluitende.
Standplaas No. 1468, Primrose, afbreek Kamers Nos. 1 tot 12 insluitende.
Standplaas No. 1397, Primrose, afbreek Kamers Nos. 1 tot 9 insluitende.
Standplaas No. 372, Georgetown, afbreek Kamers Nos. 1 tot 8 insluitende.
Standplaas No. 204, Georgetown, afbreek Kamers Nos. 1 tot 21 insluitende.
Standplaas No. 379, Georgetown, afbreek Kamers Nos. 1 tot 4 insluitende.
Standplaas No. 154, Georgetown, afbreek Kamers Nos. 19 tot 23 insluitende.
Standplaas No. 101A, Georgetown, afbreek Kamers Nos. 1 tot 10 insluitende.
Standplaas No. 177A, Georgetown, afbreek Kamers Nos. 1 tot 16 insluitende.
Standplaas No. 82, Georgetown, afbreek Kamers Nos. 1-5 en 7-10 insluitende.
Standplaas No. 259, Georgetown, afbreek Kamers Nos. 1 tot 3 insluitende.
Standplaas No. 178, Georgetown, afbreek Kamers Nos. 1 tot 9 insluitende.
Standplaas No. 176, Germiston, afbreek Kamers Nos. 1 tot 17 insluitende.

Die nommers van die kamers of geboue waarna verwys word, is dié wat verskyn op 'n plan wat ingesien kan word op die kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantore, Germiston.

H. S. MILLER,
Stadsklerk.

Stadskantoor,
Germiston, 18 Oktober 1938.
(No. 132.) 10495—28

SOUTH AFRICAN MANGANESE,
LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Registers of the Company will be closed from the 8th to the 15th day of November, 1938, both dates inclusive.

By Order of the Board.

D. G. BLAIR HOOK,
Secretary.

33 Magor House,
Johannesburg, 20th October, 1938.
10334—28

C.N.A. INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of this Company will be closed from the 17th November, to the 1st December, 1938, both days inclusive.

The following Dividends have been declared and will be payable on the 1st December, 1938:—

Dividend on Ordinary Shares: 6½ per cent. (3½d. per Share) in respect of the year ending 30th September, 1939.

Dividend on Preference Shares at the rate of 5 per cent. per annum for the half-year ending 30th November, 1938.

By Order of the Board.

N. C. WYNNE,
Secretary.

P.O. Box 1033.
Johannesburg, 18th October, 1938.
10352—28

ADVERTISEMENT.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between GEORGE WALLACE CLUBB, Plaintiff, and FRANS JAN HERMANUS PETRUS VAN TONDER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution, dated the 9th day of September, 1938, the following property will be sold in execution on Tuesday, the 8th day of November, 1938, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Portion "A", Erf No. 83, Eloffsdal, District Pretoria, measuring 12,870 square feet. Held under Deed of Transfer No. 3393/1938, dated 1st March, 1938.

The following improvements are reported to exist, but are in no way guaranteed:—

1 Brick building, 3 rooms, hall, kitchen, pantry and bathroom.

Terms: Cash. The conditions of sale may be inspected at my office, prior to sale, during office hours.

H. M. VAN NIEKERK,

Messenger of the Court.

Pretoria, 11th October, 1938.

10083—21-28

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HENRY OSWALD SAYER, acting for and on behalf of the WITWATERSRAND NATIVE LABOUR ASSOCIATION, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908, to establish a Native Compound together with European Staff Quarters and Native Hospital, which will be situate upon Proclaimed Ground held under Mining Title as Mynpacht No. 472, held by Modderfontein B Gold Mines, Limited. (Freehold owner: Modderfontein B Gold Mines, Limited.)

The foregoing are situate on the farm Modderfontein No. 6, in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Surveyor Mr. C. P. Tompkins, dated July, 1938.

Full particulars of the foregoing may be obtained on referring to the plan lodged in my office by the Applicant.

The foregoing will effect the following rights:—

(1) Two Overhead Electrical Power Lines of the Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, held under Permits Nos. 48/1934 and 171/1937; (2) Agricultural Area held by the Modderfontein B Gold Mines, Limited, under Permit No. A.116/37; (3) Water Pipe Line held by the Modderfontein B Gold Mines, Limited, under Permit No. 5/13; (4) Rand Water Board Pipe Line, Plan R.M.T. No. 260.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 29th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the issue of such Surface Rights are hereby required to give notice of same, in writing, to me and to the said Witwatersrand Native Labour Association, Limited, P.O. Box 1198, Johannesburg, on or before the 22nd day of November, 1938.

Dated at Johannesburg, this 20th day of October, 1938.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Johannesburg District.

10360—28-4-11

VAN RYN GOLD MINES ESTATE, LIMITED.

(Incorporated in England.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-third Ordinary General Meeting of Shareholders of the Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, will be held in the Board Room, General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, on Thursday, the 24th day of November, 1938, at 11 o'clock in the forenoon, for the following business:—

- (1) To receive the Directors' Report and Statements of Account to the 30th June, 1938.
- (2) To confirm the appointments of Messrs. T. Shearer and T. W. T. Baines as Directors and to elect two Directors in the place of Messrs. Vivian C. Albu and C. S. McLean, who retire by rotation, but are eligible, and offer themselves for re-election.
- (3) To vote remuneration to the Auditors for past services, and to appoint Auditors for the ensuing year.
- (4) To transact any business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting.

Shareholders whose names appear on the Principal (British) Register, wishing to attend the above Meeting, must, at least twenty-one days previous thereto, obtain from the London Transfer Secretary of the Company a Certificate entitling them to attend and vote in respect of the Shares registered in their names.

Holders of Share Warrants to Bearer wishing to attend and vote at the above Meeting must, three days at least previous thereto, deposit their Warrants, with all unpaid coupons attached, at the Head Office of the Company, Johannesburg, or at the Registered Office, London, at least twenty-one days previous to the date of the holding of the Meeting where they will receive a certificate entitling them to attend and vote at the Meeting in respect of the Shares represented by the Warrant or Warrants so deposited.

G. A. ELIOT,

General Mining Buildings, Secretary.

Main Street,

P.O. Box 1173,

Johannesburg, 27th October, 1938.

10317—28

AFRICAN CABLES LIMITED

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that, in connection with the Third Ordinary General Meeting of Shareholders to be held in the Board Room, Ammercossa House, Johannesburg, on Wednesday, the 23rd day of November, 1938, at 11.30 o'clock in the forenoon, the Transfer Registers of the Company will be closed from the 16th November to the 23rd November, 1938, both days inclusive.

By Order of the Board.

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

Secretaries.

Per E. A. ROBERTS.

Head Office: Ammercossa House,

Holland Street,

Johannesburg.

10456—28

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET

(No. 32 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

WANDERER CONSOLIDATED GOLD MINES, LIMITED.

(Incorporated in England.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Cable advice has been received that the Ordinary General Meeting of Shareholders of Wanderer Consolidated Gold Mines, Limited will be held in London on Thursday, 10th November, 1938.

The Board of Directors recommend that a final Dividend No. 12, of 6½ per cent., namely 1s. 3d. British sterling per Share, less British Income Tax at 3s. 5d. in the pound, making a total dividend of 12½ per cent. for the year ended 30th June, 1938, be paid to all Shareholders registered in the Books of the Company on 31st October, 1938.

The Dividend is declared in the currency of Great Britain, but payment from the Johannesburg office will be made in Union of South Africa currency at par, provided there is no material difference between British and South African currencies on the date fixed for payment of the Dividend from Head Office, London, namely 17th November, 1938. Should there be any material difference between the two currencies, the Johannesburg Office will pay on the basis of the equivalent Union of South Africa currency calculated at the rate of Exchange ruling on that date.

Warrants in respect of the Dividend payable in South Africa will be posted from the Johannesburg Office on or as soon as possible after the 17th November, 1938.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 31st October to 3rd November, 1938, both days inclusive.

By Order.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,

Local Secretaries.

Per B. MALRAISON,

Consolidated Gold Fields Building,

75 Fox Street,

P.O. Box 1167,

Johannesburg, 22nd October, 1938.

10357—28

M.C.A. 35/2254

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that HUGH GEORGE MCKERROW, of Johannesburg, acting for and on behalf of WEST SPRINGS, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay and maintain a railway siding which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Mynpacht No. 637 (Diagram R.M.T. No. 209) held by Springs Mines, Limited (freehold owners: Rand Selection Corporation, Limited).

The foregoing are situate on the farm Rietfontein No. 8, in the District of Springs, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor A. H. Arnold.

The said railway siding will intersect in its course the following rights:—

- (i) Surface Right Permit No. K. 30/23 (Golf Links) held by Springs Mines, Limited.
- (ii) Surface Permit No. A. 4/1929 (Extension to Golf Links) held by Springs Mines, Limited.

Full particulars of the railway siding may be obtained from the aforesaid plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 15th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in

ADVERTENSIES.

writing, to me and to the said Hugh George McKerrow, P.O. Box 4567, Johannesburg, before the 8th day of November, 1938.

Dated at Johannesburg, this 6th day of October, 1938.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.
Johannesburg. 9974—14-21-23

TOWN COUNCIL OF JOHANNESBURG 5 PER CENT. LOCAL INSCRIBED STOCK, REDEEMABLE 1948/58.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Book of the above Stock will be closed from the 16th to the 30th November, 1938, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st December, 1938, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.

For the Registrars,

BARCLAYS BANK (DOMINION,
COLONIAL AND OVERSEAS),
JOHANNESBURG BRANCH.

W. AMBLER,
Manager.
10358—28

Assigned Estate W. P. S. LANE.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the privately assigned Estate of Walter Patrick Scott Lane, an hotel proprietor, of Lake Farm, Kraggaskamma, Port Elizabeth, will lie for inspection at the offices of the Assignee for a period of fourteen days from the 28th instant.

C. S. MYERS,
Assignee.
Care of Pagden & Christian,
60 Main Street,
Port Elizabeth, 14th October, 1938.
10266—28

Revenue stamp 5s. duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).
(Before the Honourable Mr. Justice Howes.)

Capetown, Friday, 14th October, 1938.

In the matter of the **SOMERSET STRAND LAND SYNDICATE, LIMITED.** (in Liquidation under the Act No. 46 of 1926).

Upon the motion of Mr. Watermeyer, of Counsel for Cecil Louis Short and Kenneth White, the Liquidators of the above-named Company, and upon reading their petition and the other documents filed of record;

Upon reading also the report of the Master of this Court,

It is Ordered:

That the said Cecil Louis Short and Kenneth White be released from their appointment as such Liquidators.

That the said Company be dissolved as from this day's date.

That the books, papers and documents of the said Company be destroyed after a lapse of two years from the date of publication of the notice of dissolution of the said Company; and

That notice of the dissolution of the said Company be published once in the *Union Government Gazette*, the *Cape Times* and the *Die Burger* newspapers.

By Order of the Court.

J. ASHMEAD,
Assistant Registrar.
(Seal.) 10275—28

SALE BY PUBLIC AUCTION.

The undersigned, instructed by J. D. Botha, Trustee, care of The Eotientots-Holland Board of Executors, Ltd., Somerset West, in the Insolvent Estate of **CHRISTIAN JOHANNES DANIEL VAN DYK**, of Firgrove Station, will sell the following on Friday, 4th November, 1938, at 10.30 and 11 a.m., at Somerset West and Firgrove Station respectively:—

- (1) At 10.30 a.m., Main Street, Somerset West:—
 - (a) One-ton Chevrolet motor lorry.
 - (b) 2½-ton Chevrolet truck.
- (2) At 11 a.m., at Firgrove Station, on the spot:—
 - (a) Lots Nos. 10 and 11, Block A, portion of Helderberg Township, situate at Firgrove Station, with dwelling-house thereon, measuring 12,000 square feet.
 - (b) 6 Buildings plots, being Lots Nos. 9 to 14, Block H, Helderberg Township, with partly constructed semi-detached cottages of 4 rooms each, measuring 230 square roods 96 square feet.
 - (c) Building material, tools and implements.

HENRY WICHT,
Auctioneer.
Stellenbosch. 4938. 10306—28

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on the 16th day of November, 1938, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **CLARENCE NORMAN TYLER**, a commercial traveller, of 5 Avenue St Louis, Capetown, who also traded as a hair-dresser under the style of **MAISON FAYE**, at 29 Regent Road, Sea Point; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days from the 31st October, 1938.

DICHMONT & DICEMONT,
Attorneys for Applicant.
Fletcher's Chambers,
Capetown, 26th October, 1938.
10497—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on the 22nd day of November, 1938, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **WESLEY EDWARD ELI HAWKES**, a general dealer, of Hopedale, in the District of Maclear; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Maclear, for a period of fourteen days as and from the 1st day of November, 1938.

J. R. WADE,
Applicant's Attorney.
Maclear, 20th October, 1938. 10302—28

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Capetown, on Friday, the 18th day of November, 1938, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of the late **FRANCOIS JEAN VAN HELSLANDT DUMINY, Junior**, in his lifetime a retired farmer, of Klein Driefontein, Philadelphia, Cape Division; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate, Bellville, for a period of fourteen days as from the 31st day of October, 1938.

Dated at Capetown, this 20th day of October, 1938.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.
6 Church Square,
Capetown. 10314—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of the Union of South Africa (Eastern Districts Local Division), at Grahamstown, on the 24th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender as insolvent of the Estate of **EDWIN DANIEL ERASMUS**, a farmer, of De Dam, P.O. Commadagga, District of Somerset East; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate of the District of Somerset East, at Somerset East, for a period of fourteen days reckoned from the 29th day of October, 1938.

VOSLOO & HARVEY,
Attorneys for Applicant.
P.O. Box 2,
Charles Street,
Somerset East. 10268—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Friday, the 25th November, 1938, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of **CHARLES JOSEPH**, trading as **JOSEPH & COMPANY**, a boot and shoe dealer, of High Street, Oudtshoorn; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Oudtshoorn for a period of fourteen days reckoned from the 5th November, 1938.

ARTHUR KAPLAN,
Applicant's Attorney.
Oudtshoorn, 25th October, 1938.
10395—28

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 95947, for £1,000, on the life of **ROCCO MORKEL DE VILLIERS**.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 10442—28

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SURRENDER OF A
DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on the 22nd November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DANIEL JACOBUS DE VILLIERS, a painter and house decorator, of Church Street, Worcester; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Worcester, for a period of fourteen days, as from the 31st October, 1938.

J. E. KRIGE,

Attorney for the Applicant.

11 Baring Street,
Worcester,

24th October, 1938.

10465—28

CANCELLATION OF LOST
MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register relating to Second Mortgage Bond No. 13848, dated the 15th day of August, 1933, passed by Henry Francis Smith for £290 in favour of Charles Vincent Ettwein, the original whereof has been lost or destroyed.

All persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge same with the Assistant Registrar of Deeds at Kimberley, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kimberley, this 24th day of October, 1938.

FRANK & FRANK,

Applicant's Attorneys.

Law Court Chambers,
16 Main Street,
Kimberley.

10452—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

- (1) Deed of Transfer No. 528, dated 29th July, 1864, passed by Hendrik Lodewyk de Lange Vos in favour of Jacobus Alexander van Dyk in respect of—

certain perpetual quitrent place called Paardekloof situate in the Division of Worcester, field corner of Tulbagh behind Witsenberg, measuring 1,247 morgen 113 square roods, of which 1,177 morgen 541 square roods was transferred on the 21st April, 1904.

- (2) Deed of Transfer No. 4657, dated 12th June, 1907, passed by Alfred Lewis Bayly in favour of Jacobus Alexander van Dyk in respect of—
- certain piece of land situate in the Division of Ceres, being Lot No. 7710 valued Grafberg, measuring 430 morgen 410 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 25th day of October, 1938.

GUS. TROLLIP & CLEGHORN,

Applicant's Attorneys.

101 St. George's Street,
Capetown.

10492—28

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION
OF AFRICA.

Policy No. 150560, for £500, on the life of WALTER CAIN.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Association, within three months from this date, a copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,

General Manager and Actuary.

Capetown, 28th October, 1938.

10320—28

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION
OF AFRICA.

Policy No. 165268, for £500, on the life of HESTER ELIZABETH DEACON (born HEYNS).

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Association, within three months from this date, a copy will be issued.

By Order of the Board.

J. M. MACFARLANE,

General Manager and Actuary.

Capetown, 28th October, 1938.

10397—28

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 257100, for £250, on the life of Miss. MARGUERITE CHARLOTTE MATILDA HENNEBERGER.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown.

10303—28

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 266257, for £500, on the life of CECIL ANDREW STADLER MOSTERT.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown.

10304—28

UNITED BUILDING SOCIETY, PORT
ELIZABETH.

Savings Pass Book H. 156, in the name of ILSA CHRISTINA EMILIE HAUKOHL.

Application having been made for the duplicate of the above pass book, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the said pass book be produced at this Branch Office of the Society, 2 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof, the original will be deemed as cancelled and a duplicate pass book issued as applied for.

By Order of the Board.

W. D. GIBB,

Local Secretary.

18th October, 1938.

10353—28

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 280200, for £250, on the life of HAROLD SWERT SIVERTSEN.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown.

10305—28

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 55255 for £250 on the life of PAUL JOHANNES PIENAAR.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Capetown.

10493—28

CANCELLATION OF LOST
MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying to the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown, in terms of Regulation 68 (11) of Act No. 47 of 1937, for the cancellation of the entries relating to certain Mortgage Bond No. 495/1932, for four hundred pounds (£400), dated 28th September, 1932 (Folio M/1923), passed by Kenneth Stewart McGillivray in favour of Jessie Elizabeth Searle (born Coutts), a widow, hypothecating as a Second Mortgage Division No. 9 of Lot No. 4, situated in the Municipality of Cambridge, Division of East London.

And all persons having objection thereto are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown, within three weeks from the last publication of this notice.

F. W. COOPER,

Applicant's Attorney.

17 Terminus Street,
East London.

10307—28

VERLORE AKTE VAN
TOEKENNING.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Toekenning (No. 32a van Calvinia Erfpagg Vol. 9), gedateer 16de Februarie 1882, in guns van Elias Albertus Nel en Jan Harmse Nel, ten aansien van—

seker stuk erfpagg grond geleë in die Afdeling Calvinia, synde die plaas Zuurfontein, groot negeduisend driehonderd twee-en-sestig (9,362) morge drie honderd vier-en-veertig (344) vierkant roedes.

Die gesegde J. H. Nel het sy halwe aandeel in die voormelde eiendom getransporeer en laat dus die gesegde E. A. Nel as die geregistreerde eienaar van die orige helfte deur die gesegde Akte.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Calvinia, op hede die 21ste dag van Oktober 1938.

NEL & LAURENCE,

Prokureurs vir Applikant.

10468—28

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 12706, dated the 11th day of December, 1926, passed by Reginald Heinrich Parker and William Arthur Currey, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Eliza Ann Ross (born Bailey), widow, in favour of the Peninsula Property Investment Company, Limited, in respect of—

- (1) certain piece of land situate in the Gardens, Capetown, in the City of Capetown, in the Cape Division, being Lots Nos. 3, 5, 7, 9 and 11 part of divided Estate Weltevreden, measuring one hundred and twenty-three (123) square roods eighty-six decimal five (86.5) square feet;
- (2) certain piece of land situate as above (being part of divided Estate Weltevreden), being Lot No. 4 of Lots Nos. 6 and 7, Block H, measuring twenty-one (21) square roods sixty-eight (68) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 21st day of October, 1938.

C. & A. FRIEDLANDER,
Attorneys for the Applicant.

40 Burg Street,
Capetown. 10298—28

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer, all dated 16th December, 1904, passed by James Wake- lin and Andrew Cunningham in favour of Frederic Arthur Smithers, namely:—

No. 13736, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate at Hout Bay, Cape Division, being Lots Nos. 169, 172, 173, 176, 177 and 180, part of Lot A of the farm Kronendal, now called the Beach Estate, measuring two hundred and eight (208) square roods forty-eight (48) square feet.

No. 13738, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Lots Nos. 265, 268 and 269, part of Lot A of the farm Kronendal, now called the Beach Estate, measuring one hundred and two (102) square roods twelve (12) square feet.

No. 13739, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate as above, being Lots Nos. 297, 298, 299 and 300, part of Lot A of the farm Kronendal, now called the Beach Estate, measuring one hundred and thirty-six (136) square roods eighteen (18) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three (3) weeks of the last publication of this notice.

Dated at Wynberg, this 20th day of October, 1938.

THOMPSON & SMITHERS,
Attorneys for Applicant.

Church Street, Wynberg,
Cape Province. 10287—28

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 4034, dated 26th May, 1930, passed by Eileen Edith Edkins, a spinster, and Lawrence Percival Edkins, for £200, plus £100 for costs, in favour of Jane Stickney Browne (born Blaine), a widow, in respect of a one-ninth (1/9th) share of certain piece of land situate in the Division of Victoria East, marked No. 121 on the General Plan and now known as Binfield, measuring 584 morgen 240 square roods. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kingwilliamstown, this 24th day of October, 1938.

SQUIRE SMITH & LAURIE,
Applicant's Attorneys.

10396—28

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Registry at Capetown relating to Mortgage Bond No. 555, dated 29th January, 1926, passed by Dawood Mohamed for the sum of £400 plus £100 costs, in favour of David Hellig, in respect of:—

Certain piece of land situate within the Municipality of Wynberg at Diep River, in the Cape Division, being Crown Lot No. 38, measuring 104 square roods 24 square feet.

And all persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of October, 1938.

WARSHAW, BLOOMBERG & CO.,
Attorneys to the Applicant.

63 Burg Street,
Capetown. 10297—28

CANCELLATION OF ENTRY.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Register relating to Mortgage Bond No. 8613, dated 11th December, 1923, passed by Bertram Elsner Lipman in favour of Maurice Goldberg, for £1,500 plus £100 to cover costs, which bond has been repaid in respect of the following property:—

1. Certain piece of land situate in Napier Street, in the Municipality and Division of Worcester, being the Remainder of Erf No. 5, Ward B, measuring as per such remainder 10 square roods 108 square feet.

2. Certain piece of land, situate as above, being the remainder of Erf No. 6, Ward B, measuring as per such remainder 200 square roods.

3. Certain piece of land, situate as above, numbered 6, being a portion of Erf No. 5, Ward B, measuring 189 square roods and 36 square feet.

All persons having objection to the cancellation of such bond are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

DICHMONT & DICHMONT,
Attorneys for Applicant.

6 Darling Street,
Capetown. 10296—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5288, dated 4th July, 1923, passed by Eileen Audrey Proctor (born Tatlow) and E. el Livingston (born Tatlow) in favour of Jacobus Johannes Bosman, in respect of:—

The Remaining Extent of Allotment No. 3 at Zwartdam, situate on the Downs, on Claremont Flats, in the City of Capetown, Cape Division, measuring as such remainder nine (9) morgen forty-eight (48) square roods, forty-eight decimal six (48.6) square feet (including roads).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 17th October, 1938.

HEROLD, GIE & BROADHEAD,
Applicant's Attorneys.

100 St. George's Street,
Capetown. 10277—28

LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the original Deed of Grant granted to Geza on the 19th day of July, 1870, under the Lands Regulations, British Kaffraria of 1858 of the following property:—

Certain piece of freehold land being Lot No. 13, situate near Middledrift, in the Division of Kingwilliamstown, bounded north by Lot No. 17, South by vacant land, east by Lot No. 14, west by Lot No. 12, measuring eleven (11) morgen two hundred and fifty-three (253) square roods (Cape measure) or twenty-four decimal one seven five (24.175) acres (English measure).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Kingwilliamstown within a period of three (3) weeks from the last publication of this notice.

HUTTON & COOK,
Attorneys for Applicant.

P.O. Box 44,
Kingwilliamstown. 10401—28

BREDASDORP BOARD OF EXECU-
TORS TRUST AND ASSURANCE
COMPANY, LIMITED.

LOST SCRIP.

It having been alleged that a certain Cetrificate No. 302, dated 26th March, 1925, for ten shares, distinctive Nos. 1803-1812, registered in the name of the late Louis Segal, has been lost, notice is hereby given that unless the aforesaid Certificate is forthcoming on or before the 30th November, 1938, a duplicate thereof will be issued.

J. J. A. SWART,
Managing Director and Secretary.

Bredasdorp, 22nd October, 1938.
10440—28

ADVERTISEMENTS.

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE
LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.VERLORE POLIS VAN VERSEKE-
RING.

Polis No. 87446, vir £300, op die lewe van THEUNIS GERHARDUS JAKOBUS GELDENHUYS.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis by hierdie kantoor ingelewer word binne drie maande vanaf hierdie datum, 'n gesertifiseerde afskrif daarvan kragtens Seksie 22 van Wet No. 37 van 1923 uitgereik sal word.

Vir die S.A. Nasionale Lewens Assuransie Maatskappy, Beperk.

M. S. LOUW,
Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.

28 Waalstraat,
Kaapstad, 21 Oktober 1938. 10310—28

EXECUTION SALE.
(Case No. 330 of 1938.)

In the matter between P. J. DU PLESSIS, Plaintiff, and G. J. C. KNOETZE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Vryburg, dated 12th September, 1938, the following property will be sold in execution on Friday, the 25th November, 1938, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court at Vryburg:—

An undivided half share of and in quitrent Erf No. 229, situate in the District of Vryburg, measuring 292 square rods and 123.98 square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property will be sold without reserve and for cash to the highest bidder.

2. The purchaser to pay all costs of transfer dues, auctioneer's fees and arrear rates.

3. Transfer to be effected by Plaintiff's attorney.

Vryburg, this 18th day of October, 1938.

J. GEERINGH,
Messenger of the Court.

10279—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the Executors in the Estate of the late SIMON SHOCHAT, who in his lifetime carried on business as a general dealer and café proprietor at the corner of Tulbagh and Stockenstrom Streets, Worcester, intend to dispose of the business as a going concern including stock-in-trade to and in favour of BELLA SHOCHAT, a widow. Dated at Worcester, this 21st day of October, 1938.—Jack Friedman, attorney for the parties, Stockenstrom Street, Worcester.

10313—28-4

NOTICE.

(Under Section 34, Act No. 24 of 1936.)

Notice is hereby given, in terms of the above section, that it is the intention of MATTHYS ALBERTUS BRIEDENHANN, carrying on the general dealer's business at Bartlett's and Fischer's Lots, Campbell, to dispose of the said business as from the 15th November, 1938, to HENDRIK JOHANNES BOOYSEN, of Campbell.

Dated at Douglas, this 21st day of October, 1938.

NEETHLING & ABBOTT,
for Seller.

10343—28-4

CITY OF PORT ELIZABETH.

MUNICIPAL NOTICE No. 318 OF 1938.
THE SLUMS ACT.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the council of the Municipality of the City of Port Elizabeth; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health and to the City Council has within the said period been noted; Now, therefore, notice is hereby given, in terms of sub-section (1) and (2) of Section 6 of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that:—

(1) The said council on the 24th August, and 28th September, 1938, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act declared the premises described in the Schedules hereto appended to be a slum.

(2) The said council has—

(a) in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act directed the owners of the premises described in Schedule "A" to demolish the dwellings thereof, such demolition to commence on or before the dates specified;

(b) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act directed the owner of the premises described in Schedule "B" to remove the nuisance by reason of which such declaration was made.

Dated at Port Elizabeth, this 18th day of October, 1938.

By Order.

H. TREDWELL,
Town Clerk.

SCHEDULE "A".

The premises scheduled for demolition are set out hereunder under the dates on or before which such demolition must be commenced:—

16th November, 1938.

Rear of 20 Gardner Street, Lot No. 30, Paapenbiesjesfontein.

Lots Nos. 2 to 7 (inclusive), 9, 11, 15, 19, 23 and 27, Erf No. 11, Stemela Street, Korsten.

Lots Nos. 15, 17 to 24 (inclusive), Erf No. 9, Curtis Street, Korsten.

Lot No. 28, Korsten, Erf No. 9, Durban Road, Korsten.

Lots Nos. 37-38, Erven Nos. 11-13, Stemela Street, Korsten.

Lot No. 24, Erf No. 28, Kata Street, Korsten.

21st November, 1938.

Certain rooms on Lot No. 25, Erf No. 9, Curtis Street, Korsten.

21st December, 1938.

Certain rooms on Lots Nos. 35-36 of Erven Nos. 11-13, Stemela Street, Korsten.

19 Doyle Street.

Portion Part of Sub 1, 2 and 3, Erf No. 1, Tees Estate, and known as 150 Queen Street (at the rear of).

Part Lot No. 21, Section D, Hancocks Erf, 24 Gates Street, and 74 Zwartkops Street.

Part Lot No. 18, Frosts Erf No. 40, 42 and 44 Drury Street.

SCHEDULE "B".

Lot No. 25, Erf No. 9, Curtis Street, Korsten.

Lots Nos. 35-36 of Erven Nos. 11-13, Stemela Street, Korsten.

Part Lot No. 35, Section D, Hancocks Erf, 10 Gates Street.

Part Lots Nos. 26, 24 and 22, and known as Nos. 6, 8, 10 and 12 Drury Street.

STAD PORT ELIZABETH.

MUNISIPALE KENNISGEWING
No. 318 VAN 1938.

DIE WET OP AGTERBUURTE.

Aangesien 'n tydperk van tien dae verloop het na die verklaring hierna vermeld deur die Raad van die Munisipaliteit van die Stad Port Elizabeth; en

Aangesien geen appél by die Minister van Volksgeondheid en by die Stadsraad binne die vermelde tydperk aangeteken is nie;

Word kennis dus hiermee gegee, kragtens subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van die Wet op Agterbuurte, No. 53 van 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937 dat:—

(1) die genoemde raad op 24 Augustus en 28 September 1938, op grond van die magte aan hom verleen deur die bepalings van die genoemde Wet, die persele in die bygevoegde Bylae beskryf, tot 'n agterbuurt verklaar het;

(2) die genoemde Raad—

(a) kragtens paragraaf (b) van sub-artikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet die eienaars van die persele in Skedule „A" beskryf gelas het om die geboue daarop te sloop met watter sloping op of voor die gespesifiseerde datums 'n aanvang gemaak moet word;

(b) kragtens paragraaf (a) van sub-artikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet die eienaar van die persele in Skedule „B" beskryf gelas het om die oorlas uit die weg te ruim na aanleiding waarvan sodanige verklaring gedoen is.

Gedateer te Port Elizabeth, die 18de dag van Oktober 1938.

Op las.

H. TREDWELL,
Stadsklerk.

BYLAE „A".

Die persele wat gesloop moet word, word hieronder uiteengesit onder die datums waarop of voor wat 'n aanvang met sodanige sloping gemaak moet word:—

16 November 1938.

Agterkant van Lot No. 30, Gardnerstraat 20, Paapenbiesjesfontein.

Lotte Nos. 2 tot 7 (insluitend), 9, 11, 15, 19, 23 en 27, Erf No. 11, Stemelastraat, Korsten.

Lotte Nos. 15, 17 tot 24 (insluitend), Erf No. 9, Curtisstraat, Korsten.

Lot No. 28, Erf No. 9, Durbanweg, Korsten.

Lotte Nos. 37-38, Erwe Nos. 11-13, Stemelastraat, Korsten.

21 November 1938.

Sekere kamers op Lot No. 25, Erf No. 9, Curtisstraat, Korsten.

21 Desember 1938.

Sekere kamers op Lotte Nos. 35-36 van Erwe Nos. 11-13, Stemelastraat, Korsten.

Doylestraat 19.

Gedeelte van onderafdeling 1, 2 en 3, Erf No. 1, Tees se Boedel, en bekend as Queenstraat 150 (aan die agterkant).

Gedeelte Lot No. 21, Afdeling D, Hancock se Erf.

Gatesstraat 24 en Zwartkopsstraat 74. Gedeelte Lot No. 18, Frost se Erf, Drurystraat 40, 42 en 44.

BYLAE „B".

Lot No. 25, Erf No. 9, Curtisstraat, Korsten.

Lotte Nos. 35-36 van Erf No. 11, Stemelastraat, Korsten.

Gedeelte Lot No. 35, Afdeling D, Hancock se Erf, Gatesstraat 10.

Gedeelte Lotte Nos. 26, 24 en 22, en bekend as Drurystraat 6, 8, 10 en 12.

10319—28

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given that ARON NISSON IPP, trading under the style of N. IPP, egg merchant, at 68 Sir Lowry Road, Capetown, has disposed of his business aforesaid to and in favour of N. LURIE (PROPRIETARY), LTD., of 17 Newmarket Street, Capetown, as and from the 1st October, 1938.

Dated at Capetown, this 17th day of October, 1938.

JACOB IPP,
Attorney for Seller.

London and Lancashire House,
148 St. George's Street, Capetown.

SONNENBERG & HOFFMANN,
Attorneys for Purchaser.
Namaqua House,
Greenmarket Square, Capetown.

10459—28-4

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Cape of Good Hope Provincial Division).

To GLADYS MARY MONK, born LITTLE, formerly care of the Standard Bank, Northumberland Avenue, London, England, but whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Capetown, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 9th day of December, 1938, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 16th day of January, 1939, in an action in which your husband, GEORGE FREDERICK MONK, claims:—

1. An order directing you to restore conjugal rights to him, and failing compliance with such order,
2. a decree of divorce, and
3. alternative relief.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 15th day of February, 1939.

Dated at Capetown, this 24th day of October, 1938.

I. L. BLIGNAUT,
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

G. M. Guthrie & Luttig,
Per H. J. Luttig,
Plaintiff's Attorneys,
43 St. George's Street,
Capetown.

ENDORSEMENT IN TERMS OF RULE
OF COURT No. 15 (1).

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. G. M. Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Capetown, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within three miles of the office of the Registrar at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.

G. M. GUTHRIE & LUTTIG,
Per H. J. Luttig,
Plaintiff's Attorneys,
48 St. George's Street,
Capetown.

10490—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that ALEXANDER WILLIAM KIPPEN and LIONEL GRANTLEY FITZHARDINGE BERKELEY, carrying on business in partnership at 1-3 Allan Street, Kimberley, under the style or firm of THE KIMBERLEY PANEL BEATERS AND CAR SPRAYERS, intend to dispose of their said business, together with all the assets and liabilities thereof to THE KIMBERLEY PANEL BEATERS AND CAR SPRAYERS (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Kimberley, this 17th day of October, 1938.

FRANK & FRANK,
Attorneys for the Parties.

Law Court Chambers,
16 Main Street, Kimberley.

10242—21-28

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Eastern Districts Local Division).

To ATHOL ROBERT SELKIRK, formerly of Springs, Transvaal, and lately of East London, Cape Province, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of this Honourable Court, at Grahamstown, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 29th day of November, 1938; and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 13th day of December, 1938, in an action wherein your wife, GLADYS CONSTANCE SELKIRK, formerly TOOLEY, born VOS, to whom you are married in community of property, of Grahamstown, Province of the Cape of Good Hope, claims against you:—

1. An order calling upon you to restore conjugal rights, and if you fail to comply therewith,
2. a decree of divorce,
3. alternative relief, and
4. costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment on Thursday, the 22nd day of December, 1938, the date fixed for trial and hearing of this action.

Take notice further that the said Court has granted a rule nisi calling upon you to show cause (if any) on the 22nd day of December, 1938, why Plaintiff shall not be permitted to take these proceedings against you in *forma pauperis*.

A. P. HAVENGA,
Assistant Registrar,
Supreme Court of South Africa
(Eastern Districts Local Division).

H. L. NAILAND,
Attorney for the Plaintiff,
97 High Street,
Grahamstown.

ADDRESS FOR SERVICE.

Take notice also that the Plaintiff has appointed the offices of the undersigned, 97 High Street, Grahamstown, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within one mile of the office of the Registrar of the Court at Grahamstown at which you will accept notice and service of all process in these proceedings.

H. L. NAILAND,
Attorney for the Plaintiff.

10496—28

CITY OF PORT ELIZABETH.

MUNICIPAL NOTICE No. 322 OF 1938.

NOTICE UNDER SLUMS ACT, No. 53
OF 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given that on the 13th July, 1938, the Council of the Municipality of the City of Port Elizabeth, acting under the powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, passed a resolution in terms of Section 4 of the said Act, declaring the premises comprising the property described in the Schedule hereto appended to be a slum.

Against these declarations appeals were lodged but the declarations have been confirmed by the Honourable the Minister of Public Health.

Now, therefore, notice is hereby given in terms of Section 6 of the said Act, that the said Council has, in terms of paragraph (b) of Sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the owner thereof to demolish the said premises, such demolition to commence on or before the 21st day of December, 1938.

Dated at Port Elizabeth, this 19th day of October, 1938.

By Order.

H. TREDWELL,
Town Clerk.

SCHEDULE.

The premises referred to are situate on Lots Nos. 37/33 of Erf No. 7, Paku and Attwell Streets, Korsten; Lots Nos. 21, 22, 23 and 24 of Erf No. 7, Paku and Attwell Streets, Korsten.

STAD PORT ELIZABETH.

MUNISIPALE KENNISGEWING
No. 322 VAN 1938.KENNISGEWING KRAGTENS WET
OP AGTERBUURTE No. 53 VAN
1934, SOOS GEWYSIG.

Kennis word hiermee gegee dat die Raad van die Munisipaliteit van die Stad Port Elizabeth, op grond van die magte aan hom verleë deur die bopalings van die Wet op Agterbuurte, No. 53 van 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, op 13 Julie 1938 'n besluit aangeeem het, kragtens Artikel 4 van die genoemde Wet, dat die persele in die bygevoegde bylae beskryf, tot 'n agterbuurt verklaar het.

Appelle is teen hierdie verklarings aangeteken maar die verklarings is deur die Minister van Publieke Gesondheid bekragtig.

Kennis word dus hiermee gegee, kragtens Artikel 6 van genoemde Wet, dat genoemde Raad, kragtens paragraaf (b) van Subartikel (1) van Artikel 5 van genoemde Wet, die eienaar daarvan belas het om genoemde persele te sloop, met watter sloping op of voor 21 Desember 1938, 'n begin gemaak moet word.

Gedateer te Port Elizabeth, die 19de dag van Oktober, 1938.

Op Las.

H. TREDWELL,
Stadsklerk.

BYLAE.

Lotte Nos. 37/38, Erf No. 7, Paku- en Attwellstraat, Korsten; Lotte Nos. 21, 22, 23 en 24, Erf No. 7, Paku- en Attwellstraat, Korsten.

10318—28

The general dealer's business carried on by BENJAMIN CLAASSEN, trading as CLAASSEN BROS., at Moeras River, District Oudtshoorn, has been sold to JOSEPH CLAASSEN, who will in future carry on business at the same address.—Joseph Claassen, 17th October, 1938.

10211—21-28

ADVERTISEMENTS.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that **SHAIK HASSAN OMAR**, carrying on business as a general dealer in Lansdowne Road, Claremont, intends to dispose of the said business to **ISMAIL ESACK**.

Dated at Claremont, this 18th day of October, 1938.

ARTHUR ASKEW,
Attorney for the Parties.
Station Road, Claremont. 10421—28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **JAN HARM KRUGER** has sold and intends transferring the general dealer's business carried on by him under the style or firm of **CAMBRIDGE FISH DEPOT** at 17 Queen Street, Cambridge, Division of East London, to **WILLIAM HENRY O'CONNOR**, who will carry on the said business at the same address for his sole benefit and account under the same style. Dated at East London, on this 24th day of October, 1938.—**R. G. White**, attorney to parties, 38-41 Colosseum Buildings, East London.

10444—28-4

NOTICE.

Notice is hereby given that **HENDRIK PETRUS GROBBELAAR** intends selling his general dealers business in Broadway Street, Naauwpoort, C.P., to **MAURICE MEYER**, a general dealer of Camp Street, Naauwpoort aforesaid, and that henceforth the said business will be carried on by the latter entirely for his own profit and loss.

G. J. OPPERMAN,
Attorney for the Parties.
Naauwpoort, C.P.,
22nd October, 1938. 10330—28-4

AANSOEK VIR 'N LISENSIE VAN DIE MINISTER VAN JUSTISIE.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat 'n versoek, gerig aan die Minister van Justisie, ingedien is by my Kantoer om 'n Vereniging te registreer onder die naam van **PAARLSE BEHUISINGSUTILITEITSMATSKAPPY** met beperkte aanspreeklikheid sonder gebruik van die woord „Beperk”, ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 21 van die Maatskappywet, No. 46 van 1926.

Die hoofdoel van die Maatskappy is:—

Die bou, verkry en voorsien van tuistes en huise vir dorpelelinge of stedelinge. Om tuistes op te rig, te verskaf en te bestuur vir die werkende klasse en andere, en geboue en werke of ander inrigtings van enige aard vir 'n individu of vir 'n algemene of 'n publieke doel.

Die ander doeleindes van die Maatskappy word niteengesit in die Akte van Oprigting, 'n afskrif waarvan gesien mag word by die Registrasiekantoor vir Maatskappye of by die kantoor van **Menere Syfret, Godlonton & Low**, 42 Burgstraat, Kaapstad.

Verder geskied kennis hiermee dat al die persone wat besware het teen die toestaan van hierdie versoek binne een maand vanaf die publikasie hiervan, hulle besware skriftelike by my mag indien.

Gedateer hierdie 26ste dag van Oktober 1938.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.
10471—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **JACOBUS PETRUS FRITZ**, carrying in business as **G. R. LAMBERT & CO.**, general dealers, at Durban Road, Bellville, intends to dispose of the said business to **DANIEL JOHANNES PRINS**, who will continue to conduct business for his own account at the same address, under the style of **G. R. LAMBERT & CO.**

RABINOWITZ & CO.,
Attorneys for the Parties.
Durban Road,
Bellville. 10085—21-28

NOTICE OF SALE OF TRADING STATION.

Notice is hereby given that **ARCHIBALD ROSS CUMMING** and **MALCOLM CHARLES CUMMING**, in their individual capacity and in their capacity as Administrators of the Estate of the late **ARCHIBALD CHARLES CUMMING**, intend to sell certain piece of quitrent land situate in the Location No. 5, called Qombolo, District of Tsomo, being the **HANGE TRADING STATION**, to **GRANVILLE WASHINGTON WHITFIELD**, and that fourteen days after the last date of publication hereof, application will be made to the Magistrate of Tsomo for the necessary consent to the transfer of the said trading site from the said **ARCHIBALD ROSS CUMMING** and the said **MALCOLM CHARLES CUMMING** individually and in their capacity aforesaid, to the said **GRANVILLE WASHINGTON WHITFIELD**.

Dated at East London, this 24th day of October, 1938.

DRAKE, FLEMMER & ORSMOND,
Attorneys for the Parties.
31a Cambridge Street,
East London. 10424—28-4

STANDING COMMITTEE NOTICE.

The **BOARD OF TRUSTEES OF THE DIOCESE OF CAPE TOWN** having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937, for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to the said Board—

- (1) certain land, situate in the Gardens, in Capetown, Cape Division, being a piece of Municipal land, measuring 3 square roods 97 square feet, registered in the name of the late **Ellis Owen** under Deed of Transfer No. 3169, dated the 11th April, 1905;
- (2) certain land, situate in the Gardens, Capetown, Cape Division, being Lot A, part of a portion of the garden Rheezyt, measuring 10 square roods 34 square feet, registered in the name of the late **Ellis Owen** under Deed of Transfer No. 3170, dated the 11th April, 1905.

All persons who object to the granting of the application are required to lodge the objection and the ground thereof, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown (the Chairman of the Commission), in accordance with the provisions of Sub-section (6) (b) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.

E. BANWELL,
Chairman of the Commission.
Office of the Registrar of Deeds,
Capetown, 14th October, 1938.
10399—28-4-11

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **THEODORE WILLIAM STERN**, carrying on business as a baker at Xalanga Street, Indwe, under the style of **STERN'S BAKERY**, to dispose of the said business to **JOHANNA MARGARET DEETLEFS** (born **BOTHA**), who will carry on business at the same address under the name of the **STAR BAKERY**.

Dated at Indwe, this 15th October, 1938.

E. J. NURSE,
Attorney for the Parties.
10117—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that **HAYMAN SELIKOWITZ** has sold the general dealer's business, carried on by him under the style or firm of **PIONEER SUPPLY STORE** on the farm Huntley, in the District of Mount Currie, to **DUNCAN IVAN RAW**, as from 1st November, 1938, as from which date the said **DUNCAN IVAN RAW** will carry on the said business for his own account and benefit.

Dated at Kokstad, this 14th day of October, 1938.

BERNING & ZIETSMAN,
Attorneys for Parties.
Main Street,
Kokstad. 10125—21-28

STANDING COMMISSION NOTICE.

JAMES PETER NORRIS having made application to the Commission appointed under Section 33 (2) of Act No. 47 of 1937 for an Order on the Registrar of Deeds to transfer direct to him—

certain $\frac{1}{4}$ share in certain piece of land, situated in the Municipality and Division of Middelburg, being Lot No. 3, Block i, measuring 75 square roods, presently registered in the name of **Benjamin Stapelberg** under Deed of Transfer No. 273, dated 21st April, 1884.

All persons who object to the granting of the application are required to lodge their objections and the grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds at Capetown (the Chairman of the Commission) in accordance with the provisions of sub-section 6 (b) of Section 33 of Act No. 47 of 1937.

E. BANWELL,
Chairman of the Commission.
Office of the Registrar of Deeds,
Capetown,
5th October, 1938.

STAANDE-KOMMISSIE KENNISGEWING.

Daar **JAMES PETER NORRIS** aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937 om 'n bevel aan die Registrateur van Aktes om transport te passeer direk op sy naam van—

seker $\frac{1}{4}$ de aandeel van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit en Afdeling van Middelburg, synde Lot No. 3, Blok i, groot 75 vierkant roede, nou in die naam van **Benjamin Stapelberg**, onder Transportakte No. 273 van 21ste April 1884, geregistreer, word alle persone wat beswaar het teen die toestaan van hierdie applikasie opgeroep om hulle besware met opgawe van redes in geskrifte in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad (die Voorsitter van die Kommissie) volgens die bepalinge van subartikel 6 (b) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.

E. BANWELL,
Voorsitter van die Kommissie.
Kantoor van die Registrateur van Aktes,
Kaapstad,
5 Oktober 1938. 10057—14-21-28

ADVERTENSIES.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **HEINRICH JOHANN FRIEDRICH SCHULTZ** intends selling and transferring his general dealer's business, situate on Lot No. 8, Frankfort, in the Village Management Board Area of Frankfort, District of Kingwilliamstown, to **CHRISTIAN FRIEDRICH WILHELM VOLKER**.

Dated at Kingwilliamstown, this 11th day of October, 1933.

ANDERS & LYNN,
10073—21-28 Attorneys for the Parties.

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENVERZEKERING-GENOOTSCHAP.
(HOOFKANTOOR.)

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennis geskied hiermee, ooreenkomstig die Regpersoonlikheidsakte van die Gencotskap, dat die Drie-en-neentigste Algemene Jaarvergadering in die Mutual-gebou, Darlingstraat 8, Kaapstad, op Maandag, 31 Oktober 1933, om 2.30 n.m., gehou sal word, om die Verslag, Rekenings en Balansstaat van die Gencotskap, opgemaak tot op 30 Junie 1933, te ontvang en te oorweeg.

Op Las van die Direksie.

C. COSMO MONKHOUSE,
Hoofbestuurder.
Kaapstad, 16 September 1933.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.
(HEAD OFFICE.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of the Society's Act of Incorporation, that the Ninety-third Annual General Meeting will be held in the Mutual Buildings, 8 Darling Street, Capetown, on Monday, 31st October, 1933, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving and considering the Report, Accounts and Balance Sheet of the Society, made up to the 30th June, 1933.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown, 16th September, 1933.
8212—23 Sept.-14 Oct.-28 Oct.

TENDERS.

In the (Insolvent) Testate Estate of the late **MOONSAMY RUNGANATHAN NAIDOO**, of 471a Church Street, Pietermaritzburg, cycle dealer.

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above Estate consisting of:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Studebaker, sedan motor-car.
- (c) Household furniture.

Tenders may be lodged for the whole of the assets or for any independent assets.

Tenders in duplicate marked "Tenders" Estate late **M. R. Naidoo**, No. 27460, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than 12 noon on Monday, the 14th November, 1933.

The highest or any tender not necessarily accepted. Full particulars may be obtained from the undersigned.

Terms: Cash.

I. A. HAFFAJEE & CO.,
Agents for Executrix Testamentary.
137a Retief Street,
P.O. Box 245,
Pietermaritzburg. 10467—23

In the (Insolvent) Testate Estate of the late **HUTCHENIN RAMSAMY GOVINDSAMY**, of 157 Church Street, Pietermaritzburg, refreshment room keeper.

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets of the above Estate consisting of:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Fixtures, fittings and furniture.

Tenders in duplicate marked "Tenders" Estate late **H. R. Govindsamy**, No. 27388, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than 12 noon on Monday, the 14th November, 1933.

The highest or any tender not necessarily accepted. Full particulars may be obtained from the undersigned.

Terms: Cash.

I. A. HAFFAJEE & CO.,
Agents for Executor Testamentary.
137a Retief Street,
P.O. Box 245,
Pietermaritzburg. 10466—28

FOR SALE.

In the Estate of the late **DAVID SIBISI**.

Tenders are invited for the purchase of that portion of the farm Camewood, situate in the County of Weenen, Natal, in the Hlatikulu District, and lying on the right bank of the Intshonge Stream. It is estimated that this portion, which comprises about half of Camewood is in extent about 250 acres; but it has not yet been surveyed. The property is in the high veld approximately 32 miles south-west of Estcourt, and is practically all flat and arable land. Except for the stream boundary the whole of this portion is fenced. The farm has a southern aspect and is protected from the north winds. It is a good summer farm for cattle and sheep and affords early spring grazing. It is also suitable for the cultivation of root crops, particularly potatoes.

Tenders in duplicate marked "Estate David Sibisi", should be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than 31st October, 1933. The highest or any tender will not necessarily be accepted.

R. M. DRUMMOND,
Executor Testamentary.
P.O. Box 8,
Estcourt, Natal. 9931—14-21-28

Re Insolvent Estate **S. I. MOOLLA**.

Notice is hereby given that the Movable Assets in the above Estate and now contained in No. 215 Grey Street, will be sold by Public Auction by Messrs. **L. A. Fletcher & Co.**, on Monday afternoon, the 31st October, at 2.30 p.m.

W. M. W. TAYLER,
Trustee.
78-82 Salisbury House,
Durban. 10432—28

BASSA, LTD. (in Voluntary Liquidation) (Ref. C/311).

Notice is hereby given, pursuant to Section 135 (c) of the Companies Act of 1926, that it is the intention of the undersigned to apply to the Master for an extension to the 28th February, 1939, within which to lodge the Fourth Liquidation Account herein.

WM. DOULL,
MAX WOLPERT,
Liquidators,
P.O. Box 2050,
Durban. 10300—28

Insolvent Estate **E. A. SONI** (No. 3276), Durban.

Tenders are invited for the purchase of the stock-in-trade, fixtures and fittings and book-debts. Tenders marked "Insolvent Estate **E. A. Soni**, No. 3276", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, Natal, by not later than noon on Saturday morning, the 5th November, 1933.

The highest or any tender is not necessarily accepted.

DR. S. HORWITZ,
Trustee.
36 Montanone House,
Joubert Street,
Johannesburg. 10433—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Durban and Coast Local Division of the Supreme Court, on Friday, the 25th day of November, 1933, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **ADAMJEE HASSEN CHENIA**, of 166 Grey Street, Durban; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen (14) days as from the 5th day of November, 1933.

LIVINGSTON, DOULL & DUMAT,
Attorneys for Adamjee Hassen Chenia
Cato House,
340 Smith Street,
Durban, 24th October, 1933. 10431—28

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.
NATAL MOTOR INDUSTRIES vs. BAIJNATH MAHARAJ.

In pursuance of writ of execution dated 20th day of April, 1933, the under-mentioned will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, without reserve, at the Court-house, Umzinto, on Wednesday, the 9th day of November, 1933, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

Defendant's one-sixth undivided share in Sub. B of the farm Buile Hill on the Equeefa River, County of Alexandra, Natal, in extent 50 acres 2 rods 2.9 perches, held by Defendant under Deed of Transfer No. 324/1933.

CONDITIONS OF SALE.
(a) Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

(b) Sale is made subject to conditions of Magistrates Court Act and in terms of Deed of Transfer No. 324/1933.

(c) Plaintiffs nominate their attorney as the Conveyancer for the purposes of sale and transfer.

H. W. PAYN,
Messenger of the Court.
Umzinto. 10273—28.4

UNION OF SOUTH AFRICA,
MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917)
(with Amendments up to and including 1933).
Price: 2s. 6d. Post Free.
Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MAHOMED HOOSAIN WASGRAY, carrying on business under the style or firm of MAHOMED HOOSAIN, butcher, at 143 Queen Street, Durban, to dispose of the same to GAY-SOODEEN ALI HAMMA. Dated at Durban, this 18th day of October, 1938.

—A. Leslie Leon, Attorney for the Parties, 25/28 Goodricke's Building, Masonic Grove, Durban. 10226—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NAGAUNAH, of Durban, storekeeper, to dispose of the general dealer's business carried on by him under his own name, at 147 Clayton Road, to DAWOOD AMOD, of Durban, Natal.

Dated at Durban, this 13th day of October, 1938.—G. A. F. Brett & Wills, Attorneys to the Purchaser, 6/12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban. 10093—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FRANCES DAISY NOTON, of Durban, to dispose of her business, known as ST. ANDREWS TEA-ROOM, Esplanade, Durban, to STUART WILLIAM and FLORENCE CHARLOTTE HUNTER, of Durban, as from the 1st November, 1938.

Dated at Durban, this 14th October, 1938.

E. d'HOTMAN,
Agent for the Parties.

6 Murchies Passage,
Durban. 10095—21-28

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Act, that it is the intention of ARNOLD & CO. (PTY.), LTD., to dispose of the goodwill and assets of the business presently carried on by them as tailors and outfitters at 172 Grey Street, Durban, to MAHOMED AHMED, of Durban.

Dated at Durban, this 20th day of October, 1938.

A. GOLDBERG, LESLIE RUBIN & CO.,
Attorneys for the Parties.

Stone Buildings,
Chancery Lane,
Durban. 10271—28-4

Notice is hereby given that DEVNARIAN MAHADEV KOOBAR, trading as THE MODERN TAILORS at 19 Madressa Arcade, Durban, has disposed of the said business to ANTHONY PETER RALPH, who will carry on the said business under the same name at 378 Pine Street, Durban.

The said ANTHONY PETER RALPH is not responsible for the liabilities of the said business.

Dated at Durban, this 19th day of October, 1938.

A. GOLDBERG, LESLIE RUBIN & CO.,
Attorneys to the Parties.

Stone Buildings,
Chancery Lane,
Durban. 10270—28-4

UNION OF SOUTH AFRICA.
MAGISTRATES' COURT ACT
(No. 32 of 1917)

(with Amendments up to and including 1933).

Price: 2s. 6d. Post Free.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24/1936, that JECHIEL CARMi has disposed of his interest, in the business of CARMi & GILD, carried on at Second Floor, corner Grey and Saville Streets, Durban, to the remaining partner, MERVYN GILD.

Dated at Durban, this 21st day of October, 1938.

J. H. NICOLSON, STILLER &
GESHEN,
Attorneys for the Parties.

Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban. 10124—21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that STAVROS COUSTAS intends to sell, as a going concern the business carried on by him at Port Shepstone under the style of SOUTH COAST BAKERY, together with all the assets thereof excluding book-debts.

Dated at Durban, this 18th day of October, 1938.

W. B. CALDER, WOODHEAD &
CALDER,
Solicitors for S. Coustas.

Old Court, Smith Street,
Durban. 10159—21-28

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 53 Delhi Avenue, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as VARDIAH.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name CHENGAN VARDIAH.

C. VARDIAH.

19th October, 1938. 10203—28

PUBLIC SALE.

Insolvent Estate CHARL FRANCOIS DU PLESSIS, farmer, of Poortje, District Colesberg, and Spes Bona, District Bethulie.

Instructed thereto by the Trustee in the above Estate, we will sell at our Stock Pens, Bethulie, on 16th November, 1938, at 10 o'clock a.m.:—

2 Horses, mares with foals; 2 young geldings; 1 ox; 3 cows with calves; 215 mixed Merino ewes and lamels; 40 Merino lambs.

DE VILLIERS & KRUGER,

Auctioneers.
Bethulie. 10316—28

RENDEZVOUS MILLING COMPANY
(PROPRIETARY), LIMITED (in
Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that by Extraordinary Resolution passed on the 14th day of April, 1938, and confirmed as a Special Resolution on the 1st day of May, 1938, it was resolved that the above Company be wound up voluntarily, and it was further resolved that Taetse Hamersma, of the farm Kiddie, Rendezvous Station, and Arena Margaretha Wessels (born Hammersma), of 175 Theron Street, P.O. Viljoenskroon, be appointed Joint Liquidators.

L. J. LOTTER,
Secretary.

Viljoenskroon, 20th October, 1938.
10419—28

THE SOUTHERN FREE STATE
AUCTIONEERING CO., ZASTRON.
INSOLVENT ESTATE SALE.

Instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of PETRUS ARNOLDUS HOFFMAN, garage proprietor, trading as HOFFMAN'S GARAGE, Zastron, we will sell by public auction, in front of Messrs. Roome & Malan's office, on Saturday, the 5th November, 1938, at 10 a.m.:—

1 Electric grinder; 1 Marfik greasing outfit; 1 compressor and tank; 1 electric lift; 1 vice; £72 outstanding book debts; 1 charging plant; 1 air scale; 1 welding plant; 1 set stocks and dies; 1 drill; 1 Dodge car with lorry back; also many other tools and spare parts; 1 Telefunken radio; 1 dining room suite; 1 Ellis de luxe stove; 1 Chesterfield suite; 1 billiard table (small); tables; grass chairs; etc.

H. M. ROOME,
Trustee.

Box 10,
Zastron.

H. P. GOOSEN,
Auctioneer.

Box 51,
Zastron.

10281—28

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Free State Provincial Division), on Thursday, the 24th November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of LYDIA MARIA FERREIRA, born MARKRAM, married in community of property to GERT JACOBUS FERREIRA, and with his consent, a public trader, of Wesselsbron, as insolvent, and that a statement of her affairs will lie for inspection of all persons interested for a period of fourteen days from the 31st of October, 1938, at the offices of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and the Magistrate at Hoopstad.

Dated at Bloemfontein, this 21st day of October, 1938.

REITZ AND WILEY,
Attorneys for Applicant.
Bloemfontein. 10482—28

NOTICE OF SURRENDER OF
A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein for the acceptance of the surrender of the Partnership Estate of EDMUND FITZGERALD MURPHY and ARTHUR JEREMIAH GOSLIN, carrying on business as general dealers in Retief Street, Harrismith, under the style of the CENTRAL SUPPLY STORE; and also for the acceptance of the surrender of the individual estates of the said partners on the 24th day of November, 1938, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard; and that prior to such date a statement of affairs of the partnership and of the individual partners will lie for inspection for a period of fourteen days at the Office of the Resident Magistrate at Harrismith and at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, reckoned from the 3rd day of November, 1938.

Dated at Bloemfontein, this the 24th day of October, 1938.

GOODRICK & FRANKLIN,
Attorneys for Applicant.
Tennants Buildings,
134 Maitland Street,
Bloemfontein. 10345—28

ADVERTENSIES.

VERLORE NOTARIELE AKTE VAN
SESSIE VAN VRUGGEBRUIK.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Akte van Sessie van Vruggebruik No. 12/S/1935, geteken voor die Notaris Publik, David Francois Marais, te Bloemfontein, op 19 Desember 1934, en geregistreer op 31 Januarie 1935, gegee deur Cecilia Maria Kruger (gebore Pretorius), weduwe, in haar hoedanigheid as Eksekutrie Testamentêr in die Boedel van wyle Harm Gert Jacobus Kruger (25220) en in haar private hoedanigheid, ten gunste van Cecilia Maria Kruger (gebore Pretorius), weduwe, gebore op 6 Oktober 1885, ten aansien van sekere vruggebruik gedurende haar leeftyd oor die volgende eiendomme, almal geleë in die distrik Bethulie:—

- (1) Die plaas Vaalbank No. 125, groot 710 morge 198 vierkante roede.
- (2) Sekere gedeelte bekend as die plaas Kranskloof No. 424, van die plaas Rosendal No. 171, groot 212 morge 42 vierkante roede.
- (3) Seker gedeelte bekend as Murrayshoek No. 441, van die plaas Abercairn No. 219, groot 80 morge.
- (4) Seker onderverdeling I (Vaalbank „A”) van seker gedeelte bekend as Watervlei No. 442, van die plaas Abercairn No. 219, groot 80 morge.
- (5) Seker resterende gedeelte van die plaas Winkelhoek No. 58, groot as sulks 669 morge 386 vierkante roede.
- (6) Seker resterende gedeelte van die gedeelte bekend as Watervlei No. 442 van die plaas Abercairn No. 219, groot as sulks 290 morge 228 vierkante roede.
- (7) Seker plaas Krissiesdeel No. 423, groot 576 morge 428 vierkante roede.
- (8) Sekere plaas Honderd Pond No. 168, groot 100 morge.
- (9) Sekere plaas Rosendal „A” No. 377, groot 205 morge.
- (10) Sekere Erf No. 268, geleë te Bethulie, groot 69 vierkante roede 64 vierkante voet.
- (11) Sekere gedeelte „A” van Erf No. 263, geleë te Bethulie, groot 34 vierkante roede 104 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Bloemfontein, op hede die 20ste dag van Oktober 1938.

MARAIS & DE VILLIERS,
Aanvrager se Prokureurs.

10463—28

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF BLOEMFONTEIN, Plaintiff, and CHARLES THOMAS PAYNE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. J. CONRADIE,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
24th October, 1938.

10339—28

PUBLIC SALE IN EXECUTION.

(Case No. 210 of 1938.)

In the matter EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY vs. C. J. OBERHOLZER.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Ladybrand in the above suit, dated the 27th September, 1938, the following immovable property will be sold at Ladybrand on the steps in front of the Court House, Ladybrand, in the said District, on Saturday, the 12th November, 1938, at 10.30 a.m., viz.:—

- (a) Portion marked “2” of Portion “a” of Portion “A” of Erf No. 230, Ladybrand, with buildings thereon.
- (b) Portion marked “A” of Erf No. 251, Ladybrand.

The property of Defendant under Deed of Transfer No. 2641/1934, bonded to Plaintiff as alleged on the summons.

A. H. VELS,
Messenger of the Court.

Ladybrand, O.F.S.,
18th October, 1938.

10262—28 Oct.-4 Nov.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF BLOEMFONTEIN, Plaintiff, and STEPHANIE GERTRUIDA GERBER, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

W. J. CONRADIE,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,
24th October, 1938.

10340—28

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. WILLEM JOHANNES OOST-HUIZEN, residing at Dewetsdorp, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Dewetsdorp, from the 18th November, 1938, to the 9th January, 1939, inclusive, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff. Bloemfontein, this 11th day of October, 1938.

W. J. CONRADIE,
Acting Sheriff of the Orange Free State.

BALJU SE KENNISGEWING.

AANSTELLING VAN WAAR-
NEMENDE ONDERBALJU.

MNR. WILLEM JOHANNES OOST-HUIZEN, wonende te Dewetsdorp, is vandag aangestel as Waarnemende Onderbalju vir die distrik Dewetsdorp, vanaf 18 November 1938, tot en met 9 Januarie 1939, gedurende die afwesigheid op verlof van die Onderbalju.

Bloemfontein, hierdie 11de dag van Oktober 1938.

W. J. CONRADIE,
Waarnemende Balju van die Oranje-Vrystaat.

10265—28

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen STANDARD BUILDING SOCIETY (of Pretoria), Eiser, en CATHARINA MARGARETHA LAMPRECHT HOOGENDOORN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van die Oranje-Vrystaat, te Bloemfontein, op Maandag, die 7de dag van November 1938, om 9 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

- (1) Seker Erf No. 264, Lindley, distrik Lindley.
- (2) Seker Erf No. 268, Lindley, distrik Lindley.

W. J. CONRADIE,
Waarnemende Balju.

Baljukskantoor,
Bloemfontein, Oranje-Vrystaat,
22 Oktober 1938.

10341—28

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen HERMANUS WILHELMUS WESSELS. Eiser, en JOHANNES LODEWYK MARAIS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendomme sal ten kantore van die Balju van die Oranje-Vrystaat in Bloemfontein op Maandag, die 7de dag van November 1938, om 9.20 v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendomme verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

- (1) Die plaas Sans Souci No. 572, en
- (2) Onderverdeling No. 1 van die plaas Happyland No. 364, albei geleë in die distrik Harrismit.

W. J. CONRADIE,
Waarnemende Balju.

Baljukskantoor,
Bloemfontein,
24 Oktober 1938.

10342—28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the restaurant or tearoom, fresh produce dealer and general dealer's business carried on by CHRISTOPHER GEORGE LOUKIDIS on Erf No. 228, Main Street, Warden, O.F.S., under the style of SAVOY TEAROOM has been sold and will be transferred to ARISTOKLES GEORGE LOUKIDIS, who will carry on the businesses under the same style and on the same property.

F. STEWART KING,
P.O. Box 3, Solicitor for Parties.
Warden, O.F.S.

10464—28-4

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAURICE RIVKIN, trading under the name of HOUTNEK STORE, on the farm Paradys No. 357, District Thaba 'Nchu, is disposing of the stock-in-trade contained in the aforesaid business to DAVID HADDAD, of 25 Charles Street, Bloemfontein.

Dated at Thaba 'Nchu, this 17th day of October, 1938.

FAUSTMANN & PAVER,
Agents for Parties.
P.O. Box 13, Thaba 'Nchu. 10150—21-28

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Posvry.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business which has hitherto been carried on by ANNIE LEVY, widow, and HARRY LEVY, trading as LEVY BROTHERS, at Heilbron and Kroonstad, respectively, has been dissolved.

Dated at Heilbron, this 13th day of October, 1938.

B. SIMON,

Attorney for Parties.

P.O. Box 58, Heilbron. 10102—21-28

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWINC VAN
NATURALISASIE.

I, SPIRO LECATSAS, a diamond digger, residing at Nootgedacht, District Rustenburg, P.O. Zwartkops, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SPIRO LECATSAS, 'n diamant delwer, woonagtig te Nootgedacht, distrik Rustenburg, P.K. Zwartkops, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10267

I, ANTONIE AMBERGE known as SISTER MARY AMBROSIA, a teacher, residing at St. Mary's Mission, Rosemoor, George, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANTONIE AMBERGE, bekend as SUSTER MARIA AMBROSIA, 'n onderwyseres, woonagtig te Sint Maria Sendingstasie, Rosemoor, George, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10274

I, ANGELINA HAMPEL, a teacher, residing at Holy Cross Convent, Windsor Street, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANGELINA HAMPEL, 'n onderwyseres, woonagtig te Heilig Kruis Klooster, Windsorstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10272

I, MORRIS KAHN (formerly known as MORRIS KAHAN), a clerk, residing at Heuningspruit, District Kroonstad, in the Province of the Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS KAHN (voorheen bekend as MORRIS KAHAN), 'n klerk, woonagtig te Heuningspruit, distrik Kroonstad, in die Provinsie van die Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10278

I, PAUL JACOB KAHN, a general dealer, residing at 25 Union Street, Gardens, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PAUL JACOB KAHN, 'n algemene handelaar, woonagtig te 25 Uniestraat, Tuine, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10437

I, KURT LEFFKOWITZ, a manufacturer, residing at 28 Dorset Court, Von Weilligh Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, KURT LEFFKOWITZ, 'n fabrikant, woonagtig te 28 Dorset Court, Von Weillighstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10488

I, JOVAN PEYOVICH, a general dealer, residing at 31 Wolhuter Street, Wolhuter, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOVAN PEYOVICH, 'n algemene handelaar, woonagtig te 31 Wolhuterstraat, Wolhuter, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10483

I, RINALDO MARCHIO, a market gardener, residing at P.O. Escombe, in the Province of Natal, South Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RINALDO MARCHIO, 'n groente boer, woonagtig te P.K. Escombe, in die Provinsie Natal, Suid-Afrika, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10309

I, LEWIS FREEMAN, a general dealer, residing at Erf No. 64, Schweizer Street, Schweizer Reneke, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEWIS FREEMAN, 'n algemene handelaar, woonagtig te Erf No. 64, Schweizerstraat, Schweizer Reneke, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10311

I, HAIE CHRISTIAN BOYSEN, a farm manager, residing at farm Hochfels, District Windhoek, South West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HAIE CHRISTIAN BOYSEN, 'n plaas bestuurder, woonagtig te plaas Hochfels, distrik Windhoek, Suidwes-Afrika, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10315

I, MARGARETHA CATHARINA LOUISA COOK (born WISSINK) (also known as MARGARET KOK), a caretaker, residing at 31 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARGARETHA CATHARINA LOUISA COOK (gebore WISSINK) (ook bekend as MARGARET KOK), 'n opsigter, woonagtig te De Kortestraat, Braamfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10333

ADVERTENSIES.

I, ROBERT CARR, a shift boss, residing at 57 Married Quarters, Modder East, Dersley, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROBERT CARR, 'n skofbaas, woonagtig te 57 Married Quarters, Modder East, Dersley, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10325

I, ABRAHAM FELDMAN, a boot manufacturer, residing at 373 Commissioner Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM FELDMAN, 'n skoensfabrikant, woonagtig te 373 Commissionerstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10349

I, ALBERT MERWYN RUDA, a clerk, residing at 606 Mackay Mansions, Rissik Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALBERT MERWYN RUDA, 'n klerk, woonagtig te 606 Mackay-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10388

I, THEODORE SERAFEIM AVACOUIMIDES (known as FRED AVVAKOUM), a shop assistant, residing at 500 Church Street West, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, THEODORE SERAFEIM AVACOUIMIDES (bekend as FRED AVVAKOUM), 'n winkel assistent, woonagtig te 500 Kerkstraat Wes, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10481

I, ZERNA CELIA HURWITZ, a pianiste, residing at 33 Arundel Court, President Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ZERNA CELIA HURWITZ, 'n klavierspeler, woonagtig te 33 Arundel Court, Presidentstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10427

I, SAM TRAKMAN, a box merchant, residing at 67 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SAM TRAKMAN, 'n kaste-handelaar, woonagtig te 67 Jeppestraat, Newtown, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10436

I, MARTIN GROSSMANN, a commercial traveller, residing at 33 Sylverdale, Pietersen and Claim Streets, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARTIN GROSSMANN, 'n handelsreisiger, woonagtig te 33 Sylverdale, Pietersen en Claimstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10481

I, BARNEY KULWINSKY, also known as BARNEY KALVIN, a salesman, of 15a Upper Ross Street, Doornfontein, Johannesburg, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BARNEY KULWINSKY, ook geken as BARNEY KALVIN, 'n verkoper, woonagtig te 15a Upper Rossstraat, Doornfontein, Johannesburg, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10389

I, ERNST ORGLER (also known as ERNST SIEGFRIED ORGLER), a salesman, residing at 8 Janova Court, Ninth Avenue, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNST ORGLER (ook bekend as ERNST SIEGFRIED ORGLER), 'n verkoper, woonagtig te 8 Janova Court, Negende-laan, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10283

I, JOHANNES FISCHER, a farmer, residing at Effingham, P.O. Dalton, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHANNES FISCHER, 'n boer, woonagtig te Effingham, P.K. Dalton, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10284

I, MARY BORNSTEIN, a solicitor, residing at 49 O'Reilly Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARY BORNSTEIN, 'n prokureur, woonagtig te 49 O'Reilly Weg, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10286

I, FRANCES GAMMEL (known in religion as SISTER MARY CONSUELA GAMMEL O.P.), a music teacher, residing at 446 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRANCES GAMMEL (bekend in godsdiens as SUSTER MARY CONSUELA GAMMEL O.P.), 'n musiek-onderwyseres, woonagtig te 446 Marshallstraat, Belgravia, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 10289

ADVERTISEMENTS.

I, JAN PIETER JACOBS, a teacher, residing at Bluewater, in the District of East London, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JAN PIETER JACOBS, 'n onderwyser, woonagtig te Bluewater, in die distrik Oos-Londen, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

10308

I, LILY GLAZER, a shorthand-typist, residing at 324 Rydal Mount, Gillespie Street, Beach, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LILY GLAZER, 'n snelskriftikster, woonagtig te 324 Rydal Mount, Gillespiestraat, Strand, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

10391

I, GELIO DIELO, a manager of the Shakespeare Restaurant, residing at 124A Plein Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GELIO DIELO, 'n bestuurder van die Shakespeare Restaurant, woonagtig te 124A Pleinstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

10392

I, MICHAEL SANAN, a fresh produce dealer, residing at 24 St. George's Road, East London, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MICHAEL SANAN, 'n handelaar in verse voortbrengsels, woonagtig te 24 St. George's Weg, Oos-Londen, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

10425

I, JULIA TAYLOR, a widow, residing at 18 Clark Road, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULIA TAYLOR, 'n weduwee, woonagtig te 18 Clarkweg, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

10393

I, ABE BELOSTOKY, a storekeeper, residing at Van Ryn Deep, Benoni, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABE BELOSTOKY, 'n winkelier, woonagtig te Van Ryn Deep, Benoni, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

10409

I, LOUIS SCHIFF, a general dealer, residing at Hibernia Street, George, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS SCHIFF, 'n algemene handelaar, woonagtig te Hiberniastraat, George, in die Provinsie Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

10418

I, ANNA ERBER (known in religion as SISTER MARY VEDASTA ERBER O.P.), a teacher, residing at 446 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANNA ERBER (bekend in godsdien as SUSTER MARY VEDASTA ERBER O.P.), 'n onderwyseres, woonagtig te 446 Marshallstraat, Belgravia, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.

10288

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION ... £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2	17s. 6d.
(First Session, Fifth Parliament.)	
1925 Vols. 3-5	35s. 0d.
(Second Session, Fifth Parliament.)	
1926 Vols. 6-7	40s. 0d.
(Third Session, Fifth Parliament.)	
1927 Vols. 8-9	40s. 0d.
(Fourth Session, Fifth Parliament.)	
1927-28 Vols. 10-11	40s. 0d.
(Fifth Session, Fifth Parliament.)	
1929 Vol. 12	20s. 0d.
(Sixth Session, Fifth Parliament.)	
1929 Vol. 13	20s. 0d.
(First Session, Sixth Parliament.)	
1930 Vols. 14-15	40s. 0d.
(Second Session, Sixth Parliament.)	
1931 Vols. 16-17	40s. 0d.
(Third Session, Sixth Parliament.)	
1931-32 Vols. 18-19	40s. 0d.
(Fourth Session, Sixth Parliament.)	
1933 Vol. 20	20s. 0d.
(Fifth Session, Sixth Parliament.)	
1933 Vol. 21	20s. 0d.
(First Session, Seventh Parliament.)	
1934 Vols. 22-23	40s. 0d.
(Second Session, Seventh Parliament.)	
1935 Vols. 24-25	40s. 0d.
(Third Session, Seventh Parliament.)	
1936 Vols. 26-27	40s. 0d.
(Fourth Session, Seventh Parliament.)	
1937 Vols. 28, 29 and 30	60s. 0d.
(Fifth Session, Seventh Parliament.)	

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebate, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2	17s. 6d.
(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1925 Dele 3-5	35s. 0d.
(Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1926 Dele 6-7	40s. 0d.
(Derde Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1927 Dele 8-9	40s. 0d.
(Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1927-28 Dele 10-11	40s. 0d.
(Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1929 Deel 12	20s. 0d.
(Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.)	
1929 Deel 13	20s. 0d.
(Eerste Sitting, Sesde Volksraad.)	
1930 Dele 14-15	40s. 0d.
(Tweede Sitting, Sesde Volksraad.)	
1931 Dele 16-17	40s. 0d.
(Derde Sitting, Sesde Volksraad.)	
1931-32 Dele 18-19	40s. 0d.
(Vierde Sitting, Sesde Volksraad.)	
1933 Deel 20	20s. 0d.
(Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.)	
1933 Deel 21	20s. 0d.
(Eerste Sitting, Sewende Volksraad.)	
1934 Dele 22-23	40s. 0d.
(Tweede Sitting, Sewende Volksraad.)	
1935 Dele 24-25	40s. 0d.
(Derde Sitting, Sewende Volksraad.)	
1936 Dele 26-27	40s. 0d.
(Vierde Sitting, Sewende Volksraad.)	
1937 Dele 28, 29 en 30	60s. 0d.
(Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.)	

ADVERTENSIES.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie-nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time, and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting convened for Election of. Byeenkoms belê vir verkiesing van.
61435	Paterson, Michael John, retired fisherman	27/8/38, Caledon.....	4/11/38, 10 a.m., Caledon.....	Executor.
61465	Muir, Anna Magritha, retired housewife	7/9/38, Queenstown.....	2/11/38, 10 a.m., Queenstown....	Executor.
61481	Moss, Louis, retired.....	23/9/38, East London.....	2/11/38, 10 a.m., East London...	Executor.
61500	Macpherson, Joyce Mary (born Harris), secretary	30/9/38, Port Elizabeth.....	2/11/38, 10 a.m., Port Elizabeth.	Executor.
51951	Page, Albertus Bernardus, retired upholsterer	27/3/31, Paarl.....	9/11/38, 10 a.m., Paarl.....	Executor.
61477	Gresele, Remigio.....	9/10/38, Capetown.....	1/11/38, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
61496	Fourie, Wessel Gerhardus Johannes..	3/10/38, Bredasdorp.....	4/11/38, 10 a.m., Bredasdorp....	Executor.
61595	Philip Daniel Moore.....	17/10/38, Mowbray, Cape.....	1/11/38, 10 a.m., Capetown.....	Executor.

TRANSVAAL.

2703/1938	Jordaan, Catharina Jacoba (born van der Merve), housewife	20/7/38, Germiston.....	4/11/38, 10 a.m., Germiston.....	Executor Dative.
3452/1938	Brooks, Susan (Susanna) Dorothy (Dorothea)	22/9/38, Germiston.....	4/11/38, 10 a.m., Germiston.....	Executor Dative.
3589/1938	van Breda, Alexander Westcott, miner	4/9/38, Boksburg.....	4/11/38, 10 a.m., Boksburg.....	Executor Dative.
819/1938/129	Breytenbach, Anna Catharina.....	25/2/38, Heidelberg.....	4/11/38, 10 a.m., Bethal.....	Tutor Dative.
3392/38	Wyngaard, Floris George, plumber...	27/9/38, Johannesburg.....	4/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1764/38	Winther, Thora Martha Marie, painter (housewife)	17/5/38, Nigel.....	3/11/38, 10 a.m., Heidelberg....	Executor Dative.
3493/38	Tshoagong, Johanna, housewife.....	22/11/35, Rustenburg.....	4/11/38, 10 a.m., Rustenburg...	Executor Dative.
3524/38	van Zyl, Adriaan Johannes, phthisis pensioner	19/8/38, Apex Plots, Brakpan	4/11/38, 10 a.m., Brakpan.....	Executor Dative.
78483	van Wyk, Jan Jacobus, miner.....	27/5/32, Johannesburg.....	4/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	Tutor Dative and Executor Dative.
23672	Vorster, Christina Elizabetha, housewife	9/12/13, Pietersburg.....	2/11/38, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
3458/38	Pitout, Daniel Nicolaas, teacher.....	16/9/38, Ventersdorp.....	5/11/38, 10 a.m., Ventersdorp...	Executor Dative.
3249/38	Ross, Robert, miner.....	26/8/38, East London.....	4/11/38, 10 a.m., Barberton....	Executor Dative.
3571/38	Potgieter, Hermanus Lambertus, klerk	8/10/38, Johannesburg.....	4/11/38, 9.30 v.m., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
2689/38	Stephens, John Charles, Blacksmith..	14/7/38, Florida.....	4/11/38, 10 a.m., Roodepoort...	Executor Dative.
3613/38	Segal, Moses, minister of religion....	29/9/38, Johannesburg.....	4/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3287/38	Janse van Rensburg, Barend Johannes, explosives worker	15/8/38, Johannesburg.....	4/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

27935	Singh, Bikram Ramnihora, teacher...	10/9/38, Durban.....	3/11/38, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
27970	Bi, Kulsum, No. 5494/5495, housewife and surviving spouse, Abdool Khader (No. 5494/5495/56706)	25/8/38, Maidstone.....	3/11/38, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
26727	Taylor, Laura Annie, dairy farmer....	21/1/38, Pietermaritzburg....	2/11/38, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
27985	Dickinson, Martha, housewife.....	20/7/37, Kington, England....	2/11/38, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
27990	Rouillard, Jean Edmond, retired civil servant	25/12/33, Vacoas, Mauritius...	3/11/38, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i>
30271	Green, Thomas Arthur, basket-maker	17/9/38, Parys.....	9/11/38, 10 a.m., Parys.....	Executor Dative.
28678	Haasbroek, Dina Maria Christina.....	4/5/37, Olyvenfontein, Distrik Smithfield	10/11/38, 10 v.m., Smithfield....	Eksekuteur Datief.
17021	Muller, David Andries, farmer.....	23/4/24.....	10/11/38, 10 a.m., Philippolis....	Executor Dative.

GRIQUALAND WEST/WES.

D.R.923/06 1304	Broude, Boruch, Jewish minister..... van Wyk, Paulus Johannes, boer.....	11/10/06, Kimberley..... 14/8/38, Louwbosch, District Gordonia	2/11/38, 10 a.m., Kimberley..... 2/11/38, 10 a.m., Upington.....	Executor Dative. Executor Dative.
--------------------	---	---	---	--------------------------------------

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

SCHEDULE—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die.</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
59773	John Harry Love Godsiff, of Kleinsee, Namaqualand; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Springbok....	M. Godsiff, "Ardennes", Molteno Road, Oranjericht, Capetown.
59134	Wynand Louis Scholtz and surviving spouse, Anne Lindsay Scholtz (born Youngman), of Somerset West, Cape; First and Final	1/11/38	Capetown	Somerset West	David Krynaauw, Main Street, Somerset West, Attorney for Executrix Testamentary.
56750	David Simon Ruppung, van Onseepkans, Distrik Kenhardt, en oorblywende eggenote Elizabeth Maria Johanna Fredrika Ruppung (gebore Mukder); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/10/38	Kaapstad	Kenhardt....	Loubser & Kuhn, Posbus 53, Upington, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief.
49723	Michiel Christian Heyns, of the District of Mount Currie; Supplementary	28/10/38	Capetown	Kokstad....	Elliot & Walker, Attorneys for Executrix Testamentary, Kokstad.
56012	Marthinus Laurentius Neethling, a farmer, of Viljoenshof, Division of Bredasdorp; First and Final	2/11/38	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Executor Testamentary.
59972	Christina Murray (born Smith); First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	Cathcart....	L. T. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart.
162/735/ 744/18	James Richardson and subsequently deceased spouse, Alicia Caroline Richardson (born Meyer), of Vogelstruisfontein, District of George; Supplementary Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	George.....	G. O'Connell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 73, George.
19505	Elfrieda Helm (born Maleomess); Second Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	East London	F. W. Cooper, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 136, East London.
54823	Susanna Hendrika Catharina Swart (born van Antwerpen) and surviving spouse, Jan Willem Daniel Swart (J. C.'s son), of Riverview, P.O. Sunland; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Uitenhage....	I. Goldberg, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 62, Kirkwood, Cape Province.
57834	Petrus Jacobus Retief and surviving spouse, Anna Margaretha Retief (born Geldenhuys), of Rietpoort, P.O. New Bethesda, District of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Graaff-Reinet	A. H. Stander, Attorney for Executor Testamentary, 9 Market Square, Graaff-Reinet.
58816	Norman Alfred Schröder; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Wynberg....	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for the Executrix Dative, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
58554	Frederick William Rock, in his lifetime known as William Frederick Rock, a produce merchant, of Maclear, Cape Province; First Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Maclear.....	Malherbe & Kirk, Maclear, Cape Province.
1189	Johannes George van der Watt en langsewende eggenote Elsie Maria Elizabeth van der Watt (gebore Venter), van Leeuwdoorns, Distrik Mafeking; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	2/11/38	Kimberley	Mafeking....	J. A. Louw, Victoriastraat, Posbus 123, Vryburg, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die.</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
47798 60256	John Augustus Barry; First and Final..... Lodewyk Carl August Halling, formerly of Wynberg; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38 28/10/38	Capetown Capetown	Elliot..... Wynberg....	H. B. Dampier, Elliot. Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentary, Fletcher's Chambers, Capetown.
56751	Cornelius Theunis van Wyk, a farmer, of Hertzog, District of Stockenstrom; First and Final Liqui- dation and Distribution	31/10/38	Capetown	Stockenstrom	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Execu- tor Testamentary.
57202	Jasper Jacobus Coetzee and surviving spouse, Eliza- beth Johanna Maria Coetzee (born Lochner), who were married in community of property, of Sterk- stroom, Bokkraal, in the District of Van Rhyns- dorp, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Van Rhynsdorp	Muller & Vorster, Attorneys for Executrix Dative, 4 Wale Street, Capetown.
60469	Nathan Lampart, of Sea Point, Cape; Amended First and Final	28/10/38	Capetown	—	Levy, Berman & Co., Attorneys for Executor Dative, Namaqua House, Burg Street, Capetown.
26569	Cornelis Theodorus la Grange, of Rietfontein, Dis- trict of Ladismith, Cape; Supplementary First and Final	28/10/38	Capetown	Ladismith....	Van Velden & Blythe, P.O. Box 23, Ladi- smith, Cape Province.
58454	Servaas Daniel Fick, van Tiervlei, Parow; First and Final	28/10/38	Capetown	Bellville....	H. E. Welsh, P.O. Box 36, Capetown, Executor Testamentary.
58951	Renier Johannes Pietersen and surviving spouse, Gertruida Susanna Pietersen (born Barkhuizen), of Honingklip, District of Steytlerville; First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	Steytlerville..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Execu- trix Testamentary.
59939	Ayampermall Kangasamy (also known as Aymper- mall Ganese), of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	31/10/38	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Eliza- beth, Attorneys for Executor Testa- mentary.
58159	Elizabeth Helen Mollison (born Marshall) and sur- viving spouse, Alexander Mollison, of Tamboers Kloof, Capetown; First and Final	28/10/38	Capetown	—	Bisset, Boehmke & McBlain, Court Cham- bers, Keerom Street, Capetown, Attor- neys for Executor Dative.
53009	Thomas Jenkins; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	—	Bennie Kayser & De Beer, Attorneys for Executor Dative, Cardigan Chambers, Church Square, Capetown.
56798	George Smith, of Gordon Villas, off Essex Street, Woodstock; First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	—	Chas. Barnett & Cohen, Attorneys for the Executor Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock.
58019	Margaret Theresa Smith and surviving spouse, George Smith (since deceased); First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	—	Chas. Barnett & Cohen, Attorneys for the Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock.
60257	Anna Margaretha Sophia de Jager (born Steyn) and surviving spouse, Josephus Nicolaas de Jager, of Riversdale; First and Final	28/10/38	Capetown	Riversdale...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale Branch, Agent for Executors Testa- mentary.
54571	Dirk Beuknan Bruwer and subsequently deceased spouse, Wilhelmina Caroline Bruwer (born Diener); First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	Worcester...	Jack Friedman, Executor Dative, P.O. Box 19, Worcester.
54555	Willem Adrian Steenkamp, of Grootdrift, District of Van Rhynsdorp; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Van Rhynsdorp	Hoffmann & Minde, Attorneys for Execu- tor Dative, P.O. Box 1, Van Rhynsdorp.
58639	Henry Joseph O'Leary, pensioner, of Rosebank; First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	Wynberg....	I. Levi, Executor Testamentary, 19 Bree Street, Capetown.
59795	Theodorus Daniel du Plessis Moolman; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Capetown	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Somerset East.
60301	Jane Amelia Dalziel (born Cuff) and surviving spouse, William Cornelius Dalziel; First and Final Liqui- dation and Distribution	28/10/38	Capetown	Port Elizabeth	Wm. C. Dalziel, Executor Testamentary, 65 Eastbourne Road, Port Elizabeth.
56972	Willem Jacobus Cloete, of Barkly East (administered in terms of Section 48 of Act No. 24 of 1913); First and Final Liquidation and Distribution	29/10/38	Capetown	Barkly East.	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executors, P.O. Box 13, Barkly East.
56366	Johannes Arnoldus Abraham Wentzel en nagelate eggenote Susanna Johanna Wentzel (gebore van Zyl), van Oudekraal, Distrik Robertson; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	31/10/38	Kaapstad	Robertson...	G. A. Osler, Posbus 2, Robertson, Pro- kureur vir Eksekuteur Testamentêr.
58744	Susanna Johanna Wentzel (gebore van Zyl), weduwee, van Oudekraal, Distrik Robertson (aparte boedel); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	31/10/38	Kaapstad	Robertson...	G. A. Osler, Posbus 2, Robertson, Pro- kureur vir Eksekuteur Dative.
1201	Jan Petrus Johannes Fourie, of Wildealslaagte, Division of Hay; First and Final Liquidation and Distribution	29/10/38	Kimberley	Griquatown..	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Griquatown.
58923	Hester Hendrina van der Walt (gebore Coetzee), weduwee, van Middelburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	31/10/38	Kaapstad	Middelburg...	Kock & Kruger, Posbus 25, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Ekseku- trise Testamentêr.
60541	Elizabeth Rachel Cloete (gebore Greeff) en nably- wende eggenoot Johannes Hendrik Jasper Cloete, van Prieska, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	31/10/38	Kaapstad	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
57732	Herculus Johannes Botha and surviving spouse, Hester Johanna Botha (born Tromp); First and Final Liquidation and Distribution	2/11/38	Capetown	Cala, Xalanga	D. A. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.
60608	Henry Clarence Parkin, who died at Livingstone, Northern Rhodesia, on the 25th March, 1928; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Uitenhage....	Kotzé, De Jager & Mills, 88 Caledon Street, P.O. Box 16, Uitenhage, Attor- neys for the Executrix Dative.
60596	Johanna Aletta Maria van Eyssen (gebore du Preez), weduwee, van Menin, Wellington, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	31/10/38	Kaapstad	Wellington...	Wellington Eksekuteurskamer, Bpk., 33 Kerkstraat, Wellington.
59989	Millicent Beatrice Atkinson (born Wright); First and Final	28/10/38	Capetown	Molteno.....	Dower & Ellert, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 23, Molteno.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the. Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
27995	George Edwards Masters, of Port Elizabeth; Ninth and Final	28/10/38	Capetown	Port Elizabeth	R. W. Wiggett, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
58280	Fredrik (or Frederik) Martin Enslin; First and Final	28/10/38	Capetown	Caledon.....	Van Coppenhagen & Le Roux, P.O. Box 2, Villiersdorp.
55706	Louisa Elizabeth Cornelia Johanna van den Berg (born Riekert) and surviving spouse, Cornelius Johannes van den Berg, of Doctorskraal, Hope Town; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Hope Town..	H. T. F. Montgomery, Church Street, Hope Town, Cape Province, Agent.
60213	Helgaard Peter (of Pieter) Smuts en nabywende eggenote Irene Smuts (gebore le Roux), van Oudtshoorn; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	28/10/38	Kaapstad	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Hoogstraat, Oudtshoorn, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief.
59489	Francis Patinger Aldrich, farmer, of Beccles, District of Queenstown; First and Final Liquidation and Distribution	29/10/38	Capetown	Queenstown..	J. W. Dower, P.O. Box 136, Queenstown.
59444	Magdalena Maria Petronella Theron (gebore de Villiers); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	28/10/38	Capetown	—	Theron, Van der Poel & Kie., Agente vir die Eksekuteur, Waalstraat 28, Kaapstad.
60498	Sydney Martin Fleischer, a postal official, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Annie Ellen Fleischer (born Gracey); First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 288, Port Elizabeth.
54162	Hester Helena Victor (gebore du Toit) (No. 54939) en daarna oorlede eggenoot Gert Johannes Victor, van Merweville, Distrik Beaufort-Wes (No. 54162), getroud in gemeenskap van goedere, welke Boedels geadministreer word in terme van Seksie 48 (3) (b) van Wet No. 24 van 1913; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	31/10/38	Kaapstad	Beaufort-Wes	John D. Crawford, Agent vir Eksekuteur, Posbus 25, Beaufort-Wes.
58122	Harry Kramer, who died at Muizenberg on the 20th January, 1938, and surviving spouse, Leah Kramer (born Friedman); First and Final Liquidation and Distribution	29/10/38	Capetown	Simonstown..	C. and A. Friedlander, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Capetown.
60241	Nicolaas Everhardus van Zijl, van Drieboomleegte, Distrik Kenhardt; Supplementêre	31/10/38	Kaapstad	Kenhardt....	Booyesen & Rossouw, Posbus 17, Kenhardt.
55207	Ita Schach (born Urdang), widow, who died at Capetown on 13th June, 1937; First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	—	Mostert & Bosman, Attorneys for Executors Dative, 16 Wale Street, Capetown.
57274	Helen Jemima Manchip (Mrs.), of Antrim Road, Green Point; First and Final	29/10/38	Capetown	—	Buchanan & Boyes, Attorneys for Executor, 28 Wale Street, Capetown.
60876	Albert William Goble and surviving spouse, Maud Mabel Goble; First and Final	31/10/38	Capetown	Wynberg....	Buchanan & Boyes, 28 Wale Street, Capetown.
60383	Alexander Gustaf Timon Schoevers; Eerste en Laaste	28/10/38	Kaapstad	—	Jan. S. de Villiers & Seun, 28 Waalstraat, Kaapstad.
59658	Ivy Violet Christmas Chater (born Seaman), formerly of Sea Point, Cape, and surviving spouse, Sidney Walter Chater; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Dative, 3 Bureau Street, Capetown.
59687	David Jacobus de Villiers, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	—	A. M. de Villiers & Jaffer, P.O. Box 260, Capetown.
51659	Bernard Woolf; First and Final.....	28/10/38	Capetown	—	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Capetown.
59875	Jan Daniel de Villiers and surviving spouse, Susara Johanna de Villiers (born Hugo); First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Victoria West	Vincent C. Cloete, P.O. Box 5, Victoria West.
60527	Wilhelmina Christina Flaherty, of Observatory, Cape; First and Final	28/10/38	Capetown	Wynberg....	Van Zyl & Partners, Attorneys for the Executrix Testamentary, 17 Church Square, Capetown.
59472	Susanna Davena Chanquin, formerly Lloyd-Walter, (born Bailey) and surviving spouse, Louis John Chanquin, of Second Avenue, Kensington Estate, Maitland, Cape Province; First and Final	28/10/38	Capetown	—	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown.
60841	Magdalena Petronella Vercueil (born Walters), of Paarl, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	29/10/38	Capetown	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Ltd., Paarl.
60474	Catharina Hildegonda Maspero (born Wahl, a widow, of Mowbray, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Wynberg....	R. P. Gain, Secretary, Board of Executors Agent for Executors Testamentary.
180/172	Charles Henry Tearman, of Mowbray, Cape; Supplement to First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Wynberg....	R. P. Gain, Executor Dative, c/o Board of Executors.
35517	Wilhelm Schmitt, of Milnerton, Cape; Second and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	—	L. O. M. Schmitt, Executrix Testamentary, c/o Board of Executors, Capetown.
60179	Melius de Villiers and surviving spouse, Sarah Adelaide de Villiers (born Holmes-Orr), of Banhoek, District of Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Stellenbosch..	F. M. de Villiers and C. S. T. de Villiers, Executors Testamentary, c/o The Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown.
60346	Cornelia Susanna Maartens (born Coetzee) and surviving spouse, Pieter Jozef Marichas Maartens, of Oudewerf, Division of Wodehouse; First and Final	28/10/38	Capetown	Dordrecht....	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Attorney for Executor Testamentary.
59256	Benjamin Claassen (of Claasen) en nabywende eggenote Johanna Susanna Claassen (of Claasen), 'n boer, van Herbertsdale, Distrik Mosselbaai; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	31/10/38	Kaapstad	Mosselbaai..	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 54, Mosselbaai.
59762	Pieter Juriaan van R. Schreuder, van Darling, Afdeling Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië	29/10/38	Kaapstad	Malmesbury..	J. N. E. Vercueil, H/seun, Sekretaris, Die Malmesbury Eksekuteurskamer en Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury, Eksekuteur Testamentêr.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
47960	Vadivelloo Appavoo (also known as Vadivelloo Appavoo Pillay), of De Aar; Second and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	De Aar.....	Raath & De Villiers, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 7, De Aar, Cape Province.
1255	Edwin Francis and surviving spouse, Georgina Maria Francis (born Boyes), of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	29/10/38	Kimberley	—	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 7 Main Street, Kimberley.
60339	Johannes Stephanus Meyer en nagelate eggenote Dorothea Magdalena Theisena (of Theusina) Christoffelina Meyer (gebore Meyer), van Port Elizabeth; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/10/38	Kaapstad	Port Elizabeth	Krogscheepers, Hutchinson & Olckers, Posbus 3024, Port Elizabeth, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief.
57877	Elizabeth (or Elisabeth) Maria Enslin (born Rowan), of Graaff-Reinet; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Graaff-Reinet	A. H. Stander, Attorney, etc., 9 Market Square, Graaff-Reinet, Executor Testamentary.
59446	Albert Edward Grant, of East London; First and Final	28/10/38	Capetown	East London	Martin & Dickson, Attorneys for Executrix Testamentary, 48-50 Oxford Street, East London.
1195	Eva Hester Sarah Braam, of 11 Lawson Street, Kimberley, and surviving spouse, Peter Cornelius Braam; First and Final Liquidation and Distribution	24/10/38	Kimberley	—	Frederick James Braam, Executor Testamentary, 57 Bultfontein Road, Kimberley.
57384	Elsie Josina Helena Christoffelina Botha (born Lombard), a widow, of Riebeeck East, Albany District; First and Final	28/10/38	Capetown	Grahamstown	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for Executor Testamentary.
55027	George James Hubback Wellesley Poole, retired, who died at Port Elizabeth on the 13th June, 1937; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd.
53179	Abraham Gerhardus le Roux en nagelate eggenote Antonetta Maria le Roux (gebore Kriegler); Eerste en Finale	28/10/38	Kaapstad	Worcester...	J. E. Krige, V.R., Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr, Baringstraat 11, Worcester.
54419	Elizabeth Maria Catharina Dempsey (gebore Schutte) en nagelate eggenoot Michiel Coenraad Dempsey, van Blomtuin, in die Afdeling Wodehouse; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	1/11/38	Kaapstad	Dordrecht...	Bradfield & Norton, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 22, Dordrecht.
58610	Maria Elizabeth du Toit (born Rattray), widow; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Worcester...	Scheepers & Theron, Agents for Executors Dative, Magnet Buildings, Worcester.
161/118/4100/17	Jacobus Wilhelmus Bredenkamp and surviving spouse, Martje Michau Bredenkamp (born Smit) (now deceased); Third and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Philipstown..	A. Shear, P.O. Box 32, Petrusville, Cape Province, Attorney for Executor Dative.
58173	Martje Michau Bredenkamp (born Smit), a widow; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Philipstown..	A. Shear, P.O. Box 32, Petrusville, Cape Province, Attorney for Executor Testamentary.
57585	Sarah Ann Comley, Fickshope, P.O. Coerney, Division of Uitenhage; First and Final Liquidation	31/10/38	Capetown	Uitenhage...	Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agents for Executor Testamentary.
1202	Johanna Anna Charlotte Lutz (gebore Fisser), weduwee, van Lutzputs, Distrik Gordonia; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	28/10/38	Kimberley	Upington....	Stephanus Malan, Prokureur vir Boedel, Schroderstraat, Posbus 27, Upington.
57916	Elizabeth Maria Cornelia Victor Myburgh, widow; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	—	V. M. F. Myburgh, "Mont Emilie", Kelvin Road, Three Anchor Bay, Capetown.
52069	Catherine Hannah Farr (born O'Connor), widow, of Bedford; Supplementary Liquidation and Distribution	31/10/38	Capetown	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for Estate, Bedford, Cape Province.
1083	Herbert James Woodland, of Kimberley, married in community of property to surviving spouse, Isabel Woodland; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Kimberley	—	I. Woodland, Executrix Testamentary, P.O. Box 120, Kimberley.
58039	Andrew McGregor Roux, of Robertson, Cape Province; First and Final	2/11/38	Capetown	Robertson...	Robertson Trust and Agency, Ltd., J. H. Genis, General Manager and Secretary, Church Street, Robertson, Cape Province.
59534	Jacob Francois Cloete and surviving spouse, Elsie Susanna Cloete (born Immelman), of Robertson; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Capetown	Robertson...	P. D. Geyser, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 33, Robertson.
59419	Isabella Maria Hendrika Laurens (born Groenewald) and surviving spouse, Dirk Cornelius Laurens; First and Final	28/10/38	Capetown	Hopetown...	A. H. Abbott, P.O. Box 34, Hopetown, Attorney for Executor.
57908	Anna Elizabeth du Toit; Second and Final.....	28/10/38	Capetown	—	S.A.N.T.A.M., P.O. Box 660, Capetown, Executor's Agent.

TRANSVAAL.

99303/149	Didrik Johannes Gerhardus Brummer en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Brummer (gebore Buckle), van Mooiwater, Distrik Letaba; Eerste en Finale	28/10/38	Pretoria.	Tzaneen.....	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Posbus 776, Pretoria.
814/38/1371	Kate Rosenberg and surviving spouse, Charles Rosenberg; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	Miss Rachel Rosenberg, c/o Sidney L. Segal, New Kempsey Buildings, Johannesburg.
1537/38/315	James O'Grady, van Houtenbek, Distrik Belfast, Transvaal, P.K. Tonteldoos; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	28/10/38	Pretoria.	Belfast.....	P. A. Low, Posbus 15, Dullstroom, Transvaal, Agent vir Eksekuteur Datief.
482/38	George Percival Nelson; Final Liquidation and Distribution	20/10/38	Pretoria.	Springs.....	M. E. Bertram, Executrix Testamentary, 30 Fourth Avenue, Springs.
99578/253	Benjamin Ellis Barnett; First and Final Liquidation	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executor Testamentary, 207 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the. <i>Kantoor van die.</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
1556/38/ 773	Boukje Dorlas (born van der Vlucht), a widow; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	—	B. Lingbeek, Executor Testamentary, Room 21, Koedoe Buildings, 236 Pretorius Street, Pretoria.
2653/38/ 79	Maria Elizabeth Venter (gebore van der Vijver) en nagelate eggenoot Bernardus Gerhardus Venter; Eerste en Finale Likwidasië	28/10/38	Pretoria.	—	B. G. Venter, Kamer 117, Gronderosie-afdeling, Uniegebou, Pretoria.
1943/38/ 131	Harry Robertson Simpson (also known as Henry Robertson Simpson), of Daggafontein, Springs, Transvaal; First and Final	28/10/38	Pretoria.	Springs.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
96907	Catherina Elizabeth Nel (born Roux); First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Brakpan....	G. O. S. Campbell, Executor Dative, c/o Campbell & De Wet Jooste, 1, 2, and 3 Netherlands Bank Chambers, Third Street, P.O. Box 281, Springs.
1886/38	Marie Christine Magdalene Leithar (born Friebeus) and surviving spouse, Charles Augustus Leithar; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Boksburg...	Alfred J. Levy, Solicitor for Executor Testamentary, 45 Prince's Avenue, Benoni.
96752/ 346	Andries Gerhardus Myburgh en nagelate eggenote Martha Magdalena Louisa Myburgh (gebore Olivier); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/10/38	Pretoria.	Potgietersrust	Paul Couzyn, Prokureur vir Eksekutrisie, De Villiersgebou, Bureaustraat, Pretoria.
2349/38/ 453	Magritha Magdalena Mare (born Cloete) and surviving spouse, Jacob Gerhardus Mare; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Boksburg....	Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Executor, Goldberg's Buildings, 17a Sixth Avenue, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg.
97241/ 562	Jacobus Erasmus Pretorius and surviving spouse, Gertruida Margaretha (Magrieta) Pretorius (born Marx), of Boksburg; First and Final Administration, Liquidation, and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Executrix Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, Boksburg.
794/38/ 493	Josephine Elizabeth Theron; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria.
2626/38/ 371	Reginald Percival Asbury; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
97104/ 228	Albert Ernest Lane and surviving spouse, Susan Elizabeth Lane (born v. d. Merwe); First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Vereeniging..	G. Schwager, Executor Dative, P.O. Evaton, Transvaal.
90099/ 278	Martha Magdalena de Bruyn (gebore Pienaar), weduwe; Eerste en Finale	28/10/38	Pretoria.	Wolmaransstad	Dempers & De Greef, Prokureurs vir Eksekutrisie, Wolmaransstad.
1375/38/ 40	Josias Rynier Bloem en nagelate eggenote Susara Suzielja Jacoba Elizabetha Bloem (gebore Diedericks); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/10/38	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Dickinson's Gebou, Hoofstraat, Posbus 83, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr.
78065/ 710	Susanna Margaretha Gouws, weduwe (gebore Grove); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/10/38	Pretoria.	Belfast.....	I. J. Marais, Leslie.
98767/ 171	Maurice James Rawstorne who died at Krugersdorp, Transvaal, on the 22nd August, 1937; First and Final Liquidation and Distribution	29/10/38	Pretoria.	Krugersdorp.	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East.
1786/38/ 140	William George Pinney and surviving spouse, Janet Pinney; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	Union Cities Agency and Trust Co. (Pty.), Ltd., 95 Commissioner Street, P.O. Box 165, Johannesburg.
99502	Arthur John Parry; First Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Roodepoort..	M Schwartz, Executor Testamentary, P.O. Box 216, Roodepoort, Transvaal.
97986/ 5	Petronella Elizabeth Botha (gebore Fourie) en nagelate eggenoot Jacobus Lodewicus Botha, van Buffelsfontein, Distrik Waterberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/10/38	Pretoria.	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, vir Eksekutrisie Testamentêr.
99273/2	Ocker Daniel Joubert and surviving spouse, Zannetha Wilhelmina Joubert (born Steyn), of the farm Doornkop No. 168, in the District of Carolina; First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Pretoria.	Carolina.....	Mynhardt & Duffey, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Carolina.
2523/38/ 329	Elizabeth Hopkins Hendry (born Hughes); First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
2529/38/ 630	Thomas Henry Terry Martin and surviving spouse, Wilhelmina Esther Jenkins Martin (born Jeffrey), of Nigel; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, P.O. Box 99, Nigel.
2766/38	Gesamentlike Boedel Anna Susanna Smith (gebore du Plessis) em langselewende eggenoot Jozua Francois Smith, boer, van Bothaskraal No. 300, Distrik Heidelberg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	29/10/38	Pretoria.	Heidelberg...	Rocco de V. Esterhuysen, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir Eksekutrisie.
1440/38/ 517	Leslie Alban Fisher; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Vereeniging..	A. E. R. Fisher, o/o Stewarts & Lloyds of South Africa, Ltd., Vereeniging.
718/38/ 265	Heinrich Wilhelm (called Henry) Luders, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	E. Leemann, Agent for Executrix Dative, 905-8 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
2187/38/ 635	Alfred Muller, of Bulawayo; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	—	Lunnon & Tindall, Standard Bank Chambers, Pretoria.
2468/38/ 414	Minnie Henrietta Cooper (also known as Wilhelmina Cooper); First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	Philip Shirley Cooper, 12 Cambridge Road, Kensington, Johannesburg.
97300/ 236	Francis Bourdillon Bett; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pretoria.	—	Harold Pincheon Webber, Arthur Jack Terence Goldby, and John Cheyne Macintosh, Agents for Executor Dative, Prudential Assurance Building, 90 Fox Street, Johannesburg.
97826/ 616	Johan David Gerhardus van der Merwe en nagelate eggenote Gezina Geertruida Johanna van der Merwe (gebore Coetzee); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/10/38	Pretoria.	Christiana....	P. J. van Duyn, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 44, Christiana.
2565/38/ 9	William Arthur Rogers; First and Final Liquidation and Distribution	29/10/38	Pretoria.	Germiston...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1954/38/ 523	Maria Christina Malan; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	David Petrus Malan, Eksekuteur Datief, Dordelaan 74, Mayfair, Johannesburg.
43426	Sarah Daniel du Plooy en nagelate eggenote Aletta Catharina du Plooy (gebore Joubert), van Benoni; Supplementêre Likwidasie en Distribusie	28/10/38	Pretoria.	Benoni.....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.
83046	Aletta Catharina Steyn (gebore Joubert) en nagelate eggenoot Hermanus Johannes Steyn, van Benoni; Supplementêre Likwidasie en Distribusie	28/10/38	Pretoria.	Benoni.....	J. P. Malherbe, Posbus 35, Zastron.
98042/ 281	Catharina Jacoba Bisschoff (gebore Hattingh), voorheen weduwe van der Merwe, en nagelate eggenoot Daniel Jacobus Johannes Bisschoff; Eerste en Finale	28/10/38	Pretoria.	Zwartruggens	Henny & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 4, Zwartruggens.
94415/ 636	Karen Gerda Lester (born Jensen), of Brakpan; Supplementary Administration and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Brakpan....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Prince George Avenue, Brakpan.
1005/38/ 645	Elizabeth Mary Foote (born Weldon); First Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Nelspruit...	Reg. V. Cooper, Executor Testamentary, 36 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
1354/38	Helena Heymann; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	—	Isidor Heymann and Aubrey Leon Heymann, Executors Dative, Sixth Floor, St. Andrews' Building, Rissik-Street, Johannesburg.
2783/38	Annie Camp (born Titmuss), widow; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	Mr. H. Camp, 1087 Arcadia Street, Pretoria.
1855/38/ 753	Richard Lawrence Powell-Jones, of Randfontein; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Rustenburg..	De Villiers & Van Noorden, P.O. Box 146, Rustenburg.
2338/38/ 418	Ivan Curlewis; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	—	Savage & Page, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria.
703/38/ 480	Maximilian Masur; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	B. Alexander & Bros., Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
98041/ 299	Jacobus Paulus Boshoff and surviving spouse, Aletta Francina Jacoba Boshoff; Amended First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
2497/38/ 626	Arthur Clifford Kenyon; First and Final.....	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 2103, Johannesburg.
461/38/ 180	James Alexander Thompson and surviving spouse, Christina Geddes Thompson; First and Final	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg.
951/38/ 452	Harry Frankle, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	Berman & Krawitz, Attorneys, Notaries, and Conveyancers, 10-14 Warwick House, Second Floor, 28 Joubert Street, P.O. Box 2273, 'Phones 22-6614/15, Johannesburg, Attorneys for Executrix.
2166/38/ 94	Louis Amiel; First and Final.....	28/10/38	Pretoria.	Johannesburg	J. Jourdan, P.O. Box 3258, Johannesburg.
99732/ 242	Alison Slater (born Anderson); First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pretoria.	Germiston...	Northern Board of Executors and Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executor Testamentary.
1740/38/ 117	Dina Francina Bezuidenhout (gebore Grobler) en nagelate eggenoot Christiaan Esaias Bezuidenhout, van Uitschot, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/10/38	Pretoria.	Lichtenburg..	Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg.

NATAL.

26841	George Waterman; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch.
27701	Rambaran Sew Prasad (Sewpersad), colonial-born Indian, Nos. 7406/29635, 25583-8277/6928; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	Stocken & McLean, 392 West Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
26441	Clasina Frederika Dannhauser (born Koch) and surviving spouse, George Frederik Dannhauser; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Dundee.....	Acutt & Worthington, Dundee, Attorneys for Executor Dative.
25978	Magdalena Johanna Elizabeth Lotter; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Weenen.....	Upton & Zeeman, 201 President Street, P.O. Box 206, Germiston.
27692	Testate Estate Annie Priscilla Godfrey, of Felixton, widow; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Lower Umfolozi	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
27675	Testate Estate William Henry Edwards, of 468 Frere Road, Durban, retired, and surviving spouse, Mary Magdalene Edwards; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
26653	Miriam Abdool Kasim, trading as Osman Spice Works, at 154 Queen Street, Durban; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Agent for Executor Testamentary, 71 Albert Street, Durban.
25609	Sidney Sherrard Osborn, of Duff's Road, Natal, prospector; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate.
27409	Bertie James Martell, of Sarnia, Natal; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Solicitors to Executrix Testamentary, Lennox Buildings, Gardiner Street, Durban.
26760	Samuel Edward Furniss; First and Final.....	28/10/38	Pietermaritzburg	Harding.....	F. G. Barnes, Harding, Agent for Executor.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the. <i>Kantoor van die.</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
26693	Deonundan, No. 46141/46142; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	Schonewolf & Abelson, Attorneys for Executrix Testamentary, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban.
27181	Charles Nicol, of Umkomaas, South Coast, Natal; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, Smith Street, Durban, Solicitors to the Estate
62144	Mithuri; Liquidation and Distribution.....	28/10/38	Pietermaritzburg	Verulam.....	L. J. Bonamour, Attorney for Executrix Dative, 10 Moss Street, Verulam.
25023	Ngotyana Mgbobhozi and surviving spouse, Lizzie Mgbobhozi; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Fred. C. Blamey, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 50, Umkomaas, Natal.
26809	Aletta Wilhelmina Henritta Krogman (born le Roux) and surviving spouse, Gerhardus Jacobus Krogman (since deceased), of Boschberg, Klip River District; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executors Dative, Ladysmith, Natal.
27431	Edith Fanny Goble; First Administration.....	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	R. E. Goble, c/o Shepstone & Wylie, P.O. Box 205, Durban.
26905	George McFie, of Stockton, Lowlands, Natal, farmer; First and Final	28/10/38	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors.
16860	Robert Atcherley Ryley; Third and Final.....	28/10/38	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Hosking, Dundee.
25711	Lala Bhaga Bhagat, passenger Indian, of Durban, Natal, storekeeper; First Supplementary, Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Solicitors for Executor Testamentary, National Bank Chambers, West Street, Durban.
27817	Lawrence Osmond Jordan, of Pietermaritzburg; First and Final	28/10/38	Pietermaritzburg	—	Mrs. Elizabeth Jordan, 81 Boom Street, Pietermaritzburg, Executrix Dative.
27763	Charles Bowman, 156 Station Ridge Road, Red Hill; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
26157	Soobrayan, free Indian, No. 15028, of Durban, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	Darby & Higgs, Solicitors to Executrix Testamentary, 12 Murray Court, Smith Street, Durban.
25687	Annie Frances Bland Botha (born Emmett); First Liquidation and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	Reg. V. Cooper, Executrix Dative, 36 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
24260	Isabella McKenzie; First and Final.....	28/10/38	Pietermaritzburg	Richmond...	H. G. Nourse, Attorney for Executors Testamentary, Richmond, Natal.
27529	Frances S. MacPherson; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	E. MacPherson, Executrix Testamentary, c/o Natal Mercury, Durban.
24540	Intestate Estate Ramkelawan; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Bulcock, Attorney for Executrix Dative, Margaret Street, P.O. Box 28, Ixopo.
26840	William John MacIntyre MacKenzie (described in the Will as William James MacIntyre MacKenzie), of Pietermaritzburg, outfitter; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	—	R. S. McGillewie, C.A. (S.A.), 13 Timber Street, Pietermaritzburg, Executrix Dative.
26812	Elizabeth Johanna Catherina Venter and surviving spouse, Jacobus Lodewicus Venter; First and Final Administration and Distribution	28/10/38	Pietermaritzburg	Camperdown.	E. N. Parry, Attorney to Executrix Testamentary, Camperdown.
27023	Kumadia, free Indian woman, No. 71967, of Reunion, Natal, widow; First and Final	28/10/38	Pietermaritzburg	Durban.....	Ramkissoo, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo.
—	Theresa Johanna Chandler (born Boylan); First and Final	28/10/38	Pietermaritzburg	—	L. M. Butler, 205 Smit Street, Johannesburg.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

29931	Abel Daniel Heymans en nagelate eggenote Johanna Christina Heymans (gebore Nienaber), van Petrus Steyn; Eerste en Finale	28/10/38	Bloemfontein	Lindley.....	Grewar & Steyn, Posbus 3, Petrus Steyn.
28213	Gesamentlike Boedel Christiaan George Frederik Rheeder en nagelate eggenote Helena Hester Rheeder (gebore Wiese), van Volmoed, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië	29/10/38	Bloemfontein	—	W. Weinberg, Eksekuteur Datief, Posbus 202, Bloemfontein.
29932	Tobias Benjamin Johannes Ras Mostert en nagelate eggenote Elizabeth Magdalena Mostert (gebore Jacobs), van Kasteelkop, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/10/38	Bloemfontein	Frankfort...	Luyt, Brain & Scholtz, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 35, Frankfort.
29961	Maria Cornelia Vermeulen (gebore Ackerman) en langsewende eggenoot Abraham Francois Vermeulen, van Sterkfontein, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	30 dae	Bloemfontein	Fauresmith..	J. P. Preiss, Posbus 14, Petrusburg, Oranje-Vrystaat, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
29714	Johannes Isaac Jacobsz, wewenaar, van Harmonia, Distrik Senekal; Eerste en Finale Administrasie en Uitdelings	29/10/38	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert, g.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Senekal.
29825	Guisepina Rosabella Greyling (gebore Vlotman) en oorblywende eggenoot Johannes Theodorus Greyling, van Clocolan; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	28/10/38	Bloemfontein	Clocolan....	J. T. Greyling, Eksekuteur Testamentêr, p/a Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan.
29997	Willem Schutz de Beer, widower, of Jagersfontein; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Bloemfontein	Jagersfontein.	H. P. van der Post, P.O. Box 105, Jagerfontein.
29388	Wilson Shilbury; First Liquidation and Distribution	28/10/38	Bloemfontein	Harrismith...	Jarvis & Masson, Stuart Street, P.O. Box 22, Harrismith.
29342	Percival Donthorne Kemp, garage proprietor, residing in Harrismith, and carrying on business under the style of Kemp & Co., Garage Proprietors, the deceased being married in community of property to Florence Kemp (born Reen), of Harrismith; First and Final Liquidation and Distribution	31/10/38	Bloemfontein	Harrismith...	H. Clifford Sink, Attorney for Executors Testamentary, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the. Kantoor van die.		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
30116	Johannes du Plessis en langsewende eggenote Francina Johanna Susanna du Plessis (gebore Marais); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/10/38	Bloemfontein	—	Mevr. F. J. S. du Plessis, 6 Langstraat, Bloemfontein.
29421	Pieter Hendrik Faure, boer, van Delta, Distrik Smithfield; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie in terme van Seksie 48 (3) (b)	28/10/38	Bloemfontein	Smithfield....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.
29914	Theunis Johannes Koekemoer an nagelate eggenote Johanna Catharina Susanna Koekemoer (gebore Jordaan), van Clarens, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	28/10/38	Bloemfontein	Bethlehem...	W. J. James, F.I.B.A., F.I.C.E.A.A., Geëktroide Boedel Agent, Posbus 62, Kestell, Oranje-Vrystaat.
29460	Sara Johanna Grobbelaar (born Fourie) and surviving spouse, Nicolaas Johannes Grobbelaar, of Siberia, District of Senekal; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Co., P.O. Box 49, Senekal, Attorneys for Executor Testamentary.
29063	Esaias Reinier Grobler, married out of community of property to Cornelia Susanna Grobler (born Wessels), of Bloemfontein; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Bloemfontein	—	Reitz & Wiley, P.O. Box 320, Bloemfontein, Orange Free State, g.g. Executor Testamentary.
29793	Gesamentlike Boedel Jan Christoffel Els en oorlewende eggenote Susanna Gerhardina Els (gebore Peens), van Glenkale, Distrik Winburg, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/10/38	Bloemfontein	Winburg....	B. S. de Kok, Posbus 63, Winburg, Oranje-Vrystaat.
27671	Alice Mary Brotherton (born King), widow, of Rocklands, District of Ventersburg; Supplementary Liquidation and Distribution	29/10/38	Bloemfontein	Ventersburg..	Hill & Lutz, P.O. Box 32, Kroonstad.
29722	Jacob Stefanus Rademan en nagelate eggenote Sara Johanna Susanna Rademan (gebore Uys), van Raai kloof, Distrik Harrismith, P.K. Memel; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	28/10/38	Bloemfontein	Harrismith...	W. M. Knipe, Posbus 14, Memel.
30109	Joint Estate Albert Alfred Eden and surviving spouse, Carine Carmel Eden (born Campbell), of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	28/10/38	Bloemfontein	—	A. W. McHardy, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 367, Bloemfontein.
29266	Pieter Hendrik Schalk Pieterse en nagelate eggenote Cornelia Catharina Pieterse (gebore Kloppe), van Ebenhaeser, Distrik Smithfield; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/10/38	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter, Posbus 1, Smithfield.
28936	Susanna Elizabeth Muller (gebore Fowler), weduwe, van Philippolis; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	29/10/38	Bloemfontein	Philippolis...	I. A. J. Malherbe, Posbus 5, Philippolis, g.g. Eksekuteurs Testamentêr.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 of 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
61258	Maria Adriana Petronella Looek (gebore Allers), van Georgida, Distrik Uniondale	30 dae....	Mnr. G. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
61390	Maria Magdalena Venter (gebore Bekker), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik Venter (C. H./seun), 'n voormaã van die Epping Garden Village, Cecil Rhodes Avenue 1, Goodwood, Kaap	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder van die African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Tak Tulbagh, Posbus 14, Tulbagh, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
61372	Dinah Maria Swart (gebore Swart), weduwee, van Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Tak Bestuurder, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir die Eksekuteurs	Kaap.
60691	Johanne Louise Blanck (born Grothmann), a widow, who died at Butterworth, Cape Province, on the 20th July, 1938	30 days...	Louis R. P. Fennell, Executor Dative, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth	Cape.
61076	John William Hughes Edwards, in his lifetime a farmer of Hillston, District of Middelburg, Cape Province	30 days...	Messrs. Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province	Cape.
59105	Carl Jacobus Johannes de Ridder, a builder, of Kirkwood, District of Uitenhage	21 days...	I. Goldberg, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 62, Kirkwood	Cape.
61152	Frank Edwin de Bouffler and surviving spouse, Elizabeth Jane de Bouffler	30 days...	C. H. D. Eatwell, Purley Road, Kenilworth, Capetown	Cape.
61416	Isaac Morris Salkow, a mineral water manufacturer, of Lower Piers Road, Wynberg	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix, Main Road, Wynberg	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
61352	Gert Jacobus Nel en nablywende eggenote Hester Johanna Nel (gebore van der Merwe), van Te Boop, Afdeling Calvinia	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuizen, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
61460	Wynand Johannes de Kock, van Kerkstraat, Worcester	30 dae....	J. Hazelhurst, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 82, Worcester, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
61409	Edward Samuel van Blommestein.....	30 days...	Christiaan Abraham van Blommestein, 4 Annandale Street, Gardens, Capetown	Cape.
—	Amy Muriel Hopewell.....	14 days...	N. Hopewell, c/o A. Hopewell, 6-10 Alcock House, 364 West Street, Durban	Cape.
61426	George Frederick Glisson and surviving spouse, Louie Glisson (born Phillips)	30 days...	Louie Glisson, H4 Alma Court Flats, High Level Road, Green Point, Cape, Executrix Testamentary	Cape.
61341	Thomas Henry Leon Dickson, who was married out of community of property to his surviving spouse, Elizabeth Rowan Dickson (born de Vaal), of Porterville, Division of Piquetberg	30 days...	C. D. Rossouw, Attorney for the Estate, Porterville	Cape.
61395	Robert Edward Adkins and surviving spouse, Harriet Jessie Adkins (born Scandrett)	21 days...	Standard Bank of South Africa, Ltd., Queenstown Branch	Cape.
1297	Hendrik Arnoldus Pretorius and surviving spouse, Johanna Susanna Petronella Pretorius (born Coetzee), of Duivenhoek, District of Mafeking	30 days...	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking.....	Cape.
61415	Rachel Ritch (also known as Rose Ritch), of Hermanus, but who died at Oudtshoorn	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Capetown	Cape.
61224	Charles Edward Cook, of Kenilworth, Cape, who died there on the 24th September, 1938	30 days...	R. P. Gain, Executor Dative, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
61202	Rosa Maud Shackle (born Baker), widow of Sea Point	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
60918	Selina Wearne, of 28 Homestead Way, Pinelands, Cape	30 days...	W. J. Wearne, Executor, c/o E. C. Thomas, 9 Northway, Pinelands, Cape	Cape.
61441	Adriana Jacomina Stemmet (gebore Marais) en nagelate eggenoot Jacobus Daniel Stemmet	30 dae....	J. D. Stemmet, Eksekuteur Testamentêr, Keurkloof, Robertson	Kaap.
61467	Richard Thomas Pritchard and surviving spouse, Mary Ann Elizabeth Pritchard (born Hammond), of Rondebosch	30 days...	Mary A. E. Pritchard, c/o Colonial Orphan Chamber, Church Square, Capetown	Cape.
60690	Rosgalla Adami, who died at Cradock on the 2nd August, 1938	30 days...	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock	Cape.
61440	Lucy Anderson Saunders (born Meiklejohn), widow, of Lancing House, 10 Hill Street, Grahamstown	30 days...	Espin & Espin, Attorneys for the Executrix Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown	Cape.
61392	Dr. Valentine William Tell Werdmuller, a medical practitioner, of Malmesbury, Cape Province, who died there on the 8th October, 1938	30 days...	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, for self and Co-Executors Testamentary	Cape.
60906	Engela Elizabeth Keyser (born Swanepoel).....	30 days from 31/10/38	Dower & Turpin, P.O. Box 14, Adelaide.....	Cape.
61233	Maria Susanna Petronella Janse van Noordwyk (born Geldenhuys) and surviving spouse, Hermanus Hendrik J. van Noordwyk	30 days...	James Henry Versfeld, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agent for Executor	Cape.
61442	John Williams Stephens.....	30 days...	F. W. Cooper, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London	Cape.
—	Henry Herron Orlandini, of Elandskloof, Citrusdal, District of Clanwilliam	30 days from 1/11/38	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
61189	Anna Catherina Beyers, spinster, of Stellenbosch	30 days from 1/11/38	A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13, Stellenbosch	Cape.
61453	William Heathcote Gilfillan, of Harmonie, Middelburg, Cape	1 month...	Kock & Kruger, Middelburg.....	Cape.
60631	Gideon Jacobus Nicolaas Coetzee, a farmer, of Trawal, District of Van Rhynsdorp	30 days...	Hoffmann & Minde, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1, Van Rhynsdorp	Cape.
61264	William John Agnew.....	21 days...	Mrs. Gwendoline May Agnew, Port Nolloth, Namaqualand	Cape.
60801	Elizabeth Headlong (born Jones) and surviving spouse, John Headlong, Indwe, District of Indwe	21 days...	A. Whitaker, P.O. Box 11, Indwe, Agent.....	Cape.
1294	Hester Maria Snyman (born Snyman) and surviving spouse, Carel Petrus Snyman, farmer, of Die Brug, near Barkly West	30 days...	S. Stokes, Campbell Street, Barkly West.....	Cape.
61228	Rachel Jacoba Knipe (born Knipe), a retired farmer's wife, of Bath Street, Montagu	30 days...	The Montagu Board of Executors, Ltd., P.O. Box 13, Montagu	Cape.
61266	Gert Johannes Jacobus Buytendag, van Carabas, Afdeling Barkly-Oos	30 dae....	Golightly & Sieberhagen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Rhodes	Kaap.
61085	Jane Emma Thompson, of Britstown.....	30 days...	J. H. Thompson, P.O. Box 793, Port Elizabeth..	Cape.
60969	James Fernie, of Rocklands, District of Xalanga	30 days...	A. R. Key, Attorney for Executors, Indwe.....	Cape.
61270	Gesina Johanna Fouche (gebore van Antwerpen) en nagelate eggenoot Carel Frederik Hendrik Fouche, van Bonnievale, Distrik Swellendam	30 dae....	Carel W. P. Swart, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 78, Robertson	Kaap.
59822	Christina Jacoba Jacobs (born Dippenaar) and surviving spouse, Jacob David Jacobs, of Vasco	30 days...	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
61431	Anna Fridericke Christine Konig, a spinster.....	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Agents for Executor Testamentary	Cape.
61517	Magdalena Johanna van der Merwe (born Pepler) and surviving spouse, Petrus Johannes van der Merwe, of Tygerkloof, Wemmershoek, District of Paarl	30 days...	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., Main Street, P.O. Box 4, Paarl, Co-Executor Testamentary	Cape.
61505	Samuel Hendrik Walters and surviving spouse, Elsie Maria Walters (born Truter), of Voëlvlei, P.O. Gouda, District of Tulbagh	30 days...	J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., Main Street, P.O. Box 4, Paarl, Co-Executor	Cape.
29616	Susanna Cornelia Greyling (gebore de Lange), in lewe woonagtig op Zastron, Oranje-Vrystaat	21 dae....	Paul Frederik Greyling, Die Pastorie, Hoofweg, Kalkbaai, Kagprovinsie	Kaap.
61164	Johanna Officer (born Frei).....	21 days...	O. B. Duckles, Attorney for Executors Testamentary, 801-4 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Cape.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel. No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Wanne Provinsie.
61456	Hendrik Christoffel Petrus Groenewald en langsllewende eggenote Isabella Johanna Groenewald (gebore Gouws)	30 dae....	S. P. S. Luttig, Luttigstraat, Posbus 15, Prins Albert, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
6145/38	Mary Thompson Grant, of Capetown.....	30 days...	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executor Dative, 47 St. George's Street, Capetown	Cape.
60393	Catherine Sackim, of 2 Morris Street, Capetown..	30 days...	Syfred, Godlonton & Low, Attorneys for Executor Dative, 42 Burg Street, Capetown	Cape.
61212	Janet Bryson (born Gemmell), widow, of Capetown	30 days...	Syfred, Godlonton & Low, Attorneys for Executors Testamentary, 42 Burg Street, Capetown	Cape.
61459	Levina Catharina de Klerk, jongnoot, van Jamestown	30 dae vanaf 4/11/38	Daan. J. de Wet, Posbus 1, Jamestown, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
61200	Johan Hendrik Meyer, van Bona Esperanza, Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp	Kaap.
61461	George Leopold Lubelski, of Flowers Halt Hotel, in the District of Queenstown	30 days...	Graham Norman Ebdon, P.O. Box 42, Queenstown, Executor Testamentary	Cape.
61432	Marion Kyle (born MacFarlane), widow, of Port Elizabeth	30 days...	R. H. Stockdale, Attorney for the Executors Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth	Cape.
60339	Johannes Stephanus Meyer en nagelate eggenote Dorothea Magdalena Theisena (of Theusina) Christoffelina Meyer (gebore Meyer), van Port Elizabeth	14 dae....	Krogscheepers, Hutchinson & Olckers, Posbus 3024, Port Elizabeth, Prokureurs vir die Eksekutrisse Datief	Kaap.
56746	Matilda Elizabeth Hitzeroth (born van Vuuren)..	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
55277	Henry Hitzeroth.....	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
61464	Elizabeth Magrieta Meyer (gebore Rootman), weduwee, van Heughstraat, Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Humanstraat, Humansdorp, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
61359	Harold Manuel Thomas and surviving spouse, Katharina Christina Thomas (born Centry)	30 days...	Robert George White, Executor Testamentary, 38-41 Colosseum Buildings, East London	Cape.
61382	David Johnson.....	30 days...	A. Wagner de Villiers, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1049, Capetown	Cape.
61469	Arthur David Tennenbaum.....	30 days...	L. M. Dirmick, Attorney for Executrix Testamentary, Main Road, Parow	Cape.
61353	Richard Pascoe, retired market master, of East London, Cape Province, who died on the 1st October, 1938	30 days...	Wakefield, Houzet & Burmeister, 33 Union Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
61468	Petrus Jacobus Swart and surviving spouse, Matthys Johannes Swart (born Kemp), of Retreat, District Wynberg	21 days...	Wynberg Board of Executors, Ltd., Agents for Executrix Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.
61051	Aletta Hilgonda Johanna Naude and surviving spouse, David Francois Naude, a retired farmer, of Tulbagh, Cape	14 days...	Krynauw G. N. Hough, Attorney for the Executors, P.O. Box 6, Tulbagh	Cape.
60843	Maria Woolf (born Peak), widow, of Capetown..	30 days...	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Capetown	Cape.
61381	Frans Daniel Hugo, van Durbanville, en nagelate eggenote Catharina Hendrina Hugo (gebore Retief)	30 dae....	W. J. Vos, Sekretaris, p/a African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Mede Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
61455	Sophia Hendrika Wilhelmina Grobbelaar, onge-troud, van Riebeeck Kasteel, Afdeling Malmesbury	30 dae....	W. J. Vos, Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
61462	Francois Petrus van der Merwe, van Riebeeck-Wes, Afdeling Malmesbury, en nagelate eggenote Wilhelmina Carolina Susanna van der Merwe (gebore Estherhuizen)	30 dae....	W. J. Vos, Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
60493	Hendrik Johannes Coetzee, van Riebeeck-Wes, Afdeling Malmesbury, en nagelate eggenote Dina Jacoba Coetzee (gebore Bester)	30 dae....	W. J. Vos, Sekretaris, p/a African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
61368	Henry Arthur Searle, a salesman, of Joubert Street, Vasco	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown	Cape.
60864	Jessie Michelsen (born Clark) and her surviving spouse, Sofus Michelsen, who were married in community of property, of Sea Point, Capetown	30 days...	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, 16 Wale Street, Capetown	Cape.
1279	Jacobus Coetzee Kotze, van Kakamas, en oorblywende eggenote Maria Dorothea Magrietha Kotze (gebore Brand), van Kakamas	21 dae....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.....	Kaap.
60136/ 21462	Johannes Christoffel Greyling and his predeceased spouse, Susanna Elizabeth Greyling (born Buchner), of Fairview, District of Somerset East	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for the Estate, P.O. Box 11, Somerset East	Cape.
61485	James Taylor and surviving spouse, Lily Frances Taylor (born Umlerlege)	30 days...	Benjamin & Dubb, Attorneys for Executrix Testamentary, 72 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
61423	Emma Mary Ann Edkins (born Miles), of Dordrecht	30 days...	R. P. Oelofse, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 30, Dordrecht	Cape.
61188	Peter William van der Berg, who died at Port Elizabeth on the 11th August, 1938, and surviving spouse, Hester Maria van der Berg (born Roux)	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agents for Executor Testamentary	Cape.
61422	Leonard Boon Cuff and surviving spouse, Margaret Elizabeth Cuff (born Moore), clerk, of Mossel Bay	30 days from 31/10/38	Scholtz & Scholtz, P.O. Box 54, Mossel Bay, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
60397	Abraham Jacob Davids, coloured school teacher, of Graaff-Reinet, and surviving spouse, Minnie Davids	30 days from 31/10/38	K. Wiley, 9 Te Water Street, Graaff-Reinet.....	Cape.
60153	Caroline Willemse (born Cook) and surviving spouse, Pieter Johannes Willemse, of Meade Street, George	30 days...	Miller & Miller, P.O. Box 35, George.	Cape.
61255	Cornelius Johannes Hugo, van Victoria-Wes, Kaap-provinsie	30 dae....	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1268	Albert James Studd Brown, a clerk, of Kuruman, in the Kuruman District	30 days...	Herbert Kahn & Melville, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 27, Kuruman	Cape.

ADVERTISEMENTS.

TRANSCAAL.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
939/38	Veera Subraya Pillay, of 394 Boom Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	30 days...	H. A. Jensen, Attorney for Executor Testamentary, 9A Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
2999/38	Johanna Martha Josina Wolmarans (gebore Strydom) en nagelate eggenoot Cornelius Johannes Wolmarans	30 dae....	Joubert & Van der Merwe, Posbus 34, Middelburg	Transvaal.
3202/38	Johanna Maria Catherina du Plessis.....	14 days...	S. J. du Plessis, 68 Smuts Street, Randgate.....	Transvaal.
3068/38	Dirk Jacobus Winterbach en nagelate eggenote Maria Magdalena Winterbach (gebore Hougaard), van Lydenburg	30 dae....	J. W. Ketjen, 216n Pretoriusstraat, Pretoria.....	Transvaal.
2883/38	Letitia Hermina de Klerk (born Roberts), a widow	30 days...	B. C. Papenfus, P.O. Box 116, Brakpan.....	Transvaal.
3272/38	Catherine Gertrude van Niekerk and surviving spouse, Adam Adriaan van Niekerk	30 days...	M. Shartin, Attorney for the Executor Testamentary, Third Floor, Warwick House, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
2984/38	Annie Nelder Sim (born Horne).....	30 days...	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents, 26 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
3322/38	Mato Vitkovich.....	30 days...	A. G. Blake & Miller, Solicitors for Executor, Morrania House, Krugersdorp	Transvaal.
3440/38	Peter Berry and surviving spouse, Elsie Berry...	30 days...	Mrs. Elsie Berry, Executrix Testamentary, 8 Pretoria Street, Hospital Hill, Johannesburg	Transvaal.
3217/38	Adam van Kramberg (also known as Adam von Krember)	30 days...	Smits & Smitheman, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2496/38	Thomas Martin Kelly and surviving spouse, Ellen (known as Nellie) Kelly, formerly Bristoe (born Williams)	30 days...	Smits & Smitheman, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3372/38	Arthur Wilkinson and surviving spouse, Beatrice Mary Wilkinson (born Heath), of Benoni	30 days...	Alfred J. Levy, Solicitor for Executrix Testamentary, 45 Prince's Avenue, Benoni	Transvaal.
3424/38	James O'Reilly, medical practitioner, of Heidelberg, Transvaal	30 days...	A. von Geusau, Executor Testamentary, Ueckermann Street, P.O. Box 25, Heidelberg	Transvaal.
1910/38	Walter Daniel Crye.....	30 days...	George Stephen Hauptfleisch, 446 Double Storeys, E.R.P.M., East Rand, Executor Dative	Transvaal.
2624/38	Jacoba Johanna Pretorius (gebore Kruger) en nagelate eggenoot Coenraad Frederik Pretorius, van Zeerust	14 dae....	Warren & Van der Spuy, Posbus 83, Zeerust, q-q. Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2900/38	Frederick Robert Tandy and surviving spouse, Elsie Maria Magdalena Tandy (born Pretorius)	21 days...	Elsie Maria Magdalena Tandy, Executrix Testamentary	Transvaal.
3102/38	Edwin Quinn and surviving spouse, Ada Maria Magdalene Quinn (born Reed)	30 days...	Louw & De Villiers, 36-38 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3271/38	Colin George Albert Mitchell.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
3377/38	Ernest Arthur Capelli.....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
3239/38	John William Hamilton and surviving spouse, Mary Wilson Wood Hamilton	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
2736/38	Cornelia Carolina van Aswegen (born Allers) and surviving spouse, Willem Jacobus van Aswegen	30 days...	Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Executor Dative, Union House, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2163/38	Doris Enid Simpson (born Turner), of Johannesburg	14 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for E. G. Simpson, 201-214 Grand National Buildings, cor. Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg	Transvaal.
2014/38	Amy Laura Greville (born Picard), of Salisbury, Southern Rhodesia, and Bath, England	30 days...	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3364/38	Joseph Richard Kemp.....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
2495/38	Otto Christian Hopping-Mills.....	30 days...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executor Testamentary, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3462/38	Caroline Emily Arendse.....	14 days...	A. J. Arendse, 25 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg	Transvaal.
3481/38	Jacobus Johannes Petrus Bosman and surviving spouse Catharina Petronella Bosman	30 days...	Duthie & Duthie, Solicitors for Executrix Testamentary, 14-16 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3442/38	Alice Mary Noelle Messiter Dowse.....	30 days...	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, P.O. Box 3324, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary	Transvaal.
2290/38	Francois Johannes Swanepoel.....	30 days...	Van der Merwe & Jooste, Brink Street, P.O. Box 51, Koster	Transvaal.
2696/38	Alfred Edward Guilford and surviving spouse, Elizabeth Rose Guilford	2 weeks...	Dudley George Guilford, P.O. Box 1004, Johannesburg	Transvaal.
2344/38	Hendrik Johannes Herbst.....	30 dae....	Mrs. H. S. Herbst, P.K. Mamagaliesskraal, Distrik Brits	Transvaal.
2869/38	Mary Margaret Beresford.....	30 days...	Mrs. C. M. Staats, c/o H. A. Palmer, P.O. Box 207, Germiston	Transvaal.
2995/38	Ernest Temple, unmarried, of Rietfontein, Germiston	30 days...	Frank R. St. John Acton, P.O. Box 72, Pretoria..	Transvaal.
2778/38	Douw Gerbrand ban Wyk and surviving spouse, Catherine Marie Donald van Wyk (born MacInnes), of Randfontein	30 days...	Dan. J. Basson, Attorney for Executrix, Grand Chambers, Ockerse Street, P.O. Box 48, Krugersdorp	Transvaal.
3418/38	Gertruida Catharina Joubert (gebore Fourie), weduwee	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Hoofweg, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
2779/38	Gerald Favill Yellow.....	30 days...	Bell & Dewar, Attorneys for Executor Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3234/38	John Deans and surviving spouse, Elizabeth Elliot Deans (born Romanes), of Rietfontein No. 123, District of Bethal	30 days...	J. Hoogland, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 81, Bethal	Transvaal.
3288/38	Alexander Tawse, retired gentleman, of Barberton, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel. No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
3412/38	Reginald Horace Close and surviving spouse, Eliza Adams Close (born Webb), diamond buyer, of Bloemhof	30 days...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.....	Transvaal.
3430/38	Harold Sussman, in lifetime of Kleinfontein, District of Rustenburg	30 days...	W. H. Enslin, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 84, Ventersdorp	Transvaal.
3459/38	Jan Harm Steenkamp en nagelate eggenote Hendrika Jacoba Sussana Steenkamp (gebore Botha), van 140 De Wetstraat, Krugersdorp	14 dae....	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr, 26 Monumentstraat, Posbus 82, Krugersdorp	Transvaal.
3244/38	Hannah Martin (born Armfield).....	14 days...	Foster Stoker, Agent, Burger Street, Roodepoort..	Transvaal.
3410/38	David Matthys Petrus Claasen en nagelate eggenote Johanna Cecilia Claasen (gebore de Jongh van Arkel), van Vanoudtshoornstroom No. 15, Ermelo	14 dae....	D. Jackson, Posbus 146, Ermelo, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
3284/38	Edith Louise Hosking (born George), of Brakpan	14 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Prince George Avenue, P.O. Box 243, Brakpan	Transvaal.
3280/38	John Cameron Allan.....	21 days...	Catherine Allan, 9 Married Quarters, New State Areas, Springs	Transvaal.
3404/38	Emma Ida Wolf (born Wegner) and surviving spouse, Ernst August Wolf	30 days...	Hochstetter & Diering (Pty.), Ltd., Agents for Executor Testamentary, 280 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
3304/38	Malcolm Bruce France.....	30 days...	C. R. B. France, 1180 Park Street, Hatfield, Pretoria	Transvaal.
3396/38	Frederick Johannes van Dyk and surviving spouse, Catharina Maria van Dyk (born Strauss)	30 days...	E. R. de Villiers, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 179, Springs	Transvaal.
3467/38	James Hindle (also known as James Alison Hindle) and surviving spouse, Millicent Vera Ingram Hindle (born Hibberd)	30 days...	Savory & Dickinson, for Executors Testamentary, 911 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3329/38	Petrus Hermanus Moolman, van Bethal, Provinsie Transvaal	30 dae....	Smit & Schoeman, Posbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
2620/38	Jacobus Hendrik van Rooyen, van Villieria, Pretoria	30 dae....	Mev. D. J. J. van Rooyen, 105 Tweedestraat, Villieria, Pretoria	Transvaal.
3295/38	Lowne Hollard Sim, of Vogelstruisbult Mine, Springs	30 days...	Weavind & Weavind, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 34, Pretoria	Transvaal.
3310/38	Richard Bell Hosking, blacksmith, of Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
3553/38	Gerhard Mathias Wilhelm Zumm and surviving spouse, Adele Zumm (born Mallmann)	30 days...	Hockstetter & Diering (Pty.), Ltd., Agents for Executrix Testamentary, 280 St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
3492/38	Constance Lilian Thomas (born Hick) and surviving spouse, Leonard Thomas	30 days...	Vorster, Carter & Steyn, Dickinson's Buildings, Main Street, P.O. Box 83, Vereeniging, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
73/38	Hendrik Christoffel Stander.....	14 days...	W. F. Stander, Executor, 9 Fourth Street, Delarey, Maraisburg	Transvaal.
3095/38	Edward Reef Edwards.....	30 days...	Isabella Rankin Edwards, c/o Stewart, Steyn & Co., Third Floor, United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2322, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

27815	Frank August Schafer, late of 20 Greyling Street, Pietermaritzburg	21 days...	M. C. Schafer, 20 Greyling Street, Pietermaritzburg, Executrix Testamentary.	Natal.
27803	Ernest Owen, Obanjeni, storekeeper and farmer, of Mtunzini, Zululand	30 days...	Francis H. Bull, Agent for the Estate, P.O. Box 51, Empangeni, Zululand	Natal.
27926	Strapp Jean McWhinnie, of Howick.....	21 days...	John Blyth, Woodlands, Howick.....	Natal.
27849	Nils Emundsen.....	30 days...	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598, Durban....	Natal.
27892	Kate Augusta Saunders, of Port Shepstone, Natal, spinster	21 days...	J. O. Smythe, Executor, Testamentary, P.O. Box 104, Pietermaritzburg	Natal.
27953	Amy Rhodes, of Pietermaritzburg, Natal, spinster	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Executor Testamentary	Natal.
27810	John Ambler Johnston, of Kloof, Natal, gentleman	30 days...	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executors Testamentary	Natal.
27945	Samuel Hill Ewing.....	30 days...	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to the Estate, 51 Masonic Grove, Durban	Natal.
27606	Testate Estate Venkata Naidu, free Indian, No. 58984, of Harden Heights, Natal	21 days...	Forder & Forder, Solicitors for Executrix Testamentary, Greytown	Natal.
27911	Alfred Connett, of Hill Crest, Natal, and surviving spouse, Emily Elizabeth Connett (born Weaver)	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executrix Testamentary, 32 Gardiner Street, Durban	Natal.
27929	Testate Estate Peter Donnelly, of Durban, retired upholsterer	21 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
27930	Testate Estate Burnest Haynes (also known as Burnie Haynes), of Durban, formerly of Bloemfontein, coach painter	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
27883	Eleanor Marion Robinson, of Ladysmith.....	30 days...	Russell & Marriott, P.O. Box 207, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
27874	Muthamma, No. 20342/26533.....	21 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
27918	Moorti, Indian immigrant, No. 29377, of Northdene, Natal, widow	21 days...	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, 15 Foundry Lane, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
27927	Malla Yamalagadu, Indian immigrant, No. 109194 (also known as Chinsamy Munisamy Naidoo) and surviving spouse, Mangai, colonial-born Indian, No. 57900/57901, of Wentworth, Durban, gardener	21 days...	V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, 15 Foundry Lane, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
27925	Albert Arthur Shuter, of Durban, Natal.....	21 days...	H. K. le Marchand, 343 Smith Street, Durban, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
27882	Louis Cadorna Anthony Prudenza.....	14 days...	M. M. Prudenza, Authorized Agent, P.O. Box 55, Vryheid	Natal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel. No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
27923	Marjorie Pope-Ellis, late of Ashburton, Pietermaritzburg	21 days...	Leo. C. Price, c/o Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, Durban	Natal.
27947	Henry Charles Fletcher, of Dundee, Natal.....	30 days...	Susan Catherine Fletcher, 1 Potchefstroom Road, Roberts Heights	Natal.
27824	Petrus Johannes Jeremias Hattingh en nagelate eggenote Susanna Hattingh (gebore Pretorius)	30 dae....	S. C. Hattingh, p/a Mnr. J. F. I. Brecher, P.K. Vryheid, Eksekutrisse Testamentêr	Natal.
27951	Elizabeth Leybourne Askew Pearce.....	30 days...	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban..	Natal.
27635	Ponna Pandaram, late of Sarnia, Natal, Indian immigrant, No. 77531	21 days...	Fowle & Fowle, Attorneys for Executrix, P.O. Box 1514, Durban, Natal	Natal.
—	Colin McKinnon and surviving spouse, Maud McKinnon	14 days...	Maud McKinnon, Georgedale, Natal.....	Natal.
27932	Charles Hamel McLaren.....	21 days...	J. McLaren, 40 Lansdell Avenue, Durban.....	Natal.
27943	Testate Estate Frederick William Brown, of 31 Vause Road, Durban, business manager	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
27669	Kuppen, No. 135148, of Tongaat.....	21 days...	H. C. Smith, Stanger, Executor Dative.....	Natal.
27857	Intestate Estate Sandhu Sing, Indian immigrant, No. 27834, of Oakford, near Verulam, Natal, farmer and trader	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
27981	Testate Estate Nageshur, Indian immigrant, No. 37815, of Riet Rivier, Natal, farmer, and surviving spouse, Sunderbas, No. 52052	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
27933	Catharine Maria Dorothea Meyer (gebore Hohls), van Ouderdorp, Distrik Paulpietersburg, Natal	30 dae....	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Natal.
D.E. 869/38	Marthinus Christoffel Cornelius Botha, bachelor, of Cedar Road, Durban	14 days...	J. P. Malherbe, P.O. Box 35, Zastron.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

30201	Susanna Wilhelmina Boshoff (gebore Boshoff), weduwee, van Vrede	21 dae....	Pretorius & Bosman, Posbus 160, Vrede.....	Oranje-Vrystaat.
30253	Gerhardus Christoffel Wessels, minor, of Molendinstroom, District of Vrede	21 days...	Cornelis Moll, P.O. Box 105, Vrede.....	Orange Free State.
30181	Johan Theodor Ferreira en nagelate eggenote Isabella Margrietha Johanna Ferreira (gebore Lombard), van Stoffelina, Distrik Winburg	30 dae....	Cloete & Garden, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
30093	Theodores Rogelt Jordaan, ploegbaas, van Edenburg, Oranje-Vrystaat	21 dae....	J. J. C. Kock, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Posbus 38, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
30273	Gesamentlike Boedel Daniel Francois Joubert en oorblywende eggenote Alida Elizabeth Johanna Joubert (gebore Cloete), van Grootdam, Distrik Winburg, Oranje-Vrystaat	30 dae vanaf 29/10/38	B. S. de Kok, Posbus 63, Winburg, Oranje-Vrystaat	Oranje-Vrystaat.
30270	Pieter Hendrik Bezuidenhout en oorblywende eggenote Anne Jane Bezuidenhout (gebore Purchase), in lewe van Weltevreden, Distrik Vredefort	30 dae....	H. F. Alleyne Yeld, Posbus 34, Kopjes, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
30272	Daniel Gerhardus van den Heever en nagelate eggenote Maria Hendrika van den Heever, van Brandfort	3 weke....	Hendrikz & De Vletter, Posbus 17, Brandfort....	Oranje-Vrystaat.
30275	Gertrude Catherine Darlington (born Cox) and surviving spouse, Victor Clive John Darlington, of Kroonstad	21 days...	Vorster & Du Randt, P.O. Box 110, Kroonstad, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
30204	Anna Debora Jonker (gebore Neethling) (beskrywe in die Testament as Anna Debora Neethling), van Kroonstad	30 dae....	Vorster & Du Randt, Posbus 110, Kroonstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
29849	Maria Gertruida de Klerk (gebore Lingenfelder) en haar oorblywende eggenoot David Daniel de Klerk, van Molteno, Distrik Winburg	30 dae....	Gustaaf van Zijl, Posbus 40, Theunissen, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir die Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
30238	Anna Jacoba van der Merwe (gebore Blom), buite gemeenskap van goederde getroud met Johannes Zacharias van der Merwe, van Ladybrand	30 dae vanaf 1/11/38	Van Soelen, Hellmuth & Ko., Prokureurs, Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
30166	David Benjamin Buchanan and surviving spouse, Martha Catharina Buchanan (born Nel)	30 days...	Rood Bros. & Sayman, Market Avenue, Vereeniging	Orange Free State.
30125	Martha Johanna Susanna Jerling (gebore Ferreira), weduwee, wie teruggetrokke gewoon het te Senekal, Oranje-Vrystaat	30 dae vanaf 31/10/38	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, Oranje-Vrystaat.	Oranje-Vrystaat.
30266	Gabriel Daniel Pieterse en nagelate eggenote Hester Salomina Pieterse (gebore Cronje), van Frankfort	30 dae....	Luyt, Brain & Scholtz, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 35, Frankfort	Oranje-Vrystaat.
29490	Johannes Fourie, van Clocolan.....	21 dae....	J. H. Cloete, Eksekuteur Datief, p/a Cloete & Greyling, Posbus 36, Clocolan	Oranje-Vrystaat.
30262	Johannes Hendrik Bronkhorst en nagelate eggenote Johanna Petronella Jacoba Bronkhorst (gebore Meyer)	30 dae....	J. P. J. Bronkhorst, p/a Viljoen & West, Posbus 7, Vredefort	Oranje-Vrystaat.
30198	Cornelius (of Cornelis) Karel Jacobus Swanepoel en nagelate eggenote Maria Dorothea Swanepoel (gebore Foord), van Excelsior, Distrik Winburg	21 dae vanaf 29/10/38	M. J. Coetzer & Kie., Posbus 29, Excelsior, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
30067	Mendel Gluck, of Bloemfontein.....	30 days...	S. L. Deane, c/o Deane & Thresher, S.A. Mutual Buildings, Bloemfontein, Executor Dative	Orange Free State.
30121	Catharina (or Catherina) Elizabeth van Rensburg (or Janse van Rensburg), widow, of Trompsburg	30 days...	S. G. Malherbe, P.O. Box 20, Trompsburg.....	Orange Free State.
30233	Stefanus Igenatus Cronje, boer, van Welgelegen, Distrik Winburg, en nagelate eggenote Magdalena Jacoba Cronje (gebore Pretorius)	30 dae....	J. H. van Heerden, Posbus 9, Theunissen, g.g. Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
30261	Barend Cornelius Booysen, an overseer, of 368 West Ridge, Tempe, District of Bloemfontein	21 days...	J. H. Pretorius, Attorney for Executor Testamentary, 154A Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
30256	Philippus Daniel Brandt, minister of religion, of Theunissen, District of Winburg	30 days...	J. H. van Heerden, P.O. Box 9, Theunissen, g.g. Executrix Testamentary	Orange Free State.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
29875	Joachim Jan Hendrik Victor and surviving spouse, Anna Maria Jacoba Victor (born Viljoen), of Bloemfontein	21 days...	Attorney T. S. Kalil, Suite 4, First Floor, Cuthbert's Building, P.O. Box 547, Bloemfontein	Orange Free State.
30208	Hermanus Petrus Andries du Toit Kriek en nage- late eggenote Elizabeth Susara Kriek (gebore Serfontein), van Ficksburg	30 dae vanaf 29/10/38	De Villiers & Beck, q.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vry- staat.
30063	Marthinus Jacobus Olekers, van Lindley.....	30 dae....	De Wet & Van Rooyen (Eiens.), Bpk., Posbus 1, Lindley, q.g. Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vry- staat.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensie Wet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.

S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.

H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
X/5805	Cornelis Jansen Meyer, a farmer, of Tochgekry, District Kroonstad	14/10/38, Orange Free State Provin- cial	Charles Reginald Stainer.
C/19894	Dindar, Ebrahim Amod, a general dealer, trading as Amod & Ebrahim, at 650 Boom Street, Klerksdorp	20/10/38, Transvaal Provincial.....	Nasrulla Khan.
C/19897	Vermooten, Willem Septimus, a miner, residing at 21 Rosedeepe, Germiston	24/10/38, Witwatersrand Local.....	Dulcie Pearl O'Connor.
C/19898	Smith, George Frederick, a shopfitter, employed by Messrs. Frederick Sage & Co., Ltd., 10 Heidelberg Road, Village Main, Johannesburg	24/10/38, Witwatersrand Local.....	David Blumberg.
C/19899	Kadir, Amina Abdul, trading as Mamajee Store, 189 Hamilton Street, Newclare, Johannesburg	24/10/38, Witwatersrand Local.....	The Merchants' Trust, Ltd.
C/19900	Payne, Philip, of 101 St. Andries Street, Pretoria	25/10/38, Transvaal Provincial.....	Commercial General Agency Co., Ltd.
8009	van Zyl, Johannes Jacobus, a farmer and malt Brewer, of River View, P.O. Kubusie, District of Stutterheim	15/10/38, Eastern Districts Local....	Maurice John Zackon.
X/5806	Ada Sophia Buys (born Symms), formerly Dempsey, married out of community of property to Nicolaas Stephanus Buys, of the farm Riverside, District Harrismith, O.F.S.	20/10/38, Orange Free State Provin- cial	John Roderick & Co., Ltd.

ADVERTISEMENTS.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (3), and Section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (3), en Artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2—VORM No. 2.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeer Order gemaak is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
X/5807	Willem Gerhardus Potgieter, 'n boer, van Hamilton, Distrik Bothaville, O.V.S.	20/10/38, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Woens., 9/11/38, 10 v.m., Bothaville.
8010	Nieuwoudt, Gerrit Christiaan Jacobus, a farmer, of Beeswater, in the District of Calvinia	19/10/38, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 9/11/38, 10 a.m., Calvinia.
C/19895	Muller, Hendrik Jacobus, a builder and contractor, of 379 Fourth Avenue, Capital Park, Pretoria	20/10/38, Transvaal Provincial	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Pretoria.
C/19885	Mulligan, Gerald, and Cyril Mulligan, trading as Mulligan Bros., of 297 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	24/10/38, Witwatersrand Local	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/19886	Mulligan, Gerald, partner in Mulligan Bros., of 297 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	24/10/38, Witwatersrand Local	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/19887	Mulligan, Cyril, partner in Mulligan Bros., of 297 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg	24/10/38, Witwatersrand Local	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/19888	Kesso, Booley, trading as Booley & Sons, at Asiatic Bazaar, Boksburg	24/10/38, Witwatersrand Local	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Boksburg.
C/19896	van Rooyen, Lukas Johannes, a miner, of 67 Escombe Avenue, Brakpan	24/10/38, Witwatersrand Local	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Brakpan.
3291	Mahomed, Sayed, partner in the firm of S. Mahomed, Tinley Manor, Stanger	4/10/38, Natal Provincial.	Thurs., 10/11/38, 10 a.m., Stanger.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *fifty-six*, sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meeting in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel ses-en-vyftig, subartikel (3), Artikel seve-en-sewentig, en Artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3—VORM No. 3.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/19826	Hans Roets, a butcher, trading as Central Cold Storage, Pietersburg	—	G. M. Susser, c/o Kirsten & Campbell, P.O. Box 15, Pietersburg	Fri., 4/11/38, 10 a.m., Pietersburg	14 days.
C/19857	Insolvent Estate of Yetta Bresler, a general dealer, of Market Street, Jeppes, Johannesburg	—	Geoffrey Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	At once.
C/19748	Harry Charles Menachemson, trading as Mack's Cycle Works, 355 Modder Road, Brakpan	—	Henry Ginsberg, 601 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
8002	Anna Susanna Sauerma.....	Surrendered	W. B. P. Beldon, Wassung Street, Mossel Bay	Wed., 9/11/38, 10 a.m., Mossel Bay	14 days.
C/19823	Charles Clement Bigwood, of O.K. Bazaars, Johannesburg	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, P.O. Box 92, Brakpan	Fri., 25/11/38, 10 a.m., Boksburg	—
C/19800	Insolvent Estate of David Johannes Gideon Rousseau, miner, of Brakpan	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, P.O. Box 92, Brakpan	Fri., 18/11/38, 10 a.m., Brakpan	—
C/19771	Insolvent Estate of Schalk van der Merwe, miner, of New State Areas, Springs	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, P.O. Box 92, Brakpan	Fri., 2/12/38, 10 a.m., Springs	—
C/19761	Insolvent Estate of Christofel Stephanus Bouwer, miner, of New State Areas, Springs	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, P.O. Box 92, Brakpan	Fri., 2/12/38, 10 a.m., Springs	—
C/19760	Insolvent Estate of Sarel Petrus Celliers, miner, Johannesburg	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, P.O. Box 92, Brakpan	Wed., 23/11/38, 10 a.m., Johannesburg	—
C/19803	Insolvent Estate of John Nel, miner, New Kleinfontein, Benoni	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, P.O. Box 92, Brakpan.....	Wed., 16/11/38, 10 a.m., Benoni	—
C/19799	Insolvent Estate of Jurie Hendrik Greef, miner, of Benoni	—	Jacobus Adriaan Anthonissen, P.O. Box 92, Brakpan	Wed., 16/11/38, 10 a.m., Benoni	—
C.A./3550	Otto Lubomierski (Pty.), Ltd., Kort Street, Johannesburg	Compulsory Liquidation	Jack Hoffman, 30-31 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	—
C/19721	Insolvent Estate of Dorothy Maud Gal, trading as The Home Supply Co., at 104 Commissioner Street, Johannesburg	Sequestrated	Charles Hewitt, 900-908 Aegis Buildings (P.O. Box 454), Johannesburg	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
7990	Insolvent Estate of the late Jacobus Lukas Janse van Vuuren, who during his lifetime carried on business as a general dealer and building contractor, in De Aar	Sequestrated	Reginald Colin Mostert, Market Street (P.O. Box 22), De Aar	Fri., 25/11/38, 10 a.m., De Aar	14 days.
7979	Insolvent Estate of Paulina Gezina Kruger du Toit (born Naude), married without community of property to David Frederick du Toit, a motor garage proprietress, of Main Street, De Aar	Sequestrated	Reginald Colin Mostert, Market Street (P.O. Box 22), De Aar	Fri., 25/11/38, 10 a.m., De Aar	14 days.
C/19815	Insolvent Estate Harold George Dixon, a miner, of 47a Fifth Avenue, Springs	—	B. Abramssohn, Benoni Arcade, 63 Prince's Avenue (P.O. Box 294), Benoni	Wed., 16/11/38, 10 a.m., Springs	14 days.
C/19828	Herman Louis Orelowitz and Arnold Kremer, trading as Klipplaats Store and Maggie's Mine Store, District Witbank	—	Montague Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Witbank	—
X/5794	Jan Jonathan du Randt, a general dealer, of Tweeling, District Frankfort, O.F.S.	—	Ernest Brodie Horscroft, P.O. Box 81, Frankfort, O.F.S.	Mon., 14/11/38, 10 a.m., Frankfort, O.F.S.	Forthwith.
C/19847	Insolvent Estate Andrew Warnock MacNae, accountant, 17 Hugo Street, Krugersdorp	—	G. C. Beatop, Manlin House, cor. Harrison and Marshall Streets, Johannesburg	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Krugersdorp	Forthwith.
C/19861	Insolvent Estate of John William Cowell, trading as Boreland & Cowell, and as Sunshine Bakery, at Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	—	Moses Halaban, 63-67 Stanley House, Johannesburg	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>	Time within which debts payable. <i>Tyd binne welke skuld betaal moet word.</i>
7985	Gertruida Elizabeth Pepler (born Greyvenstein), married without community of property to Jacobus Petrus Pepler a farmer, residing on the farm Oranje, in the District of Middelburg, Cape Province	Sequestrated	Jacobus Stephanus Minnaar, P.O. Box 19, Middelburg, Cape	Tues., 15/11/38, 10 a.m., Middelburg, Cape	—
7984	Jacobus Petrus Pepler, a farmer and speculator, residing on the farm Oranje, in the District of Middelburg, Cape Province	Sequestrated	Jacobus Stephanus Minnaar, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province	Tues., 15/11/38, 10 a.m., Middelburg, Cape	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4—VORM No. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Byeenkoms.</i>
C/17236	John Edward Andresen, trading as J. E. Andresen & Co.	Sequestrated	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Pretoria.....	(1) See footnote.
C/19481	Frederick Schubli Blignaut, builder, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
C.A./3515	Short & Co. (Pty.), Ltd.....	Liquidation	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Randfontein..	For proof of further Debts.
C/18786	Costas Papas, carrying on business as Victoria Tea Room, 115 Victoria Avenue, Brakpan	Assigned	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
C/19499	Ahmed Essop, trading as Teladia Stores, at Johannesburg	Sequestrated	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
C/19558	Abraham Ismail Saloo, a general dealer, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	(a) Proof of Debt. (b) To authorise the Trustee to dispose of the balance of the Outstanding Debts.
C/19488	Goolam Mahomed Ismail Saloojee, trading as G. M. I. Saloojee, at Rustenburg	Sequestrated	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	(4) See footnote.

(1) To authorise the Trustee to transfer Erven 646 and 647, Silverton, District Pretoria, to Aileen Maletta Beatrice Pauline de Maine without any further payment by her and on condition that she pays all costs incurred.

(2) (a) Proof of Claims. (b) That the Trustee be and he is hereby authorised to abandon as being irrecoverable, the outstanding debts in this estate.

(3) To give Assignee instructions as to accepting an offer submitted by one of Guarantors to Offer of Purchase, E. Harris, to liquidate his indebtedness under his Guarantee at rate of £2. per month from 1st proximo; or to take action against him for recovery of amount payable in terms of his Guarantee.

(4) (a) Proof of Debt. (b) Explanatory Report by Trustee. (c) Rescind Resolution No. 3, adopted at the Second Statutory Meeting, on the 14th April, 1938. (d) To instruct the Trustee to dispose of the Assets by way of Private Treaty for a sum of £220. 16s. 0d. cash.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
7814	Willem Jacobus van Zyl, a general dealer, of Vredendal, District Van Rhynsdorp, Cape	Sequestrated	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Capetown....	Proof of Debt.
7922	Insolvent Estate William Henry Bowker and Solvent spouse, Merle Frances Bowker (born Curtis)	Sequestrated	Wed., 16/11/38, Oudtshoorn.....	For proof of Claims under Sections 21 (3) and (5), and 42.
F.A./346	Boedel Schalk Willem Jacobus van der Merwe, 'n boer van Karreehoutrivier, P.K. Karreehoutrivier, Distrik Calvinia	Geadministreer onder Wet No. 48 van 1935	Woens., 16/11/38, 10 v.m.....	Vir bewysing van verder eise.
7903	Insolvent Estate Christian Willem Farmer	Insolvent	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Capetown....	Proof of Debt.
7320	Insolvent Estate Lennox Atherstone Giddy, Attorney, of East London	—	Wed., 16/11/38, 10 a.m., East London	Further proof of Claims.
7936	Insolvent Estate of Nicholas Jacobus Beukes, a general dealer, of Tsomo, Transkei	Sequestrated	Wed., 9/11/38, 10 a.m., East London	Proof of Debt.
C/19798	Mrs. Rose Friedberg, trading as Novelty Bazaar, Benoni	Sequestrated	Wed., 9/11/38, 10 a.m., Benoni.....	Further proof of Claims.
C/19712	Insolvent Estate of Isaac Stark, of Stand No. 278, Georgetown, Germiston	—	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Germiston...	Proof of Claims.
C/19471	Insolvent Estate of Samuel Katz, trading as the City Cycle Works, at 9 Main Road, Randfontein	—	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Krugersdorp	Proof of Claim.
C/19789	Insolvent Estate of Simon Kilov and David Kilov, trading as Luckymans general dealers President Street, Germiston	—	Fri., 11/11/38, 10 a.m., Germiston...	Proof of Claims.
C/19736	Insolvent Estate of Alfred Edward Vey and Rudolph Max Vey, trading as Vey Bros., of 106 Twelfth Avenue, Mayfair, Johannesburg	—	Thurs., 10/11/38, 10 a.m., Johannesburg	(a) Proof of Claims. (b) For the examination of the Insolvents and others.
C/19523	Insolvent Estate of Ada Betty Rubin and George Rubin, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 9/11/38, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further Debts.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.
Ingevolge Artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel *een-honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde Boedels of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5—VORM No. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
7354	David Gershowsky, general dealer, of Matatiele	E. P. Jones and M. Wolpert	9/9/38	Eight months, Master, Capetown.
X/5757	Insolvent Estate Philip Hendrik Spies, trading as Ladybrand Bargain Store, Ladybrand, O.F.S.	Myer Pencharz Ferdinand van Blommestein, 2/12/37	2/6/38	Three months, Master, Bloemfontein.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge Artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/19542	Insolvent Estate Frans Thomas Smith, builder and contractor, residing at Brentwood Park, District Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 28/10/38.....	—
T.F.A./186	Benjamin Jagger, farmer, of Kempstone, District Barberton (Administered in terms of Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Barberton,.....	—
C/19158	Insolvent Estate Ernest Mellville Giddy Crozier	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Krugersdorp,.....	—
C/19592	Insolvent Estate of Petrus Jacobus Joubert, garage proprietor, of Springs, trading as Dan's Used Car Sales	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 31/10/38.....	—
C.A./3398	Continental Tailors (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/10/38....	—
F.A./159	Arnoldus Jacobus Johannes Hercules Greyling, of Koorhoek, Indwe	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Indwe,.....	—
C/725	Horton Coleman (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 31/10/38.....	—
C/713	Keatings Medicines, Ltd. (in Liquidation)	Liquidator's First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, 31/10/38.....	—
F.A./140	Gerhardus Ignatius Marais, a farmer, of Goedeheop, Armmansvriend, District Humansdorp (Administered in terms of Farmers' Assistance Act, 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Humansdorp, 28/10/38....	—
7902	Insolvent Estate Ethelle Cohen, a general dealer, of 3 Barkly Street, Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Aliwal North, 28/10/38....	—
7840	Insolvent Estate Johan Michael Stiglingh, a farmer, of Dwars-in-den-Weg, Division of Stellenbosch	First Liquidation and Distribution	Capetown, Stellenbosch, 1/11/38.....	—
2350	Insolvent Estate of Herman Frederik Potgieter, of Sewefontein, Hlobane, Natal, farmer	Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Vryheid, 28/10/38	—
C/18981	Insolvent Estate Simon van Schalkwyk, a miner, 74 Hampton Avenue, Auckland Park, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/10/38....	—
C/19109	Insolvent Estate Walter Charles Malan....	First and Final Liquidation	Pretoria, Krugersdorp, 28/10/38.....	—
C/19688	Insolvent Estate of Christian Johannes Weitz, fitter, of S.A. Torbanite Co.	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Boksburg, 29/10/38.....	—
C.A./3360	Vaal Dam Trading Stores (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Third Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 31/10/38....	—
C/19343	Insolvent Estate Adriaan Johannes Botha, farmer, farm Waterval No. 79, near Linden, District Roodepoort	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Roodepoort, 28/10/38.....	—
C/19384	Cyril Horwitz, trading as World's Fashions, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 28/10/38....	—
C/19392	Jacob Ginsberg, a general dealer, of Main Road, Randfontein	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Randfontein, 28/10/38.....	—
C/19718	Kurt Bruch, trading as Nu-Way Outfitters, at 29 Von Weilligh Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/10/38....	—
C/19610	Insolvent Estate Frederick Jacob John Vollmer, of Circle Court, Johannesburg	First and Final and Plan of Contribution	Pretoria, Johannesburg, 28/10/38....	—

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
C/19338	Insolvent Estate of Norman Brent, compound manager, Wit Deep Gold Mine, Boksburg	Second, and Plan of Distribution	Pretoria, Boksburg, 28/10/38.....	—
F.A.A./220	Coenraad Frederik Olivier Fick, boer, van Rietvlei, Distrik Ficksburg	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	Bloemfontein, Ficksburg, 29/10/38....	—
C/19354	Insolvent Estate John Charles Stevens, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/10/38.....	—
C/19462	Insolvent Estate Abraham Joffe, a partner in A. & A. Joffe, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/10/38.....	—
C/19559	Insolvent Estate Julius Harry Milner, trading as Milner & Son, fresh produce merchant, 22 Market Hall, Newtown, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/10/38.....	—
C/401	Cato Manor Brick Works (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg, Durban, 31/10/38..	—
C/688	Ondundu Goldfields, Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Capetown, 31/10/38.....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section one hundred and thirteen, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel een-honderd-en-dertien, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
7194	Willem Petrus Lubbe.....	15/9/38	Dividend in course of payment	Noel Stanley Wood, 106 Adderley Street, Capetown.
C/19277	Insolvent Estate Maria Elizabeth Enslin....	19/10/38	Dividend being paid..	Israel Heyman, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp.
C/18950	James Elliot Moffett, a miner, of Springs....	17/10/38	Dividend being paid..	Tom Alexander Holmes, P.O. Box 347, Springs.
C/18371	Insolvent Estate of Solomon Gutner, trading as Dominion Furniture Mart, of Johannesburg	19/10/38	Final dividend paid...	Michael H. Kam, 31 Quebec House, cor. President and Smal Streets, Johannesburg.
2729	Assigned Estate Morris Feigenbaum, estate agent, Durban	15/9/38	Final Dividend paid..	H. L. Crockett and M. Wolpert, P.O. Box 2050, Durban
C.A.V./2866	African Asbestos Trust, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	19/10/38	—	J. D. Low and A. D. Hodgson, Joint Liquidators.
C/19544	Insolvent Estate Sivert Buchanan Wyness Joss, trading as Buchan Welding Works and as Shirley Body Builders, Springs	20/10/38	Dividend to Preferent and Secured Creditors only	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening bekragtig is.</i>	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. <i>Of 'n Divident uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.</i>	Name and Address of Trustee or Assignee. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C/255	Heywood & Sons (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	21/10/38	Dividend being paid..	Samuel Beek Straiton and David Strachan, Liquidators, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
7804	Insolvent Estate late Alexander Nicholas Haddad, who traded as Haddad Bros., Queenstown	19/10/38	Dividend being paid..	J. W. Dower, P.O. Box 136, Queenstown.
C/19282	Insolvent Estate of Albert Edward Hamilton Hughes, a cartage contractor, of 14 Escomb Road, Hill Township, Johannesburg	19/10/38	Both.....	Moses Halaban, 63-67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
C/19471	Insolvent Estate of Samuel Katz, trading as the City Cycle Works, at 9 Main Road, Randfontein	19/10/38	Dividend under First Account paid	Moses Halaban, 63-67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
C/705	Robinson's Tannery (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	13/10/38	Dividend being paid..	Rosa Robinson, c/o J. F. Dolley, 15 Market Street, Uitenhage.
C/18864	Insolvent Estate Pieter Grobler.....	24/10/38	Dividend being paid..	I. Heyman, 28 Monument Street, Krugersdorp.
T.F.A./66	Gert Jacobus Fourie, of Rietfontein, District Rustenburg (Administered in terms of the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935)	22/10/38	Dividend being paid..	P. de Klerk, 177 St. Andries Street (P.O. Box 519), Pretoria.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel een-honderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
X/5237	Willem Hercules van Wyk, formerly farmer of Sans Souci, District Frankfort, and now of Heartsease, District Frankfort	1/9/32	Thurs., 15/12/38, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed, 2/3/34.
3096	Edwin William Marshall, formerly a trader and boarding-house keeper, of Coffee Bay, P.O. Ngewanguba, Mquanduli District, Transkeian Territory, now of 4 Eighth Avenue, Parktown North, Johannesburg	15/10/27	Wed., 14/12/38, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed, 2/10/29.
C/12255	Alexander Roderick Morrison, 9 Homestead Road, Observatory Extension	27/1/27	Mon., 12/12/38, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 21/4/28.
96/114	Coenraad Johannes van Eyssen, farmer, Limietrivier, District Wellington, C.P.	1/2/22	Tues., 22/11/38, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 108 (1), Act No. 32 of 1916, as amended. First and Final Account confirmed, 18/1/23.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestered. <i>Datum waarop Boedel Gesequestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Ūr en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
2271	Nicolaas Johannes Robbertse, formerly of Rietvlei, District Vryheid, now of Riversdale, District Vryheid, Natal, farmer	18/11/30	Tues., 13/12/38, 10 a.m., Natal Provincial	Under Section 108 (3).
C/14888	Gerhardus Francois Scheepers, farmer, Meppel No. 98, District Ermelo	14/8/30	Tues., 13/12/38, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 12/2/31.
4186	Alroy Vivian Ruperti, general dealer, Darling	5/8/30	Tues., 13/12/38, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended.
C/16038	Harry Louis Rosen, formerly carrying on business in co-partnership with Alex Asserman and Solly Tobacoff, as Alex Asserman & Co., and M.L.A. Boot Factory, Johannesburg, presently at 103 Dunbar Street, Bellevue, Johannesburg	6/8/31	Tues., 13/12/38, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 108 (2) (c).
2542	Tom Bernard Jonathan Braithwaite, of Hilltop, Umvoti County, Natal, farmer	3/12/31	Mon., 19/12/38, 10 a.m., Natal Provincial	Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.
X/5714	Maurice Steckoll, merchant, of Hobhouse and of Vinies Siding, both in the District of Ladybrand	24/9/36	Thurs., 15/12/38, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed, 9/12/37.
2585	Essop Amod Kolia, general dealer, of Stanger, Natal	3/2/32	Tues., 6/12/38, 10 a.m., Natal Provincial	Account confirmed, 24/11/32.
X/4006	Pieter Hendrik Janse van Rensburg, formerly a painter, of Greenville, District Vrede	15/1/30	Thurs., 15/12/38, 10 a.m., Orange Free State Provincial	* See footnote.
C/13783	Frederick Rossouw Louw, market agent's clerk, c/o Messrs. Pike & Rosher, 297 Pretorius Street, Pretoria	8/8/29	Thurs., 15/12/38, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 25/9/31.
3160	Cassim Rehman, formerly trading as Cassim Rehman & Co., at 571 Church Street, Pietermaritzburg, now of 1 Southampton Road, Point, Durban	18/2/36	Tues., 13/12/38, 10.30 a.m., Natal Provincial	Account confirmed, 25/7/36.
91/558	Herbert John Singleton Turner, at the time of his Insolvency a general dealer, of Beaufort Street, Grahamstown, and now a compositor, of 1 Matthew Street, Grahamstown, employed by Messrs. Grocott & Sherry,	4/2/15	Thurs., 15/12/38, 10 a.m., Eastern Districts Local	† See footnote.

* Section 108 (2) (a) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926. Account confirmed, 27/8/31.

† Account confirmed, 3/2/16. Section 14 (1), of the Cape Act No. 38 of 1884, Section 108 (2) (a) of the Union Act, No. 32 of 1916.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916,

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

FORM No. 9—VORM No. 9.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date of Sequestration Order. <i>Datum van Order van Sekwestrasie.</i>	Court or Division of the Court by which Order made. <i>Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Date of Confirmation of Final Account. <i>Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.</i>	Trustee's or Assignee's Name and Address. <i>Naam en Adres van Voog of Kurator.</i>
C.A./3068	Dominion Motors (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	25/10/35	—	28/4/38	Michael H. Kam, 31 Quebec House, cor. President and Smal Streets, Johannesburg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE TO ADVERTISERS

in the

Union Gazette

ADVERTISERS

are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the Union Gazette is 4 p.m. on WEDNESDAY of each week preceding publication.

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette.

J. J. KRUGER
Government
Printer

Government
Printing and
Stationery Office
Pretoria
2nd January, 1937

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die

Staats- koerant

ADVERTEERDERS

word daaraan herinner dat advertensies vir die Staatskoerant die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke WOENSDAG voor publikasie.

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staatskoerant verskyn.

J. J. KRUGER
Staatsdrukker

Staatsdrukkery en
Kantoor van
Skryfbehoeftes
Pretoria
2 Januarie 1937

ADVERTENSIES.

REVISED STATUTES of the Union of South Africa, 1910-1929

with Amendments

Annotated to 1933

Seven volumes

Volume I.—1910-1912

Volume II.—1913-1916

Volume III.—1917-1920

Volume IV.—1921-1924

Volume V.—1925-1926

Volume VI.—1927-1929

Volume VII.—Index

Price £5. 5s. 0d. per set of seven volumes

Separate volumes can be supplied, price £1. 1s. 0d. per volume

The Index Volume No. 7 can be used with ordinary Statutes up to and including 1934

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

HERSIENE WETTE van die Unie van Suid- Afrika, 1910-1929

met Wysigings

Aangeteken tot 1933

Sewe dele

Deel I.—1910-1912

Deel II.—1913-1916

Deel III.—1917-1920

Deel IV.—1921-1924

Deel V.—1925-1926

Deel VI.—1927-1929

Deel VII.—Inhoudsopgawe

Prys £5. 5s. 0d. per stel van sewe boekdele

Afsonderlike boekdele kan gelewer word teen £1. 1s. 0d. per deel

Die Inhoudsopgawe Deel No. 7 kan gebruik word vir gewone Wette tot en met 1934

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

ADVERTISEMENTS.

READING MATTER FOR FARMERS

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—



FARMING IN SOUTH AFRICA

Subscriptions in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language. . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA

LEESSTOF VIR BOERE

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—



BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, geos of in 'n magistraatskantoor, poskantoor of polisieestasie oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekennings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê. . . . Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA
te lees

ADVERTENSIES.

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA,

1937

Published
by Authority

with
TABLES OF CONTENTS
(Alphabetical and Chronological) and
TABLES OF LAWS, etc.,
Repealed and Amended by these
Statutes

Half Bound in Law Calf, 12s. 6d. per copy
(English and Afrikaans in One Volume)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA,

1937

Geoutoriseerde
Uitgawe

met
INHOUDSOPGAWE
(Alfabeties en Kronologies) en
TABEL VAN WETTE, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en
Gewysig

Half Gebonde in Kalfsleerband, 12s. 6d. per eksemplaar
(Engels en Afrikaans in Een Deel)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

PLAN OF THE BOROUGH OF DURBAN

(Under
Provincial
Ordinance,
No. 16
of 1931)

Scale $\frac{1}{4}$ -mile = 1 inch

Showing the boundaries of the Greater
Durban Area, Original Farms and Sub-
divisions, Streets, Main Roads, Avenues,
Railways, Railway Stations, etc.

Printed on Linen-backed Paper
Three separate sheets
Price 9s. per set of 3 sheets

Obtainable from the Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg

KAART VAN DIE STADSGBIED DURBAN

(Kragtens
Provinsiale
Ordonnansie,
No. 16
van 1931)

Skaal $\frac{1}{4}$ -myl = 1 duim

Aanwysende die grense van die Stadsgebied
Groter Durban, Oorspronkelike Plase
en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie,
Avenues, Spoorweë, Spoorwegstasies, ens.

Gedruk op papier met Linne-agterkant
Drie afsonderlike velle
Prys 9s. per stel van 3 velle

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg

ADVERTISEMENTS.

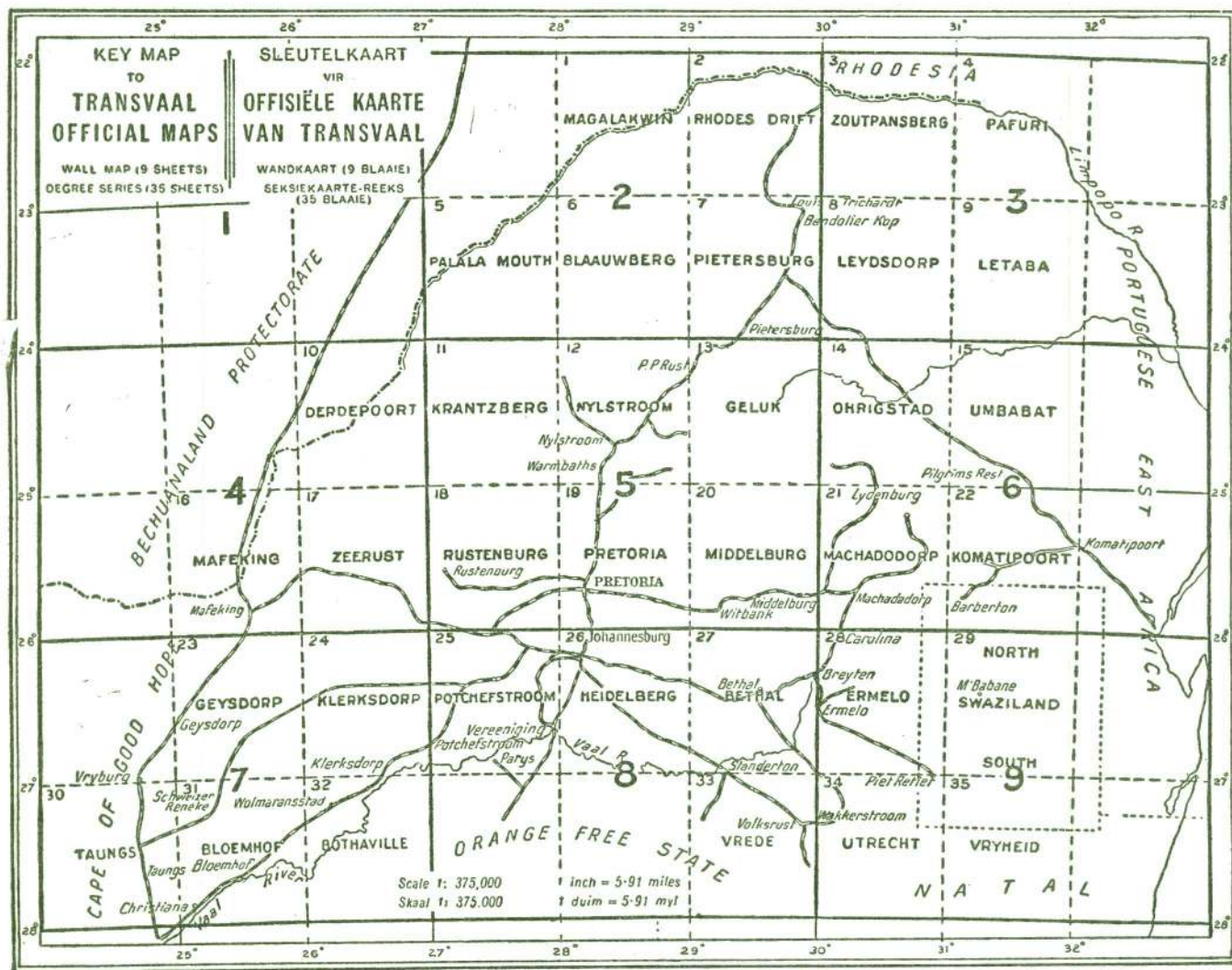
MAPS OF THE TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms,
Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

A. WALL MAP (9 Sheets). Price 3s. per Sheet. 27s. per Set of 9 Sheets.

B. DEGREE SHEET SERIES (35 Sheets). Price 3s. per Sheet Flat. 4s. per Sheet Folded in Covers.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase,
Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

A. WANDKAART (9 Velle). Prys 3s. per Vel. 27s. per Stel van 9 Velle.

B. REEKS SEKSIËKAArTE (35 Velle). Prys 3s. per Ongevoude Kaart. 4s. per Kaart Gevou in Omslae.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria